

'Bõi Calêu Plình Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Xam bàu Yothaiq, hiniq sech cô i hiniq: Bàu calêu loq
Bàu padràu hau – 'nhac ca bacc bàu, aih bàu waiq khàn.

Mangai Achih wa Hanam Achih:

100 'Bõi Calêu Plình khoi jah achih nhò mangai achih
cô:

Đawit: 73 'bõi;

Asap: 12 'bõi;

Con Calô da Côra: 10 'bõi;

Sa-lô-môn: 2 'bõi;

Môise: 1 'bõi;

Hêman Mangai Êtra: 1 'bõi;

Êthan Mangai Êtra: 1 'bõi.

Enh gùng ca aih bèn ùh 'nì cabô achih. Sech cô khoi
achih ta'ne hanam 300 – 201 A.C.

Bàu Anoi:

Sech 'Bõi Calêu Plình cô xam bàu waiq khàn, bàu padràu
hau wa calêu manè pôi. I bàu anoi 'noh dadroang calah,
bàu da Boc Plình broq loh ñiq plình crông taneh. Boc Plình
broq Bùa Càn Caiq wèq ñiq ñong. Rìm ngè, rìm biac enh
'neq ca cwàng wèq da Haq.

Rìm 'Nat:

1. Sech 1: 1:1—41:13

2. Sech 2: 42:1—72:20

3. Sech 3: 73:1—89:52

4. Sech 4: 90:1—106:48

5. Sech 5: 107:1—150:6

1

Mangai Ta-atoq Hadrò ca Mangai Dù

- ¹ Xôq ramõt am ca mangai
leq ùh tiaq trong wì mangai dù,
ùh yòng pajùm ti mangai broq tôiq,
wa ùh ha'ngui ti mangai loq jù lê.
- ² Mahaq haq lem bùi ca ranenh Chuaq;
dahì damang hèm haboq ca ranenh Haq.
- ³ Haq tìah ca long hon trong thòng diac,
loh plì troq jò,
hla haq ùh hõnh,
rìm bìac broq da haq dìq jah xôq ramõt.
- ⁴ Wì mangai dù ùh jah 'màng aih,
mahaq wì haq tìah ca hri croh tarõng jò cayeo hlôi.
- ⁵ 'Màng aih mangai dù ùh nui yòng ta hì hadrah,
wa mangai broq tôiq ùh jah mùt ta tagop da mangai
ta-atoq.
- ⁶ Ma jah 'màng aih Chuaq wèq ngan trong lam da mangai
ta-atoq,
mahaq trong lam da mangai ngang dù jah 'bìq raliang
đac.

2

Haq ma Boc Plính Khoi Xùt Dàu Jah Wèq Cwìang

- ¹ Gleq 'bài Diac ta crõng taneh loq yòng rachùi rachàt?
'Bài jàn loq padim bìac dech 'ngwan?
- ² 'Bài bùa da crõng taneh yòng tajraq;
wì ma wèq cwìang tagop dabau
đoìq tajraq hlài ca Boc Plính
wa tajraq hlài ca Chuaq ma khoi jah xùt dàu, wì doi:
- ³ "Beq bèn goh đac caxi mem tagwat da wì haq,

wa hwenh đac long clang hangai ca bèn.”

⁴ Haq ma wèq Plình do,
Chuaq halê wì haq.

⁵ Jò aih xam can nòih Haq lech ca wì,
can nòih da Haq jah broq ca wì ðìq jaq yùq crè.

⁶ “Cô, Au khoi dèch Bùa da Au tọc broq bùa ta wang Jê-ru-sa-lem,
aih wang hadròih da Au.”

⁷ Au jah anoi hlài bàu thê da Chuaq.
Haq ðoi ca Au: “Ìh Con Calô Au,
hì cô Au khoi wìa Baq da ìh!

⁸ Waiq xìn Au beq,
au jah am ca ìh ðìq ca Diac broq xôxech,
wa ðìq crống taneh broq cùng hang da ìh.

⁹ Ìh jah wèq cwàng wì xam long dùì mem,
blai wì padah tìah ca blai abôq broq xam taneh.”

¹⁰ 'Màng aih, ôi 'bài bùa, khòh rabiaq oq!
Pì mangai hadrah da crống taneh, khòh tamàng wa
nhàn bàu pa'yèp beq!

¹¹ Khòh cùh waiq Chuaq xam manoh loq yùq crè
wa lem bùi rai tarìt beq.

¹² Phai loq iu, padèch Con Calô beq, ðòiq Haq ùh loh nòih
ca pì,
èh pì ep chiùq raliang tiaq trong da pì,
ma jah 'màng aih can nòih da Haq renh wa tajòì 'mòì.
Xôq ramôt ca mangai leq canòm hanình nòi Haq.

3

Waiq Khàn Daxroq: Canòm Chuaq!

Đawit Achìh Jò Haq Cadàu Mot ca Ap-sa-lôm

¹ Chuaq ôi! Bàc hrìn mangai git ca au,

'Bõi Calêu Plình 3:2

4

'Bõi Calêu Plình 4:1

bác hrìn mangai yòng tajraq hlài ca au.

² Bác ngai doi mahua yiang au:

“Boc Plình joq 'nàng ùh dõih dèch haq.”

³ Mahaq Chuaq ôi, Ìh raq khian au òiđiq au jah hanình;

Ìh raq can 'ngah 'ngai da au, wa Ìh dèch gàu au jah
ngoi.

⁴ Jò au creo ca Chuaq,

enh wang hadròih da Haq, Haq padreo bàu ca au.

⁵ Au ca'nùng jah cùi hnia,

au rùu jah catèm ma jah 'màng aih Chuaq wèq ban au.

⁶ Au ùh crè 'nhac ca i bác ngõng mangai

dudan ca au pôn pah.

⁷ Yòng beq Chuaq ôi! Boc Plình da au ôi!

Xìn dèch au jah claih,

ma jah 'màng aih Chuaq khai tep tabõc òiđiq ca wì ma tagit
ca au;

Ìh khai gria hanenh wì mangai ngang dù.

⁸ Bìac dèch dõih trùh enh Chuaq.

Waiq xin xôq ramõtt da Chuaq õi ti jàn da Haq!

4

Waiq Khàn Daxèq: Canòm Chuaq!

Đawit Achìh

¹ Ôi Boc Plình, Ìh can ta-atoq da au,

xìn tèo bàu jò au dang creo ca Ìh,

am au jah padài ta bìac xa nan da au.

Xìn Ìh xa-õch wa tamàng bàu jò au waiq khàn.

- ² Ôi con mangai, pì broq biac 'ngah 'ngai da au loh ca biac
camaih dùnh dàng leq hòm?
Pì enh loq waq ca bàu dech 'ngwan wa biac alúan 'nùt
dùnh dàng leq?
- ³ Khòh loq Chuaq khoi òiôiq crài mangai leq loq iu tiaq Haq.
Jò au dang creo ca Haq, joq 'nàng Haq tamàng bàu au.
- ⁴ Pì khòh loq yùq crè, wa paq broq tôiq.
jò ca'nùng ta jùang,
phai ôi hatenh hèm haboq ta manoh.
- ⁵ Dèch am biac ta-atoq broq ngè tadreo,
èh canòm nhò ca Chuaq beq.
- ⁶ Bàc ngai ôi raq bòch: “Cabô jah patô ca nhèn biac lem?”
Chuaq ôi, xìn am can 'ngah hadròih da ìh xreo ôi ti
nhèn.
- ⁷ Ìh khoi broq ca manoh au bình halùih biac lem bùi,
yi hnao ca biac lem bùi da wì jò gat 'mau wa jò alac
nho da wì haq i bàc.
- ⁸ Au jah ca'nùng cùi catèm,
taiq toq ìh raq Chuaq ôi,
jah broq ca au jah hanình.

5

Waiq Khàn Biac Wèq Ban Enh Mangai Dù

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi, xìn cachình don tamàng bàu au,
xìn ngan hnoq manoh hràng rayoih da au.
- ² Ôi Bùa da au wa Boc Plình da au ôi,
xìn tamàng bàu hmoi da au dang xìn ìh jùp òò,
ma jah 'màng aih au waiq dang ca ìh.

- 3 Chuaq ôi, rìm xroq ìh jah tàng bàu au,
rìm xroq au 'ràng enh ngĩa ca ìh bìac au canòm nhò
ìh,
èh gòm rai ngèh.
- 4 Ma jah 'màng aih ìh ùh xài Boc Plình lem bùi ca bìac dù;
bìac dù ùh jah ôi pajùm ta ìh.
- 5 Mangai loq catèh ùh jah yòng enh ngĩa ca ìh.
ìh joq 'nàng git ca rìm ngai broq bìac dù.
- 6 ìh raliang đac wì mangai amòng,
ramòt ca mangai loq 'nùt wa
mangai broq ta-ùc mahem mangai 'noiç.
- 7 Phàn da au, nhò can xa-öch xam manoh loq waq càn caiç
da Chuaq,
au jah mùt hnem Chuaq,
yõc manoh ðiç jaq loq yùç crè ca Chuaq,
au tangĩa 'nah ta hnem cùh waiç hadròih ðòiq cùh
waiç ìh.
- 8 Ôi Chuaq da au, taiç wì ma tagit ca au dudan ca au pôn
pah,
xìn ìh 'nong trong ca au xam bìac ta-atoq da ìh.
Xìn broq jang trong da ìh enh ngĩa ca au.
- 9 Ma jah 'màng aih enh hacùng wì haq ùh i bàu leq joq
'nàng,
manoh wì haq bình bìac dù,
trom hõng wì haq tiah ca ralùng hanang khoi pèh calàp,
rapet wì haq toq capoch bàu pajiang alúan.
- 10 Boc Plình ôi, xìn ìh baxa wì haq,
broq wì haq lech dèh manet cla broq,
xìn hnan đac wì taiç tôiq wì bàc hrìn ma jah 'màng aih
wì haq hloi blàq hlài ca ìh.
- 11 Mahaq ðiç ca mangai leq ma hanình ca ìh jah lem bùi,

hloi hloi jah calêu,
 ma jah 'màng aih wì haq jah ìh wèq ban.
 Mangai leq tamèt ca hiniq ìh jah lem bùi òi ta ìh.

¹² Chuaq ôi, ìh joq 'nàng am xôq ca mangai ta-atoq,
 ìh òi dudan ca wì haq broq khian xam can loq waq
 ðòiq wì haq jah hanình.

6

Waiq Dang Chuaq ta Jò Glàm Biac Nan Xa Đawit Achìh

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi, jò ìh nòih, xìn paq lech ca au;
 jò ìh plòh nòih, xìn paq baxa au.
- ² Chuaq ôi, xìn ìh xa-öch ca au taiq au cô ìuq wa hõnh
 manoh;
 Chuaq ôi, xìn ìh broq brêh ca au taiq caxènh au jìq.
- ³ Mahua yiang au hlè lèt, tarìt tariang!
 Chuaq ôi, dùnh dang leq hòm adroi ca ìh trùh am ca
 au catèm?
- ⁴ Chuaq ôi, wìh hlài beq, xìn ìh dõih dèch mahua yiang au;
 xìn ìh dèch au nhò can xa-öch xam manoh loq waq
 da ìh.
- ⁵ Ma jah 'màng aih pi i ca mangai leq hmàng ca ìh jò haq
 khai cachìt;
 òi ta ralùng hanang, cabô manè padèch hiniq ìh?
- ⁶ Au crò hmòi 'ngah ca mang.

Jùang au loh ca hadàh,
 dadrah au loh ca 'yôm diac mat.

⁷ Mat au loh ca pòngh taiq cla au mango,
 mat au wìa mòn lep taiq wì ma git ca au.

- ⁸ Pì mangai dù wia hangai ca au beq,
ma jah 'màng aih Chuaq khoi tàng bàu au crò hmoi.
⁹ Chuaq khoi tamàng bàu au waiq xìn.
Haq khoi xa-õch rùp bàu au waiq khàn.
¹⁰ Dìq ca wì ma git ca au jah camaih, èh yùq crè dìq jaq;
wì haq wia enh au, wa ta'ngàc wì haq 'bìq camaih.

7

Waiq Khàn Biac Wèq Ban Enh Mangai Dù

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi ìh Boc Plình da au, au hanình ca ìh.
Xìn ìh dèch au claih khoi ca wì ma hnan au.
² Yùq mangai ma tagit ca au hich au tìah ca baco hlari hich
hanùm,
hua chac au, èh ùh i cabô jah dèch au.

³ Chuaq ôi ìh Boc Plình au, tàng au khoi broq biac dù,
tì au khoi broq biac ùh troq;
⁴ Tàng au khoi yõc biac dù tajraq hlài biac dù ca bua au,
wa blah yõc cùng hang wì ma git ca au 'nhac ca wì ùh
i ca hiniq cleq,
⁵ èh òdìq mangai ma tagit ca au hnan tem au beq,
jôiq đac can rìh au ta taneh,
catùh đac tiàng 'bang lem da au ta blo tanùh.

⁶ Chuaq ôi, xìn ìh xam manoh nòih,
yòng tajraq hlài ca wì ma tagit ca au. Rìu beq, wiang
tì au;
hadrah wì tiaq trong ta-atoq da ìh.
⁷ Xìn Chuaq tagop jàn enh rìm Diac dudan ca ìh,
enh nòih ha'nhèq Chuaq jah wèq cwìang wì haq.
⁸ Waiq Chuaq ìh joq 'nàng Chuaq ma hadrah rìm jàn
rìm diac;

xìn ìh hadrah au tiaq bìac ta-atoq da au,
wa tiaq bìac lem jang da manoh au.

⁹ Ôi Boc Plình ta-atoq
ma xreo hnoq rìm manoh con mangai,
palùch đac bìac ngang xòt da mangai dù
wa broq ca mangai ta-atoq jah cajap hagao.

¹⁰ Boc Plình ôi! ìh raq khian da au
jah dèch claih mangai i manoh lem jang.

¹¹ Boc Plình broq hadrah ðìq jaq ta-atoq,
rìm hì Haq nòih ca mangai broq bìac dù.

¹² Tàng mangai leq ùh cađac dèh manoh broq tôiq,
èh Boc Plình calenh chang gùm,
hyot ðòiq panenh.

¹³ Haq hadai khoi padon ca Dadeh ranac jah jêh cachit.
Haq khoi 'nac broq rang panenh i pla ùnh.

¹⁴ Mangai ngang dù hadròp ca bìac dù,
èh ði jiang xam bìac 'mèq 'mac xa-ông 'noh bìac
amông.

¹⁵ Haq chìa hàm ðìq jaq jrùq,
èh cla haq raq clìh dèh hàm khoi chìa.

¹⁶ Bìac dù haq khoi broq jah ùc hlài ta gàu haq;
bìac xòt ngang haq khoi rai, jah ùc hlài ta gàu haq.

¹⁷ Au jah manè pôi Chuaq taiq bìac ta-atoq da Haq,
wa jah calêu padèch hiniq Chuaq ma Yi Ha'nhèq.

8

Bìac 'Nghah 'Nghai da Boc Plình

Đawit Achìh

¹ Ôi Chuaq, ìh Chuaq da nhèn.

Hiniq da ìh rahù ranhòm jàp crống taneh cô!

Bìac 'ngah 'ngai da Chuaq mahno loh yi ha'nhèq
ca 'bài lờp plính.

² Taiq wì mangai ma git ca ìh,
ìh jah hacùng bàu wì con 'yoh wa con nga đàng ùq
padèch hiniq ìh,

broq ca wì ma enh tajraq hlài ca ìh,
loh ca hatenh.

³ Jò au ngan 'bài lờp plính,
aih bìac hadrang tì Chuaq broq loh,
mat khê wa mat halõng
ma ìh khoi broq loh wa ta'mroq đòiq.

⁴ Con mangai cabô ma Chuaq hmàng trùh,
wa con mangai aih cleq ma Chuaq wèq ngan haq?

⁵ Mahaq Chuaq broq con mangai yi ha'neq ca Boc Plính
toq 'biaq,
èh pacôì am ca con mangai 'ngah 'ngai wa rahù
ranhòm!

⁶ Chuaq am ca haq wèq cwìang enh 'nhèq rìm bìac tì cla
Chuaq khoi broq loh;
ìh khoi broq rìm bìac òi enh 'neq ca haq.

⁷ Dìq ca calùh trùu,
'bo, wa dìq ca ngè rôm.

⁸ Chìm ta plính,
ca ta diac wa dìq
ca ngè ma glài ta diac raxìq jrùq.

⁹ Ôi Chuaq, ìh Chuaq da nhèn.
Hiniq da ìh joq 'nàng rahù ranhòm jàp crõng taneh
cô!

9

Manè Pôi Taiq Ta-atoq Da Boc Plînh

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi, au ãi ca manoh manè pôi ìh
wa jah ta'mon hlài rìm biac halac ma Chuaq khoi
broq.
- ² Ta ìh au jah lem bùi, au jah calêu padèch hiniq ìh,
ôì Chuaq ma yi Ha'nhèq ãi ãng.
- ³ Jò mangai tagit ca au wìh cadàu,
wì catõih tacro wa 'bìq jêh ãac enh ngìa ca ìh.
- ⁴ Ma jah 'màng aih Chuaq wiang ti au tiaq biac broq ta-
atoq da au,
enh gèq bùa ha'nhèq ìh hadrah ta-atoq.
- ⁵ ìh khoi lech ca 'bài Diac, khoi jêh ãac bàc mangai dù,
wa khoi xùt bahnhung ãac hiniq wì hloi hloi.
- ⁶ Mangai tagit khoi glàm biac raliang piang hloi hloi;
ìh khoi raliang bahnhung ãac phòq da wì haq, pi cabô
hmàng trùh ca wòch wì haq hòm.
- ⁷ Mahaq Chuaq ma wèq cwìang hloi hloi,
Haq khoi broq cajap gèq bùa ta-atoq da Haq ãòi
hadrah.
- ⁸ Chuaq hadrah cõng taneh tiaq trong ta-atoq;
Haq wèq cwìang lem jang enh 'nhèq ca rìm jàn rìm
Diac.
- ⁹ Chuaq, Haq ãôn hanình da mangai leq 'nang chiùq biac
padit padiang,
Haq nòi canòm hanình cajap hagao jò glàm biac
ranàc.
- ¹⁰ Mangai leq loq ca hiniq Chuaq, haq jah canòm ca ìh,
ma jah 'màng aih ìh ùh jò leq cađac mangai leq loq ti
chaq ìh.

- 11 Calêu padèch hiniq Chuaq ma òi ta Jê-ru-sa-lem beq;
 anoi hlài rìm biac Haq khoi broq ta'ne ca rìm jàn.
- 12 Ma jah 'màng aih Haq ma broq ta-ùc chao ca mahem,
 khoi hmàng trùh ca mangai xa nan, Haq ùh hèt ca
 bàu hmoi dang creo ca Haq.
- 13 Chuaq ôi! Xìn xa-öch ca au, ma ngan hnoq rìm biac nan
 xa wì ma git ca au khoi broq loh ca au;
 ìh raq dèch au jah claih enh ngo da can cachit,
- 14 òi au jah anoi pa'noh bàu manè padèch ìh jang 'màng
 ngo da phôq con cadrì Jê-ru-sa-lem;
 au òi jaq lem bùi ca biac Chuaq khoi dèch au jah
 claih.
- 15 Jàn ta rìm Diac khoi clih dèh ta hàm ma cla wì haq khoi
 chà,
 jènh wì haq khoi lech hlàm ma cla wì haq khoi tang.
- 16 Chuaq khoi mahno Dađeh ta rìm biac ta-atoq Haq khoi
 broq;
 mangai dù bahlac dađeh xam biac broq da tì cla wì
 haq.
- 17 Wì mangai dù ep loh ta 'bau ùnh,
 rìm Diac ma hèt ca Chuaq hadai 'màng aih.
- 18 Mahaq mangai pa ùh hloi hloi 'bìq hèt;
 biac gòm ngèh da mangai xa nan ùh 'bìq raliang đac
 hloi hloi.
- 19 Chuaq ôi! Yòng beq, paq òi ca mangai crống tanèh
 jah 'blêq.
 Thê rìm Diac yòng enh ngĩa ca ìh òi hadrah wì haq.
- 20 Chuaq ôi, xìn broq ca wì haq yùq crè beq,
 òi rìm Diac jah loq ca dađeh wì haq toq con mangai
 raq hêq.

10

Waiq Xìn Chuaq Jêh Đac Mangai Ngang Dù

- 1 Chuaq ôi! Gleq ìh yòng òi hangai?
Gleq ìh cadoc Dadeh jò nhèn glàm biac xa nan?
- 2 Mangai dù tiaq dèh manoh dù axan mangai pabôn.
Broq ca wì haq 'bìq hlech manet ta biac dù cla wì haq
khai 'nac.
- 3 Ma jah 'màng aih mangai dù catèh wa padèch manoh loq
ham enh da wì haq,
mangai ham ca cùng hang èh waiq hanip Boc Plình
wa jù lê Haq.
- 4 Mangai dù toq catèh dadeh, ùh chaq Boc Plình,
õi ta rìm biac da manoh haq hèm: “Ùh i ca Boc Plình.”
- 5 Biac broq da haq xôq jah padrông can,
biac hadrah da Chuaq dìq jaq ha'nhèq ca haq,
haq hèm ùh trùh, haq do lê dìq ca mangai ma tagit ca
haq.
- 6 Haq hèm ta manoh, doi: “Ùh i biac cleq broq ca au
tadroq;
ta dìq ca 'nhòng da au, au ùh jò leq glàm biac xa nan.”
- 7 Hacùng haq bình halùih biac waiq hanip, amòng 'nùt wa
hacam;
biac ngan dù òi enh ca'nàm rapet haq.
- 8 Haq gòm rap rìm plài;
Enh nòi hlèp haq jêh đac mangai ùh broq tôiq cleq,
mat haq rinh ngan wì mangai ùuq hamoq.
- 9 Haq mot hlèp tiah ca baco hlari gòm rap nòi còp hmu,
đòiq rùp mangai ùuq hamoq dùng 'mùt dèh ta hlàm.
- 10 Mangai ùh nèn 'bìq padit,
cro, wa clih mùt ta tì wì dèh padren.
- 11 Haq hèm ta manoh, doi: “Boc Plình khai hèt.
Boc Plình khai òi hangai, ùh jò leq jah ngan hnoq.”

12 Chuaq ôi, xìn ìh yòng beq. Boc Plình ôi! Xìn ìh hnhu tì beq.

Xìn ìh paq hèt ca mangai 'bìq padit padiang.

13 Gleq mangai dù ma jù lê Boc Plình?

Taiq haq hèm ta manoh, doi:

“Boc Plình ùh jò leq hadrah biac aih!”

14 ìh khoi hnoq; ìh khoi achìh òòiq ta tì ìh òiq ca biac nan xa wa biac mango òòiq tabroq hlài. Mahaq mangai ìuq hamoq am dađeh ca ìh; ìh hloi hloi jùp òò mangai lac.

15 Xìn ìh goh đac cõng tì mangai dù, ti chaq biac dù da mangai dù trùh jò leq pi hnoq hòm.

16 Chuaq, Haq Bùa hloi hloi, rìm Diac khoi 'bìq raliang đac khoi ca taneh Diac da Haq.

17 Chuaq ôi, ìh khoi tamàng bàu waiq dang da mangai habùat, òòiq wì haq jah cajap manoh; joq 'nàng ìh cachình don tamàng wì haq.

18 Òòiq hadrah ta-atoq ca mangai lac wa ca mangai 'bìq padit padiang, 'màng aih mangai crõng taneh cô pi jah broq biac yùq crè ca wì haq hòm.

11

Chuaq Nòi Hanình

Đawit Achìh

¹ Au hanình dađeh òi ta Chuaq.

Gleq pì ma doi yôt ca au:

“Pan mot beq tìah ca chìm pan hlài dèh ta bõi wang.

² Ma jah 'màng aih cô,

mangai dù enh nòi clam khoi 'nat panenh òiq penh
mangai lem jang.

³ Tàng 'bài tanam xem khoi 'bìq raliang,
èh mangai ta-atoq jah broq cleq?"

⁴ Chuaq, Haq ỏi ta hnem hadròih da Haq;
gèq bùa da Chuaq ỏi ta Plình;
mat Haq hloi hloi ngan hnoq òiq ðng;
mat Haq ngan thù con mangai.

⁵ Chuaq bắt thù mangai ta-atoq,
mahaq git ca mangai dù broq xòt ngang.

⁶ Haq ùc 'noh ngia ùnh khàng wa dahwèq ngèq tôq ca
mangai dù,
cayeo tôq padõc aih bìac wì haq ep nhàn.

⁷ Ma jah 'màng aih Chuaq aih ta-atoq.
Haq loq waq trong ta-atoq;
mangai lem jang jah hnoq hadrò Haq.

12

Boc Plình Dèch Mangai Jah Claih ca Mangai Dù

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi! Xìn dèch nhèn jah claih, ma jah 'màng aih
mangai lùì Boc Plình pi ỏi i hòim,
wa mangai wèq dèh bàu 'nhòng cô khoi hnhung enh
nòi con mangai.

² Wì haq toq capoch cwàiq ca dabau.
Wì haq khoi baiq manoh
wa bàu pajàng ỏi jang blìa hacùng wì haq.

³ Xìn Chuaq cat đac blìa hacùng ma 'noh bàu pajàng
wa rapet ma loq catèh.

⁴ Cla wì haq doi:

“Nhèn jah 'blêq nhò hacùng cla nhèn,
nhò rapet cla nhèn. Cabô broq craq wèq nhèn?”

⁵ Chuaq doi:

“Taiq bìac mangai ùuq 'bìq padit padiang wa bàu
hràng da mangai nan,
manàiq Au yòng,
Au ðòiq wì haq òi ta nòi haninh, aih nòi cla wì haq
enh ðiq jaq.”

⁶ Bàu da Chuaq aih bàu hadròih,
tìah ca 'bac khoi tapèh yàng bùh xam ùnh.

⁷ Chuaq ôi! Ìh raq khoi wèq ban mangai 'bìq padit padiang.
Xìn Ìh wèq ban nhèn jah claih ca wì 'nhòng cô trùh
hloi hloi.

⁸ Mangai dù èh jah lam hlài rìm nòi jò bìac
dù jah padèch ta 'nhòng con mangai.

13

Bàu Waiq Khàn Jùp ðò Jò Glàm Bìac Ranàc

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, Ìh hèt ca au dùnh dàng leq? Ìh hèt ca au hloi
hloi ùh?

Ìh bahlèp hadrò ca au dùnh jò leq?

² Au ep 'bìq xalep ta mahua yiang au dùnh dàng leq?

Manoh au ep mango xèq ca hì ùh?

Wì mangai ma git ca au ta'blêq ca au dùnh dàng leq?

³ Ôi Chuaq, Ìh Boc Plĩnh da au, xìn ngan hnoq au,

xìn Ìh padreo hlài bàu ca au;

xìn am can 'ngah ca mat au, tàng ùh,

au cô ep cachit 'mòh?

⁴ Mangai tagit ca au doi: “Au khoi jah 'blêq haq”;

mangai git ca au jah do jò hnoq au khoi cro.

⁵ Mahaq au canòm nhò can xa-õch xam manoh loq waq da ìh,

manoh au manè lem bùi òi ta bìac dèch claih da ìh.

⁶ Au jah calêu padèch hiniq Chuaq,
ma jah 'màng aih Haq khoi am bàc xôq ramõt ca au.

14

Bìac Blùng wa Bìac Dù da Con Mangai

Đawit Achìh

¹ Mangai blùng hèm ta manoh, doi:

“Ùh i ca Boc Plình.”

Wì haq mangai amùa amach; wì haq khoi broq bìac amùa
wa 'mèq 'mac;

ta wì haq ùh i mangai leq broq bìac lem.

² Chuaq òi ta plình ngan con mangai,
ngan thù i mangai leq i manoh loq 'nì;
i mangai leq loq chaq Boc Plình ùh?

³ Wì òi đống khoi lac trong.
Đìq wì haq khoi loh ca 'mèq 'mac;
ùh i mangai leq broq lem, chaq mòiq ngai xôq ùh hnoq.

⁴ Wì mangai dù aih òi ùh 'nì loq 'mòh?
Wì toq enh caq jàn da au tìah ca caq 'benh;
wì haq ùh waiq dang Chuaq.

⁵ Ngan tau, bìac yùq crè khoi gúp wì haq,
ma jah 'màng aih Boc Plình òi pah 'nhòng mangai ta-
atoq.

⁶ Pì raliang đac bìac broq da mangai nan xa,
mahaq Chuaq raq nòi hanình da wì haq.

'Bõi Calêu Plình 14:7

18

'Bõi Calêu Plình 15:5

⁷ Ôi joq ngèh enh bìac dèch claih Is-ra-ên enh wang Siôn
khôi jah trùh.
Jò Chuaq khôi ahlài dèh jàn da haq enh nòi broq
hapõng khôi jah hlài,
Jacõp jah lem bùi; Is-ra-ên jah lem bùi.

15

Mangai Jah Tõc ta Wang Hadròih

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, cabõ jah õi ta hnem traiq cùh waiq da ìh?
Cabõ jah tõi ta wang hadròih ìh?

² Aih mangai ma cadiang lam tiaq trong jang lem,
broq tiaq trong ta-atoq
wa capoch bàu joq 'nàng dèh ta manoh cla.

³ Rapet haq ùh jò leq hloh bàu capoch troq mangai
'noiq;
ùh broq bìac 'mèq 'mac dèh ca bua
wa ùh 'noh bàu lech ca mangai haten hatìa.

⁴ Haq khìn mangai ngang dù,
mahaq padèch mangai loq iu crè ca Chuaq;
jò khôi 'noh bàu pachac,
'nhac ca glàm bìac nan xa xôq ùh blòq bàu.

⁵ Haq am wai 'bac mahaq ùh yõc lòi,
ùh nhàn 'bac rõt manoh òiđiq padit mangai ùh broq
tõiq.

Mangai leq broq bìac cõ,
aih mangai jah yòng cajap hloi hloi.

16

Chuaq Aih Xôq Ramõt ca Mangai Leq Canòm ca Haq

Đawit Achìh

- 1 Boc Plính ôi, xìn ìh wèq ngan au,
ma jah 'màng aih au canòm hanình ca ìh.
- 2 Au khoi doi ca Chuaq: “Ìh raq Chuaq da au;
enh gùng ca ìh au ùh i bìac lem cleq.”
- 3 Mahaq 'bài mangai hadròih ta crống taneh,
au padèch hiniq wì haq, òiđiq bìac lem bùi da au nòi
wì haq.
- 4 Bìac manoh mango rai bàc da wì aih taiq khoi tiaq can
kiac,
au ùh dèch am bìac tadreo ca kiac da wì haq,
hacùng au ùh padèch hiniq wì haq.
- 5 Chuaq raq xôxech wa doi chrống da au;
Haq wèq ban cùng hang da au.
- 6 Chuaq khoi acang am ca au nòi taneh òiđiq jaq jàng,
xôxech da au joq 'nàng lem lình.
- 7 Au manè pôi Chuaq, Haq hloi hloi pariaq au;
joq 'màng aih, jò damang manoh au xôq pariaq cla
au.
- 8 Au hloi hloi òiđiq Chuaq òi enh ngĩa ca au,
Haq òi pah 'ma au, au ùh hĩaq i jò leq 'bìq tadroq
manoh.
- 9 'Màng aih manoh au lem bùi,
wa òiđiq ca mahua yang au bùi;
chac au jah òi catèm.
- 10 Ma jah 'màng aih ìh ùh cađac mahua yang au loh òi hloi
ta ralùng hanang,
wa hadai ùh òiđiq Mangai Hadròih da ìh 'bìq om hech
ta ralùng hanang.
- 11 ìh jah am ca au jah loq trong da can rìh;

enh ngĩa ìh i can bùi bình halùih; ta tì pah 'ma ca ìh,
i can lem bùi hloi hloi.

17

Waiq Xìn Chuaq Dõih Dèch Enh Wì Padit Padiang

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi, xìn tamàng bìac ta-atoq,
tamàng bàu waiq dang;
halang don tamàng bàu loh enh bìia hacùng
ùh jò leq amòng.
- ² Xìn Chuaq, ìh hadrah am ca au,
ma jah 'màng aih mat ìh ngan hadrah tiaq trong lem
jang.
- ³ Chuaq khoi ngan hnoq manoh au;
ìh khoi thia hmàih jò damang;
ìh khoi ngan hnoq manoh au hi khoi ùh chaq hnoq tôiq
cleq;
au khoi 'nac ta manoh ùh broq tôiq xam bàu capoch.
- ⁴ Bìac da con mangai crõng taneh,
nhò bàu anoi da ìh,
au khoi wìa hangai ca mangai broq xòt ngang.
- ⁵ Au khoi cadiang lam cajap tiaq trong da Chuaq,
jènh au ùh hìaq loq lia tacro.
- ⁶ Boc Plình ôi, au creò dang ìh, ma jah 'màng aih au loq ìh
jah tèò hlài au;
xìn ìh cachình don tamàng bàu waiq khàn da au.
- ⁷ Waiq Chuaq ma jah dèch claih,
xìn patô 'noh can xa-õch xam manoh loq waq dìq jaq
càn caiq da ìh ca mangai loq canòm hanình ca tì
pah 'ma ìh;
dèch wì claih enh mangai ma git ca wì haq.

⁸ Xìn Chuaq wèq ban au tìah ca wèq ban dèh clong mat cla ìh,
 xìn cadoc au enh ca'nàm ca panan Chuaq,
⁹ ðòiq jah claih ca wì ma tacaq ca au,
 claih ca wì ma git 'nang dudan ca au.

¹⁰ Wì khoi clenh manoh ùh mòn cleq
 wa hacùng wì toq capoch bàu padèch dađeh.

¹¹ Wì hnan au khoi tem wa wì ỏi dudan au;
 wì khoi chrìh ngan ðòiq ca'nhúc au cro.

¹² Haq tìah ca baco hlari hrah ca caq hanùm,
 tìah ca baco hadròng achop enh nòi hlep.

¹³ Chuaq ôi, xìn yòng beq,
 nhò chang gùm ìh xìn dèch au claih enh mangai dù.

¹⁴ Chuaq ôi, toq tì ìh jah dèch au claih enh mangai 'màng
 cô;
 aih wì mangai da crống taneh ma chaq bìac baha da
 wì haq jah 'mòi ta 'nhòng cô raq.

Wì haq lem manoh i 'bài con caiq,
 èh wì haq ðòiq hloi cùng hang cla da con caiq wì haq.

¹⁵ Mahaq phàn da au, nhò bìac ta-atoq au jah hnoq hadrò
 Chuaq;
 jò au rìu, au jah bùi lem taiq khoi jah ngan ca ro cla
 Chuaq.

18

*Bàu Manè Boc Plình Taiq Khoi Jah Dữih Dèch Enh Tì Bùa
 Saulò*

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, au loq waq ca ìh; ìh raq padren dèh da au.

- ² Chuaq hmu càn au, hmu panàt da au, Haq dèch claih au.
 Boc Plineh da au, wang hmu òiq au canòm haninh;
 Haq khian au, aki dèch claih au, nòi hagao haghinh
 cajap da au.
- ³ Au creò dang Chuaq, Haq ðang ca au manè padràu,
 èh au jah claih enh wì ma git ca au.
- ⁴ Caxi da biac cachit rahnich yõc au,
 habùh da biac raliang piang broq ca au yùq crè.
- ⁵ Caxi ralùng hanang 'bùbanh ca au,
 hlàm da can cachit tang enh ñgia ca au.
- ⁶ Ta jò xa nan, au dang creò ca Chuaq.
 Au creò dang taiq Haq Boc Plineh da au; enh Hnem
 Cùh Waiq da Haq,
 Haq tamàng bàu da au, bàu creò dang da au trùh enh ñgia
 ca Haq,
 mùt don Haq.
- ⁷ Jò aih plì taneh ra'nhùn.
 Xèm da 'bài wang hadai tadroq wa tarit,
 ma jah 'màng aih Boc Plineh khoi loh nòih.
- ⁸ Nhòì plòh loh enh mùh Haq,
 ùnh òiq bùh cheo tõi enh hacùng Haq,
 enh Haq ùnh cachah cheo dèh.
- ⁹ Haq pèh 'bài lỏp plình, hi khoi Haq loh;
 'bài yùc gam lam ti capiang jènh Haq.
- ¹⁰ Còi chê-ru-bim Haq pan,
 yõc panan cayeo Haq gliang.
- ¹¹ Haq yõc 'mù can clam broq mù cabàn Dadeh,
 yõc diac gam gòiq, yùc habàu habùt broq ñgè glàp.
- ¹² Enh ñgia Haq, i can ca-ah
 wa yùc 'noh loh preo wa ùnh cachah.
- ¹³ Chuaq hadai broq loh cađah õi ta plình.

Chuaq Boc Plình ma Yi Ha'nhèq 'noh bàu capoch.

14 Haq penh 'noh rang, broq ca wì ma git ca au parai pariang;

Haq broq cađah broq ca wì loh pac lac.

15 Chuaq ôi, nhò bàu lech da ìh,

wa hòi hihèm dèh loh enh hacùng ìh,

driah nòi ma điq jaq jrùq da diac raxìq khoi loh enh gùng, tagùq xèm da plì taneh hadai khoi rahòng.

16 Enh 'nhèq Chuaq 'noh tì rùp yõc au,

dèch au jah tõi khoi enh nòi diac jrùq.

17 Haq dèch au claih enh wì ma dèh padren git ca au,

enh wì mangai git ca au, taiq au ùh nui ta'blêq wì.

18 Wì trùh ðòi q tabroq ca au ta hì au glàm bìac raliang ralac,

mahaq Chuaq wèq ban au.

19 Haq 'ràng au trùh nòi rùng anàh, Chuaq dèch au claih

taiq Haq loq waq ca au.

20 Chuaq baha ca au tiaq bìac ta-atoq da au;

Haq ca'naih hlài xôq ca au taiq tì hreo lem da au.

21 Taiq au khoi wèq tiaq trong da Chuaq,

ùh broq bìac dù, wa ùh lam hangai ca Boc Plình da au.

22 Ma jah 'màng aih ðìq ca ranenh da Chuaq òi enh ngìa ca au;

au ùh cađac tiaq mòi q ranenh leq da Haq.

23 Enh ngìa ca Chuaq ùh bìac cleq jah trech au.

Au khoi wèq dađeh ðòi q ùh broq tòi q.

24 Ma jah 'màng aih Chuaq am xôq ca au tiaq bìac ta-atoq da au,

tiaq bìac broq lem hreo da tì au enh ngìa ca Haq.

- 25 Ca mangai i manoh loq xa-öch, Chuaq pa'noh manoh
Dadeh xa-öch.
Ca mangai lem jang, Haq patô Dadeh lem jang.
- 26 Ca mangai hreo lem, Chuaq Haq patô Dadeh hreo lem,
mahaq ca mangai leq manoh ùh lem jang, Chuaq jah
patô Dadeh xam manoh gràm padràng.
- 27 Ma jah 'màng aih Chuaq dèch mangai loq paha'neq
dadeh,
mahaq ca'nìh mangai i mat loq catèh.
- 28 Chuaq ôi, ìh khoi bùh đên da au, ìh joq 'nàng Boc Plình
da au.
ìh xreo 'ngah nòi clam da au.
- 29 Ma jah 'màng aih, nhò ìh au jah ta'blêq ca lù lình ma git
ca au;
nhò Boc Plình da au, au jah heo pagia wì haq.
- 30 Trong da Boc Plình joq lem jang gêh tôm.
Bàu da Chuaq aih bàu khòh canòm joq 'nàng.
Haq khian
ca mangai leq loq canòm hanình ca Haq.
- 31 Ma jah 'màng aih enh gùng Boc Plình, cabô broq Chuaq?
Cabô broq wang hmu enh gùng ca Boc Plình?
- 32 Boc Plình Haq raq tah tam padren ca au,
broq ca trong au jah lem lình dìq dõng.
- 33 Chuaq broq ca jènh au jah yòng cajap tìah ca jènh jõi,
broq au jah yòng cajap ta nòi ha'nhèq da cla au.
- 34 Chuaq hnài axràm ca tì au jah dèh òiđiq padon ca biac
tajêh poh,
òđiđiq cõng au jah gang òđiđiq nui 'nac panenh broq xam
đùng.
- 35 Chuaq khoi am ca au khian dèch claih da ìh,
tì pah 'ma da ìh dèch au yòng,
manoh habùat da ìh broq au jah i 'bang tìang.

- 36 Chuaq broq rùng trong cadiang lam da au,
đòiq jènh au ùh hìaq 'bìq lia.
- 37 Au hnan wì ma git ca au, hi jah tem;
au ùh wìh hlài tàng ùh broq gêh raliang đac ca wì haq.
- 38 Au jêh wì haq đòiq wì haq ùh jah yòng.
Wì đìq cro enh 'neq ca jènh au.
- 39 Chuaq tah am padren dêh ca au đòiq tabroq poh,
broq ca wì ma tabroq ca au cro enh 'neq ca jènh au.
- 40 Ìh broq ca wì ma git ca au tawìh cadàu hangai ca au;
au raliang đac wì mangai ma git ca au.
- 41 Wì haq creo dang, mahaq ùh i cabô trùh wiang.
Wì dang Chuaq mahaq Chuaq ùh tèo wì.
- 42 Au jêh wì haprah tìah ca blo enh ngìa ca cayeo,
hapùih wì haq loh tìah ca blo ta trong.
- 43 Chuaq khoi dèch au jah claih khoi ca jàn broq manhài;
Chuaq dèch au broq gàu ca rìm diac, jàn au ùh canao
jah patìh ca au.
- 44 Bu tàng bàu au capoch, wì haq khoi iu tiaq;
'bài mangai Diac 'noi q yùq crè tarìt enh ngìa ca au.
- 45 'Bài mangai Diac 'noi q yùq crè tarìt,
loh khoi enh nòi canòm hanình da wì haq.
- 46 Chuaq rìh hloi hloi, Haq Hmu Càn đàng ca jah padèch
ta 'nhèq!
Boc Plính Haq Chuaq dèch claih au,
Haq đàng ca jah calêu manè wa dèch ha'nhèq.
- 47 Boc Plính, Haq jêh chao thai ca au,
broq ca jàn Diac 'noi q loq iu yùq ca au.
- 48 Chuaq dèch au jah claih enh mangai ma git ca au,
padèch au ha'nhèq ca wì ma tajraq hlài ca au,
dèch au jah claih ca wì ma xòt ngang.

49 Taiq 'màng aih au jah padèch hiniq Chuaq ta'ne diq
Diac,
èh au calêu dèch hiniq ìh ta rìm nòi au jah lam.

50 Chuaq khoi am ca bùa Haq khoi dèch jah padèch
ha'nhèq.
Haq patô can xa-öch xam manoh loq waq ca mangai
Haq khoi xùt dầu,
aih am ca Đawit wa xinoi da Đawit jah xôq hloi hloi.

19

Bìac Broq Da Boc Plình

Đawit Achìh

1 Plình anoi 'noh bìac 'ngah 'ngai da Boc Plình, mat mahì,
mat khê, mat halông ta plình patô 'noh cwiàng itai tì
Haq broq.

2 Hì cô trùh hì da èh anoi 'noh bàu hnài,
wa mang cô trùh mang da èh anoi 'noh bìac loq 'nì.

3 ùh i ca atêh bàu, ùh i ca bàu capoch,
ùh lah tàng bàu wì haq.

4 Mahaq bàu 'noh da wì haq khoi pachaq jàp crống taneh,
bàu 'noh da wì haq tanam trùh xèm plình.

Chuaq khoi broq traiq ca mat mahì ỏi 'ne plình.

5 Mat mahì tìah ca con ớng loh enh adùq ta'nèp,
tìah ca mangai dèh padren jò cadàu thì.

6 Mat mahì tồc enh gàu plình
cô cadàu cìh enh cloh plình tau,
ùh i cleq jah tạt hòi tôq da haq.

7 Ranenh da Chuaq aih joq lem linh gêh tôm,
jah parìh hlài can rìh da mahua yang,
bàu hnài da Chuaq joq đàng ca canòm,
jah broq mangai blùng loh ca rabiaq.

⁸ Trong broq troq da Chuaq aih joq lem jang,
broq ca manoh mangai jah lem bùi;

bàu thê rabiaq da Chuaq aih hadròih,
broq 'ngah ca mat.

⁹ Bìac loq yùq crè ca Chuaq aih lem hreo,
jah òi i hloi hloi.

Bìac hadrah ca Chuaq aih joq 'nàng,
wa òiq ta-atoq.

¹⁰ Òiq ca bìac aih lem yi hnao ca wang 'nàng,
yi hnao ca wang khoi bùh ta ùnh;

nhim yi hnao ca diac xùt,
yi hnao ca diac xùt hatôh loh dèh enh tot da xùt.

¹¹ Yi hnao ca aih hòh, nhò ranenh aih hapǒng ìh jah
pa'yèp.

Mangai leq loq òi tiaq ranenh aih, èh jah bìac baha
càn.

¹² Cabô ma jah loq tôiq ma hlèp ta manoh?
Xìn Chuaq baxǒng tôiq khoi hlèp ta manoh au.

¹³ Chuaq ôi, xìn wèq hapǒng ìh cô jah claih ca bìac to broq
tôiq,

xìn paq òòiq ca tôiq lôi aih wèq cwàng au,

èh au ùh hìaq i bìac ðang ca trech

wa au hadai jah baxǒng tôiq càn.

¹⁴ Waiq Chuaq, ìh joq 'nàng Hmu xèm wa Chuaq Rõt Dèch
Hlài au.

Waiq xìn bàu capoch da au wa manoh hèm haboq da
au

jah broq lem manoh ìh.

20

Waiq Xìn Boc Plính Am Jah Ta'blêq

Đawit Achìh

- ¹ Waiq xìn Chuaq tèo bàu ìh jò ìh glàm biác nan xa!
Waiq hiniq Boc Plính da Jacôp wèq ban ìh.
- ² Waiq xìn Haq 'ràng am biác jùp đồ enh nòi hadròih da Haq,
èh 'ràng am biác pa'nhrang ca ìh trùh enh Jê-ru-sa-lem.
- ³ Waiq xìn Haq ùh hèt òi ca ngè tadreo ìh ma khoi dèch am ca Haq,
èh nhàn yóc ngè tadreo bùh da ìh.
- ⁴ Waiq Haq am ca ìh biác cleq manoh ìh enh waq wa broq gêh rìm biác cleq ìh enh broq gêh.
- ⁵ Nhèn jah cachech bùi jò ìh khoi jah 'blêq,
canòm ca hiniq Boc Plính nhèn dèch hla cò nhèn.

Waiq Chuaq broq gêh òi ca biác ìh khoi xìn Haq.

- ⁶ Manàiq au khoi loq
Chuaq wiang ti mangai Haq khoi xùt dàu.
Enh plính hadròih Chuaq padreo hlài bàu
ca haq xam cwàng itai da tì pah 'ma Haq.
- ⁷ 'Nah ngai canòm dèch ca xê axêh, 'nah ngai canòm dèch ca axêh jò tajêh.
Mahaq nhèn canòm ca cwàng itai da Chuaq, Boc Plính da nhèn.
- ⁸ Wì haq khoi cùp gàu hi ta cro,
mahaq nhèn jah yòng cajap!
- ⁹ Chuaq ôi! Xìn dèch.
Waiq xìn Bùa tèo bàu jò nhèn dang creo.

21

Manè Pôi Boc Plình Khoi Dõi Dèch

Đawit Achìh

- ¹ Waiq Chuaq, nhò padren dèh da ìh ma bùa jah lem bùi,
nhò biac dèch claih ìh ma bùa jah manè bùi ta manoh.
- ² Ìh khoi am ca haq rìm biac haq ma ngèh enh.
Ìh hadai ùh hangah ca biac haq ma dang xìn ìh.
- ³ Ma jah 'màng aih ìh dìh yõc haq xam xôq ramõt;
Ìh pacôi ca haq cadoh bùa broq xam wang.
- ⁴ Haq xìn ìh can rìh, ìh khoi am ca haq.
Ìh am tam ca haq jah rìh halinh dùnh.
- ⁵ Nhò biac dèch claih da ìh, haq jah 'bang tiang caiq càn.
Ìh caxùnh ca haq can rahù ranhòm.
- ⁶ Joq 'nàng ìh am ca haq hloi hloi jah xôq ramõt,
enh ngìa ca ìh haq jah i biac lem bùi.
- ⁷ Ma jah 'màng aih bùa canòm nhò ca Chuaq;
nhò can xa-õch xam manoh loq waq da Chuaq ma Yi
Ha'nhèq,
haq ùh jò leq 'bìq dalàc.
- ⁸ Tì da ìh jah rùp dìq ca wì ma tajraq hlài ca ìh,
wa tì pah 'ma da ìh jah wèq cwìang dìq ca wì ma git
ca ìh.
- ⁹ Jò can nòih da Chuaq loh,
ìh jah broq ca wì haq cheo tìah ca tanùh ùnh;
ta can nòih ìh, ìh jah lòn wì haq,
ùnh jah cheo đac wì haq.
- ¹⁰ Ìh jah jêh đac con xau wì haq khoi ca crõng taneh
wa palùch đac xinoi wì haq enh xinoi con mangai.
- ¹¹ 'Nhac ca wì haq hatình ca dabau broq pađim 'mèq tajraq
hlài ca ìh,

èh bìac ngang dù aih ùh jò leq jah broq gêh.

¹² Ma jah 'màng aih ìh jah broq ca wì wìh crõng cadàu mot taiq panenh ìh khoi hyot 'nac ta hadrò wì haq.

¹³ CHUAQ ôi, ìh jah padèch ha'nhèq xam padren dèh da ìh;

Nhèn jah calêu manè ìh taiq can cwàng itai da ìh.

22

Creo Dang Chuaq Taiq Glàm Bìac Nan Xa

Đawit Achìh

¹ Boc Plình da au ôi! Boc Plình da au ôi! Gleq ìh ma cađac au?

Gleq ìh ma hangai ca au?

Gleq ìh ùh dõih dèch au, hadai ùh tàng bàu hràng da au?

² Ôi Boc Plình da au! Rìm hì au dang creo, mahaq ìh ùh tèò bàu au, trùh hloi jò damang au hadai ùh padài.

³ Mahaq ìh Hadròih,

ìh khoi jah dèch ha'nhèq ta'ne bàu calêu manè bùi da jàn Is-ra-ên.

⁴ Boc yaq nhèn khoi canòm ca ìh;

wì khoi lùì ìh, ìh khoi dèch wì haq.

⁵ Wì khoi creo dang ìh, ìh khoi dèch wì claih;

wì khoi lùì canòm ìh, èh wì ùh hìaq rawòì.

⁶ Mahaq au cô hadrùng, ùh xài mangai,

'bìq con mangai jù lê, 'bìq con mangai cadròt.

⁷ Dìq ca mangai leq hnoq au xôq jù lê,

ca'bèn hacùng, ngu ngiù gàu rai doi:

⁸ “Haq khoi canòm ca Chuaq

đòiq Chuaq dèch haq,
 ma jah 'màng aih Chuaq bùi manoh ca haq,
 đòiq Chuaq dèch haq.”

- ⁹ Mahaq ìh raq Chuaq khoi 'noh au loh enh cliac miq,
 broq au jah catèm jò au cùi ùq tồh dèh miq. miq.
- ¹⁰ Enh jò khoi xa-ông, au khoi jah jao ca ìh;
 Enh jò loh enh cliac miq, ìh broq Boc Plình da au.
- ¹¹ Mahaq Chuaq ôi, xìn ìh paq hangai ca au,
 ma jah 'màng aih biac xa nan khoi trùh hatenh,
 ùh i ca bô jùp đồ au.
- ¹² Bàc 'bo calô khoi dudan ca au,
 'bài 'bo calô xòt ngang enh Basan khoi wawenh ca au.
- ¹³ Wì haq hah hacùng caiq ta'nhùq au,
 tiàh ca baco hlari ca-ùm jò haq hich hanùm.
- ¹⁴ Au khoi 'bìq ùc 'noh tiàh ca diac;
 caxènh au pi hatop,
 plì nòih au tiàh ca jrình,
 khoi hach adia enh dalam ca au.
- ¹⁵ Padren au croh crenh tiàh ca ha'nah bitùng,
 rapet au hatop ca caxènh kiang;
 Chuaq khoi đòiq au ta nòi blo taneh da can cachit.
- ¹⁶ Ma jah 'màng aih lù coq khoi dudan ca au;
 wa lù mangai ngang dù khoi wawenh ca au.
 Wì haq khoi bìt hlùh tì wa jènh au.
- ¹⁷ Jò aih au jah rèn ìq caxènh au.
 Mangai git paglang mat càn đòiq ngan au.
- ¹⁸ Wì axong ca dabau eo yôh au,
 pàih panàih đòiq yôc eo enh trom da au.

- 19 Mahaq Chuaq ôi, xìn paq hangai ca au,
 ìh joq 'nàng padren dêh da au, xìn renh trùh òiđiq
 dèch claih au.
- 20 Xìn dèch mahua yiang au claih enh chang gùm wì haq,
 wa 'nhòng rìh au jah claih khoi ca 'bài coq cô.
- 21 Xìn dèch au claih ca hacùng 'bài baco cô,
 dèch au claih enh aki 'bài 'bo brì.
- 22 Au jah anoi 'noh biac ìh ca wì oh daq au,
 jah manè padèch hiniq ìh ta'ne 'bài mangai tagop.
- 23 Ôi 'bài mangai loq yùq crè ca Chuaq, calêu manè hiniq
 Haq beq.
 Ôi 'bài con xau da Jacôp, padèch hiniq Haq ha'nhèq
 beq.
 Ôi xinoi da Is-ra-ên phai loq iu crè ca Haq oq.
- 24 Ma jah 'màng aih Chuaq ùh jù lê,
 hadai ùh ramòt biac nan xa da mangai chiùq nan xa,
 hadai ùh cadoc dadèh khoi ca haq;
 mahaq jò wì creo dang xìn Chuaq jùp dò wa tamàng
 bàu.
- 25 Au jah padèch manè hiniq Chuaq òi ta'ne tagop mangai
 bàc,
 au jah broq gêh bàu pachac au enh ngĩa ca mangai
 loq yùq crè ca Chuaq.
- 26 'Bài mangai pa hamoq jah caq panàc rìm hì;
 mangai chaq Chuaq jah calêu padèch hiniq Haq.
 Manoh wì bình halùih biac lem bùi hloi hloi.
- 27 Jàp crống taneh jah hmàng,
 èh wìh hlài tiaq Chuaq.
 Jò aih èh òiđiq ca jàn rìm Diac
 jah cùh waiq enh ngĩa ca Haq.

'Bõi Calêu Plình 22:2833 'Bõi Calêu Plình 23:6

- 28 Ma jah 'màng aih bìac wèq cwàng aih bìac da Chuaq,
Haq wèq cwàng enh 'nhèq ca rìm Diac.
- 29 Đòiq mangai padrõng can òi crõng taneh caq hiniang
wa cùh waiq Chuaq.
Dìq mangai òi rìh cùp gàu cùh waiq Haq,
aih dìq con mangai lùch èh wìa blo taneh.
- 30 Mòiq xinoi jah patìh ca Chuaq;
wì jah anoi hlài bìac Chuaq ca 'nhòng atìq.
- 31 Wì haq jah anoi pa'noh hlài bìac ta-atoq da Chuaq
ca 'nhòng ma jah xa-ông atìq, doi:
Aih bìac Chuaq khoi broq.

23

Chuaq Wèq Ban Au Tìah ca Mangai Ban Trìu

Đawit Achìh

- 1 Chuaq wèq ban au, tìah ca mangai ban trìu,
au ùh thiùq cleq.
- 2 Haq thê au padài nòi ðùng nhat xenh lem,
ajèn au trùh nòi i diac lem catèm.
- 3 Haq ha'naoq hlài mahua yiang au,
ajèn au lam tiaq trong ta-atoq taiq hiniq Haq.
- 4 'Nhac ca lam nòi thòng da can cachit,
au xôq ùh yùq crè,
ma jah 'màng aih ìh òi ti au.
Long dùì wa long canhra da ìh alòng au.
- 5 Chuaq don ca au dahwèq caq enh ngìa ca wì ma git ca au;
ìh am xôq ca au; doi chrõng au jah bình halùih.
- 6 Joq 'màng aih, khôn khaoq wa can xa-öch xam manoh
loq waq jah
òì ti au rìm hì da can rìh au,
wa au jah òi ta hnem Chuaq

trũh hloi hloi.

24

Chuaq, Haq Bũa 'Nghah 'Ngai

Đawit Achìh

- ¹ Crõng taneh wa rìm biac ma õi ta crõng taneh;
Crõng taneh wa rìm ngai ma rìh ta crõng taneh, ãi
da Chuaq.
- ² Ma jah 'màng aih Chuaq khoi broq xèm da crõng taneh
enh 'nhèq ca ãiac raxìq,
wa enh 'nhèq ca 'bài crõng ãiac.
- ³ Cabõ jah tõi ta wang da Chuaq?
Cabõ nui yòng ta nõi hadrõih da Haq?
- ⁴ Aih mangai i ãi lem hreo wa manoh hadrõih,
mangai ùh ãiõiq ãeh mahua yiang ãaãeh
ãiaq trong ãech 'ngwan, mangai ùh pachac amõng.
- ⁵ Mangai aih jah nhàn yõi xõq ramõi enh Chuaq,
wa biac ta-atoq enh Boc Plĩnh, Haq ma ãeh claih
haq.
- ⁶ Aih xinoi da mangai loq chaq Chuaq,
aih 'bài mangai loq chaq Chuaq ãa Jacõp.
- ⁷ Ôi 'bài ngo, ãeh gàu beq,
õi 'bài 'màng enh calah nèh,
ãeh ma ha'nhèq beq ãiõiq Bũa 'nghah 'ngai mùt õi!
- ⁸ Bũa 'nghah 'ngai cõ cabõ?
Aih raq Chuaq i cwiang itai,
Chuaq ma i padren ãeh nõi tajèh poh.
- ⁹ Ôi 'bài ngo ãeh gàu beq,
õi 'bài 'màng enh calah nèh,
ãeh ma ha'nhèq beq ãiõiq Bũa 'nghah 'ngai mùt õi!

¹⁰ Bùa 'ngah 'ngai cô cabô?

Aih raq Chuaq ma wèq òi ca 'bình linh plình,
Haq Bùa da 'ngah 'ngai.

25

*Waiq Khàn Òiòiq Chuaq Jah Jùp Òò, Ajènh Trong Wa Jah
Baxõng Tôiq*

Đawit Achih

¹ Chuaq ôi,

au atõc dèh mahua yiang enh ngìa ca ìh.

² Boc Plình ôi! Au canòm lùì ìh,

xìn paq am au camaih,

paq am wì ma git ca au jah 'blêq au.

³ Joq 'màng aih,

òiq ca mangai leq canòm ca Chuaq,

ùh hìaq 'bìq camaih,

mahaq 'bài mangai loq blàq blènh jah 'bìq camaih.

⁴ Chuaq ôi, xìn am au jah loq trong lam ìh enh,

xìn hnài au loq rìm trong da ìh.

⁵ Xìn ajènh au lam ta nòi bàu joq 'nàng da ìh wa hnài au;

Ma jah 'màng aih ìh Boc Plình da biac dõih dèch au;

xèq ca hì au gòm ngèh ìh.

⁶ Chuaq ôi! Xìn hmàng hlài manoh loq xa-õch wa loq waq

càn caiq da ìh.

Ma jah 'màng aih baiq biac cô khoi i enh calah baxèm.

⁷ Xìn Chuaq paq hmàng hlài biac tôiq lôì da au jò õi radam,

hadai paq hmàng jò au pòq tôiq ùh òi tiaq ranenh.

Chuaq ôi! Xìn ìh hmàng trùh ca au tiaq manoh xa-õch wa

càn loq waq da ìh,

tiaq manoh lem linh da ìh.

- 8 Chuaq lem wa broq lem jang;
'màng aih Haq patô hnài ca mangai i tôiq trong lam.
- 9 Haq 'nong trong ca mangai ùh padèch dèh manoh ta trong ta-atoq.
Haq hadai hnài mangai ùh padèch dèh manoh tiaq trong da Haq.
- 10 Rìm trong da Chuaq aih can xa-õch xam manoh loq waq wa bàu joq 'nàng
ca mangai leq loq wèq bìac wêh jao wa bàu anoi hnài da Haq.
- 11 Chuaq ôi, Taiq hiniq ìh, xìn baxõng tôiq ca au,
'nhac ca tôiq aih òiq jaq càn.
- 12 Cabô mangai loq yùq crè ca Chuaq?
Haq jah patô hnài am ca mangai aih trong leq ma khòh ràih.
- 13 Haq jah rìh padrõng can ta 'bài hì da haq,
con xau haq jah i taneh broq xôxech.
- 14 Hiniq hlèp da Chuaq jah am ca mangai leq loq yùq crè ca Haq,
Haq am ca wì loq wêh jao da Haq.
- 15 Mat au hloi hloi ngan pah Chuaq,
ma jah 'màng aih toq Chuaq raq jah dõih jènh au loh khoi 'bìq hlac hlàm.
- 16 Xìn tawìh ta au, xa-õch ca au,
ma jah 'màng aih au lac õi mòi q ngai wa khoi 'bìq nan xa.
- 17 Bìac manhài khoi bàc tam ta manoh au,
xìn ca'naìh au jah claih bìac nan xa da au.
- 18 Xìn ngan hnoq bìac nan xa wa manhài da au,
wa xìn baxõng tôiq lòi da au.
- 19 Xìn ngan wì ma git ca au taiq wì haq khoi bàc;
wì òiq jaq git ca au.

- ²⁰ Xìn wèq mahua yiang au wa dèch dõih au;
paq ðòiq au camaih,
ma jah 'màng aih au cô mangai canòm haninh ca
Chuaq.
- ²¹ Xìn bìac broq troq wa bìac lem jang wèq ban au,
ma jah 'màng aih au canòm ìh.
- ²² Waiq xìn Boc Plình rõt dèch hlài Is-ra-ên loh khoi
enh bìac nan xa da wì haq.

26

Waiq Xìn Chuaq Wèq Ban

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi,
xìn ìh palem am ca au,
ma jah 'màng aih au rìh tiaq trong lem jang,
au khoi lùì canòm ca ìh ùh jò leq payõih.
- ² Chuaq ôi, xìn ngan hadrah manoh au wa baxa thù au beq;
xìn axràm manoh wa manoh hèm da au.
- ³ Ma jah 'màng aih can xa-õch xam manoh
loq waq Chuaq jò leq xôq enh ngìa ca au;
au cadiang lam tiaq bàu joq 'nàng da Chuaq.
- ⁴ Au ùh ha'ngui pajùm ti mangai amòng,
hadai ùh lam trong ti mangai bàu lem manoh dù.
- ⁵ Au git ca lù mangai broq dù,
ùh ha'ngui pajùm ti mangai ngang dù.
- ⁶ Chuaq ôi, au jah 'nheo tì ðòiq patô au pi i tòi q cleq,
wa lam dudan ca'bõng tadreo da ìh,
- ⁷ ðòiq au jah 'noh bàu manè pôi Chuaq,
èh anoi hlài rìm bìac halac Chuaq khoi broq.
- ⁸ Chuaq ôi, au tamèt cadrù ca hnem ìh,

aih nòi òi da bìac 'ngah 'ngai ìh.

⁹ Xìn paq cađac mahua yiang au pajùm ti mangai broq tđiđ,

hadai paq 'ràng 'noh can rìh au pajùm ti mangai jêh đac mangai.

¹⁰ Aih wì mangai i tì ngan dù,

tì pah 'ma wì haq bình halùih ngè rốt manoh.

¹¹ Mahaq phàn au, au ran rìh lam trong lem jang;

xìn rốt hlài au wa xa-ốch ca au.

¹² Jènh au yòng cajap nòi taneh tamang;

au jah calêu padèch hiniq Chuaq ta rìm tagop hadròih.

27

'Bõi Calêu Canòm Boc Plình

Đawit Achìh

¹ Chuaq, Haq can 'ngah wa bìac dèch claih da au.

Au òi yùq ca cabô?

Chuaq, Haq đôn pagia da can rìh au,

au òi yùq crè ca cabô?

² Jò wì mangai dù trùh

enh xret đòiq caq jam au,

aih mangai git tajraq ca au,

wì haq đìq tacro.

³ 'Nhac ca mòiđ lù linh cràm yòng enh ngìa ca au,

manoh au xôđ ùh crè;

'nhac ca bìac tajêh poh lam trùh ca au,

manoh au xôđ cajap.

⁴ Au waiđ xìn Chuaq mòiđ bìac,

aih bìac au hloi hloi ti chaq;

đòiq au jah õi ta hnem Chuaq ðiq
ca hì 'nhòng rìh da au;

đòiq au jah ngan hnoq can lem lình da Chuaq
wa jah hèm haboq Haq ta hnem cùh waiq Haq.

⁵ Ma jah 'màng aih ta hì xa nan,

Haq jah wèq au õi ta hnem Haq;

Chuaq jah cadoc hlep au ta hnem traiq cùh waiq Haq,
dèch au õi ta crõng hmu talach.

⁶ Jò aih gàu au jah dèch yi ha 'nhèq ca wì mangai ma git ca
au.

Au jah dèch am ngè tadreo au ta hnem traiq cùh waiq
Chuaq,

aih ngè tadreo xam bàu manè lem bùi.

Au jah calêu padèch hiniq Chuaq.

⁷ Chuaq ôi, xìn tamàng bàu au jò au waiq dang,
xìn xa-õch ca au wa tèò hlài bàu au.

⁸ Jò Chuaq doi: “Chaq hadrò Au beq!”

Manoh au hèm doi: “Chuaq ôi, au cô èh chaq hadrò
Chuaq.”

⁹ Xìn paq bahlèp đac hadrò ìh khai ca au!

Jò ìh loh nòih, paq drùh hnan đac au.

ìh khai jùp ðò au.

Paq hnan au, paq hangah ùh loq ca au,

ôi Boc Plình can dèch claih da au.

¹⁰ 'Nhac ca miq baq au cađac au,

mahaq Chuaq jah yõc nhàn au.

¹¹ Chuaq ôi, xìn hnài au trong da ìh.

Xìn 'nong au lam tiaq trong tamang,

ma jah 'màng aih wì ma git ca au khai hacam ca au.

¹² Xìn paq 'noh au mùt ta tì wì ma git ca au,

ma jah 'màng aih i mangai anoi hlài amòng

wa 'bài mangai ngang xòt khoi yòng tajraq hlài ca au.

¹³ Ôi! Tàng au ùh lùì joq 'nàng jah hnoq
xôq ramốt da Chuaq ta nòi gùng au 'nang rih,
èh au khoi hõnh manoh.

¹⁴ Phai ngèh gòm Chuaq beq;
Phai yõc manoh tadêh wa manoh tanuq,
Joq, gòm Chuaq beq.

28

Xìn Chuaq Tamàng Bàu Waiq Khàn da Au

Đawit Achìh

¹ Chuaq ôi, au creo dang ìh,
ìh hmu xèm da au.

Xìn paq caxet don, tàng ìh hatenh,
èh au tìah ca mangai loh ta ralùng.

² Xìn ìh tamàng bàu waiq khàn da au jò
au waiq dang xìn jùp đồ au,
jò au dèch tì ngĩa 'nah ta nòi
ma dìq jaq hadròih da ìh.

³ Xìn paq dùng au pajùm ti mangai dù,
ma jah 'màng aih wì haq mangai i hacùng capoch
lem hatroq ca mangai haten hatìa,
mahaq manoh wì bình bìac ngang dù.

⁴ Xìn ca'naih hlài da wì haq tiaq bìac broq
wa bìac ngang dù da wì haq;
ca'naih hlài da wì haq tiaq bìac tì wì haq khoi broq,
èh 'ràng hlài ca wì haq bìac baxa tajì ca wì khoi broq.

⁵ Taiq wì ùh hèm trùh bìac broq da Chuaq,
xam bìac tì Haq khoi broq,
èh Chuaq jah blai bahech đac wì haq

wa ùh dèch tõi wì haq hòm.

- ⁶ Manè pôi Chuaq,
ma jah 'màng aih Haq khoi tamàng bàu waiq khàn au.
- ⁷ Chuaq, Haq padren wa khian da au;
manoh au lùì canòm Haq, au jah jùp òò.
- Au òìq jaq lem bùì
wa calêu padèch hiniq Chuaq.
- ⁸ Chuaq, Haq padren ca jàn da Haq.
Haq òòn pagia da mangai khoi xùt òàu da Haq.
- ⁹ Waiq xìn Chuaq dèch òõih jàn da ìh, èh am xòq ramõt ca
wì haq;
wèq ban wì haq wa payòng wì haq trùh hloi hloi.

29

Bàu Da Boc Plình

Đawit Achìh

- ¹ Ôi con caiq da Chuaq, dèch am ca Chuaq beq,
dèch am ca Chuaq can 'ngah 'ngai wa cwàng itai Haq.
- ² Phai dèch am ca Chuaq can 'ngah 'ngai ma tajì ca hiniq
Haq beq.
Cùh waiq Chuaq ta nòi lem linh hadròih Haq.
- ³ Bàu da Chuaq catròn jàp ca cròng diac;
Boc Plình da can 'ngah 'ngai
wa cwàng itai cađah òèh yi hnao ca diac raxìq rống.
- ⁴ Bàu Chuaq òìq jaq òèh;
bàu Chuaq òìq jaq rahù.
- ⁵ Bàu da Chuaq tagoh ca long hùang nam,
Chuaq broq tagoh ca long hùang nam òi Liban.
- ⁶ Chuaq broq ca Liban plòh tìah ca 'bo con,
wa Si-ri-ôn plòh tìah ca 'bo brì.

⁷ Bàu da Chuaq plôh loh pla ùnh.

⁸ Bàu da Chuaq broq tadroq ca ùng wang wê;
Chuaq broq tadroq ca ùng wang wê ta Cadê.

⁹ Bàu da Chuaq broq ca jõi can jah xêh;
Bàu da Chuaq broq ðiq ca long ta rôm 'bìq cìh ðõng
hla;
Ta hnem cùh waiq da Haq rìm ngai cachech doi: “ 'Nghah
'ngai!”

¹⁰ Chuaq wèq cwìang enh 'nhèq ca diac càn.
Chuaq broq Bùa hloi hloi.

¹¹ Chuaq jah am padren ca con jàn da Haq!
Chuaq jah 'noh xôq ramõt am can catèm ca wì.

30

Manè Boc Plình Khoi Dèch Jah Claih ca Biac Cachit

Đawit Achih

¹ Chuaq, au padèch hiniq ìh,
ma jah 'màng aih ìh khoi dèch au tõi,
taiq ìh ùh ðòiq wì ma git ca au jah lem bùi.

² Ôi Chuaq, ìh Boc Plình da au,
au creo dang ca ìh wa ìh khoi broq brêh ca au.

³ Chuaq ôi, ìh khoi atõi au khoi ca ralùng hanang,
wèq ban au ðòiq au ði rìh, ðòiq au ùh loh ta ralùng
jrùq.

⁴ Ôi mangai hadròih da Chuaq, calêu padèch hiniq Haq
beq!

Manè padèch hiniq hadròih da Haq.

⁵ Ma jah 'màng aih can nòih da Chuaq mòi q rahyàc,
mahaq biac am xôq da Haq lùch mòi q 'nhòng;
biac crò hmoi toq loh jò damang,
mahaq bàu cachech lem bùi jah loh jò mat mahì loh.

6 Phàn da au, ta jò padrõng can au i doi:
 “Au ùh jò leq dalác.”

7 Chuaq ôi, nhò xôq da ìh,
 au jah yòng cajap tìah ca wang càn,
 mahaq jò ìh cadoc dèh hadrò,
 manoh au loh ca manhài.

8 Chuaq ôi, au creò dang ca ìh,
 waiq xìn ìh, au doi:

9 “I lòi cleq tàng mahem au 'bìq ùc đac
 wa au cachit mùt ta ralùng jrùq?
 Èh blo taneh loq calêu padèch ìh 'mòh?
 Èh blo taneh jah 'noh biác wèq bàu da ìh ùh?”

10 Chuaq ôi, xìn tamàng bàu au,
 xìn xa-õch ca au, xìn jùp òò au.”

11 Chuaq khoi halìh biác crò hmoi da au loh biác nhaiq
 muaq;
 Chuaq khoi lêh đac eo briang, wa caxùnh ca au xam
 eo lem bùi,

12 òòiq mahua yiang au jah calêu padèch hiniq Chuaq, ùh
 hatenh.
 Ôi Chuaq, ìh joq 'nàng Boc Plình da au. Au hloi hloi
 calêu padèch hiniq ìh.

31

'Bõi Calêu Manè Bùì

Đawit Achìh

- 1 Chuaq ôi, au canòm hanình ca ìh,
 xìn paq broq ca au camaih;
 xìn dèch au tiaq trong ta-atoq da ìh.
 2 Xìn Chuaq cachình don tamàng bàu au,
 renh trùh òòiq dèch au,
 xìn ìh broq Hmu Talach ca au jah hanình;

broq đôn hanình ðoìq au jah dõih dèch.

- ³ Chuaq joq 'nàng hmu càn wa đôn pagia ca au;
 ðoìq jah broq 'ngah 'ngai hiniq ìh,
 ìh joq 'nàng patô trong wa ajènh ca au.
- ⁴ ìh joq 'nàng dõih au jah claih ca hlàm wì ma tang nòi
 hlèp,
 ma jah 'màng aih Chuaq, ìh can dèh da au.
- ⁵ Au jao am mahua yiang au ta gêh tì Chuaq;
 Chuaq ôi, ìh Boc Plình joq 'nàng, ìh khoi rõt dèch au.
- ⁶ Au git ca wì ma cùh waiq dua 'mù,
 aih biac dech 'ngwan, mahaq au lùì canòm Chuaq.
- ⁷ Au jah lem bùì ỏi ta can xa-õch xam manoh loq waq da
 ìh,
 ma jah 'màng aih ìh khoi hnoq biac nan xa da au,
 loq ca biac xalep da mahua yiang au.
- ⁸ ìh ùh 'mùt au mùt ta tì wì ma git ca au,
 mahaq 'mùt jènh au mùt ta nòi rùng rai.
- ⁹ Chuaq ôi, xìn xa-õch ca au ma jah 'màng aih au 'nang
 xalep;
 mat au loh ca pòngh taiq crò hmoi,
 mahua yiang wa chac hamac au hadai.
- ¹⁰ 'Nhòng rìh da au ragìq ragôm lùch lech taiq biac mango,
 wa hanam da au bình biac hihèm gahàih,
 padren au loh ca ìuq taiq biac broq tôiq da au,
 wa chac au khoi radàm.
- ¹¹ Ca wì ma git ca au, au cô wìa biac jù lê.
 Ca mangai haten hatia, au cô 'bìq jù lê yi hnao hòm.
 Ca mangai canao loq, au cô đàng ca wì crè yùq.
 Wì ma glàm au ti trong, wì cadàu mot hangai ca au.
- ¹² Wì hèt ca au tìah ca mangai khoi cachìt,

ta manoh wì haq hèm pi i ca au. Au tìah ca cabi khoi padah.

13 Ma jah 'màng aih au tàng bàc ngai capoch 'mèq ca au, biac yùq crè trùh ca au pôn pah.

Wì haq wiang hatình dabau ðòiq tajraq hlài ca au.
Wì haq hatình pađim ðòiq jêh đac au.

14 Mahaq Chuaq ôi, phàn da au, au canòm ca Chuaq.
Au doi: “Ìh joq 'nàng Boc Plineh da au.”

15 'Nhòng rìh da au ôi ta gêh tì ìh,
xìn dèch au claih enh wì mangai ma git
ca au wa mangai ma padit padiang au.

16 Xìn xreo 'ngah hadrò Chuaq ca hapõng ìh;
taiq can xa-õch xam manoh loq waq da Chuaq xìn
dèch au.

17 Chuaq ôi, Xìn paq ðòiq au camaih,
ma jah 'màng aih au khoi dang xìn ìh,
mahaq broq ca wì mangai dù camaih,
broq ca wì hatenh ta ralùng hanang.

18 Xìn broq ca hacùng amòng da wì haq loh ca hatenh,
aih hacùng loq capoch bàu rataoq,
catèh, jù lê ðòiq tajraq hlài ca mangai rìh ta-atoq.

19 Dìq jaq càn caiq aih khôn khaoq da ìh khoi padon
am dìq ca mangai leq loq yùq crè ca ìh,
mangai leq loq hanình ca ìh,
enh ngia ca con mangai!

20 Chuaq cadoc wì haq ta nòì hlèp da ìh,
khoi ca biac pađim da con mangai.
Ìh wèq wì jah claih ca bàu kian
wa bàu talech tacai.

21 Manè pôi Chuaq, ma jah 'màng aih Haq khoi pa'noh dèh

can xa-öch xam manoh loq waq Haq ca au,
ta jò au 'nang nan ta phôq wì 'nang blah yöch.

²² Phàn da au, jò yùq lèt au doi:

“Au khoi 'bìq yöch 'noh khoi ca mat ìh;”

mahaq ìh khoi tamàng bàu au
jò au dang creò ca ìh.

²³ Ôi 'bài mangai hadròih da Chuaq, loq waq Chuaq beq
Chuaq wèq ban mangai loq wèq dèh manoh,
mahaq Haq baxa dìq jaq trap ca mangai loq catèh.

²⁴ Ôi 'bài mangai 'nang gòm ngèh ca Chuaq,
phai broq dèh manoh cajap wa yöch manoh tanuq beq.

32

Xôq Ramõt Taiq Jah Baxõng Tôiq

Đawit Achìh

¹ Xôq ramõt ca mangai leq khoi broq ùh troq mahaq jah
baxõng tôiq,
wa tôiq lòi haq jah glàp đac.

² Xôq ramõt ca mangai leq,
Chuaq ùh ta'mòq tôiq ca haq,
wa manoh haq jah pi i ca bìac amòng 'nùt.

³ Jò 'nhòq jah pa'noh dèh tôiq lòi,
chac au loh ca hùt tagah taiq au hràng xèq ca hì.

⁴ Ma jah 'màng aih dahì damang,
tì ìh hmet enh 'nhèq ca au,
padren au loh ca croh crenh tìah ca diac ngom
jò glàm mat mahì tôq dèh.

⁵ Au khoi pa'noh dèh tôiq enh ngìa ca ìh,
ùh cadoc cleq.

Au doi: “Au jah pa'noh dèh rìm
 bìac broq ùh troq enh ngĩa ca Chuaq.”
 ìh khoi baxõng đac
 tôiq ngang dù da au.

⁶ Ma jah 'màng aih ðiq ca mangai ma loq yùq crè ca Chuaq
 waiq khàn
 ca Haq beq jò òi raq jah glàm Haq,
 ðòiq ca jò i bìac ranàc tìah ca diac càn trùh,
 èh xõq ùh hìaq trùh ca wì haq.

⁷ ìh nòi au hanình.
 ìh wèq ban au claih ca bìac 'mèq ranàc.
 ìh yõc bàu calêu dèch claih pa'noh dudan ca au.

⁸ Chuaq doi: “Au jah hnài ìh, patô trong lam ca ìh;
 mat Au rai ngan wèq, hacùng Au rai hnài tanap ca
 ìh.”

⁹ Apaq ùh loq tàng tìah ca axêh,
 tìah ca axêh la,
 ep yõc khàp wa caxi wèq ðòiq pagàt haq, tàng ùh,
 haq ùh trùh haten ca ìh.

¹⁰ Mangai dù jah glàm nan xa bàc,
 mahaq mangai loq yùq crè ca Chuaq,
 can xa-õch xam manoh loq waq da Haq dudan ca
 mangai aih.

¹¹ Ôi mangai rìh ta-atoq, phai lem bùi ta Chuaq beq;
 yõc manoh cachech bàu lem bùi ta Haq beq.

33

Bàu Manè Pôi Chuaq, Haq Broq Loh Crõng Taneh

¹ Ôi mangai wèq dèh bàu, calêu lem bùi ca Chuaq beq.

Calêu padèch hiniq Haq, aih bìac tajì ca mangai lem jang.

- ² Yõc ranac cràu rawêh calêu manè pôi Chuaq beq,
calêu padèch hiniq Haq xam broc 10 hadrang caxi.
- ³ Calêu ca Haq mòiq 'bõi calêu ma neo!
Rawêh nhõc ma ãiq jaq rangot oq, èh 'noh bàu dèh
calêu manè lem bùi.
- ⁴ Ma jah 'màng aih bàu Chuaq aih lem jang wa troq,
rìm bìac broq da Haq ãiq wèq dèh bàu.
- ⁵ Chuaq loq waq ca bìac ta-atoq wa lem jang;
crõng taneh bình halùih ca can xa-õch xam manoh
loq waq da Haq.
- ⁶ Nhò Bàu Chuaq, ãiq ca plình khoi jah broq gêh,
wa nhò hihèm da hacùng Chuaq,
mat mahì, mat khê wa ãiq ca halõng khoi broq loh.
- ⁷ Chuaq tagop diac raxìq õi tang 'ngùc,
Haq ãoìq diac õi tang nòi jrùq.
- ⁸ ãiq ca crõng taneh phai loq iu Chuaq beq,
ãiq ca con mangai phai yõc manoh hamàih loq yùq
crè ca Haq beq.
- ⁹ Ma jah 'màng aih nhò mòiq bàu capoch da Haq rìm bìac
khoi jah i;
nhò mòiq bàu thê da Haq, rìm bìac khoi jah yòng
cajap.
- ¹⁰ Chuaq raliang ãac bìac pađim dù da mangai 'bài Diac
'noiç
wa broq manhài bìac hèm broq da 'bài jàn.
- ¹¹ Bàu hnài tanap da Chuaq jah yòng cajap hloi hloi;
bìac broq da manoh Haq jah õi hloi hloi ta rìm
'nhòng.

- 12 Xôq ramõt ca mangai leq jah Chuaq broq Boc Plình ca dađeh;
tamoi leq jah Haq raih broq xôxech, aih ðiq jaq xôq ramõt.
- 13 Enh plình Chuaq jah hnoq rìm
ngai ta crõng taneh.
- 14 Enh nòi Haq ỏi, Haq jah ngan wèq ðiq
ca con mangai crõng taneh.
- 15 Cla Chuaq raq ma am manoh ca con mangai,
'màng aih Haq ngan hnoq rìm biac broq da wì.
- 16 Bùa jah dèch claih ùh xài taiq haq i lù linh bàc;
mòiq ngai linh dèh ùh xài jah claih nhò padren dèh
da haq.
- 17 Canòm ca axêh xoh dađeh jah ta'blêq, aih ngèh enh
dech 'ngwan;
'nhac ca haq dèh xôq ùh jah dèch dõih xam can dèh
da haq.
- 18 Ngan cô, mat da Chuaq ngan hnoq mangai loq yùq crè
ca Haq,
wa mangai loq canòm can xa-õch xam manoh loq
waq da Haq,
- 19 ðòiq dèch mahua yiang wì haq claih ca can cachit
wa wèq chac hamac wì haq claih ca biac pangot hrah.
- 20 Mahua yiang da nhèn gòm canòm Chuaq,
Haq raq ma wèq ban nhèn wa broq khian ca nhèn.
- 21 Taiq ỏi ti Haq manoh nhèn jah lem bùi,
ma jah 'màng aih nhèn lùì canòm ca hiniq hadròih
da Haq.
- 22 Waiq Chuaq xìn can xa-õch xam manoh loq waq da
Chuaq ỏi ti nhèn,
tiaq ca biac ngèh enh da nhèn ỏi nòi ìh.

34

Chuaq Am Dahwèq Haq Dõi h Dèch

Đawit Achih

- ¹ Au hloi hloi manè pôi Chuaq,
 Bìac dèch bàu manè pôi Haq hloi ỏi jang hacùng au.
- ² Mahua yiang au jah catèh ỏi ta Chuaq,
 mangai paha'neq manoh jah tàng wa jah lem bùi.
- ³ Phai pajùm ti au padèch hiniq Chuaq,
 wiang ti au padèch ha'nhèq hiniq Haq.
- ⁴ Au creò dang Chuaq, Haq padreo bàu hlài da au;
 Haq khoi dèch au claih ca rìm bìac crè yùq.
- ⁵ Wì haq ngan Chuaq, hi khoi wì haq jah xreo 'ngah,
 èh hadrò wì ùh jò leq camaih.
- ⁶ Mangai pa hamoq cô creò dang, Chuaq tàng bàu haq,
 dèch haq claih enh rìm bìac nan xa da haq.
- ⁷ 'Bình Plình da Chuaq broq traiq ỏi dudan ca mangai loq
 yùq crè ca Haq,
 ðòiq dèch claih wì.
- ⁸ Phai mòn loq, èh ngan hnoq Chuaq lem lình ðìq jaq!
 Xôq ramốt ca mangai hanình ỏi ta Haq.
- ⁹ Ôi 'bài mangai hadròih da Chuaq,
 loq yùq crè ca Haq beq ma jah 'màng aih mangai leq
 loq iu crè ca Chuaq,
 haq ùh thiùq bìac cleq.
- ¹⁰ Baco hlari hadròng xôq i jò pangot hrah,
 mahaq mangai leq creò dang Chuaq haq ùh thiùq
 mòiq bìac lem leq.
- ¹¹ Ôi pì con, tamàng bàu au cô oq;
 au jah hnài pì bìac loq yùq crè ca Chuaq.
- ¹² Cabô mangai enh rìh halình
 wa enh jah hnoq xôq ramốt ta 'nhòng cô?

- 13 Mangai aih phai wèq dèh rapet claih ca bìac dù,
wa hacùng haq ùh jò leq i bàu amòng.
- 14 Wia ca bìac dù, èh broq bìac lem,
Chaq wa hnan tiaq bìac catèm.
- 15 Mat Chuaq ngan hnoq mangai ta-atoq,
don Haq tamàng bàu creò dang da wì haq.
- 16 Mahaq Chuaq tajraq hlài ca mangai dù
wa bahnhung đac teo dua da wì haq khoi ca crống
taneh.
- 17 Mangai ta-atoq dang creò, Chuaq tamàng bàu wì haq,
dèch wì claih ca bìac nan xa da wì.
- 18 Chuaq òi haten ca wì mangai i manoh 'bìq jìq mango,
wa dèch mahua yang mangai leq canao loq dèh ca
tôiq lô.
- 19 Mangai ta-atoq èh glàm bàc bìac xa nan,
mahaq Chuaq dèch haq jah claih òiq.
- 20 Chuaq wèq òiq ca caxènh
Haq ùh òiòiq mòiòiq toq leq 'bìq tagoh padah.
- 21 Bìac dù jah jêh mangai dù;
mangai leq git mangai ta-atoq èh 'bìq ta'mòq wa
baxa.
- 22 Mahaq Chuaq dèch mahua yang wì mangai hapống da
Haq,
èh òiq ca mangai canòm haninh nòi Haq ùh jò leq 'bìq
ta'mòq.

35

Bàu Waiq Xìn Dèch Dõih Enh Mangai Tagit

Đawit Achih

¹ Chuaq ôi! Xìn ìh ta'blêq ca mangai ma ta'blêq ca au,

xìn ìh tajraq hlài ca mangai ma tajraq hlài ca au.

² Xìn Chuaq dèch khian càn wa khian 'yoh,
yòng òiđiq jùp au beq.

³ Xìn Chuaq dèch chang wa jaoq
tajraq hlài ca mangai ma hnan au;

doi ca mahua yang au:

“Au cô jah đõih dèch ìh.”

⁴ Waiq xìn wì mangai ma chaq jêh au
loh camaih òiđiq jaq.

Waiq xìn wì mangai ma broq pađim dù òiđiq raliang au,
phai talùi rai camaih.

⁵ Wì haq bu dàng manùh enh ngìa ca cayeo,
'bìq 'bình plính da Chuaq jêh hnan đac.

⁶ Waiq xìn trong da wì haq aih clam clõiq wa lia cro,
jò 'bình plính hnan wì.

⁷ Taiq ùh i can nen leq mahaq wì haq tang hlàm chaq rùp
au
wa ùh i can nen leq wì haq chìa hàm òiđiq au taclih
mùt.

⁸ Waiq xìn biac ranàc da'ngàc trùh ca haq,
hlàm ma cla haq khoi tang cadoc hlèp, rùp ca dađeh;
'mùt haq taclih ta biac raliang aih.

⁹ Èh mahua yang au jah lem bùi òi ta Chuaq,
jah lem bùi nhò biac dèch claih da Haq.

¹⁰ Òiđiq ca caxènh au jah doi:

“Chuaq ôi, cabô jah tìah ca ìh,

Chuaq ma dèch mangai ìuq hamoq claih enh mangai dèh
padren,

Chuaq ma dèch mangai pa nan claih ca mangai loq
tacaq ca haq?”

- 11 Wì mangai 'nùt amòng yòng enh ngĩa ca au,
bòch au biac au ùh lah 'nì.
- 12 Wì yỗc biac dù ðòiq ca'naih hlài thai biac lem da au,
mahua yiang au ùh i can ngèh gòm hòm.
- 13 Mahaq phàn da au, jò wì ùh hrốc,
au caxùnh bai briang, au mango,
rôn ca acaq waiq khàn, mahaq Chuaq ùh tamàng bàu
au.
- 14 Au ngan wì haq tìah ca bua au,
tìah ca oh daq au;
au mango cùp gàu hmoi ca wì haq tìah ca au
hmoi ðèh ca miq jò haq cachit.
- 15 Mahaq jò au tacro, wì tagop dabau wiang lem bùi,
jò wì tagop dabau tajêh ca au, au ùh loq;
wì chaq trong ðòiq tajraq hlài ca au ùh loq hêq.
- 16 Tìah ca mangai ùh lùì Boc Pỉnh, wì jù lê au,
cadrit hanenh tajraq hlài ca au.
- 17 Chuaq ôi! ìh gòm hanhoi wì haq trùh jò leq?
Xìn ðèch mahua yiang au claih ca 'bài mangai broq
'mèq ca au;
xìn ðèch can rìh au jah claih enh lù baco hlari cô.
- 18 Au jah manè pôi ìh ôi tagop hadròih càn,
ta tagop mangai bàc jah padèch hiniq ìh?
- 19 Xìn paq ðòiq ca wì mangai ùh i
ca nen chaq trong ta'blêq ca au jah lem bùi,
wa wì mangai ùh i
can nen git ca au jah do.
- 20 Ma jah 'màng aih wì haq ùh capoch bàu catèm,
mahaq capoch bàu padô 'nùt,
tajraq hlài ca mangai rìh catèm ta crông taneh.
- 21 Wì padèch ðađeh rai doi: “Ha! Ha!
'mat oq, mat nhèn khoi jah hnoq!”

- 22 Chuaq ôi, ìh khoi hnoq ro bìac cô; xìn paq ôi hatenh.
Chuaq ôi, xìn paq hangai ca au.
- 23 Chuaq ôi, riu beq, yòng beq jùp đò au.
Waiq Chuaq, ìh Boc Plình da au, xìn wiang ti au.
- 24 Waiq Chuaq, ìh Boc Plình da au,
xìn hadrah au tiaq bìac ta-atoq da ìh,
xìn paq am wì haq lem bùi taiq bìac au.
- 25 Xìn paq am wì hèm ta manoh doi: “Ha! Ha! Cô raq bìac
nhèn enh.”
Hadai ùh am wì jah doi: “Nhèn khoi lǒn caq haq!”
- 26 Waiq xìn wì mangai ma lem bùi enh 'nhèq ca bìac ranàc
da au,
jah camaih wa loh ca manhài.
Xìn wì mangai ma padèch dađeh tajraq hlài ca au jah
camaih
wa 'bìq paha'neq.
- 27 Xìn wì mangai ma lem bùi enh 'nhèq ca bìac ta-atoq da
au,
jah dèh bàu lem bùi.
Wì haq hloi jah dèch bàu manè pôi doi: “Waiq Chuaq òiq
jaq càn caiq!
Haq bùi òòiq am bìac can padrǒng ca hapǒng Haq.”
- 28 Rapet au hloi jah anoi 'noh bìac ta-atoq da Chuaq
wa jah dèch bàu calêu manè Haq xèq ca hì.

36

*Mangai Ngang Dù wa Can Xa-öch Xam Manoh Loq Waq da
Chuaq*

Đawit Achìh

¹ Bìac tôiq lôi da mangai dù

tìaah ca bàu jrùq ta manoh cla haq.

Enh ngĩa ca mat mangai aih ùh i
biac yùq crè cleq ca Boc Plính.

² Taiq wì padô alúan dèh manoh, èh jah cadoc biac ngang
dù,
ùh i cabô canao loq.

³ Enh hacùng haq toq loh bàu dù wa 'nùt alúan,
haq caq òi pi rabiaq hòm wa ùh enh broq biac lem.

⁴ Jò cùi ta jùang xôq hèm trong broq biac dù,
haq lam tiaq trong 'mèq,
ùh cađac biac broq dù.

⁵ Chuaq ôi! Can xa-öch xam manoh loq waq da ìh yi
ha'nhèq ca yùc plính;
biac loq wèq bàu da Chuaq yi ha'nhèq ca lòp yùc.

⁶ Can ta-atoq da Boc Plính tìah ca wang rôm càn caiq,
can ta-atoq da Chuaq jrùq tìah ca can jrùq da diac
raxìq.

Chuaq ôi, ìh wèq ban con mangai wa rìm ngè ma 'noiq.

⁷ Chuaq ôi, can xa-öch xam manoh loq waq da ìh joq
'nàng càn caiq!

Con mangai crõng taneh dìq canòm hanình
enh 'neq ca 'mù panan ìh.

⁸ Wì haq jah caq dahwèq caq panàc,
jah ôq diac enh crõng diac lem broq manoh bùi.

⁹ Ma jah 'màng aih Boc Plính ngoi diac da can rìh;
enh can 'ngah da Chuaq nhèn jah hnoq can 'ngah.

¹⁰ Chuaq ôi! xìn ìh hloi hloi 'noh can xa-öch xam manoh
loq waq ca mangai leq loq ca ìh,
wa biac ta-atoq da ìh ca mangai i manoh jang lem.

¹¹ Xìn Chuaq paq am jènìh mangai loq catèh jôiq enh 'nhèq
ca au,

wa tì wì mangai dù hnan au.

- ¹² Ngan tau, wì ma broq dù khoi cro;
wì 'bìq cro ùh jò leq jah yòng.

37

Wì Canòm Chuaq Jah Catèm Wì ùh Canòm Chuaq Ùh Catèm

Đawit Achìh

- ¹ Paq 'bìq ua-ac ca mangai ngang dù,
hadai paq tagrinh ca mangai broq 'mèq 'mac.
- ² Ma jah 'màng aih wì haq renh 'bìq gat đac bu dàng nhat,
wa hõnh renh bu dàng nhat nga.
- ³ Canòm ca Chuaq beq wa broq bìac lem.
Phai õi dèh ta gùng wa loq wèq bàu da Haq.
- ⁴ Lem bùi õi ta Chuaq oq,
èh Haq jah am ca ìh bìac manoh ìh ngèh enh.
- ⁵ Jao am rìm bìac broq da dađeh ca Chuaq beq,
wa đìq ca manoh lùì canòm ca Haq, èh Haq jah broq
gêh da ìh.
- ⁶ Chuaq jah broq bìac ta-atoq da ìh xreo 'ngah tìah ca mat
mahì daxroq,
wa trong hèm hadrah jang lem da ìh tìah ca mat mahì
jò 'ne hì.
- ⁷ Hatenh enh ngìa ca Chuaq beq,
àt dèh manoh gòm Haq,
paq 'bìq ua-ac jò hnoq mangai dù padrõng can,
loq mangai ma broq bìac ngang dù.
- ⁸ Cađac bìac loq nòih wa manoh loq xrong beq.
Paq 'bìq ua-ac taiq trong aih loq 'ràng ìh trùh bìac
broq dù.

- 9 Ma jah 'màng aih mangai broq dù èh 'bìq jêh đac,
 mahaq mangai canòm ca Chuaq, èh jah i taneh broq
 xôxech.
- 10 Pi dùnh toq leq mangai dù èh ðìq,
 'nhac ca ìh chaq nõi ði haq xôq pi hnoq.
- 11 Mahaq mangai paha 'neq dađeh jah i taneh broq xôxech,
 wa jah rìh lem bùi ði ta can catèm wa can padrõng
 càn caiq.
- 12 Mangai ngang dù broq pađim tajraq hlài ca mangai ta-
 atoq,
 wa cadrit hanenh ca haq.
- 13 Chuaq do ca mangai dù, ma jah 'màng aih Chuaq
 loq hì lùch da wì haq khoi trùh haten.
- 14 Mangai dù dèch chang gùm,
 'nat panenh
 ðòiq jêh đac mangai pa wa mangai nan tùng,
 ðòiq jêh đac mangai i manoh caq ði lem jang.
- 15 Mahaq chang gùm wì pác hlài plì nõi ca wì,
 wa panenh wì haq 'bìq tagoh đac.
- 16 'Bac mangai ta-atoq 'nhac ca toq 'biaq,
 mahaq lem yi hnao ca bìac padrõng can da bàc
 mangai dù.
- 17 Ma jah 'màng aih cõng da mangai dù èh tagoh,
 mahaq Chuaq broq cajap ca mangai ta-atoq.
- 18 Chuaq loq 'bài hì da mangai ta-atoq,
 xôxech wì haq jah ði hloi hloi.
- 19 Jò glàm bìac 'mèq ranàc wì ùh hìaq 'bìq camaih;
 ta 'bài hì pangot hrah wì jah caq panàc tàu tìa.

- 20 Mahaq wì mangai dù èh 'bìq jêh cachìt;
 mangai git ca Chuaq tìah ca riang ta ðùng taneh,
 khoi èh 'bìq hnhung, hnhung bu ðàng nhòì ùnh.
- 21 Mangai dù mùan wai mahaq ùh enh ca'naih hlài,
 mangai ta-atoq am dech am rùng rai.
- 22 Ma jah 'màng aih mangai leq jah Chuaq am xôq ramõt,
 èh jah i bàc taneh broq xôxech;
 mangai leq Haq waiq hanip,
 èh 'bìq cachìt hù hnhung.
- 23 Chuaq broq cajap lem trong da mangai ta-atoq,
 èh Chuaq bùi manoh ca trong haq lam.
- 24 'Nhac ca haq catõih xôq haq ùh tacro hatàp gàu,
 ma jah 'màng aih tì Chuaq ðèch tì haq.
- 25 Adroi nèh au 'yoh hanam, manàiq au khoi craq,
 au ùh lah hnoq mangai ta-atoq leq 'bìq Chuaq cađac,
 wa con xau haq ep lam xìn caq.
- 26 Xèq ca hì haq i manoh rùng rai wa am mùan,
 con xau haq jah wìa xèm xôq ramõt.
- 27 Wia hangai ca bìac dù wa broq bìac lem beq,
 èh jah rìh catèm hloi hloi.
- 28 Ma jah 'màng aih Chuaq loq waq ca mangai ta-atoq
 wa ùh cađac mangai hadròih da Haq.
- Chuaq wèq wì hloi hloi,
 mahaq con xau da mangai dù èh cachìt lùch.
- 29 Mangai ta-atoq jah i ðùng taneh
 wa jah õi ta aih catèm hloi hloi.
- 30 Hacùng da mangai ta-atoq toq pa'noh bàu khôn rabiaq,

rapet da haq toq capoch bàu ta-atoq.

- 31 Ranenh da Boc Plính jah òi ta manoh haq,
jènh haq ùh talia.
- 32 Mangai dù toq gòm rap mangai ta-atoq òiđiq
chaq trong jêh đac haq.
- 33 Mahaq Chuaq ùh cađac haq mùt ta tì mangai dù,
hadai ùh òiđiq haq 'bìq ta'mòđq tòiđq jò wì yòng enh
ngìa ca mangai hadrah.
- 34 Gòm Chuaq oq, èh wèq cajap trong da Haq,
Haq jah dèch pì òiđiq jah nhàn xôxech taneh.
Jò Chuaq jêh đac wì mangai dù,
pì jah hnoq.
- 35 Au khoi lah hnoq padren dèh da mangai dù,
broq ca dađeh càn dèh tìah ca long càn lem ta gùng i
taneh lem.
- 36 Mahaq mòđiq rahyàc haq cachìt, pi i hòm,
'nhac ca au ti chaq xôq pi hnoq haq hòm.
- 37 Ngan wì mangai ta-atoq beq! Ngan wì mangai lem jang
manoh beq!
'Nhòng rìh atìq da wì haq jah catèm.
- 38 Mahaq òiđiq ca mangai i tòiđq èh 'bìq jêh cachìt hù
hnhung,
con xau da wì haq hadai cachìt hnhung.
- 39 Mahaq bìac dèch claih da mangai ta-atoq trùh enh
Chuaq.
Chuaq, Haq can dèh da wì haq jò glàm bìac yat dè.
- 40 Chuaq jùp đò wì haq wa dèch wì haq.

Chuaq dèch wì claih enh mangai dù wa am ca wì haq
can rìh,
ma jah 'màng aih wì haq khoi loq hanình ca Chuaq.

38

Bàu Waiq Khàn da Mangai Cađac Dèh Manoh Broq Tôiq

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi, jò ìh đàng xrông, xìn paq lech ca au,
jò ìh nòih òiq jaq, xìn paq baxa au.
- ² Ma jah 'màng aih rang panenh da ìh khoi mùt ta chac au,
capiang tì ìh khoi padit au.
- ³ Ma jah 'màng aih taiq can nòih da Chuaq chac au loh ca
pi tadêh,
taiq tôiq lôlì bacc da au, caxènh au loh ca pi jah catèm.
- ⁴ Ma jah 'màng aih tôiq lôlì da au khoi yi dôch ca gàu au,
haq bu đàng pòq trap òiq jaq trap ca au.
- ⁵ Taiq biac blùng da au,
rìm habau da au loh ca xua om wa loh òh.
- ⁶ Crông au loh ca cõc, gàu cùp ha'neq,
xèq ca hì au lam ba'yàt rai hràng.
- ⁷ Ma jah 'màng aih cliac da au tôq tiang tìah ca ùnh 'nang
bùh.
Chac hamac au ùh jah tadêh.
- ⁸ Au 'bìq jùq jàm wa jôiq hmet, trùh pi i ca padren.
Au hràng taiq khoi manhài ta manoh hèm.
- ⁹ Chuaq ôi, ìh loq òiq rìm biac ngèh enh da au,
bàu hmoi hràng da au ùh hlèp ca ìh.
- ¹⁰ Plì nòih au rađah, padren au pi pàng leq,
mat au hadai pi ngah.
- ¹¹ Mangai loq waq ca au wa bua au òiq wia hangai
ca au jò au glàm biac ranàc. cô oq.

- 12 Wì mangai chaq jêh au khoi bet rahoch ca au;
wì mangai enh broq 'mèq ca au, pa'nhùq raliang đac
au;
xèq ca hì wì hèm broq bìac pađim 'nùt.
- 13 Au tìah ca mangai clich pi jah tàng cleq,
bu dàng mangai làu ùh jah capoch cleq.
- 14 Joq, au bu dàng mangai ùh jah tàng,
hacùng ùh i bàu tèo.
- 15 Mahaq Chuaq ôi! Au canòm gòm nòi ìh.
Chuaq ôi, ìh Boc Plình au, ìh raq tèo bàu ca au.
- 16 Au doi: “Xìn paq đòiq wì lem bìu taiq bìac au,
paq đòiq wì catèh wa padèch dađeh jò au lia tacro.”
- 17 Ma jah 'màng aih au khoi ten cro,
can mango hloi hloi òi enh ngĩa ca au.
- 18 Au pa'noh tôiq lôì da au;
manoh au bình mango taiq tôiq lôì au.
- 19 Mahaq wì mangai tajraq hlài ca au xôq rìh wa tadêh
tadon,
èh wì bəc ma git ca au joq 'nàng ùh i nen cleq.
- 20 Wì mangai yõc bìac lem ca'naih hlài bìac dù,
tajraq hlài ca au taiq au broq tiaq bìac lem.
- 21 Chuaq ôi! Xìn ìh paq cađac au, ôi Boc Plình da au.
Xìn ìh paq hangai ca au.
- 22 Waiq Chuaq, ìh raq Chuaq dèch claih da au,
xìn renh trùh jùp đò au.

39

Can Rìh da Con Mangai Aih 'Ngwan

Đawit Achìh

¹ Au doi ca dađeh: “Au wèq ngan trong dađeh

- đòiq hacùng bàu da au ùh broq tôiq.
 Jò i wì mangai dù enh ngĩa ca au,
 au bàng đac dèh hacùng.”
- ² Mahaq jò au hatenh,
 mòiq nà bàu lem xôq ùh capoch,
 èh can mango da au tam yi hnao hòm.
- ³ Enh dalam manoh au tôq;
 Jò au 'nang hèm haboq, ùnh cheo;
 èh hacùng bàu au phai capoch doi:
- ⁴ “Chuaq ôi! Xìn am loq bìac lùch da 'nhòng rìh au;
 Bahmàng au hì da 'nhòng rìh au i toq leq hì,
 wa bahmàng au can rìh con mangai ùh dùnh dàng
 leq.
- ⁵ Chuaq ôi! Ìh khoi am 'bài hì da 'nhòng rìh au dùnh dàng
 mòiq wàu hada tì,
 'bài hanam da au tìah ca mòiq rahyàc enh ngĩa ca Ìh.
 Joq 'nàng, can rìh rìm ngai tìah ca hòi hihèm.
- ⁶ “Joq 'nàng 'màng aih, rìm mangai cadiang lam bu dàng
 'mù,
 Joq, con mangai cadàu wawenh broq bìac toq dech
 'ngwan.
 Con mangai tagop đòiq cùng hang,
 èh ùh 'nì cabô nhàn yốc cùng hang aih.
- ⁷ “Chuaq ôi! Manàiq cô au ối ngèh gòm cleq hòm;
 bìac ngèh gòm da au ối ta Ìh.
- ⁸ Xìn dèch au claih enh rìm bìac broq ùh troq da au.
 Xìn paq đòiq wì mangai blùng khìn au.
- ⁹ Au ối hatenh ùh capoch leq,
 ma jah 'màng aih Chuaq khoi broq ca au 'màng aih.
- ¹⁰ Xìn yốc 'noh long roi Ìh khoi ca au;

au khoi loh ca jôq jrê taiq baxa da ìh.

¹¹ Xam bàu lech, ìh baxa con mangai taiq tôiq lôi da wì haq;

ìh broq đac bìa cng ãnh wì haq loh ca búc hech.

Ma jah 'màng aih 'nhòng rìh da con mangai bu dàng mòi q hòi hihêm.

¹² “Chuaq ôi, xìn ìh tamàng bàu waiq khàn da au;

cachình don tamàng bàu dang creo da au,

xìn paq bàng don jò diac mat au catôh,

ma jah 'màng aih ãnh ngĩa ca ìh, au cõ tamoi ùh canao;

mangai ôi đò ta cng taneh cõ tìah ca boc yaq au.

¹³ Xìn Chuaq baxõng tôiq ca au,

èh au jah bùi lem adroi ca au loh lam.”

40

Boc Plình Wèq Ban Mangai Patìh

Đawit Achìh

¹ Au chiùq àt ran gòm Chuaq,

Haq cachình don tamàng bàu dang creo da au,

² Chuaq khoi dèch au jah claih ãnh hàm ãi q jaq ramõt,

loh khoi ca nòi jrùq,

pa'nàng au ãnh cng hmu càn,

am ca au nòi cajap ãi q jènh au jah yòng cajap.

³ Chuaq am ca hacùng au jah calêu 'bõi calêu ma neo,

calêu hadròih padèch hiniq Boc Plình da bèn;

bàc ngai jah hnoq,

èh jah yùq crè wa jah canòm ca Chuaq.

⁴ Xôq ramõt ca mangai

lèq ãi q dèh manoh lùì canòm nòi Chuaq,

ùh canòm ca bìa loq catèh da con mangai,

hadai ùh tawìh tiaq trong amòng.

- 5 Chuaq ôi, ìh Boc Plình da au,
 ìh khoi broq bàc bìac cwìang itai,
 wa ìh khoi hèm bàc ca nhèn;
 ùh i mangai leq nui rèn bìac aih,
 ùh i cabô jah achùa ca Chuaq,
- 6 ìh ùh ngèh enh ca ngè tadreo wa ngè xam 'mau mì.
 ìh khoi pèh don ca au.
 ìh ùh enh ca ngè tadreo bùh
 wa ngè dèch am rôt hlài enh tôiq lôì.
- 7 Èh au doi: “Cô, au khoi trùh,
 ta sech khoi i achìh trùh au.
- 8 Boc Plình da au ôi! Au bùi òiq jaq jah broq tiaq manoh
 ìh,
 ranenh da Chuaq òi ta manoh au.”
- 9 Au khoi anoi hlài bìac bùi lem wa trong ta-atoq ta tagop
 càn,
 hacùng au ùh jah ca'nhìp.
 Chuaq ôi, ìh khoi loq bìac aih.
- 10 Au ùh cadoc bìac ta-atoq da ìh ta manoh au.
 Au khoi anoi 'noh bìac ta-atoq wa bìac dèch claih da
 Chuaq.
 Au ùh cadoc can xa-öch xam manoh loq waq
 wa bàu joq 'nàng da ìh ta tagop hadròih càn.
- 11 Chuaq ôi! Xìn ìh paq clenh manoh loq waq ca au,
 can xa-öch xam manoh loq waq wa bàu joq 'nàng da
 Chuaq jah wèq ban au hloi hloi.
- 12 Ma jah 'màng aih bìac ranàc bàc hrìn tap dudan ca au,
 tôiq lôì au khoi lom au bàc hrìn rèn ùh òiq,
 yi bàc ca xàc ta gàu au;
 manoh tanuq da au khoi hù hnhung đac.

13 Chuaq ôi! Xìn ìh bùi manoh dèch au.
Chuaq ôi xìn trùh ma renh jùp òò au.

14 Waiq xìn jah broq òiq ca wì ma chaq jêh au,
loh ca camaih wa loh ca manhài.
Waiq xìn wì ma enh raliang ðac
au tawìh hlài rai camaih.

15 Waiq xìn wì ma doi ca au: “Ha ha!”
jah 'bìq yùq crè taiq manoh camaih ca ðaðeh.

16 Mahaq waiq mangai ma chaq Chuaq jah lem bùi manè
õi ta Chuaq.
Waiq 'bài mangai ma tamèt bìac dèch claih da Chuaq,
jah doi hloi hloi:
“Chuaq, Haq joq 'nàng ðang ca jah 'ngah 'ngai
padèch ha'nhèq.”

17 Au cô, taiq au pa wa nan tùng,
waiq xìn Chuaq hèm trùh ca au.
Chuaq, ìh jùp òò wa dèch claih au;
waiq Boc Plình xìn ìh paq xòi trùh.

41

Đawit Mamùc Taiq i Mangai Git

Đawit Achìh

1 Xôq ramõt ca mangai leq loq hèm trùh ca mangai pa
hamoq,
ta jò nan xa Chuaq jah ðõih dèch haq.

2 Chuaq wèq ngan haq, wèq ngan 'nhòng rìh haq;
ta crõng taneh haq jah creo: mangai jah xôq ramõt.
Chuaq ùh 'mùt haq mùt ta ti wì mangai ma git ca haq.

3 Chuaq wèq ban haq jò haq ùh hrõc cùi ta jùang,
broq brêh ca haq jò glàm bìac hinìq tôq.

- 4 Mahaq au, Chuaq ôi! Xìn ìh xa-öch ca au,
broq brêh ca au, ma jah 'màng aih au khoi broq tôiq
enh ngĩa ca ìh.
- 5 Wì mangai ma git ca au waiq hanip au rai doi:
“Jò leq haq cachit, wa xinoi haq cô èh 'bìq jêh đac?”
- 6 Jò haq trùh hmàih ca au, haq toq capoch bàu 'nùt;
manoh haq gop yöc biac dù;
jò haq loh bu khoi ca hnem au, haq khoi capoch 'mèq.
- 7 Wì mangai git ca au, bahech ca dabau chaq trong ta'blêq
ca au,
ngèh enh biac 'mèq trùh ca au.
- 8 Wì doi: “Haq khoi glàm hinìq tôq hlàc,
haq ùh nui yòng dèh enh nòi haq cùi.”
- 9 Hloi xam bua da au ma au lùì canòm,
ma khoi caq pua au,
xôq wìh hlài tajraq hlài ca au.
- 10 Mahaq Chuaq ôi! Xìn ìh xa-öch ca au,
dèch au yòng ðòiq au jah ca'naih hlài ca wì.
- 11 Au loq au khoi jah lem manoh Chuaq,
taiq ìh ùh am mangai git ca au 'blêq au.
- 12 Mahaq au, nhò biac ta-atoq da au,
'màng aih Chuaq dèch au; ìh hloi hloi ðòiq au enh
ngĩa ca ìh.
- 13 Manè padèch Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên,
Haq rìh enh cô trùh hloi hloi!

Amen! Amen!

42

Mahua Yiang Ngèh Enh Chuaq Jò Glàm Nan Xa
Con Calô da Côra Achìh

- ¹ Boc Plình da au ôi! Mahua yiang au ngèh enh ca ìh,
tiàh ca jõi croh ranõng ngèh enh ca ôq diac mõng.
- ² Mahua yiang au ngèh enh ca Boc Plình, aih Boc Plình ma
rìh yõt.
Jò leq au jah yòng enh ngìa ca Chuaq?
- ³ Diac mat broq dahwèq caq ca au dahì damang,
xèq ca hì wì bòch au: “Boc Plình ìh òi ta leq?”
- ⁴ Manoh au loh ca mango,
jò hmàng hlài au
khoi lah lam pajùm ca mangai bàc 'nong wì
trùh hnem Boc Plình;
pajùm ca wì au dèch bàu dèh lem bùi manè pôi Chuaq
wa broq hiniang.
- ⁵ Ôi mahua yiang au, gleq gè 'bìq tagah lep?
Gleq gè ma loh ca manhài?
Yõc dèh manoh gòm ngèh Boc Plình beq!
Èh au jah manè padèch Haq hòm,
ma jah 'màng aih Haq khoi jùp òu au.
- ⁶ Mahua yiang au tagah mango òi ta au,
'màng aih au hmàng ca Chuaq,
enh gùng taneh crõng diac Jôđan,
enh wang Hetmôn wa rôm wang Mit-sê-a.
- ⁷ Enh diac jrùq cô trùh diac jrùq tau,
atêh dèh da habùh diac;
dìq ca cato diac lai laq
wa rabùh diac da Chuaq khoi glàp au.
- ⁸ Dahì can xa-õch xam manoh loq waq da Chuaq òi ti au,
damang bàu calêu ca Haq òi ta au,
aih bàu waiq khàn dèch am ca Boc Plình ma rìh yõt
da au.

⁹ Au doi ca Boc Plình, Haq hmu xèm da au:

“Gleq ìh khoi hèt ca au?

Gleq au ma hmoi mango ta manoh
taiq nen mangai git ca au padit au?”

¹⁰ Caxènh au tìah ca khoi tagoh hech,

jò mangai git jù lê au,

xèq ca hì wì bòch au:

“Boc Plình gè ta leq?”

¹¹ Ôi mahua yiang au, gleq gè ma tagah lep?

Gleq broq ca manoh au loh ca manhài ta chac au?

Yõc dèh manoh gòm ngèh Boc Plình beq!

Èh au jah manè padèch Haq hòm,

ma jah 'màng aih Haq khoi jùp òu au.

43

Bàu Waiq Khàn Xìn Dõih Dèch

¹ Waiq Chuaq xìn ìh hadrah patô doi au ta-atoq,

xìn wiang enh au tajraq hlài ca jàn ma ùh i ca Boc
Plình;

xìn dèch au claih enh mangai loq 'nùt wa ùh ta-atoq.

² Ma jah 'màng aih ìh Boc Plình ma am can dèh ca au.

Gleq ìh ma 'noh đac au?

Gleq au ma ep mango

taiq wì mangai padit padiang au?

³ Xìn 'noh can 'ngah

wa trong joq 'nàng da ìh ajèn trong ca au,

'ràng au trùh ta wang hadròih da ìh,

aih nòi ìh ỏi.

⁴ Jò aih au jah trùh nòi ca 'bõng tadreo da Boc Plình,

aih trùh ta Boc Plình ma lem bùi òiq jaq da au.

Au jah rawêh ranac cràu òiq manè pôi ìh,

Boc Plình, ìh joq Boc Plình da au.

⁵ Ôi mahua yiang au, gleq gè 'biq tagah lep?
 Gleq gè ma loh ca manhài?
 Yõc dèh manoh gòm ngèh Boc Plình beq!
 Èh au jah manè padèch Haq hòm,
 ma jah 'màng aih Haq khoi jùp òò au.

44

Nèh Khoi Jah Dõih Dèch Manàiq Cô Glàm Nan Xa Hòm

Con Calô da Côra Achìh

- ¹ Ôi Boc Plình, don nhèn khoi tàng,
 boc yaq nhèn khoi anoi hlài biac
 ìh khoi broq ta 'nhòng
 wì haq calah nèh.
- ² Tì ìh khoi drùh hnan đac jàn Diac 'noiq,
 èh ìh am gùng taneh aih ca boc yaq nhèn.
 ìh padit đac jàn Diac 'noiq mahaq
 boc yaq nhèn jah yòng cajap.
- ³ Ma jah 'màng aih ùh xài nhò chang gùm wì haq jah gùng
 taneh,
 hadai ùh xài nho padren dađeh wì haq jah ta'blêq,
 mahaq nhò tì pah 'ma da Boc Plình,
 wa can 'ngah hadrò ìh, taiq ìh loq waq ca wì.
- ⁴ Ô Boc Plình, cla ìh Bùa da au,
 ìh raq broq ca Jacôp jah ta'blêq.
- ⁵ Nhò ìh nhèn jah ca'nhùt đac mangai ma git ca nhèn;
 canòm ca ìh, nhèn jah jôq padit đac wì haq.
- ⁶ Ma jah 'màng aih au ùh canòm dèh ca chang gùm,
 panenh au hadai ùh broq ca au jah ta'blêq.

- 7 Mahaq Chuaq dèch nhèn claih enh mangai ma git ca nhèn,
broq ca mangai git ca nhèn ca nhèn jah camaih.
- 8 Xèq ca hì nhèn calêu manè pôi Boc Plình,
padèch hiniq Haq hloi hloi.
- 9 Mahaq manàiq Chuaq khoi cađac nhèn, broq ca nhèn ðiq
jaq camaih;
ìh ùh wiang ti lình da nhèn hòm.
- 10 Chuaq broq ca nhèn talùi enh ngĩa ca lình wì.
Wì ma tagit ca nhèn jah blah yõc cùng hang nhèn.
- 11 Chuaq am nhèn ca wì tìah ca am trùu ca wì lam broq jam.
ìh broq ca nhèn pac lac ta 'bài Diac 'noiq.
- 12 ìh khoi tech dèh jàn ðiq jaq ùh canaq,
ùh i ca lòiq cleq.
- 13 ìh broq nhèn loh ca blùng enh ngĩa ca mangai haten
hatìa;
ìh broq ca nhèn 'bìq jù lê enh ngĩa ca mangai ỏi dudan
ca nhèn.
- 14 Chuaq broq ca nhèn wìa bàu tìang 'mèq ỏi ta'ne wì
mangai Diac 'noiq,
wì ngan nhèn èh do wa ngu ngiù gàu.
- 15 Xèq ca hì biac camaih ỏi enh ngĩa ca au,
hadrò au bình halùih biac camaih;
- 16 Taiq bàu capoch palèu wa bàu waiq hanip da mangai,
taiq mangai git chaq trong jêh chao au.
- 17 Rìm biac aih khoi trùh ca nhèn,
mahaq nhèn xôq ùh hèt ca Chuaq,
hadai ùh blàq hlài biac wêh jao da ìh.
- 18 Manoh nhèn ùh am rù ca Chuaq,
jènh nhèn ùh cadiang loh khoi ca trong da ìh.

- 19 Mahaq Chuaq khoi goh bahech nhèn ta nòi coq brì òi;
gláp đac nhèn xam can clam da biac cachit.
- 20 Tàng nhèn khoi hèt ca Boc Plình da nhèn,
wa dèch tì creo dang can kiac,
- 21 Boc Plình ùh hnoq 'mòh?
Ma jah 'màng aih Chuaq loq biac ma cadoc hlèp ta
manoh con mangai.
- 22 Taiq biac Chuaq nhèn 'bìq jêh đac xèq ca hì,
nhèn 'bìq wì ngan bu dàng trùu 'ràng trùh nòi broq
jam.
- 23 Chuaq ôi, rìu beq! Ô Chuaq, gleq ìh òi raq cùi?
Rìu beq, xìn paq hloi hloi cađac nhèn.
- 24 Gleq Chuaq ma cadoc dèh hadrò,
wa hèt đac ca biac nan xa da nhèn wa biac nhèn 'bìq
padit padiang?
- 25 Ma jah 'màng aih mahua nhèn khoi cìh ta blo,
chac nhèn khoi crep ta taneh.
- 26 Chuaq ôi! Yòng beq, xìn rớt dèch hlài nhèn,
jùp đò nhèn ma canòm ca can xa-ốch xam manoh loq
waq da ìh.

45

'Bõi Calêu Jò Bùa Ta'nèp

Con Calô da Côra Achìh

¹ Manoh au bình halùih biac bàu hiniq lem.

Au calêu rìm bàu calêu ca bùa.

Rapet au cô wìa long achìh da mangai thài ca achìh
bàu thò.

² ìh lem yi hnao dìq ca gù calô da con mangai.

Hacùng ìh bình halùih biac xôq ramõt;
 taiq 'màng aih Boc Plineh khoi am xôq ca ìh trùh hloi
 hloi.

- ³ Ôi mangai linh dêh, bac chang gùm nòi ca'nam beq,
 aih biac 'ngah 'ngai wa rahù da Chuaq.
- ⁴ Ta biac rahù càn caiq da ìh, dài bàu joq 'nàng,
 manoh habuat wa can ta-atoq, tồc beq èh jah 'blêq,
 òiòiq ca tì pah 'ma da ìh am bèn hnoq rìm biac càn
 caiq da ìh.
- ⁵ 'Bài rang panenh da ìh òiòiq jaq hin,
 penh troq plì nòih da mangai tagit ca bùa;
 rìm jàn cro enh 'neq ca jèn h ìh.
- ⁶ Boc Plineh ôi! Gèq bùa da ìh jah ôi hloi hloi,
 long wèq cwàng da ìh aih long wèq cwàng ta-atoq.
- ⁷ ìh loq waq can ta-atoq wa git biac dù;
 ma jah 'màng aih Boc Plineh, aih Boc Plineh da ìh,
 khoi ùc ca ìh òiòiq xam can bùi yi hnao ca òiòiq mangai
 búa da ìh.
- ⁸ Eo da ìh xua thùm xam linh long gahnàu,
 mùc jùac wa ca'nhah cwèq.
 Atêh ranac rawǒng enh hnem bùa xam bla rǒih broq
 ìh bùi manoh.
- ⁹ 'Bài con cadrì da bùa, aih con adrùh òiòiq jaq lem da ìh,
 pah 'ma ìh, aih mai bùa padì xam wang gùng Ôphia.
- ¹⁰ Ôi con cadrì, phai tamàng cô:
 Xìn hèm trùh wa halang don tamàng, hèt òo ca jàn
 wa hnem da baq.
- ¹¹ Èh bùa jah loq enh òiòiq jaq ca hadrò lem da con,
 ma jah 'màng aih haq Chuaq da con, khòh loq iu
 padèch haq.
- ¹² Con cadrì enh Tirò jah 'ràng trùh biac tabàih;

wì mangai ma padrõng can ta jàn jah chaq xôq ramõt
da ìh.

13 Con cadrì da bùa dìq jaq 'ngah 'ngai.

Haq caxùnh eo tenh xam wang.

14 Haq jah ajèn enh ngia ca bùa xam padì nhòm nhìn;

wì con adrùh lam atìq ca haq;

bua haq hadai jah yòng enh ngia ca bùa.

15 Ta bìac lem bùi dìq jaq

wì haq jah ajèn mùt hnem bùa.

16 Wì con calô da ìh jah tiah dèh ca boc yaq;

ìh jah padèch con bùa wèq bàc taneh Diac.

17 Au broq ca hiniq Ìh jah hmàng hloi ta dìq ca 'nhòng atìq.

Taiq 'màng aih rìm jàn jah calêu padèch ìh hloi hloi.

46

Boc Plình Haq Hanình da Jàn Haq

Con Calô da Côra Achìh

¹ Boc Plình aih nòi canòm hanình wa padren dèh da bèn.

Haq hloi hloi jùp ò jò glàm bìac nan xa.

² Taiq 'màng aih bèn ùh yùq crè,

'nhac ca taneh lalac wa wang ta-ùc dìq ta diac raxìq.

³ 'Nhac ca diac raxìq rống tagràng tagrèt wa loh camùh,

'nhac ca wang rôm tadroq dalac.

⁴ I mòiq cròng diac, diac haq broq bùi ca phòq da Boc

Plình,

aih nòi hadròih nòi òi da Chuaq ma Yi Ha'nhèq.

⁵ Boc Plình òi ta'ne phòq aih; phòq aih ùh jò leq dalac,

ma jah 'màng aih enh daxroq, Boc Plình khoi jùp ò

haq.

⁶ Rìm diac broq tagràng tagrèt, rìm Diac loh ca cro cria;

Boc Plình 'noh bàu dêh, crõng taneh hech hoch.

⁷ Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq ỏi ti bèn;
Boc Plình da Jacôp aih đôn hanình da bèn.

⁸ Trùh ta cô beq, ngan bìac broq da Chuaq;
Haq ma broq ca taneh loh ca raliang đac.

⁹ Chuaq broq hatenh ca bìac tajêh poh
ta crõng taneh cô.

Haq goh đac panenh, tùq đac jaoq,
bùh đac xê axêh.

¹⁰ Hatenh beq, èh loq Au cô raq Boc Plình.
Au jah padèch ta rìm Diac,
wa jah padèch ỏi ta'ne crõng taneh cô.

¹¹ Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq ỏi ti bèn;
Boc Plình da Jacôp aih đôn hanình da bèn.

47

Boc Plình Broq Bùa Crõng Taneh

Con Calô da Côra Achìh

¹ Rìm jàn ôi, tep tì beq.

Cachech bàu manè lem bùi ca Boc Plình.

² Ma jah 'màng aih CHUAQ ma Yi Ha'nhèq joq đàng ca yùq
crè,
Haq Bùa càn dìq ca crõng taneh.

³ Haq broq ca nhèn jah ta'blêq ca bəc jàn,
broq ca rìm Diac enh 'neq ca jènh nhèn.

⁴ Haq ràih ca nhèn xôxech,
aih bìac lem bùi da Jacôp ma Haq loq waq.

⁵ Boc Plình ỏi ta'ne bàu cachech lem bùi bìac jah 'blêq;
Chuaq jah təc jò i atêh ken hlôi dêh.

- 6 Calêu manè padèch Boc Plình beq,
calêu bàu manè beq, calêu padèch manè Bùa da bèn.
- 7 Ma jah 'màng aih Boc Plình, Haq Bùa ãiq plình crõng
taneh cô;
yõc bàu calêu bàu hadròih ãđiq calêu padèch hiniq
Haq.
- 8 Boc Plình wèq rìm Diac;
Boc Plình õi ta gèq bùa hadròih da Haq.
- 9 Con bùa ta crõng taneh tagop hlài
broq jàn Boc Plình da Ap-ra-ham.
Taiq ãiq ca bùa da crõng taneh, wì haq bùa da Haq.
Rìm nõi Haq khoi jah con mangai padèch ha'nhèq.

48

Siôn Lem Lình wa 'Nghah 'Ngai

Con Calô da Côra Achih

- 1 Chuaq joq 'nàng i cwàng itai càn caiq,
joq ãng ca padèch Haq ta phôq da Boc Plình da bèn,
aih wang hadròih da Haq.
- 2 Wang hadròih da Chuaq ãiq jaq ha'nhèq wa lem lình,
aih bìac bìu lem ãiq ca con mangai crõng taneh.
Wang Jê-ru-sa-lem, bõi ha'nhèq da Saphan,
aih phôq da Bùa càn.
- 3 Boc Plình õi ta hnem bùa da phôq,
Haq khoi patô Dãđeh tìah ca ãđon hanình.
- 4 Jò rìm bùa pajùm dabau
trùh tajêh phôq,
- 5 wì bù hnoq phôq hi khoi tarìt
yùq crè cadàu mot.
- 6 Ta aih wì tarìt tariang,

wa chiuq jìq tìah ca mangai cadrì jìq xa-ông.

⁷ Ìh blai padah padiang ca bong Ta-rê-si tìah
jò glàm cayeo hlôi enh pah mat mahì loh.

⁸ Bìac nhèn ma tàng;
nhèn khoi jah hnoq
ta phôq da Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình,
aih raq phôq Boc Plình da bèn,
Boc Plình broq phôq aih jah cajap hagao
hloi hloi.

⁹ Chuaq ôi! Ôi ta hnem cùh waiq da ìh,
nhèn hèm hamrìh ca can xa-öch xam manoh loq waq
da ìh.

¹⁰ Chuaq ôi! Hiniq ìh 'màng leq,
èh òiq ca crông taneh jah dèch bàu calêu hiniq ìh
'màng aih.
Tì pah 'ma da ìh bình halùih bìac ta-atoq.

¹¹ Wang Jê-ru-sa-lem lem bùi,
wì con cadrì da Jùđa jah lem bùi
taiq bìac lem jang da Chuaq.

¹² Lam ma jàp ca Jê-ru-sa-lem beq, lam dudan ca phôq;
rèn hnem gòm rap ha'nhèq da haq.

¹³ Hadro nòi ma cajap hagao da haq oq;
Lam ngan òiq ca hnem càn da haq,
đòiq jah anoi hlài
ca 'nhòng atìq.

¹⁴ Taiq Boc Plình cô, Haq Boc Plình da bèn.
Cla Haq raq jah ajènh bèn trùh jò cachit.

49

Canòm ca Can Padržng, Aih Blùng

Con Calô da Côra Achih

- ¹ Dìq ca jàn ôi, tamàng biac cô, dìq ca diac ta crông taneh
ôì,
halang don tamàng oq;
- ² Dìq ca mangai i cwìang, loq mangai ùh i cwìang cleq,
mangai padržng can loq mangai pa hamoq.
- ³ Hacùng au jah capoch bàu khôn rabiaq,
manoh au jah hèm haboq trùh jò jah loq tàng trong
broq rabiaq.
- ⁴ Au jah halang don tamàng bàu rabiaq;
au jah tèò hlài bàu bòch ãi jaq xa xam rawêh broc.
- ⁵ Taiq hagleq au ma khòh crè ta hì biac ranàc trùh,
wa jò wì ma git ca au òi wawenh ca au?
- ⁶ Aih wì mangai canòm ca 'bac dađeh
wa catèh dèh biac padržng can i rah da wì haq.
- ⁷ Ùh i mangai leq jah rõt hlài can rìh dèh ca oh daq;
hadai ùh jah yõc 'bac am ca Boc Plình ðòiq rõt dèch
hlài haq.
- ⁸ Ma jah 'màng aih biac ma rõt hlài can rìh da haq ãi jaq
canaq,
ùh jò leq nui ca'naih tòm tàu
- ⁹ ðòiq haq jah i can rìh hloi hloi
wa ùh hìaq ep mùt ralùng hanang.
- ¹⁰ Ma jah 'màng aih mangai khôn rabiaq hadai cachìt,
mangai blùng wa mangai ranhùà hadai 'bìq jêh đac,
mahaq 'bac èh ðòiq hlài ca mangai 'noiç.
- ¹¹ Wì haq hèm ta manoh: Hnem au cô èh jah òi hloi hloi.
Nòi au cô èh jah cajap enh 'nhòng cô trùh 'nhòng tau.
Wì yõc hiniq dađeh ðòiq hiniq dèh ca ðùng taneh
dađeh.

- 12 'Nhac ca con mangai rahù rahìac jò can padrõng,
xôq ùh rìh hloi; haq hadai tìah ca ngè aban phai 'bìq
cachìt.
- 13 Trong da wì haq, aih bìac blùng da wì haq,
èh mangai ma tiaq wì haq lùì bàu capoch da wì haq.
- 14 Wì haq bu dàng lù trìu khoi pachì loh ta ralùng hanang;
can cachìt jah wèq ban wì haq.
Daxroq mangai ta-atoq wèq ban wì haq.
Chac hamac wì haq jah 'bìq hwenh ca'nìh ta Ralùng
Hanang,
hangai ca nòi òi wì haq.
- 15 Mahaq Boc Plình jah rớt dèch hlài mahua yiang au khoi
ca cwìang da ralùng hanang,
ma jah 'màng aih Chuaq wèq ban au.
- 16 Paq crè ca mangai leq jò haq padrõng can,
loq jò hnem haq loh ca rahù nhòm.
- 17 Ma jah 'màng aih jò cachìt haq ùh jah wê 'ràng cleq;
bìac rahù nhòm hadai ùh jah tiaq haq loh nòi cachìt.
- 18 'Nhac ca jò òi rìh haq jah padèch dađeh taiq diq jaq tàu
tìa,
wa 'nhac ca rìm ngai padèch bìac padrõng can da
haq;
- 19 mahaq haq hadai hlài dèh ta boc yaq.
Ta aih haq pi jah hnoq can 'ngah hòm.
- 20 Con mangai 'nhac ca padrõng can, mahaq ùh 'nì loq bìac
ro rang,
haq bu dàng ngè rôm lam trùh nòi cachìt.

50

Boc Plình Hadrah Mangai Ta-atoq wa Mangai Ngang Dù
Asap Achìh

- 1 Chuaq I Cwìang Itai, Haq raq Boc Plineh, Haq raq Chuaq.
 Haq creò òi con mangai òi crõng taneh,
 enh mat mahì loh trùh mat mahì mùt.
- 2 Enh Jê-ru-sa-lem lem linh tòm gêh,
 Boc Plineh xreo 'noh can 'ngah.
- 3 Waiq xìn Boc Plineh da nhèn lam trùh,
 Haq ùh hatenh.
 Enh ngĩa ca Haq i ùnh cheo dêh,
 wawenh ca Haq i cayeò bahùt càn.
- 4 Chuaq creò ca 'bài lỏp plineh òi ta plineh ha'nhèq,
 wa xam taneh ti 'neq, òòi q Haq hadrah jàn da Haq,
- 5 doi: “Tagop wì mangai hadròih ti Au,
 aih wì mangai khoi broq wêh jao ca Au xam ngè
 tadreo.”
- 6 'Bài plineh anoi 'noh bìac ta-atoq da Chuaq,
 ma jah 'màng aih Boc Plineh raq ma hadrah.
- 7 “Ôi jàn da Au, tamàng oq, cô Au anoi 'noh:
 Ôi Is-ra-ên, Au jah anoi bàu tajraq hlài ca gè,
 Au cô raq Boc Plineh, Boc Plineh da gè.
- 8 Au ùh lech ca gè taiq ngè tadreo gè,
 ma jah 'màng aih ngè tadreo bùh da gè xôq hloi dèch
 am enh ngĩa ca Au.
- 9 Au ùh nhet ca 'bo calô ta hnem gè,
 loq bubi calô ta cadrong da gè.
- 10 Ma jah 'màng aih òi q ca ngè rôm aih da Au.
 Òi q ca ngè aban ti go hadai.
- 11 Au canao loq òi q ca chìm ta rôm,
 wa rìm ngè òi ta òùng aih òi q da Au.
- 12 Tàng Au pangot, Au ùh doi ca gè,
 ma jah 'màng aih òi q ca crõng taneh wa rìm bìac òi
 ta aih òi q da Au.
- 13 Au i caq jam 'bo calô loq

ôq mahem bubì calô ùh?

- 14 “Dèch am ngè tadreo ca Boc Plính xam bàu manè beq;
phai broq gêh bàu ma khoi pachac ca Chuaq ma Yi
Ha'nhèq oq.
- 15 Ta hì glàm biac 'mèq ranàc, dang creò ca Au beq,
Au jah dèch gè claih, èh gè jah padèch hiniq Au.”
- 16 Mahaq ca wì mangai ngang dù, Boc Plính doi:
“Gleq gè ma anoi 'noh ranenh Au?
Gleq gè ma anoi 'noh wêh jao ca Au toq xam hacùng
bàu?”
- 17 Ma jah 'màng aih gè git ca biac pariaq baxa
wa cađac enh cloh bàu hnài da Au.
- 18 Jò hnoq mangai atùng, gè broq bua ca haq,
gè hadai mòi q manoh ca mangai tango anang.
- 19 Hacùng gè anoi 'noh biac ngang dù,
rapet gè bình bàu padô 'nùt.
- 20 Gè capoch 'mèq dèh oh daq
wa jù lê con calô da miq gè.
- 21 Gè broq biac cô, mahaq Au hatenh.
Gè xoh Au hadai tìah ca gè, mahaq
Au jah lech ca gè,
ta'mòq tôiq ca gè enh ngìa ca Au.
- 22 “ 'Màng aih, ôi mangai loq hèt ca Boc Plính,
phai hèm ta manoh biac aih oq.
Tàng ùh èh, Au cô hich đac gè, ùh i mòi q ngai leq dèch
gè.
- 23 Mangai leq dèch am ngè tadreo xam bàu manè pôi,
padèch hiniq Au,
Au jah patô ca haq hnoq biac dèch claih trùh enh Boc
Plính.”

51

Bàu Waiq Khàn da Mangai Xìn Baxõng Tôiq

Đawit Achih

- ¹ Boc Plình da au ôi, xìn ìh xa-õch ca au,
tiaq can xa-õch xam manoh loq waq da Chuaq;
canòm ca manoh xa-õch bình halùih da Chuaq,
xìn ìh baxõng tôiq ca au.
- ² Xìn 'nheo au hreo ca rìm biác dù da au,
broq au jah hadròih hreo ca tôiq lôi da au.
- ³ Ma jah 'màng aih, au loq au khoi broq tôiq,
tôiq lôi da au hloi ði enh ngĩa ca au.
- ⁴ Au khoi broq tôiq ca ìh, toq ìh raq hêq.
Au khoi broq biác dù enh ngĩa ca ìh.
'Màng aih ìh ta'mòq tôiq ca au, aih ðiq jaq troq,
jò ìh capoch wa jò ìh hadrah, aih ta-atoq.
- ⁵ Joq 'màng aih, au khoi i tôiq jò bu xa-ông loh;
jò bu hadràp ta cliac dèh miq au khoi i tôiq.
- ⁶ Chuaq enh biác lem jang ði enh dalam, wa ði ta nòi hlèp
da manoh au;
waiq xìn Chuaq hnài au biác khôn rabiaq.
- ⁷ Xìn Chuaq yõc long cachiq xõnh broq ca au jah hadròih,
hi khoi tôiq au jah baxõng, au jah taboc yi hnao ca
twiac.
- ⁸ Am au jah tamàng biác lem bùi;
waiq xìn caxènh ma Chuaq khoi broq tagoh jah brêh.
- ⁹ Xìn Chuaq wìh đac mat enh tôiq lôi au
wa xùt đac rìm biác ngang dù da au.
- ¹⁰ Boc Plình da au ôi, xìn ìh broq ca au jah i mòiq manoh
điq jaq lem hreo,
wa broq neo hlài da au manoh yiang lem jang.

- 11 Xìn Chuaq paq cađac au khoi enh ngĩa ca mat ìh,
hadai xìn paq yõc 'noh Yiang Hadròih da ìh khoi ca
au.
- 12 Xìn broq neo hlài da au biac lem bùi ta can dèch claih
ìh.
Xìn am ca au manoh yiang loq enh dì tiaq.
- 13 Èh au jah hnài trong da Chuaq ca mangai ma broq tôiq,
wa wì mangai ma broq tôiq jah wìh hlài ta ìh.
- 14 Boc Plình da au ôi, ìh joq 'nàng Boc Plình dèch claih au.
Xìn ìh dèch au jah claih ca tôiq broq ta-ùc mahem,
'màng aih rapet au jah dèh bàu padèch biac ta-atoq
da ìh.
- 15 Waiq Chuaq, xìn pèh hacùng au,
èh rapet au jah calêu padèch hiniq ìh.
- 16 Ma jah 'màng aih, ìh ùh lem bùi ca ngè tadreo,
tàng ùh 'màng aih, au khoi dèch am.
Ngè tadreo bùh ìh hadai ùh loq enh.
- 17 Ngè tadreo lem manoh Boc Plình,
aih loq cađac dèh manoh broq tôiq;
Boc Plình ùh khìn mangai i manoh padah
wa loq cađac dèh manoh broq tôiq.
- 18 Waiq xìn Chuaq broq lem ca Jê-ru-sa-lem tiaq manoh
lem da ìh.
Xìn broq hlài panàt phòq Jê-ru-sa-lem.
- 19 Jò aih Chuaq jah bùi lem ca ngè tadreo xam manoh am
ta-atoq,
ngè tadreo dèch am wa ngè tadreo bùh.
Jò aih 'bo calô jah dèch ta ca'bõng tadreo da Chuaq.

'Bõi Calêu Plình 52:183'Bõi Calêu Plình 52:9

52

Mangai Broq Dù ma Padèch Dèh Manoh, aih Ûh Loh Cleq

Đawit Achìh

- ¹ Ôi mangai tanuq, gleq ìh ma catèh bìac broq dù?
Can xa-öch xam manoh loq waq da Boc Plình i hloi
hloi.
- ² Ôi mangai i manoh padô 'nùt,
rapet gè bu dàng deo got xàc mùm,
toq enh broq bìac raliang đac.
- ³ Gè loq enh bìac dù, yi hnao ca bìac lem,
enh padô 'nùt yi hnao capoch bàu lem jang.
- ⁴ Ôi rapet padô 'nùt,
gè toq loq enh ca bàu 'mèq 'mac.
- ⁵ Mahaq Boc Plình èh jêh đac gè hloi hloi;
Haq rùp gè, hwenh gè loh khoi dèh ca nòi traiq,
wa bùiq gè loh khoi ca nòi taneh gè 'nang rìh òi.
- ⁶ Mahaq mangai ta-atoq jah hnoq bìac aih,
èh yùq crè wa do ca haq, doi:
- ⁷ “Cô! Mangai
ùh canòm ca Boc Plình òiq broq pagia lì ca dadeh,
mahaq canòm dèh ca bìac padrõng can,
'màng aih haq broq cajap tam dèh ca bìac ngan dù
cla.”
- ⁸ Mahaq au cô tìah ca long ôliu xenh
lem ta hnem da Boc Plình;
au hloi hloi lùì canòm
ca can xa-öch xam manoh loq waq da Boc Plình.
- ⁹ Au hloi hloi manè apôi Chuaq,
taiq rìm bìac ìh khoi broq ca au.
Au gòm ngèh ca hiniq ìh,

taiq hiniq ìh lem ình enh ngĩa ca mangai hadròih da ìh.

53

Bìac Dù wa Bìac Blùng da Mangai

Đawit Achìh

¹ Mangai blùng hèm ta manoh, doi:

“Ừh i ca Boc Plình.”

Dìq ca wì haq raliang piang wa broq rìm bìac ùh ta-atoq,
ùh i mòiq ngai leq broq bìac lem.

² Boc Plình òi enh plình,

ngan loh ta con mangai,

đòiq ngan thù i mangai leq i manoh khôn rabiaq

wa loq ti chaq Boc Plình ùh?

³ Wì haq rìm ngai òiq cađac Chuaq,

rìm ngai òiq broq bìac dù,

ùh i ca mòiq ngai leq broq bìac lem,

mòiq ngai ji ùh i.

⁴ Wì ma broq bìac dù, òiq ùh 'nì loq cleq 'mòh?

Wì caq lỏn jàn Au bu dàng caq 'benh,

wì ùh cùh waiq Boc Plình.

⁵ Wì haq jah yùq crè,

'nhac ca bìac ùh đàng ca yùq crè.

Ma jah 'màng aih Boc Plình khoi prai priang caxènh

mangai leq enh tajraq hlài ca ìh;

wì haq jah camaih, taiq Boc Plình khoi cađac wì haq.

⁶ Ôi! Ngèh enh bìac dèch claih da Is-ra-ên jah loh enh wang Siôn!

Jò Boc Plình am hlài xôxech ca jàn Haq ma khoi 'bìq
rùp,
èh Jacòp jah lem bùi, wa Is-ra-ên jah manè bùi.

54

Bàu Waiq Khàn Xìn Biac Palem

Đawit Achìh

¹ Waiq Boc Plình da au ôi, xìn yõc hiniq ìh òòiq dõih dèch
au,

xìn yõc cwìang itai ìh òòiq palem ca au.

² Chuaq ôi! xìn tamàng bàu waiq dang da au,
xìn tamàng bàu capoch loh enh hacùng au.

³ Ma jah 'màng aih rìm ngai yòng òòiq tajraq hlài ca au;
wì mangai dù chuaq òòiq jêh đac au;
wì haq ùh òòiq Chuaq enh ngìa dađeh.

⁴ Cô, Boc Plình Haq Chuaq jùp òò au,
Haq wèq ban mahua yiang au.

⁵ Haq jah yõc biac dù òòiq ca'naih hlài da wì ma tagit au,
tiaq biac wèq dèh bàu da Chuaq xìn jêh đac wì haq.

⁶ Chuaq ôi, au jah dèch am ca ìh ngè tadreo am dech;
au jah calêu padèch hiniq ìh taiq hiniq ìh lem linh.

⁷ Ma jah 'màng aih Chuaq khoi dèch au claih enh biac yat
dè;
au lem manoh jò mat au hnoq Chuaq am ca au ta'blêq
wì ma git ca au.

55

Bàu Waiq Xìn Raliang Đac Mangai Ngang Dù

Đawit Achìh

- 1 Chuaq ôi! Xìn halang don tamàng bàu waiq khàn da au,
paq wia hangai ùh tamàng bàu waiq khàn da au.
- 2 Xìn tamàng wa tèò hlài bàu waiq dang da au,
ma jah 'màng aih òi ta biac mamùc,
au hlè lèt wa òiq jaq manhài manhèp.
- 3 Taiq bàu cachech da mangai ma tagit ca au,
taiq biac padit padiang da mangai dù,
wì haq tam biac nan xa ca au,
broq ca au loh ca manhài,
wa xam manoh nòih wì haq tajraq hlài ca au.
- 4 Manoh au òiq jaq xa,
biac yùq crè da can cachit khoi clih enh 'nhèq ca au.
- 5 Au yùq crè wa tarit,
biac hidròt khoi padit lạp ca au.
- 6 Au hèm: “Ùac aiq au i panan da chìm trù,
au jah pan hangai hi òi nòi catèm.
- 7 Au jah lam hangai
wa jah mùt òi ta ðùng wang wê.
- 8 Au dahôiq lam mùt ta nòi hanình
ðòiq claih ca bahùt càn.”
- 9 Chuaq ôi! Xìn ìh broq manhài ðac bàu capoch da wì haq,
ma jah 'màng au hnoq biac talech tacai wa biac jêh
caðac ta phôq.
- 10 Dahì damang wì haq lam dudan ti 'nhèq panàt phôq;
biac ngang dù wa 'mèq 'mac òi ta phôq.
- 11 Biac raliang piang hadai òi ta aih;
biac padit padiang wa biac 'nùt òi hloi hloi ta gùng
aih.
- 12 Ma jah 'màng aih, ùh xài mangai tagit ca au jù lê au.
Tàng i 'màng aih au nui chiùq àt;

hadai ùh xài mangai ma git ca au loq padèch dađeh tajraq
hlài ca au.

Tàng 'màng aih au jah chaq trong amot khoi ca haq.

¹³ Mahaq ìh raq mangai da-adàng ca au,
bua au pajùm manoh ti au.

¹⁴ Ma hloi hloi hatùang lem bùi ti dabau,
pajùm ti dabau bacc ngai mùt hnem Boc Plình;

¹⁵ Waiq xin can cachit ta'ngac trùh ti wì haq,
thê wì haq loh ta nòi ralùng hanang jò wì haq xôq òi
raq rìh,
ma jah 'màng aih taiq bìac ngang dù òi ta hnem wa
ta manoh wì haq.

¹⁶ Mahaq phàn da au, au jah creo dang ca Chuaq,
èh Chuaq jah dèch claih au.

¹⁷ Daxroq, dahì, daxèq au creo dang,
hràng rayoih ca Chuaq,
èh Haq tamàng bàu au.

¹⁸ Haq dèch mahua yiang au mùt catèm,
khoi enh nòi tajêh poh,
ma jah 'màng aih bacc ngai 'nang tajraq hlài ca au,

¹⁹ Boc Plình Haq ma khoi ha'ngui gèq bùa wèq hloi enh
calah,
Haq tamàng au wa tajraq hlài ca wì haq;
mangai aih ùh cađac trong dù dađeh
wa ùh loq yùq crè ca Boc Plình.

²⁰ Phàn da bua au, haq dèch tì tajraq hlài ca mangai hatroq
ca haq,
wa loq blàq blènh dèh bàu pachac.

²¹ Bàu capoch da haq lia bu dàng ramaq 'bo,
mahaq manoh haq toq chaq trong tajêh poh.

Bàu haq tabat tiah ca dầu,
 mahaq manoh tiah ca chang khoi dõih enh hnup.

²² Phai 'noh am biac genh trap ìh ca Chuaq beq,
 Haq jah dèch ìh;

Haq ùh jò leq
 ðòiq mangai ta-atoq loq tadroq manoh.

²³ Mahaq Chuaq ôi,
 xìn ìh hwenh đac mangai jêh mangai
 wa mangai ngang dù loh ta ham jrùq,
 ðòiq wì haq ùh jah rìh ðìq dèh ca'nhòng rìh da wì
 haq.

Mahaq au hloi hloi canòm ca Chuaq da au.

56

Jò yùq crè, au õi canòm Boc Plình

Đawit Achìh

¹ Boc Plình da au ôi! Xìn ìh xa-õch ca au,
 ma jah 'màng aih wì jòiq đac au,
 wa padit padiang au xèq ca hì.

² Xèq ca hì wì padit padiang au;
 Chuaq ôi, wì ma padèch dađeh tajraq hlài ca au ðìq
 jaq bàc.

³ Jò leq au yùq crè,
 au joq 'nàng canòm nhò ìh.

⁴ Au canòm ca Boc Plình wa calêu padèch bàu ìh;
 au ùh crè yùq,
 ma jah 'màng aih mangai xam chac xech jah broq
 cleq ca au?

⁵ Xèq ca hì wì chaq trong goh wech trong bàu capoch au;

manoh hèm ngang dù da wì haq hloi hloi chaq trong
tajraq hlài ca au.

⁶ Wì haq tagop dabau ti rinh ngan biac broq da au,
taiq wì haq enh jêh đac can rìh da au.

⁷ Chuaq ôi! Xam can nòih waiq xìn ìh hwenh đac
wì haq taiq biac ngang dù da wì haq.

⁸ Ìh khoi rèn điq rìm cadiang lam hlài da con;
Xìn ìh đòiq diac mat au ta cabi da ìh;
diac mat au ùh xài khoi achìh 'mùt sech da ìh 'mòh?

⁹ Hì leq au dang xìn,
hì aih wì ma tagit ca au wia hangai ca au;
biac cô au khoi loq, Boc Plính ôi ti au.

¹⁰ Au canòm ca Boc Plính wa calêu padèch bàu Chuaq,
au jah calêu padèch bàu Chuaq.

¹¹ Au jah canòm ca Boc Plính wa ùh loq yùq crè,
mangai xam chac xech jah broq cleq ca au?

¹² Waiq Boc Plính da au, rìm biac au ma pachac ca ìh, au
xôq ôi wèq;
au jah dèch am ngè tadreo manè pôi ca Chuaq.

¹³ Ma jah 'màng aih ìh khoi dèch mahua yiang au claih ca
biac cachit,
ìh wèq jènh au ùh tacro,
au jah cadiang lam ôi enh ngìa ca ìh
ta can 'ngah da can rìh.

57

Bàu Waiq Xìn Chuaq Dèch Claih

Đawit Achìh

¹ Boc Plính da au ôi! Xìn ìh xa-öch ca au, xìn ìh xa-öch
tamèt ca au,

ma jah 'màng aih mahua yiang au mùt hanình ca ìh.
 Au jah mùt enh 'neq 'mù panan da ìh òiđiq jah hanình trùh
 jò can ranàc càn lam cwa.

² Au jah waiq dang Boc Plình Ma Yi Ha'nhèq da au,
 aih Boc Plình jah broq gêh rìm hiniq am ca au.

³ Enh plình Haq jah am xôq ramôt òiđiq dèch claih au.
 Haq lech ca mangai loq padit padiang au.
 Boc Plình jah am can xa-öch xam manoh loq waq wa
 bàu joq 'nàng da Haq.

⁴ Mahua yiang au òi ta'ne baco hlari,
 cla au phai ca'nùng ti ngè loq hlôi loh pla ùnh;
 aih con mangai hanenh wì haq tìah ca jaoq wa rang;
 rapet wì haq tìah ca chang gùm hin.

⁵ Waiq Boc Plình da au, xìn hiniq ìh jah padèch yi hnao ca
 lòp plình,
 wa can 'ngah 'ngai da ìh jah loh jàp cởng taneh.

⁶ Wì tang hlàm ca jèn h au;
 mahua yiang au loh ca hõnh.
 Wì chĩa hãm enh ngĩa ca au,
 mahaq cla wì raq cữh trom aih.

⁷ Ôi Boc Plình da au,
 manoh au cajap;
 au jah calêu wa padèch hiniq ìh.

⁸ Ôi mahua yiang da au,
 rìu beq; ôi broc, ôi cràu, rìu beq;
 au jah padrìu daxroq rìu.

⁹ Chuaq ôi, au jah manè pôi ìh ta'ne jàn;

au jah calêu padèch hiniq ìh ta'ne 'bài Diac.

¹⁰ Ma jah 'màng aih can xa-õch xam manoh loq waq da ìh
yi càn ca rìm lỏp plính,
wa bàu joq 'nàng da ìh yi ha'nhèq ca yùc.

¹¹ Waiq Boc Plính da au, xìn hiniq ìh jah padèch ha'nhèq
yi hnao ca lỏp plính,
can 'ngah 'ngai da ìh ha'nhèq yi hnao jàp crống
taneh.

58

Bàu Waiq Xìn Bìac Ta-atoq

Đawit Achìh

¹ Ôi 'bài con calô da mangai, jò pì ùh capoch cleq aih pì joq
'nàng hadrah ta-atoq ùh?

Pì joq 'nàng hadrah ta-atoq ùh?

² ùh, ma jah 'màng aih biac dù khoi òi ta manoh pì,
tì pì broq biac baxa òoìq padit con mangai.

³ Mangai dù khoi dù jò òi ta cliac miq haq;
mangai capoch amòng, khoi i manoh loq amòng enh
jò 'nang xa-ông 'noh.

⁴ Nỗc òuc da wì haq tìah ca nõc òuc da bìh tùa,
wì haq tìah ca bìh khoi cìch don, ùh enh tamàng cleq,

⁵ ùh tamàng mangai padô bìh,
'nhac ca mangai aih padô thài dàng leq.

⁶ Chuaq ôi, xìn tùq padah hanenh ta hacùng wì haq;
Chuaq ôi, xìn goh đac hanenh hapoh da baco hlari bu
chuai.

⁷ Waiq xìn wì haq jah 'nong lam đac tìah ca diac hìu.
Jò haq 'nac panenh penh rang, ngèh enh rang haq
'bìq tagoh đac.

- ⁸ Waiq xìn wì haq bu dàng canhuh jah hech đac jò moq lam,
tìah ca mangai cadrì ralàih jò òi jiang, con nga ùh lah hnoq mat mahì.
- ⁹ 'Nhac ca wì òi thì loq khoi craq,
Chuaq jah hwit hnan đac
wì haq renh yi hnao ca gổc tôq enh 'nhèq ca brech breo 'nang cheo.
- ¹⁰ Mangai ta-atoq jah lem bùi jò hnoq biac tabroq hlài,
haq jah 'nheo jènh dađeh ta mahem mangai dù.
- ¹¹ Wì doi: “Jòq 'nàng mangai ta-atoq jah nhàn baha am dech;
joq 'nàng i Boc Plình,
Haq hadrah crống taneh!”

59

Bàu Waiq Khàn Xìn Dèch Khoi Mangai Tagit

Đawit Achìh

- ¹ Waiq Boc Plình da au ôi! Xìn dèch au claih ca mangai ma tagit ca au;
xìn wèq ban au khoi ca mangai enh tajraq hlài ca au.
- ² Xìn dèch au claih ca mangai ngang dù;
xìn dèch au claih ca mangai broq ta-ùc ca mahem.
- ³ Ma jah 'màng aih ngan cô!
Chuaq ôi, wì achop chaq trong jêh đac au;
mangai ngang dù pajùm ti dabau tajraq hlài ca au,
ùh xài taiq au khoi broq tôiq hadai ùh xài taiq lôl da au.
- ⁴ Au ùh broq tôiq lôl cleq ca wì, mahaq xôq wì glàm trùh ðòiq jêh au.
Chuaq ôi, yòng beq ðòiq hnoq wa wiang ti au.

5 Ìh raq Chuaq, Ìh raq Boc Plình, Chuaq ma wèq dìq ca
 'bình plình, Boc Plình da Is-ra-ên.
 Xìn Chuaq yòng ðòiq baxa ca rìm Diac;
 xìn apaq xa-õch ca mangai leq loq blàq blènh wa broq
 tòiq.

6 Damang, wì haq wìh hlài,
 grenh tiàh ca coq wa lam dudan ca phôq.

7 Ngan cô, hacùng wì haq hloh toq bàu waiq hanip,
 blìa hacùng wì haq bu dàng chang gùm,
 ma jah 'màng aih wì haq hèm: “Ûh i cabô tàng.”

8 Mahaq Chuaq ôi! Ìh jah do ca wì haq,
 ìh jah halê ca rìm Diac.

9 Ô Chuaq padren da au, au jah ngèh gòm ìh,
 ma jah 'màng aih ìh wìa đôn haninh da au.

10 Boc Plình nhò can xa-õch xam manoh loq waq da Haq
 jah trùh ðòiq jùp ðò au;
 Haq jah am ca au manoh ngan hnoq biac ta'blêq ca
 mangai tagit ca au.

11 Ôi Chuaq! Ìh joq 'nàng khian da au, xìn apaq jêh hloi wì
 haq,
 èh yùq jàn da ìh loq hèt bàu hnài da ìh,
 mahaq yõc cwìang itai da ìh paha'neq wì,
 èh broq ca wì haq pac lac beq.

12 Ma jah 'màng aih tòiq ngang dù enh hacùng wì haq,
 aih bàu waiq hanip wa amòng enh hacùng wì haq
 capoch 'noh,
 waiq xìn wì haq hlech dèh biac loq padèch dađeh da
 wì haq.

13 Xam can nòih da ìh,
 xìn jêh đac wì haq;

xìn jêh đac hloi wì haq dìq đõng ðòiq wì haq jah loq Boc
Plình
wèq cwàng jàn Jacôp wa dìq ca crõng taneh.

¹⁴ Damang, wì haq wìh hlài,
ngrè tiah ca coq
wa lam dudan ca phôq.

¹⁵ Wì haq lam ba'yàt ðòiq chaq caq,
èh mamùc mamac tàng ùh panàc.

¹⁶ Phàn da au,
au jah calêu padèch cwàng itai da Chuaq;
rìm xroq au calêu padèch can xa-õch xam manoh loq waq
da Chuaq,
ma jah 'màng aih ìh ðôn hanình wa pagia lì da au jò
glàm bìac xalep.

¹⁷ Ôi Chuaq padren dêh da au, au calêu padèch ìh,
ma jah 'màng aih ìh ðôn hanình da au,
Boc Plình ma patô can xa-õch xam manoh loq waq ca
au.

60

Bàu Xìn Chuaq Jùp ðò

Đawit Achìh

¹ Ôi Boc Plình, ìh khoi cađac nhèn, ìh khoi palac đac nhèn.
ìh khoi nòih, xìn ìh wìh hlài ti nhèn.

² ìh khoi broq ca taneh tadroq loh ca hađah,
xìn palaoq hlài nòih hađah taiq haq tadroq.

³ ìh khoi am ca jàn cla jah glàm bìac nan xa,
ìh khoi am ca nhèn ôq alac loh ca brènh mat.

⁴ ìh khoi am cò ta'blêq dèh ca mangai loq yùq crè ìh,
ðòiq wì haq jah dèch patô ca bàu joq 'nàng;

- ⁵ Đòiq mangai ìh ma loq waq jah claih;
xìn ìh 'noh tì pah 'ma dèch claih nhèn wa tamàng bàu
nhèn!
- ⁶ Enh nòi hadròih Chuaq khoi doi:
“Au òiq jaq lem bùi axong taneh Sichem
wa wêh taneh Sucôt.
- ⁷ Ga-la-at aih da Au, Ma-na-se hadai,
Ep-ra-im aih calôp wèq gàu Au,
Judá haq long wèq cwìang da Au.
- ⁸ Moap aih 'bau diac òiq Au hùm,
Êđôm aih nòi Au òiq yep,
Phi-li-tin jah dèh bàu calêu taiq Au khoi ta 'blêq.”
- ⁹ Cabô mangai ajèn au mùt phôq cajap hagao?
Cabô ajèn au trùh ta Êđôm?
- ¹⁰ Chuaq ôi, ìh joq 'nàng khoi cađac nhèn 'mòh?
ìh pi wiang ti linh nhèn loh nòi tajêh 'mòh?
- ¹¹ Chuaq ôi! Xìn jùp nhèn tajraq hlài ca mangai git ca
nhèn,
ma jah 'màng aih biac jùp òđo da con mangai joq 'nàng
ùh loh cleq.
- ¹² Canòm ca Boc Plình nhèn jah broq xam manoh tanuq,
ma jah 'màng aih Chuaq jah 'blêq òiq ca mangai tagit
ca nhèn.

61

Manoh Cajap Chuaq Jah Wèq Ban

Đawit Achìh

- ¹ Chuaq ôi! xìn tamàng bàu creo dang da au,
xìn tamàng bàu waiq khàn da au.
- ² Enh nòi ma lùch da plì taneh au creo dang Chuaq jò au
hõnh manoh,

xìn 'ràng au trùh wang i hmu ma yi ha'nhèq ca au.

³ Ma jah 'màng aih ìh nòi amot da au,
ìh nòi cajap hagao òiđiq au ta'blêq ca mangai enh
tajraq hlài ca au.

⁴ Xìn am ca au jah hloi hloi òi ta traiq ìh;
xìn am ca au jah hanình enh 'neq ca capiang tì catèm
da ìh.

⁵ Waiq Boc Plính, ma jah 'màng aih, ìh khoi tàng bàu
pachac da au.
ìh khoi am ca au xôxech da mangai loq yùq crè ca ìh.

⁶ Xìn am ca bàu jah halình,
hanam da haq jah yi bàc tam 'nhòng.

⁷ Waiq xìn haq jah wèq cwàng hloi hloi enh ngìa ca Chuaq;
xìn Chuaq am can xa-öch xam manoh loq waq wa bàu
joq 'nàng òiđiq wèq ban haq.

⁸ 'Màng aih au jah hloi hloi calêu padèch hiniq Chuaq,
rìm hì broq gêh dèh bàu pachac da au.

62

Toq Boc Plính Raq Broq Nòi Hanình

Đawit Achìh

¹ Mahua yiang au òi hatenh gòm Boc Plính;
bìac dèch claih au toq trùh enh Haq.

² Toq Chuaq raq, Haq hmu xèm da au wa đôn hanình au,
au ùh 'bìq tarit tariang toq leq.

³ Pì bàc ngai wiang jêh mòiđiq ngai trùh jò leq cô èh?
Đìq ca pì hatình ca dabau jêh cachìt haq;
pì tìah ca panàt cachình,
ùh crài cleq ca pagia ten cro.

4 Joq 'màng aih,
 wì khoi broq pađim ðòiq cađac haq enh nòi ha'nhèq;
 wì loq enh biac patiah 'nùt,
 hacùng waiq xôq mahaq ta manoh waiq hanip.

5 Ôi mahua yiang au, hatenh gòm Boc Plình beq,
 ma jah 'màng aih biac ngèh gòm da au ði ta Haq.

6 Toq Chuaq raq hmu xem da au wa biac dèch claih au;
 Haq ðôn hanình au, au ùh 'bìq tarìt tariang.

7 Biac dèch claih wa can 'ngah 'ngai au ði ta Boc Plình,
 Haq hmu xem au wa padren dèh da au wa nòi hanình
 da au.

8 Ôi jàn da au, hloi hloi canòm ca Boc Plình beq,
 pa'noh dèh manoh enh ngìa ca Haq;
 Boc Plình raq nòi hanình da bèn.

9 Joq 'màng aih, mangai toq i 'bang tiang ha'neq èh dech
 'ngwan;
 mangai i 'bang tiang càn, aih patiah 'nùt,
 ðòiq enh 'nhèq ca càng,
 ðìq ca wì haq hèo bu dàng hòi hihèm.

10 Apaq canòm ca biac padit padiang,
 hadai paq ðòiq manoh ngèh gòm nòi biac atùng;
 'nhac ca biac padrõng can loq tõi tam yi hnao,
 hadai paq ðòiq manoh canòm biac aih.

11 Boc Plình i doi biac cô mòi q yàng mahaq
 au tàng baiq yàng Haq doi:

“Cwìang itai aih toq da Boc Plình raq hêq.

12 Ôi Chuaq, can xa-õch xam manoh loq waq aih da
 Chuaq,”

ma jah 'màng aih “Chuaq am ca tang ngai
 tiaq biac broq da wì haq.”

63

Mahua Yiang Au Croh ca Chuaq

Đawit Achìh

- ¹ Waiq Chuaq, ìh joq 'nàng Boc Plình da au,
 bu 'ngah au khoi ti chaq ìh;
 mahua yiang au òi jaq ngèh enh ca Chuaq;
 mahua yiang au croh ca Chuaq,
 tìah ca nòi wia taneh croh crenh, xalep,
 ùh i ca diac chac hamac au ngèh enh ìh.
- ² 'Màng aih, au khoi ngan hnoq ìh ta hnem tagop Hadròih,
 òi jaq ngan can 'ngah 'ngai wa cwàng itai da
 Chuaq.
- ³ Ma jah 'màng aih can xa-öch xam manoh loq waq da
 Chuaq,
 lem yi hnao ca can rìh, hacùng au jah calêu padèch
 hiniq Chuaq.
- ⁴ 'Màng aih au jah calêu padèch hiniq Chuaq lùch
 ca'nhòng au,
 au jah dèch tì waiq khàn canòm ca hiniq Chuaq
- ⁵ Mahua yiang au jah caq panàc tìah ca caq ngot caxènh
 wa caq ramaq;
 hacùng au jah lem bùi calêu padèch hiniq Chuaq.
- ⁶ Jò ca'nùng ta jùang, au xôq hmàng trùh ca Chuaq;
 au hèm haboq ca Haq trùh jrùq mang,
- ⁷ ma jah 'màng aih, Chuaq khoi jùp ò au,
 enh 'neq ca yàp panan da Chuaq, au jah calêu lem
 bùi.
- ⁸ Mahua yiang au rùp cajap ca ìh,
 tì pah 'ma Chuaq jah dèch au.
- ⁹ Mahaq mangai leq chaq trong òi jaq tajêh au,

èh jah clih ta nòi jrùq da taneh.

¹⁰ Jah jao am wì haq ca chang gùm,
broq hanùm ca chôn.

¹¹ Mahaq bùa jah lem bùi òi ta Boc Plính.

Dìq ca mangai leq canòm ca hiniq Haq òiđiq pachac,
èh jah lem bùi,
ma jah 'màng aih Chuaq jah broq ca hacùng mangai
amòng loh ca làu.

64

Xìn Dèch Khoi ca Mangai Git Hlèp

Đawit Achih

¹ Òi Boc Plính, xin tamàng bàu dang xin da au,
wèq ban au claih khoi ca mangai ma tagit ca au.

² Xin ìh cadoc au hlèp ca biac hatinh da mangai dù,
khoi ca mangai bəc broq biac ngang dù.

³ Wì calenh rapet tìah ca calenh chang gùm.

Wì caprôh bàu capoch ngang dù tìah ca penh pa-
nenh,

⁴ mot ta nòi hlèp penh mangai ta-atoq;
wì penh mahaq ùh yùq crè cleq.

⁵ Wì parông dabau ta biac dù dađeh,
hatinh ca dabau òiđiq broq hlàp nòi hlèp,
wì hèm: “Ùh i cabô hnoq.”

⁶ Wì haq ti chaq biac dù, èh doi:

“Bèn khoi hatinh broq pađim òiđiq jaq lem.”

Bàu wa manoh hèm enh dalam da con mangai òiđiq jaq
'mèq 'mac.

⁷ Mahaq Boc Plính penh panenh ca wì haq,

ta'ngàc wì loh habau.

⁸ Chuaq jêh đac wì haq,

taiq rapet wì haq tajraq hlài ca cla wì haq;

rìm ngai hnoq wì haq đìq ngu ngiù gàu.

⁹ Èh đìq ca mangai yùq crè wa anoi 'noh bìac da Boc Plính,

wa hèm haboq ca bìac Haq khoi broq.

¹⁰ Mangai ta-atoq jah lem bùi òi ta Chuaq,

hi khoi mùt nòi hanình ca Haq,

mangai i manoh lem jang jah calêu hiniq Chuaq.

65

Cwìang Itai wa Bìac Lem da Chuaq

Đawit Achìh

¹ Ôi Boc Plính ta Jê-ru-sa-lem, Joq đàng ca calêu padèch hiniq Chuaq

wa wèq dèh bàu pachac enh ngìa ca ìh.

² Ôi Chuaq ma tamàng bàu waiq khàn,

đìq ca con mangai crống tanèh jah lam trùh ti ìh.

³ Jò bìac ngang dù khoi 'blêq au;

mahaq Chuaq xôq baxống tôiq.

⁴ Xôq ramốt đìq jaq ca mangai Chuaq khoi ràih

wa broq ca haq jah trùh haten đòiq jah òi ta xàn da

Chuaq.

Nhèn jah lem manoh rìm xôq ramốt da hnem ìh,

aih hnem hadròih da ìh.

⁵ Waiq Boc Plính ma dèch claih nhèn,

ìh jah tèo hlài bàu nhèn tiaq bìac ta-atoq da ìh.

Chuaq, ìh bìac ngèh gòm ca rìm ngai òi crống tanèh

wa diac raxìq hangai yôh;

⁶ ìh yõc cwìang itai đòiq broq loh 'bài wang,

Chuaq cật ca'nam xam can dêh.

⁷ Chuaq broq hatenh ca lai laq dêh da diac raxìq
wa can atêh dêh da haq,
wa bìac broq tagrùang da rìm jàn.

⁸ Wì ma ỏi hangai nòi gàu da crõng taneh,
dìq yùq crè jò hnoq bìac halac da Chuaq,
ìh broq ca jò xroq wa jò xèq jah lem bùi.

⁹ Ìh wèq ban taneh broq ca taneh jah hajàh wa jìang lem,
crõng diac da Boc Plính jah hlùih diac,
Chuaq padon ðòiq am ca con mangai 'mau mì.

¹⁰ Ìh pùc diac ca lai cai ðùng taneh,
broq tamang ca go taneh;
am mè prò pùc taneh
am xôq xam 'mau mì.

¹¹ Ìh khai yõc cadoh bùa pacôi ca hanam,
trong Chuaq lam taneh loh jìang.

¹² 'Bài ðùng nhat ta nòi wang wê jah xenh lem;
'bài go wang rôm bình halùih bìac lem bùi.

¹³ ðùng nhat jah bình baoq 'bài calùh trùu;
thòng jah bình halùih ca 'mau mì;
rìm nòi aih jah lem bùi wa calêu manè.

66

Bàu Manè Boc Plính Taiq Haq Tàng Bàu Waiq Khàn

¹ Dìq ca crõng taneh ôi! Dèch bàu dêh calêu manè ca Boc
Plính beq.

² Calêu manè bìac 'ngah 'ngai da hiniq Haq,
calêu manè wa padèch hiniq Haq.

³ Doi ca Chuaq: “Bìac broq da ìh joq ðang
ca yùq crè taiq cwìang itai càn caiq da ìh;

'bài mangai enh tajraq ca ìh, òiq ca wì yùq crè òi enh
'neq ca ìh.

4 Òiq ca crõng taneh cùh waiq ìh,
calêu padèch ìh
wa calêu padèch hiniq ìh.”

5 Trùh beq hi ngan bìac broq da Boc Plình,
bìac broq da Haq ca con mangai joq ðang ca yùq crè.

6 Haq broq ðiac raxìq wìa nòi taneh croh;
wì lam jènh cwa ðiac cròng tìah ca lam ta nòi taneh
go,
taiq 'màng aih bèn jah lem bùi òi ta Haq.

7 Chuaq wèq cwàng hloi hloi xam cwàng itai haq,
mat Haq ngan hlài rìm bìac broq da rìm ðiac;
ôi pì mangai loq tajraq hlài, apaq padèch ðaðeh.

8 Ôi rìm jàn, calêu padèch hiniq Boc Plình da bèn beq,
broq ca bàu calêu padèch hiniq Chuaq jah lam rìm
nòi.

9 Haq khoi wèq ban mahua yiang bèn,
ùh ðòiq ca jènh bèn lia cro.

10 Boc Plình ôi! Ma jah 'màng aih, ìh khoi thù nhèn,
ìh khoi ram nhèn tìah ca ram 'bac.

11 ìh khoi 'mùt nhèn ta hlàm
wa ðòiq can trap ta crõng nhèn.

12 ìh thê mangai broq gàu wèq nhèn,
nhèn ep lam cwa ùnh,
cwa ðiac, mahaq ìh khoi 'ràng nhèn trùh nòi padrõng
can.

13 Au jah 'ràng ngè tadreo bùh mùt ta hnem Chuaq,
wèq ðèh bàu pachac da au ca ìh;

14 Aih bàu pachac hacùng

au khoi capoch 'noh jò nan xa.

- 15 Au jah dèch am nè aban khoi bech xam hòì xua thùm
da trùu calô;
au dèch am ca ìh nè tadreo bùh xam 'bo calô wa bubi
calô.

- 16 Ôi dìq ca mangai ma loq yùq crè ca Boc Plình, trùh beq
đòiq hi tamàng,
èh au jah anoi hlài bìac Chuaq khoi broq ca mahua
yang au.

- 17 Hacùng au khoi creò dang Chuaq,
rapet au khoi padèch Haq.

- 18 Tàng au wèq bìac dù ta manoh,
joq 'nàng Chuaq ùh tamàng bàu au.

- 19 Mahaq joq 'nàng, Boc Plình khoi tamàng,
Haq khoi tamàng bàu waiq khàn da au.

- 20 Joq đang ca padèch hiniq Boc Plình,
ma jah 'màng aih, Haq ùh cađac bàu waiq khàn da au,
hadai ùh cađac can xa-öch xam manoh loq waq khoi
ca au.

67

Waiq Thê Rìm Jàn Dèch Bàu Manè

- 1 Waiq Boc Plình ôi, xìn xa-öch ca nhèn,
xìn am xôq ramốt ca nhèn wa xìn xreo 'ngah hadrò
ìh ca nhèn,

- 2 đòiq cởng tanèh jah loq ca trong da ìh,
wa bìac dèch claih da ìh rìm diac ta cởng tanèh jah
tàng.

- 3 Waiq Boc Plình ôi, xìn rìm jàn jah calêu padèch hiniq ìh;
xìn rìm jàn jah calêu padèch hiniq ìh.

- 4 Rìm diac phai lem bùi wa calêu beq,

ma jah 'màng aih Chuaq hadrah ta-atoq ca rìm jàn
wa wèq cwàng rìm diac ta crống taneh.

⁵ Waiq Boc Plình ôi! Xìn rìm diac jah calêu padèch ìh,
xìn rìm diac jah calêu padèch ìh.

⁶ Taneh khoi loh dahwèq haq;
Boc Plình, Boc Plình da nhèn, 'nang am xôq ramöt ca
nhèn.

⁷ Boc Plình am xôq ca nhèn ðoìq ðìq
ca jàn ta crống taneh loq yùq crè ca Haq.

68

*Bìac 'Ngah 'Ngai da Boc Plình wa Manoh Lem Lình ca Jàn
Is-ra-ên*

Đawit Achìh

¹ Waiq Boc Plình, xìn yòng beq, broq ca wì ma tagit ca ìh
cadàu pac lac,

hnan đac mangai ma git ca ìh cadàu enh ngĩa ca ìh.

² Tìah ca nhòì ùnh jah hlôi đac 'màng leq,
xìn Chuaq prai priang wì hadai 'màng aih;

tìah ca jrình hech ta ùnh 'màng leq,
wì mangai ngang dù hadai 'bìq jêh đac 'màng aih.

³ Mahaq mangai ta-atoq jah lem bùi,
padràu hau enh ngĩa ca Boc Plình.
Wì haq jah ðìq jaq lem bùi.

⁴ Calêu manè ca Boc Plình beq,
calêu manè padèch hiniq Haq.

Dèch bàu dèh calêu padèch Haq ma còi enh 'nhèq ca lòp
plình,

hiniq Haq Chuaq; lem bùi enh ngĩa ca Haq beq.

⁵ Haq Boc Plình ma ôi ta nòì hadròih,
Haq Baq da wì mangai lac,

Haq hadai Chuaq wèq ban wì mangai hadrô.

- ⁶ Boc Plình broq ca mangai òi mòiq ngai i hnem òi,
 'ràng mangai loh enh tù trùh nòi padrông can.
 Mahaq mangai enh tajraq hlài ep òi nòi ðùng wang
 wê nhat croh crenh.

- ⁷ Waiq Chuaq, jò ìh lam adroi dèh ca jàn,
 jò ìh lam cwa ðùng braih càn,

- ⁸ èh taneh dalac, 'bài lỏp plình ùc mè enh ngĩa ca Boc
 Plình,
 wang Sinai tadroq enh ngĩa ca Boc Plình;
 Haq Boc Plình da Is-ra-ên.

- ⁹ Waiq Boc Plình, ìh ùc 'noh mè bàc,
 ìh ha'naoq hlài dèh xôxech da ìh jò khoi raliang ralac.

- ¹⁰ Jàn da Chuaq jah rìh ta aih.
 Ôi Boc Plình, nhò manoh loq xa-ỏch Boc Plình,
 ìh am dahwèq caq ca mangai pa hamoq.

- ¹¹ Jò Chuaq hi thê,
 èh 'bài mangai cadrì hadai jah atac bàu tìah ca mòiq
 lù lình cràm.

- ¹² 'Bài bùa wa 'bài cwan da lù lình hadai cađac dèh nòi
 cadàu mot.
 Wì mangai cadrì ta hnem jah axong ca dabau cùng
 hang wì ma blah yỏc.

- ¹³ 'Nhac ca wì haq cùi padài ta'ne cadrong trù,
 wì i panan chìm trù broq xam 'bac wa xac haq broq
 xam wang.

- ¹⁴ Jò Chuaq ma I Cwìang Itai Dìq Dỏng broq ca 'bài bùa aih
 pac lac,
 i twiac loh ta wang Xanmôn.

- ¹⁵ 'Bài wang Basan ma càn caiq,
 aih 'bài wang da Boc Plình,

- 'bài wang ma i bacc bôih ha'nhèq.
 16 Ôi 'bài wang ma i bacc bôih ha'nhèq,
 gleq pì ma tarènh ca wang da Boc Plình khoi raih ðoìq
 ca hiniq Haq ði ta aih?
 Joq Boc Plình jah ði ta aih hloi hloi.
 17 Xê axêh da Boc Plình bình ngõng wa bình hrinh ngõng;
 Boc Plình ði ta'ne wì haq xam can hadròih tiah Haq
 ði ta wang Sinai.
 18 ìh khoi tõi ði ta nòi wang ha'nhèq,
 'ràng tiaq wì mangai khoi 'bìq rùp;
 ìh khoi nhàn yõc biac hnhu am enh bacc ngai,
 xam da mangai ma tajraq hlài ca ìh,
 ðoìq Chuaq Boc Plình jah ði hloi ta aih.
 19 Calêu padèch hiniq Boc Plình beq,
 ma jah 'màng aih Haq pòq trap thai ca bèn rìm hì,
 Haq Boc Plình ma dèch claih bèn.
 20 Boc Plình da bèn Haq Boc Plình da biac dèch claih, nhò,
 Boc Plình taiq Haq Boc Plình ma bèn jah claih ca biac
 cachit.
 21 Joq 'màng aih Boc Plình èh blai padah gàu mangai leq
 tagit ca Haq,
 aih 'bài mangai xacc gàu ca'naih, ùh hêq ca broq tôiq.
 22 Chuaq khoi doi: “Enh Basan Au jah 'ràng hlài wì haq.
 Au jah 'ràng wì haq hlài enh hlõng ma jrùq da diac
 raxìq,
 23 ðoìq ca jènh pì jòi q mahem wì haq,
 wa rapet da coq pì hadai jah liah mahem wì haq.”
 24 Ô Boc Plình, phù cròng khoi jah hnoq Lè ðìh yõc ìh,
 ðìh yõc Boc Plình da au, Bùa da au mùt ta nòi hadròih.
 25 'Bài mangai calêu lam adroi, 'bài mangai rawêh ranac
 lam atìq, ta'ne 'bài mangai cadrì tep clùng.

'Bõi Calêu Plình 68:26107' Bõi Calêu Plình 68:35

- 26 Ô 'bài mangai i xèm xù da Is-ra-ên, Enh ta'ne wì mangai
bàc,
calêu padèch hiniq Boc Plình, Haq Chuaq.
- 27 Tau, Bêñ-ja-min, hadròng hadrech ma yi 'yoh lam adroi;
èh bàc ngai broq gàu wèq cwìang mangai Juda,
ta'ne hadròng hadrech da wì haq,
khoi hòm wì ma wèq cwìang da Xe-bu-lun wa wì ma
wèq cwìang Nep-ta-li.
- 28 Boc Plình da ìh khoi am padren dèh ca ìh;
ôi Boc Plình, xìn biac ìh khoi broq ca nhèn cô èh jah
cajap dràng.
- 29 Taiq i hnem cùh waiq da ìh ta Jê-ru-sa-lem,
'bài bùa jah 'ràng ngè tabàih ta aih.
- 30 Xìn trech 'bài ngè rôm hlèp òi ta blùm;
xìn trech ca lù 'bo calô wa 'bo con aih 'bài jàn,
trùh jò leq wì haq hacùn cràng dèch am cùng 'bac;
xìn Chuaq jêh đac 'bài jàn toq enh tajêh poh aih.
- 31 'Bài mangai 'ràng bàu enh Aicàp jah lam trùh;
mangai Ê-thi-ô-bi jah dèch tì creò dang Boc Plình.
- 32 Dìq ca taneh Diac ta crống taneh ôi, calêu manè Boc
Plình beq,
calêu manè Chuaq.
- 33 Haq Chuaq ma còi plình enh 'nhèq ca lòp plình enh
calah.
Cô, Haq capoch bàu, bàu Haq dìq jaq dèh wa rahù.
- 34 Anoi pa'noh cwìang itai da Boc Plình beq,
biac càn dèh da Haq ca Is-ra-ên
wa biac càn dèh ca Haq ta 'bài lòp plình.
- 35 Ôi Boc Plình, enh nòi hadròih ìh joq đàng ca yùq crè;
Boc Plình da Is-ra-ên Haq am cwìang itai wa padren
dèh ca jàn Haq.

Calêu manè Boc Plình beq!

69

Bàu Mango Châu Creo Dang Chuaq

Đawit Achih

- ¹ Waiq Boc Plình, xin dèch atốc au,
ma jah 'màng aih diac khoi lạp trùh mahua yiang au.
- ² Au khoi hlòp jrùq ta ròc,
ùh i ca nòi cachàt jènh;
au khoi trùh nòi diac jrùq,
wa cròng diac càn dèh khoi 'nong au lam.
- ³ Au khoi diq ca padren ðòiq creo dang,
hǒng au khoi croh,
mat au khoi loh ca pòngh
taiq ngèh gòm Boc Plình da au.
- ⁴ Wì ma ùh i ca nen git ca
au bàc yi hnao ca xàc ta gàu au;
wì mangai ma enh jêh cachit
au ðìq jaq dèh;
au ep ðèn hlài biac
ma au ùh atùng.
- ⁵ Waiq Boc Plình, ìh loq biac blùng da au,
biac broq ùh troq da au ùh cadoc jah ca ìh.
- ⁶ Waiq Chuaq Boc Plình ma I Cwìang Itai,
xin paq ðòiq ca wì ma canòm ca ìh camaih taiq nen
au.
Waiq Boc Plình da Is-ra-ên, xin paq ðòiq ca wì mangai
ma chaq ìh 'biq halê taiq au.
- ⁷ Taiq Chuaq ma au pòq wê biac camaih,
wa biac do halê khoi glàp hadrò au.
- ⁸ Au khoi wìa tìah ca mangai hangai ca oh daq au,

- tìah ca mangai Diac 'noiç ca oh daç pajùm miç baç.
 9 Ma jah 'màng aih biac dêh nhang da hnem Chuaq khoi
 bùi cheo au,
 rìm bàu hanip ma wì hanip ìh khoi ùc 'noh ta gàu au.
- 10 Ma jah 'màng aih jò au crò hmoi wa rôn ca acaç,
 wì haç do halê ca au.
- 11 Jò au caxùnh eo bai briang ha-on,
 au jah wìa mangai broç do ca wì haç.
- 12 'Bài mangai ha'ngui nòi 'mang ngo phòç anoi halê biac
 au;
 au jah wìa bàu atac halê da wì mangai jò bù.
- 13 Phàn da au, Chuaq ôi,
 jò ta'nàih au waiç khàn ca ìh.
 Ô Boc Plình, nhò can xa-õch xam manoh loç waç càn caiç,
 xìn tèo bàu ca au xam bàu joç 'nàng dèch claih da ìh.
- 14 Xìn dèch au claih ca ralùng ròc jrùç,
 xìn paç ðòiq au cram;
 xìn dèch au claih ca wì mangai ma tagit ca au
 wa dèch au claih ca nòi diac jrùç.
- 15 Xìn paç ðòiq ca diac càn làn bahiù au,
 ralùng jrùç lỏn au wa hacùng da cadràng hanang
 catùh au.
- 16 Waiç Chuaq, nhò can xa-õch xam manoh loç waç lem
 linh da ìh, xìn tèo hlài bàu au;
 nhò can xa-õch càn caiç da ìh, xìn tawìh hlài ta au.
- 17 Xìn paç bahnhung ca hapõng da ìh,
 ma jah 'màng aih hapõng da ìh 'nang glàm biac
 ranàc, xìn renh tèo hlài bàu au.
- 18 Ô Chuaq, xìn trùh haten ca au, rỏt hlài mahua yiang au,
 xìn dèch au claih ca wì mangai ma tagit ca au.

- 19 Ìh loq bìac camaih, bìac halê wa bìac palèu da au;
ma jah 'màng aih rìm ngai wì ma git ca au dìq òi enh
ngìa Chuaq.
- 20 Bìac camaih khoi broq manoh au 'bìq padah,
au ùh hröc.
Au ngèh enh jah hnoq can xa-öch, mahaq ùh hnoq;
au chaq mangai alòng, mahaq ùh glàm.
- 21 Wì am clong mat xang broq dahwèq caq ca au,
jò croh ranöng wì am ôq diac jòq.
- 22 Waiq ca'böng caq hiniang da wì haq loh wìa rahláp ca
wì haq,
wa jò wì haq doi catèm, aih raq wìa hlàm hlech.
- 23 Waiq xìn mat wì haq loh ca clam wa pi xau hnoq,
wa cröng wì haq 'bìq tarit hloi hloi.
- 24 Waiq xìn ùnh can nòih da Chuaq ùc enh 'nhèq ca wì haq,
wa can nòih càn da Chuaq rùp wì haq.
- 25 Ngèh enh nòi òi da wì haq loh wìa nòi catù,
ùh i mangai leq òi ta traiq da wì haq.
- 26 Ma jah 'màng aih taiq wì haq baxa mangai ma Chuaq
khai jêh,
wa anoi hlài bìac jìq xa da mangai ìh khoi broq loh
habau.
- 27 Xìn Chuaq ta'mòq tôiq ca wì haq, dìq ca tôiq cô loh tôiq
ma 'noiq;
paq am wì haq jah talòm ca bìac ta-atoq da ìh.
- 28 Waiq hiniq wì haq jah xùt đac khoi ca sech can rìh,
wa ùh jah achìh 'mùt hiniq ti mangai ta-atoq.
- 29 Mahaq au khoi 'bìq xalep wa jìq xa,
waiq Chuaq xìn bìac dèch claih da Chuaq jah dèch au
ti nòi ha'nhèq.

- 30 Au jah calêu padêch hiniq Boc Plình xam bàu calêu,
wa yõc bàu manè pôi ðòiq padêch hiniq Haq.
- 31 Bìac aih lem manoh Chuaq yi hnao ca dèch am 'bo,
'bo calô i aki wa cachop tawah.
- 32 'Bài mangai loq paha'neq dađeh jah hnoq bìac lem bùi.
Ôi pì mangai chaq Boc Plình, manoh pì jah parông.
- 33 Ma jah 'màng aih Chuaq tamàng bàu wì mangai nan xa,
wa ùh khìn mangai da Haq 'nang ôi tù.
- 34 Ôi plình, crõng taneh,
diac raxìq wa rìm ngè ma rìh ôi ta aih, calêu padêch
hiniq Chuaq beq.
- 35 Ma jah 'màng aih Boc Plình cô èh dèch Jê-ru-sa-lem,
wa broq hlài phòq Juđa, am jàn Haq jah ôi ta aih hloi
hloi.
- 36 Xinoi da hapõng Chuaq jah taneh aih broq xõxech
wa wì mangai loq waq ca Chuaq jah ôi ta aih.

70

Bàu Waiq Khàn Xìn Chuaq Jùp Đò

Đawit Achìh

¹ Boc Plình ôi, xìn renh trùh ðõih dèch au!
Ôi Chuaq, xìn renh trùh jùp ðò au!

- ² Waiq xìn wì mangai chaq jêh
au jah camaih wa loh ca manhài.
Waiq xìn wì mangai ma lem bùi broq ca au jìq,
ep wìh hlài wa 'bìq halê.
- ³ Waiq xìn wì ma doi ca au: “Ha! Ha!”
phai talùi wa camaih.
- ⁴ ðòiq ðìq ca mangai ma leq chaq Chuaq
jah padràu hau lem bùi ôi ta Chuaq.

'Bài mangai ma loq enh ca biac dèch claih jah hloi hloi dèh
bàu doi:
“Chuaq rahù rahìac dìq jaq!”

⁵ Mahaq au cô nan xa wa pabôn;h;
Chuaq ôi, xìn renh trùh ta au.
Ìh joq 'nàng Haq ma jùp ðò wa dõih dèch au;
Ôi Chuaq, xìn paq clòi clai.

71

Bàu Waiq Khàn da Mangai Craq

- ¹ Chuaq ôi, au hanình ca ìh,
xìn paq ðòiq au jò leq 'bìq camaih.
- ² Nhò canòm ca biac ta-atoq da ìh, xìn dõih dèch au jah
claih;
xìn cachình don tamàng au wa dõih dèch au.
- ³ Chuaq ôi, ìh phai wìa hmu xèm ðòiq
au jah hloi hloi trùh hanình ti ìh;
xìn ìh 'noh bàu thê dõih dèch au,
ma jah 'màng aih ìh hmu xèm wa ðôn hanình da au.
- ⁴ Chuaq ôi, xìn dõih dèch au jah claih ca tì mangai dù,
claih ca tì mangai ùh ta-atoq wa mangai xòt ngang,
- ⁵ ma jah 'màng aih, ôi Chuaq, Boc Plình,
Ìh joq 'nàng biac ngèh gòm da au, enh jò au õi radam,
Ìh broq ca manoh au jah lùì canòm joq 'nàng.
- ⁶ Au khai jah ìh wèq ban enh jò bu xa-ông loh;
Ìh khai 'ràng au loh enh cliac miq au;
au hloi hloi calêu padèch hiniq Chuaq.
- ⁷ Au tìah ca mangai crài crai ca bàc ngai,
mahaq ìh joq 'nàng nòi hanình cajap da au.
- ⁸ Xèq ca hì hacùng au bình halùih bàu calêu

wa bàu padèch hiniq 'ngah 'ngai ìh.

- ⁹ Xìn paq hnan đac au jò au khoi craq,
paq cađac au jò chac au khoi loh ca 'wai.
- ¹⁰ Ma jah 'màng aih mangai ma tagit ca au khoi capoch
'mèq ca au,
tình ca dabau broq pađim chaq trong òiđiq jêh đac au.
- ¹¹ Wì haq doi: “Boc Plình khoi cađac haq,
'nat beq jah rùp haq,
ma jah 'màng aih ùh i cabô dõih dèch haq.”
- ¹² Boc Plình ôi, xìn paq hangai ca au;
Boc Plình da au ôi, xìn renh trùh jùp òu au.
- ¹³ Waiq wì mangai ma takian ca au, phai 'bìq camaih wa
'bìq jêh đac,
waiq wì mangai ma chaq trong òiđiq broq 'mèq
ca au jah 'bìq jù lê wa òiđiq jaq camaih.
- ¹⁴ Phàn da au, au xôq hloi hloi ngèh enh jah tam bàu manè
pôi Chuaq,
rai èh rai bacc.
- ¹⁵ Xèq ca hì au jah anoi hlài biac ta-atoq
wa biac dèch claih da Chuaq 'nhac ca au rèn ùh nui
đìq.
- ¹⁶ Au jah anoi hlài cwìang itai da Chuaq;
au jah broq ca con mangai hmàng hlài ca biac ta-atoq
da ìh, toq ìh raq hêq.
- ¹⁷ Boc Plình ôi, ìh khoi hnài au enh jò òi raq 'yoh trùh
manàiq;
au xôq anoi hlài rìm biac halac da Chuaq.
- ¹⁸ Ô Boc Plình, 'nhac ca au khoi craq, xac khoi co,
xìn ìh paq hèt ca au trùh jò
au anoi 'noh padren dèh da ìh ca 'nhòng atìq

wa cwàng itai da ìh ca wì ma padon trùh.

- ¹⁹ Ô Boc Plình, bìac ta-atoq da ìh joq ha'nhèq trùh plình,
 ìh khai broq bàc bìac càn caiq.
 Ô Boc Plình, cabô jah dàng ìh.
- ²⁰ ìh khai am ca au jah talòm bàc bìac xalep wa jìq manoh,
 ìh jah ha'naoq hlài 'nhòng rìh da au.
 Wa jah dèch au khai ca ralùng da mangai cachit.
- ²¹ Waiq xìn Chuaq jah tam bìac rahù rahìac ca au;
 wa wìh hlài òòiq alòng au.
- ²² Ôi Chuaq Boc Plình da au,
 au hadai jah rawêh broc òòiq calêu padèch hiniq ta-
 atoq da ìh,
 waiq Chuaq Hadròih da Is-ra-ên,
 au jah calêu padèch hiniq ìh xam rawêh ranac cràu.
- ²³ Hacùng bàu au wa mahua yiang au ma Chuaq
 khai dèch jah cachech dèh bàu jò calêu padèch hiniq
 ìh.
- ²⁴ Xèq ca hì rapet au jah anoi hlài bìac ta-atoq da Chuaq,
 ma jah 'màng aih mangai ma chaq broq 'mèq ca au,
 khai jah camaih òòiq jaq.

72

Bùa Ta-atoq Wèq Cwàng

Sa-lô-môn Achìh

- ¹ Waiq Boc Plình ôi! Xìn am ca bùa bìac lem jang da ìh,
 wa am ca con bùa jah lam tiaq trong ta-atoq da ìh.
- ² Òòiq au, bùa jah wèq cwàng jàn da ìh tiaq trong lem jang
 wa hadrah mangai pa tiaq trong ta-atoq.
- ³ Waiq xìn rìm wang rôm jah 'ràng can catèm,

wa rìm go ha 'nhèq jah 'ràng can ta-atoq ca jàn Chuaq.

4 Waiq haq jah wèq wiang pah mangai pa hamoq ta jàn
haq,

dèch mangai tagah lep

wa hnan đac mangai loq padit padiang.

5 Pàng leq mat mahì, mat khê òi 'ngah,

èh pàng aih wì haq xôq òi loq yùq crè ca Chuaq hloi
hloi.

6 Waiq bùa lam trùh bu dàng mè pêh ta nhat neo hon,
bu dàng mè prò ca ðùng taneh càn.

7 Waiq enh ta 'nhòng da bùa wèq cwìang biac ta-atoq jah
i
càn padrõng wa biac catèm jah i hloi hloi.

8 Waiq enh ca bùa jah wèq cwìang enh diac raxìq cô trùh
diac raxìq tau,
enh cròng diac U-phra-tê cô trùh lùch crõng taneh
tau.

9 Waiq enh mangai rìh ta ðùng wang wê jah cùp gàu enh
ngìa ca bùa,
wa wì mangai ma tagit ca bùa ep liah blo taneh.

10 Waiq 'bài bùa ma òi ta Ta-rê-si wa ta 'bài pleo diac
jah am thèq ca bùa;

'bài bùa Seba wa Sêba
phai am tabàih ca bùa,

11 wa ðìq ca bùa phai hacùn cràng enh ngìa haq;
ðìq ca jàn rìm Diac phai patìh biac ca haq.

12 Ma jah 'màng aih haq dèch mangai nan xa jò wì creò
dang,

wa wiang ti mangai pa hamoq ùh i mangai leq jùp ðò.

13 Haq loq xa-õch ca mangai pa wa mangai hamoq;
haq dèch càn rìh ca mangai pa hamoq.

¹⁴ Haq dõih dèch can rìh wì loh khoi enh bìac padit
padiang wa xòc ngang,
wa mahem wì bùa aih òiq jaq canaq enh ngìa ca Haq.

¹⁵ Ngèh enh ca bùa jah halinh dùnh,
jah wì dèch am wang Sêba ca bùa;
Ngèh enh ca wì hloi hloi waiq khàn ca bùa
wa xèq ca hì waiq xôq ramõt am ca bùa.

¹⁶ Waiq enh ca 'mau phi da bùa jah bình halùih
ta ðùng taneh wa ta go rôm;

'bài long plì bình tìah ca long hùang nam da Liban
wa mangai ta phôq jah i lòiq tìah ca nhat ta taneh.

¹⁷ Waiq ca hiniq da bùa jah hmàng trùh hloi hloi,
mat mahì jah òi ðàng leq èh hiniq da bùa hadai jah
ràu trùh ðàng aih.

Rìm ngai jah xôq nhò enh bùa.

Rìm Taneh Diac jah doi bùa joq 'nàng jah xôq.

¹⁸ Đàng ca padèch hiniq Chuaq, Haq Boc Plình da Is-ra-ên.
Toq Haq raq jah broq rìm bìac halac.

¹⁹ Đàng ca padèch hiniq 'ngah 'ngai da Chuaq trùh hloi
hloi.

Ngèh enh ca crõng taneh jah bình halùih can 'ngah
'ngai Haq

Amen, Amen.

²⁰ Cô bàu waiq khàn da Đawit, con calô Jêsê khoi òiq.

73

Boc Plình Broq Lem ca Jàn Is-ra-ên

Asap Achìh

¹ Boc Plình òiq jaq lem ca jàn Is-ra-ên,

aih mangai leq i manoh lem hreo.

- ² Mahaq phàn da au, jènh au ten catõih,
wa cadiang au khoi enh cro.
- ³ Ma jah 'màng aih taiq au hnoq mangai ngang dù jah
padrõng can,
au loq i manoh tarènh ca mangai loq padèch dađeh.
- ⁴ Ma jah 'màng aih taiq wì haq ùh jìq chac trùh jò cachit,
chac hamac wì bech clo.
- ⁵ Wì ùh glàm biac nan xa troi mangai 'noiç,
hadai ùh glàm biac ranàc 'màng ca mangai ma 'noiç.
- ⁶ Taiq 'màng aih wì haq yõc biac loq catèh broq caxi wang
bac ti ranõng,
yõc biac ngang dù broq eo yõh paclùm ti chac wì.
- ⁷ Mat wì loh ca tin, taiq chac wì haq bech,
manoh wì haq bình baoq biac blàq blènh.
- ⁸ Wì haq jù lê, capoch bàu dù xam biac baxa padip;
wì catèh dađeh wa hacam ca mangai 'noiç.
- ⁹ Hacùng wì haq capoch ðùng trùh Boc Plineh,
rapet wì haq capoch 'mèq ca mangai crõng taneh.
- ¹⁰ Taiq 'màng aih bàc mangai jàn tawìh lam tiaq wì haq,
broq tiaq rìm biac wì haq pa'noh loh.
- ¹¹ Wì haq doi: “ 'Màng leq Boc Plineh jah 'nì?
Wa 'màng leq Chuaq ma Yi Ha'nhèq jah loq?”
- ¹² Mangai ngang dù hloi hloi jah catèm,
biac can padrõng wì haq jah tõi tam yi hnao.
- ¹³ Joq 'ngwan ca au hloi hloi wèq dèh manoh lem hreo,
'nheo tì ùh broq 'mèq hadai khoi 'ngwan.
- ¹⁴ Ma jah 'màng aih xèq ca hì au glàm biac nan xa,
wa rìm xroq au 'biq lech hnài.

- 15 Tàng au doi: “Èh au pa'noh bàu 'màng aih”,
Au khoi broq tôiq ùh wèq dèh bàu ca con jàn da
Chuaq bla èh.
- 16 Mahaq jò au hèm haboq òiq jah loq 'nì biac aih,
èh biac aih broq ca au xa ca loq òiq jaq,
- 17 trùh jò au mùt ta nòi hadròih da Boc Plình,
jò aih raq au jah loq biac atiq lùch da wì haq.
- 18 Joq 'màng aih, ìh òiq wì haq nòi lia,
ìh broq ca wì haq raliang cro nòi cachit.
- 19 Èh 'màng leq wì haq cô èh 'bìq jêh đac ta mòiq rahyàc,
biac ramòt trùh jêh đac wì haq.
- 20 Chuaq ôi! Tìah ca jò apô 'mang leq,
jò rìu ìh hadai khìn biac broq da wì haq 'màng aih.
- 21 Ma jah 'màng aih jò au mango ta manoh
wa manoh hèm 'bìq hlè lèt,
- 22 èh au loh ca blùng, ùh 'nì loq cleq;
au tìah ca ngè rôm enh ngĩa ca Chuaq.
- 23 'Nhac 'màng aih au xôq ôi hloi ti ìh.
ìh khoi rùp tì pah 'ma au.
- 24 ìh ajèn trong ca au xam bàu hnài da ìh,
khoi ca aih ìh òiq yóc au trùh nòi 'ngah 'ngai ìh.
- 25 Ta Plình au ùh canòm cabô enh gùng ca ìh;
ta cởng taneh au hadai ùh ngèh enh cabô enh gùng
ca ìh.
- 26 Manoh wa chac hamac au jah hỏnh, mahaq Boc Plình,
Haq raq padren dèh da manoh au
wa xôxech hloi hloi da au.

- 27 Ma jah 'màng aih, joq 'nàng wì ma hangai ca Chuaq òi
 'bìq cachit lùch,
 ìh jêh òi ca mangai leq ùh wèq dèh bàu ca ìh.
- 28 Phàn da au, au òi jaq xôq ramốt, ma jah 'màng aih Boc
 Plình jah ỏi haten ca au.
 Au canòm ca Chuaq òi broq haninh òi
 au anoi 'noh rìm biac broq da ìh.

74

Hnem Hadròih 'Bìq Ònh Chôh Đac

Asap Achìh

- 1 Ô Boc Plình, gleq ìh hloi hloi cađac nhèn,
 gleq ìh ma nòih dèh ca trìu da òng nhat ìh.
- 2 Xìn hmàng hlài ca jàn ìh, aih jàn ìh khoi rốt hlài enh
 calah nhèn,
 hadròng hadrech khoi jah ìh dèch claih òi broq
 xôxech da ìh.
 Xìn hmàng hlài ca Wang Siôn cô, aih nòi ìh khoi ỏi.
- 3 Xìn Chuaq cadiang lam trùh ta nòi khoi òi òng ta-ùc
 đac,
 aih nòi ma wì tagit ca nhèn khoi raliang đac hnem
 hadròih.
- 4 'Bài mangai tagit ca ìh khoi cachech dèh ta'ne hnem cùh
 waiq ìh;
 wì haq khoi dèch dèh cò òi broq pateo.
- 5 Wì haq tìah ca mangai dèch chòng
 coh long ta nòi wang rôh.
- 6 Hi khoi wì haq wê chang, wê tamoh,
 tùq padah òi 'bài ngè padì ta hnem.
- 7 Wì yóc ùnh bùh đac òi ca hnem hadròih da ìh trùh
 taneh,
 broq ca nòi i hiniq ìh ỏi, loh ca amùa.

- 8 Wì haq doi dèh ta manoh: “Bèn jah bahech đac wì haq.”
Wì haq khoi bùh òiq hnem cùh waiq da Boc Plình ta
taneh Diac cô.
- 9 Nhèn pi hnoq teo leq da nhèn,
hadai pi i ca mangai capoch thai Boc Plình leq,
ùh i mangai leq òi ta nhèn loq bìac cô dùnh dàng leq
hòm.
- 10 Ôi Boc Plình, wì ma enh tagit jah jù lê trùh jò leq,
wa jah broq camaih ca hiniq ìh hloi hloi 'mòh?
- 11 Gleq ìh ma dùì dèh tì, tì pah 'ma da ìh aih?
Xìn ìh 'noh tì wa jêh đac wì haq.
- 12 Mahaq xôq enh calah Boc Plình, Haq Bùa da au,
Haq am bìac dèch claih jàp crõng taneh.
- 13 Chuaq khoi yõc cwàng itai Haq lah diac raxìq loh baiq,
blai padah gàu Lê-wia-than ta diac.
- 14 Chuaq raq khoi padit hech gàu Lê-wia-than,
am jam haq ca ngè rôh òi ta òùng braih càn.
- 15 Chuaq pah wang broq ca diac tamõc plõh tõi,
Haq raq broq ca 'bài diac cròng loh ca xõt.
- 16 Dahì aih da ìh, damang hadai da ìh.
ìh khoi broq loh mat mahì wa rìm halõng ta plình.
- 17 Acang taneh ìh khoi acang òiq.
ìh hadai broq loh jò tôq wa jò ralìm.
- 18 Waiq Chuaq ôi, xìn hmàng oq: Wì mangai tagit loq jù lê
ìh;
'bài jàn ma blùng khoi palèu hiniq ìh.
- 19 Xìn paq am can rìh chìm trù da ìh ca ngè dù ta rôh,
hadai paq hèt hloi hloi can rìh da mangai nan xa da
ìh.
- 20 Xìn hmàng hlài ca wêh jao da Chuaq,

ma jah 'màng aih rìm nòi clam bình halùih biac
ngang dù.

²¹ Xìn paq òiđiq mangai ma 'bìq padit padiang ep chiu
camaih,
mahaq am ca wì ma xalep wa mangai pa jah calêu
padèch hiniq Chuaq.

²² Chuaq ôi! yòng beq, wiang palem ca biac da ìh beq,
hmàng oq wì mangai blùng hloi hloi broq 'mèq trùh
hiniq ìh xèq ca hì.

²³ Xìn paq hèt bàu cachech dèh da mangai tagit ca ìh,
aih bàu cachech ùh hêq yòng òiđiq tajraq hlài ca ìh.

75

Mangai Ngang Dù Jah 'Bìq Hadrah

Asap Achìh

¹ Waiq Boc Plình nhèn, manè ìh, nhèn òiđiq jaq manè ìh,
ma jah 'màng aih hiniq ìh òiđiq jaq haten ca nhèn,
mangai jah anoi hnài rìm biac càn caiq ìh khoi broq.

² Boc Plình doi: “Trùh jò Au khoi pajaq,
Au jah hadrah ta-atoq.

³ Jò plì taneh wa òiđiq ca jàn ma rìh ta plì taneh tadroq,
èh Au raq ma broq cajap xèm haq.

⁴ Au cô doi ca mangai ma loq catèh: ‘Apaq catèh,’
wa doi ca mangai ngang dù: ‘Apaq catèh dađeh i
padren dèh.

⁵ Apaq catèh dèh padren dèh wa enh tajraq hlài ca plình
ha'nhèq,
hadai apaq hyot dèh ranǒng òiđiq tarahen.’”

- 6 Ma jah 'màng aih bìac jah padèch ùh xài trùh enh mat mahì tồc,
loq enh mat mahì mùt, hadai ùh xài enh ðùng braih càn.
- 7 Mahaq Boc Plình, Haq Chuaq ma hadrah;
Haq paha'neq mangai cô wa dèch atóc mangai 'noiç.
- 8 Ma jah 'màng aih ta tì Boc Plình i doi,
i alac alôn ðang tro, Chuaq ùc alac aih;
ðìq ca mangai dù ta crõng taneh phai ôq,
joq 'màng aih wì haq phai ôq trùh cràt haq.
- 9 Mahaq phàn da au, au hloi hloi anoi 'noh rìm bìac aih,
au jah calêu padèch Boc Plình da Jacôp.
- 10 Chuaq jah coh ðìq ca aki padren dèh da mangai dù,
mahaq aki padren dèh da mangai ta-atoq jah tồc tam.

76

Boc Plình Da Jacôp Jah Ta'blêq

Asap Achìh

- 1 Ta Juða wì ðìq loq ca Boc Plình ro rang,
hiniq Haq ðìq jaq càn caiq ta Is-ra-ên.
- 2 Hnem traiq cùh waiq da Haq ỏi ta Salem;
nòi Haq ỏi, aih Jê-ru-sa-lem.
- 3 Ta aih Chuaq jah goh ðac rang panenh xam ùnh,
khian, chang gùm, wa ranac da tajêh poh.
- 4 Ìh 'ngah 'ngai,
rahù ðìq jaq yi hnao ca wang i hloi hloi.
- 5 'Bài mangai tanuq khai 'bìq ta'blêq;
wì haq jah cùi ðìq jaq hnia;
ùh i mòiq ngai dèh leq nui dèch dèh tì cla.
- 6 Ô Boc Plình da Jacôp, jò Ìh lech,
axêh wa xê axêh ðìq cro cachìt.

- ⁷ Chuaq ôi, ìh raq joq đang ca yùq crè!
Cabô leq nui yòng enh ngĩa ca ìh jò ìh loh nòih?
- ⁸ Enh plình ha'nhèq, ìh 'noh bàu hadrah;
taneh tarit crè wa ôi hatenh,
- ⁹ jò Boc Plình yòng hadrah,
đòiq dèch ðiq ca mangai ma loq paha'neq ðađeh ta
crống taneh.
- ¹⁰ Joq 'nàng 'màng aih, can nòih da con mangai xôq jah
am ca ìh 'ngah 'ngai;
rah can nòih aih Chuaq jah padràng ðòiq.
- ¹¹ Pachac beq wa broq gêh dèh bàu pachac enh ngĩa ca
Chuaq, Boc Plình da pì.
Ôi rìm jàn, dèch am ca Boc Plình ma đang ca yùq crè
beq.
- ¹² Chuaq jah ðõih đac can loq catèh da mangai wèq
cwiàng,
broq ðiq ca bùa crống taneh yùq crè ca Haq.

77

Hmàng Hlài Bìac Chuaq Khoi Broq

Asap Achìh

- ¹ Au dèh bàu creo dang Boc Plình;
au creo dang ca Boc Plình, èh Haq tamàng bàu au.
- ² Ta hì nan xa au creo dang ca Boc Plình,
damang au dèch tì creo dang ùh loq lep,
mahaq mahua yiang au ùh jah alòng.
- ³ Au hmàng trùh ca Boc Plình wa dang creo ca Haq,
ma jah 'màng aih mahua yiang au khoi tagah lep.
- ⁴ ìh broq ca canình mat au ùh jah ca'nhip;
au 'bìq manhài ùh jah capoch bàu.

5 Au hèm trùh 'bài hì calah nèh,
'bài hanam calah nèh.

6 Damang au hmàng bàu calêu da au,
au hèm haboq ta manoh wa au hèm haboq ta mahua
yang.

7 'Màng leq Chuaq cađac bèn hloi hloi 'mòh?

Chuaq pi jò leq am xôq ramõt ca bèn hòm 'mòh?

8 'Màng leq can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq khoi
catech hloi hloi ùh?

Bàu hùaq da Chuaq khoi ðìq 'mòh?

9 'Màng leq Boc Plình khoi hèt am xôq,

loq jò nòih Haq khoi clenh 'màng can xa-öch 'mòh?

10 Èh au doi: “Bìac ma xalep da au aih:

Tì pah 'ma da Chuaq ma Yi Ha'nhèq khoi pi òi ti au.

11 Au jah anoi hlài rìm bìac broq da Chuaq,

wa joq 'nàng hmàng hlài bìac halac Chuaq khoi broq
calah nèh?

12 Au jah hèm haboq hloi rìm bìac halac

wa rìm bìac Chuaq khoi broq.”

13 Boc Plình ôi, trong da ìh joq 'nàng ðìq jaq hadròih,

i yang leq cân dàng ìh ùh?

14 ìh Boc Plình ma khoi broq bìac halac:

ìh khoi pa'noh cwàng itai ìh òi ta 'ne rìm jàn.

15 ìh khoi 'noh tì ðòiq rớt dèch jàn da ìh,

aih xinoi Jacôp wa Jôsep.

16 Boc Plình ôi! Cròng diac hnoq ìh xôq yùq crè;

hàm diac jrùq hnoq ìh èh tarìt tariang.

17 Yùc ùc 'noh diac mè,

plình loh atêh cađah:

can camlet da Chuaq hadai 'lìch 'lìch.

¹⁸ Atêh cadah da Chuaq òi ta cayeo wawenh;
camlet xreo 'ngah crõng taneh; pli taneh tadroq wa
tarit.

¹⁹ Trong da ìh pagat diac raxìq;
trong lam da ìh lam trong diac raxìq jrùq,
ùh i cabô chaq hnoq teo jènh da ìh.

²⁰ ìh khoi thê Môise wa Arôn
'nong jàn da ìh bu dăng 'nong mòiq calùh trìu.

78

Boc Plình 'Nong Jàn Haq

Asap Achìh

¹ Ôi jàn da Au, tamàng bàu hnài da Au oq;
cachình don beq, tamàng bàu loh enh hacùng da Au.

² Au jah hah hacùng hnài bàu rabiaq,
wa paro bàu bòch da wì mangai calah,

³ aih bìac ma bèn khoi jah loq,
jah tàng boc yaq bèn calah nèh khoi ta'mon hlài.

⁴ Bèn ùh cadoc cleq bìac cô ca con xau bèn,
mahaq anoi hlài ca 'nhòng ma atìq Chuaq đàng ca
manè padèch,

cwìang itai Haq,
wa rìm bìac halac ma Haq khoi broq.

⁵ Haq broq wêh jao Haq ca Jacôp
wa tah am ranenh Haq ta Is-ra-ên.

Haq thê boc yaq bèn phai hnài hlài ranenh
ca con xau wì haq,

⁶ òi iq 'nhòng ma atìq, aih 'bài con xau 'nhòq xa-ông,
jah loq ca ranenh,
khoi èh trùh ca wì haq jah hnài hlài con xau dađeh.

⁷ Waq ca wì òi iq manoh canòm nòi Boc Plình,

ùh hèt ca bìac Haq khoi broq,
hi dì tiaq bàu thê Haq.

⁸ Èh wì ùh hìaq tìah ca boc yaq wì,
aih 'nhòng ma dìq jaq cadoq manoh wa tajraq hlài;
mòiq 'nhòng ùh padon manoh enh lùì,
wa ùh wèq dèh bàu enh ngìa ca Boc Plình.

⁹ Con xau Ep-ra-im tòm tàu ranac panenh,
mahaq cadàu mot ta hì tajêh poh.

¹⁰ Wì haq ùh wèq bìac wêh jao da Boc Plình,
ùh enh rìh tiaq sech ranenh.

¹¹ Wì khoi hèt đac rìm bìac ma Chuaq khoi broq
wa bìac halac ma Haq khoi pa'noh òi ta'ne wì.

¹² Chuaq khoi broq bìac halac enh ngìa ca boc yaq bèn ta
diac Aicáp,
nòì ùng tamang Xôan.

¹³ Chuaq khoi lah diac broq baiq òòiq con jàn Haq jah lam
cwa,
wa broq diac yòng tìah ca panàt.

¹⁴ Dahì Chuaq 'nong trong ca wì xam yùc;
damang Haq 'nong trong ca wì xam can 'ngah da ùnh.

¹⁵ Chuaq pah hmu ta ùng braih càn,
òòiq wì haq jah ôq diac tòm tàu enh jrùc tọc.

¹⁶ Chuaq broq diac jah plôh loh enh cởng hmu,
diac loh bu dằng diac cởng.

¹⁷ 'Nhac ca 'màng aih, mahaq wì haq xôq broq tòi q ca
Chuaq;
ta ùng braih càn wì haq blàq manoh ca Chuaq Ma Yì
Ha'nhèq.

¹⁸ Ta manoh wì haq to enh thù Boc Plình,
bòch dahwèq caq ma wì haq enh caq.

¹⁹ Wì haq capoch tajraq hlài ca Boc Plình doi:

- “Boc Plình jah am caq hiniang ta ðùng braih càn ùh?
20 'Nhac ca Haq khoi blai hmu wa diac plôh loh enh crông
hmu tiah ca diac crông;
mahaq Haq jah i 'benh wa jam caq ca con jàn Haq
ùh?”
- 21 Jò tàng bàu aih Chuaq ðìq jaq nòih,
ùnh plôh tọc bùh Jacôp, Haq hadai nòih ca Is-ra-ên.
- 22 Ma jah 'màng aih taiq wì haq ùh canòm ca Boc Plình,
hadai ùh lùì trùh bìac dèch claih da Haq.
- 23 'Nhac ca 'màng aih Chuaq xôq thê yùc
wa thê 'mang ta plình pèh ca wì haq.
- 24 Haq ùc 'noh Mana tiah ca mè loh ca wì haq caq,
am dahwèq caq enh plình ca wì haq.
- 25 Rìm ngai jah caq 'benh da 'bình plình,
Chuaq am dahwèq caq tôm tàu.
- 26 Chuaq broq cayeo pah mat mahì loh hlôi trùh,
wa creo ca cayeo pah 'ma ca mat mahì loh.
- 27 Chuaq am mè jam trùh ta wì haq tiah ca blo taneh,
wa chìm pan trùh bàc tiah ca braih diac raxìq.
- 28 Chuaq am chìm cùh ta'ne nòi traiq,
wa dudan ca nòi wì haq òi.
- 29 'Màng aih wì haq jah caq jam tàu tìa,
ma jah 'màng aih Chuaq khoi am ca wì haq dahwèq
caq tiaq wì haq ma loq enh.
- 30 Mahaq adroi ca wì haq caq tiaq ðìq ca can enh,
dahwèq xôq òi raq ta hacùng,
- 31 Boc Plình khoi nòih ca wì haq;
Chuaq jêh ðac mangai ma yi tadêh ta wì haq,
wa raliang ðac mangai yi lem da Is-ra-ên.
- 32 'Nhac 'màng aih wì haq xôq broq tôiq,
xôq ùh lùì bìac halac ma Chuaq khoi broq.

- 33 Taiq 'màng aih Chuaq broq ca hì khê da wì haq hnhung
đac bu dàng hòi hihêm,
wa hanam da wì haq lùch ta biac 'mèq ramòt.
- 34 Jò Chuaq baxèm jêh đac wì haq, èh wì haq chaq Chuaq,
cađac dèh manoh broq tôiq wa điq ca manoh chaq
Chuaq.
- 35 Jò aih wì haq hi hmàng Boc Plineh raq cato hmu haninh
da wì haq.
Boc Plineh Ma Yi Ha'nhèq, Haq raq Chuaq Rốt Dèch
Hlài wì haq.
- 36 Mahaq wì toq yốc hacùng 'nùt Chuaq,
wa xam rapet wì haq cwàiq amòng ca Chuaq;
- 37 taiq manoh wì haq ùh cajap ta Chuaq,
hadai ùh wèq biac wêh jao da Haq.
- 38 Mahaq nhò manoh xa-ốch da Chuaq,
Chuaq baxống biac ngang dù da wì haq,
ùh jêh đac wì;
bàc yàng Chuaq ran àt dèh can nòih Haq,
ùh pa'noh điq ca wì.
- 39 Ma jah 'màng aih Chuaq hmàng hlài wì haq joq 'nàng
con mangai toq chac xech,
bu dàng cayeo hlôi cwa, ùh jò leq wìh hlài.
- 40 Khoi bàc yàng wì haq yòng blàq Chuaq ta ðùng wang
wê,
broq mango ca manoh Haq ta nòi ðùng braih càn.
- 41 Rai èh rai bàc yàng wì haq xôq enh thù Boc Plineh
wa taleoq ca Chuaq Hadròih da Is-ra-ên.
- 42 Wì haq ùh hmàng trùh ca cwìang itai da Chuaq,
loq hì ma Chuaq dèch wì haq claih ca mangai ma
padit padiang,
- 43 jò Chuaq khoi pa'noh biac cwìang itai Haq ta diac Aicàp,
wa biac halac Haq ta ðùng tamang Xôan.

- 44 Chuaq broq ca diac da mangai Aicàp loh wìa mahem,
'màng aih wì ùh jah ôq.
- 45 Chuaq thê roi trùh cap wì haq,
wa kít ðùng trùh broq raliang ca wì haq.
- 46 Chuaq am dahwèq wì haq ca líp caq,
wa plì long wì haq ca líp tùc.
- 47 Chuaq broq raliang wia nho wì haq xam mè preo,
wa long plì póc xam mè preo.
- 48 Chuaq am ngè aban da wì haq ca mè preo,
wa trùu da wì haq ca cađah wa camlet.
- 49 Chuaq ùc 'noh ùnh can nòih ta wì haq,
can waiq hanip wa bìac 'mèq ranàc,
aih Chuaq thê mòiq lù 'bình plình trùh ðòiq jêh đac
wì haq.
- 50 Chuaq ðòiq ca can nòih haq tabroq tajêh ca wì,
ùh baxõng tòi q ca wì haq,
mahaq am wì haq ca can hinìq ramòt.
- 51 Chuaq jêh đac con ramua da mangai Aicàp,
aih wì mangai ramua tadêh da traiq Ham.
- 52 Chuaq ajènh dèh jàn Haq loh lam bu dàng ajènh lù trùu,
Haq 'nong wì ta ðùng wang wê bu dàng 'nong ngè
aban lù trùu.
- 53 Chuaq 'nong wì haq ðìq jaq catèm, wì ùh loq yùq crè
cleq,
mahaq diac raxìq glàp đac mangai ma tagit ca wì haq.
- 54 Chuaq 'ràng wì haq trùh nòì taneh hadròih,
nòì ma tì pah 'ma da Chuaq khai blah yóc.
- 55 Chuaq hnan đac wì jàn 'noi q enh ngĩa ca wì haq;
pài h panàih axong ðùng taneh da wì haq broq xôx-
ech,
Chuaq am 'bài hadròng hadrech da Is-ra-ên òi ta
hnem traiq da 'bài jàn aih.

- 56 Mahaq wì haq khoi xôq thù Chuaq
wa yòng blàq manoh ca Boc Plình Ma Yi Ha'nhèq,
ùh wèq ranenh da Haq.
- 57 Wì haq wìh manoh broq tiaq boc yaq da wì haq,
wì haq tawìh tìah ca panenh 'bìq tawech.
- 58 Wì haq broq ca Chuaq nòih xam broq hnem òiđiq tadreo
kiac dù,
wì broq ca Chuaq loh tagrình taiq dua 'mù ma wì haq
cùh waiq.
- 59 Jò hnoq bìac aih, Boc Plình òiđiq jaq nòih,
Haq òiđiq ca manoh git jàn Is-ra-ên;
- 60 'Màng aih Haq cađac dèh nòi òi da Haq ta Silô,
aih hnem traiq cùh waiq Haq tah ta'ne con mangai.
- 61 Chuaq òiđiq ca wì ma tagit ca Haq yõc Hom Wêh Jao, nòi
i tadêh càn da Haq;
aih raq bìac 'ngah 'ngai wa cwìang itai Haq.
- 62 Haq jao am jàn Haq ca chang gùm,
Chuaq òiđiq jaq nòih ca xôxech da Haq.
- 63 Gù radam òiđiq khoi 'bìq bùh đac xam ùnh,
taiq 'màng aih wì mangai adrùh ùh i ca mangai broq
õng.
- 64 'Bài pajàu da Chuaq òiđiq cachìt ca chang gùm,
mahaq mai da wì haq pi nui crò hmoi.
- 65 Èh Chuaq rìu enh cùi tìah ca mangai tadêh rìu
enh cùi atìq ca khoi bù.
- 66 Chuaq cachùt lùì đac mangai ma tagit,
broq ca wì haq hloi hloi 'bìq camaih.
- 67 Chuaq hadai 'noh đac xinoi da Jôsep,
ùh ràih hadròng hadrech Ep-ra-im,
- 68 Mahaq Chuaq dèch hadròng hadrech Juda
wa wang Siôn aih nòi Haq loq waq.

- 69 Chuaq broq hnem cùh waiq da Haq tìah ca plình
ha'nhèq,
tìah ca plì taneh ma Haq khoi broq cajap hloi hloi.
- 70 Chuaq hadai ràih Đawit broq hapõng Haq,
Chuaq dèch haq enh cadrong trùu;
- 71 enh bìac ngan wèq lù trùu,
Chuaq dèch haq ngan wèq hnem Jacôp, jàn da Chuaq,
wa wèq ngan jàn Is-ra-ên, aih xôxech da Haq.
- 72 'Màng aih, Đawit yõc dèh manoh joq 'nàng ðoìq wèq
ngan wì haq, wa taiq dèh can khôn rabiaq Chuaq
am ðoìq wèq cwàng wì.

79

Mango Taiq Phôq Jê-ru-sa-lem 'Bìq Raliang Đac

Asap Achìh

- 1 Boc Plình ôi, wì khoi tabroq ca xôxech da ìh,
broq ca hnem cùh waiq da ìh loh ca amùu
wa broq ca Jê-ru-sa-lem cro hech.
- 2 Wì hwenh hanang 'bài hapõng da ìh ca chìm caq jam,
wa 'bài mangai hadròih da ìh broq jam ca ngè rôh.
- 3 Wì haq broq ta-ùc mahem hìu tìah ca diac jàp Jê-ru-sa-
lem,
mahaq ùh i cabô catùh.
- 4 Nhèn khoi 'bìq mangai haten hatìa do halê;
wa mangai dudan palèu jù lê nhèn.
- 5 Chuaq ôi, trùh jò leq cô èh, ìh nòih ca nhèn trùh hloi hloi
'mòh?
Can tagrinh da ìh xôq cheo tìah ca ùnh 'mòh?
- 6 Xìn ùc can nòih da ìh ca 'bài Diac ma ùh loq canao ca ìh,
wa ca 'bài Diac ma ùh creo dang Chuaq.
- 7 Ma jah 'màng aih wì haq khoi lõn Jacôp
wa raliang đac gùng haq.

⁸ Xìn paq hmàng ca tôiq lôì boc yaq nhèn calah nèh ðòiq
ta'mòq ca nhèn;
Xìn xa-õch ca nhèn, renh trùh wiang ti nhèn,
ma jah 'màng aih nhèn khoi ðìq jaq tagah lep.

⁹ Ôi Chuaq ìh Boc Plình da nhèn,
Chuaq dèch claih nhèn;
taiq can 'ngah 'ngai da ìh,
xìn jùp ðò nhèn; taiq hiniq ìh,
xìn ðõih dèch wa baxõng tôiq ca nhèn.

¹⁰ Gleq ma wì Diac 'noiq bòch:
“Boc Plình da wì ta leq?”

Xìn Chuaq tabroq chao ca wì haq
biac ma wì haq khoi broq ta-ùc mahem ca hapõng da
ìh.

¹¹ Ngèh enh ca bàu crò hmoi da wì mangai ðang 'bìq padit
padiang jah trùh
enh ngìa ca ìh;
xìn ðõih dèch wì mangai ma khoi ten cachìt aih.

¹² Chuaq ôi, xìn tabroq chao
ca wì ma khoi do lê ca ìh yi hnao tapèh yàng.

¹³ Ma jah 'màng aih nhèn cô jàn ìh, trìu da ðùng nhat ìh.
Nhèn jah manè ìh hloi hloi;
nhèn jah calêu padèch hiniq ìh am rìm 'nhòng.

80

Xìn Boc Plình Ha'naoq Hlài Jàn ìh

Asap Achìh

¹ Waiq Chuaq ma wèq ban jàn Is-ra-ên
tiah ca Mangai wèq ban dèh trìu,

Ìh ma wèq ban caxi nôì Jôsep tìah ca lù trìu; xìn halang
don tamàng;

Chuaq ma ôi enh 'nhèq ca chê-ru-bim, xìn xreo 'ngah
beq.

² Enh ngĩa ca Ep-ra-im, Bê-n-ja-min wa Ma-na-se,
xìn pa'noh cwàng itai da ìh wa trùh dõih dèch nhèn
beq.

³ Waiq Boc Plình, xìn ha'naoq hlài nhèn beq,
xìn can loq waq da ìh xreo 'ngah ca nhèn,
èh nhèn jah dõih dèch.

⁴ Chuaq ôi, Ìh Boc Plình i cwàng itai,
ìh nôìh wa ùh tamàng bàu waiq dang da jàn ìh trùh
jò leq?

⁵ Chuaq khoi am ca wì caq 'benh da crò hmoi,
ôq diac mat bàc.

⁶ Chuaq khoi broq ca nhèn wìa ngè palèu ca mangai haten
hatìa,
wa wì ma tagit ca nhèn do lê ca nhèn.

⁷ Waiq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, xìn ha'naoq hlài
nhèn beq,
xìn can loq waq da ìh xreo 'ngah ca nhèn,
èh nhèn jah dõih dèch.

⁸ Chuaq 'nong long nho loh khoi ca Aicàp,
hi khoi ìh hnan đac jàn 'noi q đòiq hi pìt haq.

⁹ Chuaq khoi palaoq ðùng taneh lem jàng ca long nho;
haq jah hon riah jàp ta ðùng taneh.

¹⁰ Yàp haq tù 'bài rôm wang,
hamenh haq tù long hùang nam da Boc Plình.

¹¹ Hamenh da long nho hĩa trùh diac raxìq,

riah haq plôh trùh ta crông diac U-phra-tê.

- 12 Gleq ìh ma broq raliang đac pagia panàt haq
đòiq ca wì mangai lam trong ket atùng nho?
- 13 Haki ta rôm caq đac ðiq,
haq caq ngè cleq ta ðùng taneh tabròc.
- 14 Ôi Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plînh, xìn wìh hlài beq;
enh plînh xìn ìh ngan hnoq wa ngan wèq long nho
cô.
- 15 Cô long ma ìh khoi pìt;
cô con calô ma ìh khoi ban ðòiq ca dađeh.
- 16 Long nho 'bìq ùnh bùh wa 'bìq coh đac,
'bìq raliang đac tiaq bàu lech gài h da Chuaq.
- 17 Xìn Chuaq wiang ti mangai ma ha'ngui pah 'ma ca tì ìh,
cô raq con ma ìh khoi ban ca dađeh.
- 18 Èh nhèn ùh jò leq tawìh cađac ìh hòm.
Xìn Chuaq ha'naoq hlài can rìh nhèn, èh nhèn jah
creo dang hiniq ìh.
- 19 Ô Chuaq ma wèq ðiq ca 'bình plînh, xìn ha'naoq hlài
nhèn beq.
Xìn hadrò ìh xreo 'ngah ca nhèn,
èh nhèn jah dõih dèch.

81

*Chuaq Wèq Dèh Manoh 'Nhac ca Jàn Is-ra-ên Tawìh Hlài Ùh
Tiaq Haq*

Asap Achìh

- ¹ Dèch bàu dèh calêu padèch Boc Plînh beq,
ma jah 'màng aih Haq can tadêh da bèn.
Calêu lem bùi ca Boc Plînh da Jacôp.

- ² Calêu beq wa tep clùng,
rawêh broc wa hlôi taliaq.
- ³ Hlôi ken ta hì mat khê neo,
wa ta hì mat khê panǎng beq ðoìq patô ca 'bài hì lè
da bèn.
- ⁴ Ma jah 'màng aih cô jah wìa mòiq trong ranenh da Is-ra-
ên,
trong broq troq Boc Plình da Jacôp.
- ⁵ Cô mòiq bàu hnài Chuaq khoi wêh jao ca Jôsep
jò haq lam cwa Diac Aicàp,
nòì ma bàu capoch jah tàng mahaq haq ùh loq bàu
aih enh doi cleq.
- ⁶ “Au khoi dèch 'noh genh trap khoi ca plêh haq,
tì haq khoi jah ca'naih ðac talenh trap.
- ⁷ Jò nan xa ìh dang creo, Au ðoìh dèch ìh, enh nòì hlèp da
can caðah,
Au tèo bàu ìh,
wa hadai khoi baxa thù ìh ta nòì diac tamǎc Mê-ri-ba.
- ⁸ Ôi jàn da Au, halang don tamàng bàu Au pariaq cô;
Ôi Is-ra-ên ngèh enh ìh tamàng Au.
- ⁹ Ôi ta pì apaq i yiang ma 'noiç,
hadai ùh jah cùh waiç can kiac jàn 'noiç.
- ¹⁰ Au cô raq Chuaq, Boc Plình da pì.
Au khoi 'nong pì loh khoi enh Aicàp.
Hah hacùng ma rùng beq Au jah ùc bình.
- ¹¹ “Mahaq jàn Au ùh tamàng bàu Au;
Is-ra-ên ùh ðì tiaq Au.
- ¹² 'Màng aih Au ðoìq wì haq lam tiaq manoh cadoq cadang
da wì haq,
tiaq dèh manoh enh da wì haq.

- 13 “Ngèh enh jàn Au tamàng bàu Au;
 Ô, ngèh enh Is-ra-ên lam tiaq trong da Au.
- 14 Èh Au jah renh ta'blêq ca mangai git wì haq,
 èh Au tajraq hlài ta'blêq ca mangai tagit wì haq.
- 15 Wì mangai ma git ca Chuaq èh toq patìah ca dì tiaq Haq,
 hi khoi wì jah 'bìq baxa hloi hloi.
- 16 Mahaq Au yõc 'mau mì ma dìq jaq lem òòiq ban pì,
 wa Au jah broq lem manoh pì xam diac xùt enh còp
 hmu.”

82

Bìac Ùh Ta-atoq 'Bìq Hadrah

Asap Achìh

- 1 Boc Plình wèq òi ta nòi tagop hadròih Haq,
 òòiq hadrah ta'ne wì ma broq gàu.
- 2 “Pì hadrah ùh ta-atoq?
 Pì hadrah gen can wa wiang ti mangai dù trùh jò leq?
- 3 Hadrah ma dìq jaq lem jang ca wì ma ìuq wa ca mangai
 lac beq;
 wèq tiaq trong ta-atoq am ca mangai 'bìq padip baxa
 wa mangai pa hamoq.
- 4 Khòh dèch wì mangai ìuq xa
 wa mangai pa hamoq enh tì mangai dù beq.
- 5 “Mangai padit padiang aih ùh 'nì,
 wì hadai ùh loq tàng ta manoh.
 Wì haq lam hlài ta nòi clam clòiq;
 xèm da plì taneh khoi tadroq.
- 6 “Au doi: ‘Pì 'bài yiang,
 ma jah 'màng aih pì aih con da Chuaq ma yi ha'nhèq
 òòiq ca yiang.’

⁷ Mahaq pì cachit tìah ca mangai chac xech,
wa cro cachit bu dàng mòi q ngai cwan òi enh 'neq ca
bùa wèq cwiang.”

⁸ Boc Plình ôi, yòng beq! Xìn ìh yòng òi q hadrah mangai
crõng taneh,
ma jah 'màng aih òi q ca mangai crõng taneh cô aih
xôxech da Chuaq.

83

Chuaq Broq ca Mangai Git 'Bìq Manhài

Asap Achìh

¹ Wai q Boc Plình, xìn ìh paq hatenh! Xìn ìh paq ùh capoch
cleq,

xìn ìh paq òi aiq.

² Ma jah 'màng aih, wì ma tagit ca ìh khoi tagràng tagrèt,
wì ma git ca ìh khoi dèch dèh gàu.

³ Wì khoi pađim ca dabau chaq trong tajraq hlài ca jàn ìh,
wì khoi hatình ca dabau broq raliang ca wì mangai ìh
ma wèq ngan.

⁴ Wì haq khoi doi: “Beq bèn lam trùh jêh đac òi q jàn Diac
aih,
òoi q ùh i ca mangai leq hmàng ca hiniq Is-ra-ên
hòm.”

⁵ Ma jah 'màng aih wì haq pajùm mòi q manoh tajraq hlài
ca ìh.

Wì haq khoi pachac ca dabau tajraq hlài ca ìh.

⁶ Aih jàn Êđôm, Ich-ma-ên,
Moap wa Hagri;

⁷ Ghêban, Amôn, A-ma-lec,
Phi-li-tin wa jàn Tirò;

⁸ Jàn A-si-ri hadai pajùm

ti wì haq ðòiq wiang ti con xau da Lot.

⁹ Xìn broq ca wì haq tìah ca ìh ma khoi broq ca Ma-đi-an,
tìah ca Si-se-ra wa Jabin ta cròng diac Kisôn,

¹⁰ wì haq ma 'bìq jêh đac ta Ên-đô-rò,
broq tìah ca ìch ta taneh.

¹¹ Broq ca mangai gù craq da wì haq tìah ca Ôrêp wa Xê-ep,
xam diq đống ca con bùa da wì haq tìah ca Xêbah wa
Xan-mu-na.

¹² Ma jah 'màng aih wì haq doi:
“Bèn blah yõc ca dađeh ðùng taneh da Boc Plineh
beq.”

¹³ Boc Plineh da au ôi, xìn broq ca wì haq tìah ca blo jò yaq
cayeo dêh
wa tìah ca manùh enh ngìa cayeo càn.

¹⁴ Tìah ca ùnh cheo bùh long rôm,
tìah ca pla ùnh cheo long wang,

¹⁵ xìn ìh hnan wì haq xam bahùt càn,
broq ca wì haq yùq crè nhò ranhòm da ìh.

¹⁶ Chuaq ôi, xìn ìh broq ca hadrò wì haq bình can camaih,
ðòiq wì haq creo dang ca ìh.

¹⁷ Waiq xìn wì haq 'bìq camaih wa manhài manhèp hloi
hloi,
waiq xìn wì haq jah 'bìq paha'neq wa 'bìq jêh đac.

¹⁸ ðòiq wì haq jah loq toq ìh raq Chuaq,
hiniq ìh aih Chuaq ma Yi Ha'nhèq, wa wèq cwìang
crõng taneh.

84

Ngèh Enh Õi ta Hnem Cùh Waiq
Con Calô da Côra Achìh

- ¹ Waiq Chuaq ma wèq òi ca 'bình plình,
nòi òi da ìh joq 'nàng lem lình òi jaq!
- ² Mahua yiang au ngèh enh jah òi ta xàn hnem cùh waiq
da Chuaq;
mahua yiang au wa chac hamac au jah calêu lem bùi
ca Boc Plình ma rìh hloi.
- ³ Waiq Chuaq ma i cwìang itai,
ìh Bùa da au, ìh Boc Plình da au,
chìm xê xôq chaq jah ca ðàđeh mòiq nòi òi,
wa chìm plahaiq hadai chaq jah pù ðèh
ca lù con òi haten ca ca'bõng tadreo da Chuaq.
- ⁴ Xôq ramõt ca mangai leq jah òi ta hnem ìh,
wì haq jah calêu ðàđèch ìh hloi hloi.
- ⁵ Xôq ramõt ca mangai leq jah i can ðàđèh òi ta ìh,
wa ta manoh i trong lam trùh Jê-ru-sa-lem.
- ⁶ Jò wì haq lam cwa thòng Baca, thòng wang crò hmoi,
wì broq ca nòi aih loh ca i ðiac tamõc;
mè loh xrõih hadai ùc 'noh xôq ramõt bình hlùih ta
aih.
- ⁷ Wì haq rai lam, can ðàđèh èh rai tõi,
trùh jò rìm ngai òi jah yòng enh ngìa ca Boc Plình
ta Jê-ru-sa-lem.
- ⁸ Ôi Chuaq, Boc Plình ma wèq òi ca 'bình plình,
xìn tamàng bàu waiq ðang da au;
waiq Boc Plình da Jacôp xìn halang don tamàng.
- ⁹ Waiq Boc Plình ôi, ìh joq 'nàng khian da nhèn,
xìn am xôq ca mangai khoi xùt ðàu da ìh.
- ¹⁰ Ma jah 'màng aih, au enh waq broq mangai gòm rap
'mang hnem
cùh waiq ìh, mòiq hì yi hnao ca 1.000 hì ta nòi 'noiq;

au enh broq mangai gòm ngo hnem cùh waiq da Boc Plình
yi hnao ca òi ta hnem mangai ngang dù.

¹¹ Ma jah 'màng aih Chuaq,
Boc Plình Haq mat mahì wa khian.
Haq am xôq ramốt wa bìac 'ngah 'ngai;
Chuaq ùh tạt khech đac bìac lem leq da mangai rìh
lem jang.

¹² Ôi Chuaq ma wèq điq ca 'bình plình,
xôq ramốt ca mangai leq lùì canòm ìh.

85

Waiq Chuaq Xa-öch ca Jàn

Con Calô da Côra Achìh

¹ Ôi Chuaq, ìh khoi am xôq ramốt ca taneh Diac ìh,
ìh khoi ha'naoq hlài da Jacôp xôxech.

² ìh khoi baxöng điq tôiq lôi da jàn ìh;
ìh khoi gahnàp điq tôiq lôi wì.

³ ìh khoi cađac điq dèh can nòih Dadeh,
ìh khoi 'mùt hlài dèh can nòih ìh.

⁴ Waiq Boc Plình da bìac dõih dèch nhèn, xìn ha'naoq hlài
nhèn;
xìn paq nòih ca nhèn hòm.

⁵ ìh nòih ca nhèn hloi hloi 'mòh?
Can nòih da ìh òi i trùh điq ca 'nhòng 'mòh?

⁶ Cla ìh ùh ha'naoq hlài ca nhèn òiđiq jàn
ìh jah lem bùi òi ta ìh 'mòh?

⁷ Chuaq ôi! Xìn patô ca nhèn can xa-öch xam manoh loq
waq da ìh,
wa hnhu am ca nhèn can dõih dèch da ìh.

⁸ Au jah tàng bàu da Boc Plình, bàu Chuaq anoi 'noh,

ma jah 'màng aih Haq jah am can catèm ca jàn Haq,
 am ca mangai hadròih da Haq,
 mahaq wì ùh khòh wìh hlài dèh trong broq biac blùng
 hòm.

⁹ Joq 'nàng can dõih dèch da Chuaq õi haten ca mangai leq
 loq yùq crè Haq,
 ðòiq can 'ngah 'ngai aih jah õi ta gùng cla.

¹⁰ Can xa-õch xam manoh loq waq wa bàu joq 'nàng khoi
 glàm dabau,
 can ta-atoq wa biac catèm khoi híp dabau.

¹¹ Èh bàu joq 'nàng enh taneh hon tõi;
 can ta-atoq enh plình ngan hnoq.

¹² Joq 'màng aih, Chuaq hi am xôq ramõt,
 ðùng taneh jah loh dahwèq bàc.

¹³ Can ta-atoq lam enh ngìa ca Chuaq,
 ðòiq padon trong lam da Haq.

86

Đawit Waiq Khàn

Đawit Achìh

¹ Waiq Chuaq xìn cachình don ðòiq tamàng wa tèo hlài
 bàu da au,
 ma jah 'màng aih au chiùq nan xa wa khoi thìuq bàc
 biac.

² Xìn wèq ban can rìh au, ma jah 'màng aih au mangai
 hadròih;
 ìh Boc Plình da au, au lùì canòm ca ìh, xìn dõih dèch
 hapõng ìh.

³ Waiq Chuaq xìn xa-õch ca au ma jah 'màng aih au creò
 dang ca ìh xèq ca hì.

⁴ Xìn am ca manoh hapõng ìh jah lem bùì,
 ma jah 'màng aih Chuaq ôi,

mahua yiang au ngèh enh ìh.

- ⁵ Chuaq ôi! ìh lem linh wa i manoh loq baxõng tôiq,
wa bình halùih can xa-õch xam manoh loq waq
am ca mangai leq loq creo dang ca ìh.
- ⁶ Waiq Chuaq, xin halang don tamàng bàu waiq khàn da
au,
wa bàu creo dang da au.
- ⁷ Ta hì nan xa, au creo dang ca ìh ma jah 'màng aih
ìh tèo bàu au.
- ⁸ Chuaq ôi! ùh i ca yiang leq tiah ca ìh;
hadai ùh i ca bìac broq leq tiah ca bìac broq da ìh.
- ⁹ Chuaq ôi! rìm Diac ma ìh khoi broq loh,
jah trùh òòiq hacùn cràng cùh waiq enh ngìa ca ìh,
wa jah calêu padèch hiniq ìh.
- ¹⁰ Ma jah 'màng aih Chuaq òòiq jaq càn caiq wa broq rìm
bìac halac càn,
toq ìh raq joq Boc Plineh.
- ¹¹ Chuaq ôi, xin hnài au loq ca trong lam da ìh;
au jah lam tiaq trong da bàu joq 'nàng troq da ìh,
xin am ca au mòiq manoh ca ìh,
manoh loq yùq crè ca hiniq ìh.
- ¹² Waiq Chuaq, Boc Plineh da au, au òòiq ca manoh manè pôi
ìh,
au hloi hloi calêu padèch hiniq ìh.
- ¹³ Ma jah 'màng aih taiq can xa-õch xam manoh loq waq
càn caiq ma Chuaq khoi am ca au,
Chuaq khoi dõih dèch au enh nòi ralùng jrùq.
- ¹⁴ Ô Boc Plineh, 'bài mangai loq catèh yòng òòiq tajraq hlài
ca au:

wì mangai ngang dù chaq trong òi q jêh cachit au,
taiq wì haq ùh loq yùq crè ca ìh.

¹⁵ Mahaq Chuaq ôi, toq ìh raq Boc Plình loq xa-öch wa loq
am dech,
xòì ca loq nòih, bình halùih can xa-öch xam manoh
loq waq wa bàu joq 'nàng.

¹⁶ Xìn Chuaq ngan hnoq wa xa-öch tamèt ca au,
xìn am can tadêh ìh ca hapõng da ìh,
xìn wiang ti con calô da hapõng cadrì ìh.

¹⁷ Xìn Chuaq am mòiq teo patô ca au, ìh khoi am xôq ca
au,
òoi q wì ma git ca au ngan hnoq wa camaih.
Ma jah 'màng aih waiq Chuaq,
ìh raq khoi jùp òò wa alòng au.

87

Jàn da Jê-ru-sa-lem Jah Xôq Ramõt

Con Calô da Côra Achìh

¹ Xèm tanam da Chuaq ôi ta 'bài wang hadròih.

² Chuaq loq waq ca 'mang ngo da Jê-ru-sa-lem
yi hnao ca rìm nòì òi da Jacôp.

³ Ôi phòq da Boc Plình,
rìm bìac 'ngah 'ngai da ìh khoi jah anoi trùh.

⁴ “Au khoi ràu trùh Aicàp wa Ba-bi-lôn,
aih Diac ma canao loq ca Au,
mahaq Phi-li-tin, Tirò wa Ê-thi-ô-bi,
wì haq doi: ‘Mangai cô xa-ông ta Jê-ru-sa-lem.’”

⁵ Mahaq, wì jah anoi trùh Jê-ru-sa-lem doi:
“Mangai cô, mangai tau xa-ông ta cô;
mahaq Chuaq ma Yi Ha'nhèq jah broq cajap dràng ta
Jê-ru-sa-lem.”

⁶ Chuaq jah achìh 'mùt 'bài hiniq jàn mùt ta sô:

“Mangai cô xa-ông ta Jê-ru-sa-lem”.

⁷ Èh wì ma calêu wa 'bài mangai ma nhaih muaq ãi doi:
“Rìm bìac xôq ramõt da au ãi òi ta ìh.”

88

Bàu Xìn Dèch Dõiuh Enh Can Cachit

Hêman Mangai Êtra Achìh

- ¹ Waiq xìn Boc Plình, Chuaq Dèch Dõiuh au;
Dìq ca hì mang au creò dang enh ngìa ca ìh.
- ² Waiq xìn bàu creò dang da au trùh enh ngìa ca Chuaq,
xìn ìh cachình don tamàng bàu creò dang da au.
- ³ Ma jah 'màng aih manoh cliac au khoi loh ca mango
chàu;
can rìh au khoi ten trùh nòi mangai cachit.
- ⁴ Au cô khoi ten tìah ca mangai padon loh ta ralùng
hanang,
au cô tìah ca mangai khoi pi i ca padren.
- ⁵ Tìah ca mangai khoi lah ãi òi crài òi ta 'ne mangai cachit,
tìah ca mangai 'bìq jêh ãc cùi òi ta ralùng hanang,
mangai ma Chuaq pi hmàng hòm,
mangai khoi 'bìq cađac enh bìac wèq ban da ìh.
- ⁶ ìh khoi tah au ta nòi ralùng ma ãi òi jaq jrùq,
nòi clam clôiq wa ãi òi jaq jrùq.
- ⁷ Can nòih da ìh khoi lập ca au,
can xrông ìh broq lai laq gùp lập au.
- ⁸ ìh broq ca wì ma canao loq ca au hangai ca au,
ìh broq au wìa loh ngè 'mèq ramõt ca wì haq,
au khoi 'bìq wì dudan wa pi i ca trong claih.
- ⁹ Mat au loh ca tagah lep taiq nan xa.

Chuaq ôi! Rìm hì au creo dang ìh,
au dèch tì creo dang ìh.

- ¹⁰ ìh broq bìac halac ca mangai cachit 'mòh?
Yiang da mangai cachit jah yòng òiq calêu padèch
hiniq ìh ùh?
- ¹¹ Can xa-öch xam manoh loq waq da ìh jah anoi 'noh nòi
cadràng hanang,
wa can loq wèq dèh bàu da ìh jah patô ca mangai ta
nòi 'bìq jêh đac 'mòh?
- ¹² Rìm bìac halac da ìh jah loq ta nòi clam clôiq 'mòh?
Rìm bìac ta-atoq da ìh jah loq ta nòi taneh mangai
khai hèt 'mòh?
- ¹³ Mahaq au, Chuaq ôi, au creo dang ìh;
rìm xroq bàu creo dang da au trùh enh ngìa ca ìh.
- ¹⁴ Chuaq ôi, gleq ìh ma cadac au?
Gleq ìh ma cadoc hadrò dadeh ca au?
- ¹⁵ Enh jò radam au khai 'bìq nan xa wa enh cachit,
au 'bìq yùq crè wa ùh òi i bìac ngèh gòm.
- ¹⁶ Can nòih da ìh khai lạp au,
can yùq crè da ìh khai jêh đac au.
- ¹⁷ Xèq ca hì bìac aih dudan ca au tìah ca diac càn,
wì haq dudan ca au rìm pah.
- ¹⁸ ìh broq ca bua au wa mangai loq waq au hangai ca au,
can clam clôiq broq bua ca au.

89

Bàu Wêh Jao da Chuaq wa Can Nan Xa da Is-ra-ên

Êthan Mangai Êtra Achìh

- ¹ Au jah calêu padèch can xa-öch xam manoh loq waq da
Chuaq hloi hloi,

hacùng au jah anoi 'noh bìac loq wèq dèh bàu da Haq
rìm 'nhòng.

² Ma jah 'màng aih au jah doi, can xa-öch xam manoh loq
waq da Chuaq cajap hagao trùh hloi hloi,
bìac loq wèq dèh bàu da Haq cajap hagao tìah ca xèm
plình.

³ “Au khoi broq wêh jao ca mangai Au khoi ràih,
Au khoi pachac ca Đawit hapõng da Au, doi:

⁴ ‘Au jah dèch xinoi ìh òiđiq broq bùa hloi hloi;
Au jah broq cajap gèq bùa da ìh rìm 'nhòng.’”

⁵ Chuaq ôi, 'bài lòp plình jah calêu bìac halac da ìh.
bìac loq wèq dèh bàu da ìh hadai jah calêu ta'ne 'bài
tagop Hadròih.

⁶ Ma jah 'màng aih i cabô õi ta plình jah achùa ca Chuaq?
I ca kiac loq yiang leq nui dàng Haq.

⁷ Boc Plình jah padèch ha'nhèq, ta tagop pajùm da 'bài
mangai Hadròih,
Haq Yiang òiđiq jaq càn caiq
wa đàng ca Yùq crè yi hnao ca yiang ma õi dudan ca
Haq.

⁸ Waiq Chuaq ma wèq òiđiq ca 'bình plình,
cabô i cwìang itai yi hnao ca ìh?
Bìac loq wèq dèh bàu da ìh dudan ca ìh.

⁹ ìh wèq cwìang diac raxìq tõi càn, jò lai laq càn tõi dèh,
Chuaq broq jah rangàt.

¹⁰ Chuaq jòiq bahech Rahap, aih Diac Aicàp, tìah ca
hanang cachit,
Chuaq dèch tì cwìang itai da Haq jêh òiđiq ca wì ma git
ca Haq.

¹¹ 'Bài lòp plình aih da Chuaq, taneh hadai da Haq,

Chuaq broq loh plình crõng taneh wa rìm biac òi ta aih.

12 Chuaq broq loh pah 'ngeo ca mat mahì loh wa pah 'ma ca mat mahì loh;

Wang Tabô wang Hetmôn òiq dèch bàu dèh calêu manè pôi Chuaq.

13 Tì da Chuaq i cwiàng itai, ca piang tì Chuaq i padren dèh,

tì pah 'ma da Chuaq dèch ha'nhèq.

14 Bìac ta-atoq wa trong lem jang aih raq xèm da gèq bùa da Haq,

can xa-õch xam manoh loq waq wa bìac loq wèq dèh bàu lam adroi ca Haq.

15 Xôq ramõt ca jàn leq loq dèch bàu calêu lem bùi ta hì lè calêu padèch hiniq Chuaq;

Waiq Chuaq, wì haq jah cadiang lam ti trong can 'ngah da Chuaq.

16 Xèq ca hì wì lam bùi ta hiniq Chuaq,

wa nhò bìac ta-atoq da Chuaq wì haq jah padèch ha'nhèq.

17 Ma jah 'màng aih cla ìh bìac 'ngah 'ngai wa padren dèh da wì haq;

nhò bìac xôq da ìh aki da nhèn jah dèch ha'nhèq.

18 Ma jah 'màng aih khian nhèn aih khian da Chuaq,

Haq bùa da nhèn wa Chuaq Hadròih da Is-ra-ên.

19 Calah nèh Chuaq hnài

con mangai cwa bìac am hnoq; Chuaq doi:

“Au khoi am padren ca mòiq linh tanuq,

Au padèch ha'nhèq mangai au khoi ràih òi ta'ne jàn.

20 Au khoi chaq hnoq Đawit, hapõng da Au,

Au khoi xùt dầu Hadròih ca Haq.

- 21 Au òi ti haq,
 Au am padren ca haq.
- 22 Wì ma git ca haq ùh jah padit haq,
 mangai ngang dù hadai ùh jah baxa haq wa jù lê haq.
- 23 Au jah jêh đac wì ma tagit ca haq enh ngĩa ca haq,
 wa raliang đac wì ma git ca haq.
- 24 Manoh wèq dèh bàu wa can xa-öch xam manoh loq waq
 da au òi ti haq,
 nhò hiniq au aki haq jah dèch ha'nhèq.
- 25 Au jah am ca tì haq wèq diac raxìq,
 wa tì pah 'ma haq wèq rìm cròng diac.
- 26 Haq jah doi ca au: 'Ìh baq au,
 Boc Plình da au wa hmu càn da au.'
- 27 Au dèch haq broq con ramua,
 haq broq bùa mahaq bùa ma yi càn ca bùa ta crống
 taneh.
- 28 Au wèq can xa-öch xam manoh loq waq da Au ca haq
 hloi hloi,
 wèh jao da Au wa haq jah cajap.
- 29 Au jah broq cajap hagao xinoi haq hloi hloi,
 wa gèq bùa da haq jah i hloi hloi tìah ca hì ta Diac
 Plình.
- 30 "Tàng con xau da haq,
 cađac ranenh wa bàu thê da Au,
- 31 Tàng wì haq broq ùh troq ca ranenh Au
 wa trong hnài da Au.
- 32 Au jah yöch long dùì òiđiq baxa bìac tòiđiq ma wì haq khoi
 broq
 wa long roi òiđiq baxa bìac ngang dù da wì haq.
- 33 Mahaq Au ùh cađac can xa-öch xam manoh loq waq Au
 ca haq;
 Au hadai ùh blàq blènh bìac wèq dèh bàu khoi hùaq
 ca haq.

- 34 Au ùh blàq hlài bìac wêh jao da Au khoi broq ca haq,
hadai ùh halìh hlài ma khoi anoi loh enh hacùng Au.
- 35 Canòm khoi ca hiniq Hadròih da Au,
Au khoi pachac mòiq yàng aih khoi tòm tàu,
Au ùh capoch amòng ca Đawit.
- 36 xinoi haq jah òi i hloi hloi;
gèq bùa haq jah dùnh tìah ca mahì enh ngìa ca Au.
- 37 Gèq bùa aih jah cajap hloi hloi tìah ca mat khê,
aih teo ta plình ðòiq patô jah doi joq 'nàng wèq dèh
bàu.”
- 38 Mahaq ìh khoi 'noh đac haq.
ìh khoi nòih ca mangai ìh khoi xùt dầu.
- 39 Chuaq khoi ramòt ca wêh jao da hapõng Haq,
Chuaq hwenh đac cadoh bùa haq ta trap amùa.
- 40 Chuaq raliang ðìq ca panàt haq,
wa broq ca plài haq tacro ðìq.
- 41 Rìm ngai lam ti trong ðìq mùt atùng haq,
mangai haten ca haq jù lê haq.
- 42 Chuaq dèch tì pah 'ma mangai ma tagit ca haq,
wa broq ca mangai ma tagit ca haq jah lem bùi.
- 43 Chuaq broq pla chang gùm da haq tawìh hlài ta haq,
haq ùh jah yòng cajap hagao jò tajêh poh.
- 44 Chuaq ðõih đac bìac 'ngah 'ngai da haq,
hwenh gèq bùa da haq ta taneh.
- 45 Chuaq khoi baxùch đac 'bài hì jò òi radam da haq,
toq bìac camaih dudan ca haq.
- 46 Chuaq òi, ìh cadoc dađeh hloi hloi 'mòh?
Can nòih da ìh xôq cheo tìah ca ùnh khàng hloi hloi
'mòh?
- 47 Xìn ìh hmàng, can rìh da au ðìq jaq đêq!

Taiq ìh khoi broq loh con mangai aih dech 'ngwan
'mòh?

48 Mangai leq jah rìh hloi, ma ùh hnoq can cachit?

Cabô jah dèch dèh can rìh claih ca tì biac cachit.

49 Chuaq ôi! can loq waq da Chuaq enh calah nèh,

ma ìh khoi wèq dèh bàu pachac ca Đawit aih ta leq.

50 Waiq Chuaq, xìn hmàng hlài biac camaih da 'bài hapõng
ìh,

chac au pòq wê ðiq ca biac jù lê da 'bài jàn,

51 aih biac camaih da wì mangai ma tagit

ca ìh khoi broq ðòiq broq camaih ca mangai khoi jah
xùt dàu da Chuaq.

52 Chuaq ôi! hiniq da ìh ðang ca jah padèch hloi hloi!

Amen! Amen!

90

Chuaq Ôi Hloi Hloi, Con Mangai Ôi ùh Dùnh

Bàu Waiq Khàn da Môise

¹ Waiq Chuaq! Enh 'nhòng cô trùh 'nhòng ma atìq,

Chuaq aih nòi ôi ðiq ca nhèn.

² Adroi ca i wang rôm,

taneh wa crõng taneh 'nhòq broq loh,

enh jò baxèm trùh hloi hloi, ìh raq Boc Plình.

³ ìh broq con mangai wìh hlài ta blo taneh,

ìh doi: “Ôi! con mangai hlài ta blo taneh beq!”

⁴ Ma jah 'màng aih mòiq ngõng hanam enh ngìa ca Chuaq

bu ðàng mòiq hì da hì nèh,

tìah ca mòiq jò gòm rap da mòiq mang,

⁵ ìh broq ca wì haq hìu tìah ca diac hìu ta rayaq diac,

'nhòng da wì haq bu ðàng mòiq ca 'nhip mat,

tìah ca nhat hon xenh lem jò daxroq.

- 6 Daxroq haq hon ðiq jaq xenh lem, trùh chiu haq taclah,
hi khoi haq loh ca hõnh.
- 7 Joq, nhèn 'bìq hõnh taiq can nòih da ìh,
nhèn loh ca yùq crè taiq can xrông nòih da ìh.
- 8 ìh khoi ðòiq bìac ngang dù nhèn enh ngĩa ca ìh,
èh ðòiq tôiq lôih khoi bahlèp da nhèn loh ta nòi 'ngah
enh ngĩa ca ìh.
- 9 Taiq can nòih da ìh, 'nhòng rìh da nhèn loh ca lùch lech,
hì wa hanam da nhèn loh tìah ca hòi hihèm.
- 10 'Nhòng rìh nhèn loq jah 70 hanam,
tàng halình 80 hanam, mahaq toq bìac xalep wa
mango,
ma jah 'màng aih 'nhòng rìh da con mangai ùh toq leq,
khoi èh jah hnhung đac.
- 11 Cabô nui loq tàng can nòih da ìh dèh dàng leq?
Can xrông nòih càn caiq da-adàng ca can yùq crè con
mangai phai i enh ngĩa ca ìh.
- 12 'Màng aih, xìn ìh hnài nhèn loq hèm can rìh nhèn òi ta
crõng taneh cô đêq dàng leq,
ðòiq nhèn jah i tam can khôn rabiaq.
- 13 Chuaq ôi, xìn wìh hlài ca nhèn. ìh gòm dùnh dàng leq
hòm?
Xìn ìh xa-öch ca 'bài hapõng ìh cô!
- 14 Rìm xroq xìn can xa-öch xam manoh loq waq da ìh òi ti
nhèn,
ðòiq nhèn jah calêu taiq manoh lem bùi ðiq ca
'nhòng.
- 15 Xìn ìh broq ca nhèn jah lem bùi,
dàng ca hì ìh khoi broq ca nhèn mango wa dàng ca
hanam nhèn khoi chiuq bìac ramòt.

- 16 Xìn ìh am nhèn jah loq bìac broq da ìh,
wa am ca can 'ngah da ìh trùh ca con xau nhèn.
- 17 Xìn bìac am dech da Chuaq, Boc Plình da nhèn,
broq cajap bìac tì nhèn khoi broq loh. Joq,
xìn broq cajap bìac tì nhèn khoi broq loh.

91

- 1 Mangai leq hanình ca Boc Plình Ma Yi Ha'nhèq,
èh jah hlèp ỏi ta 'mù panan Chuaq I Cwìang Itai Dìq
Dõng.
- 2 Au anoi ca Chuaq 'màng cô: “Ìh joq 'nàng Boc Plình da
au,
ìh nòi au hanình wa nòi hagao hagình da au, au lùì
canòm ìh.”
- 3 Ma jah 'màng aih Boc Plình jah dèch au claih khoi ca
manet,
claih khoi ca can jìq blòh broq cachìt.
- 4 Haq jah yõc dèh xác ðòiq àm cachàt ìh enh 'neq ca panan
Haq,
ìh jah i nòi hanình,
manoh loq wèq dèh bàu da Haq, aih khian ðòiq jah
wèq ban ìh.
- 5 ìh ùh hìaq glàm bìac yùq crè jò damang,
loq rang panenh jò da hì,
- 6 loq can ramòt ti chaq broq 'mèq damang,
loq bìac ramòt broq raliang đac dahì.
- 7 Jò aih i bình ngõng ngai cro haten ca ìh,
wa bình jàt ngõng ngai cro pah 'ma ìh,
mahaq bìac 'mèq ranàc ùh trùh ca ìh.
- 8 Jò aih mat ìh toq jah hnoq,
mangai ngang dù 'bìq jêh chao.

- 9 Taiq ìh khai ðòiq Chuaq broq nòi mot hlèp,
wa Chuaq Ma Yi Ha'nhèq nòi òi da ìh.
- 10 Taiq 'màng aih, ùh i bìac ranàc leq trùh ca ìh,
wa bìac ranàc ùh jah trùh haten ca hnem ìh.
- 11 Ma jah 'màng aih Boc Plình jah thê 'bình plình wèq ban
ìh,
ta rìm trong ìh lam.
- 12 'Bình plình jah dèch ìh ta tì,
ðòiq jènh ìh ùh hìaq troq hmu.
- 13 ìh jah cadiang lam enh 'nhèq ca baco hlari wa bìh tùa,
mahaq baco hlari hadròng wa bìh plống, ìh jah jôiq
wì haq enh 'neq ca jènh.
- 14 “Taiq haq loq waq ca Au, 'màng aih Au jah dèch haq
claih;
taiq haq loq ca hiniq Au, Au dèch haq ta nòi ha'nhèq.
- 15 Haq waiq dang Au, Au tèò hlài bàu haq;
jò haq glàm bìac nan xa, Au òi ti haq,
dèch haq jah claih wa broq ca haq jah 'ngah 'ngai.
- 16 Au jah am ca haq jah caq òi xam manoh bùi,
rìh halinh wa am ca haq hnoq bìac dõih dèch da Au.”

92

- 1 Manè pôi Chuaq aih bìac ðìq jaq lem,
calêu padèch hiniq ìh aih bìac ðìq jaq troq, Ôi Chuaq
Ma Yi Ha'nhèq.
- 2 'màng aih daxroq nhèn anoi 'noh can xa-õch xam manoh
loq waq da Chuaq;
wa jò daxèq anoi 'noh bìac loq wèq dèh bàu da ìh;
- 3 broq nhõc xam ranac lia 10 hadrang caxi wa xam ranac
broc;
hadai broq nhõc jah rawêh ranac cràu.

- 4 Ma jah 'màng aih ìh, Chuaq ôi, bìac broq da ìh,
 khi broq ca manoh au bùi, rìm bìac broq da tì ìh broq
 ca au jah calêu padràu.
- 5 Ô Chuaq! Bìac da ìh càn caiq òiq jaq.
 Manoh hèm da ìh jrùq òiq jaq.
- 6 Mangai awàt ùh nui hèm,
 wa mangai blùng ùh 'nì loq bìac cô:
- 7 'nhac ca mangai dù plôh tìah ca nhat,
 wa mangai broq tôiq jah padrông can,
 aih teo òòiq wì haq jah 'bìq jêh đac hloi hloi.
- 8 Mahaq ìh, Chuaq ôi, toq ìh raq Chuaq ôi ha'nhèq hloi
 hloi.
- 9 Waiq Chuaq, ngan cô wì mangai ma tagit ca ìh,
 ngan cô wì mangai ma tajraq hlài ca ìh jah 'bìq jêh
 đac,
 wa 'bài mangai broq tôiq èh 'bìq cadàu tac mac.
- 10 Mahaq Chuaq khi broq ca aki da au jah dèch ha'nhèq,
 tìah ca aki 'bo brì,
 au khi jah xùt xam dầu neo.
- 11 Mat au jah hnoq mangai ma tagit ca au,
 au hadai khi tàng bàu da mangai dù tajraq ca au.
- 12 Mangai ta-atoq jah yòng càn tìah ca long rêq,
 jah hon dèh bu dàng long hùang nam ta Liban.
- 13 Wì haq jah pìt ta hnem Chuaq,
 jah yòng càn ta xàn hnem Boc Plình da bèn.
- 14 'Nhac ca khi craq xôq ôi loh plì,
 jah tadèh tadon wa xenh hla.
- 15 Đòiq jah doi Chuaq, Haq lem jang,
 Haq raq hmu xem da au, ta haq ùh i cleq ùh ta-atoq.

93

- ¹ Chuaq wèq cwàng, Haq caxùnh yõc can rahù ranhòm,
càt xi ca'nam xam padren dêh.
Joq 'nàng crõng taneh jah cajap, ùh jò leq tadroq.
- ² Gèq bùa da ìh jah broq cajap enh baxèm calah;
ìh jah i hloi enh calah nèh trùh hloi hloi.
- ³ Ôi Chuaq, diac cròng khoi tõi,
diac cròng khoi dêh xam atêh càn;
'bài diac khoi atêh tagràng tagrât.
- ⁴ Chuaq wèq cwàng õi enh 'nhèq,
cwàng itai da Chuaq yi hnao ca atêh diac càn,
cwàng itai da Chuaq yi hnao ca diac raxìq càn lai laq.
- ⁵ Ôi Chuaq, 'bài ranenh da ìh ðìq jaq cajap dràng.
Hnem cùh waiq da ìh ðìq jaq hadròih trùh hloi hloi.

94

- ¹ Ôi Chuaq, ìh Boc Plình da biac tabroq hlài;
ìh Boc Plình da biac tabroq hlài, xìn ìh xreo 'noh
'ngah 'ngai da ìh.
- ² Ôi Chuaq ma hadrah crõng taneh, yòng beq!
Xìn jêh chao ma taji ca mangai ma loq catêh.
- ³ Ôi Chuaq, mangai ngang dù jah
lem bùi trùh jò leq cô èh?
- ⁴ Wì haq toq pa'noh bàu loq catêh,
rìm ngai mangai dù ðìq loq padêch dađêh.
- ⁵ Chuaq ôi! Wì haq padit padiang con jàn da ìh,
wì haq baxa con jàn, aih xôxêch da Chuaq.
- ⁶ Wì haq jêh mangai hadrô, wa mangai tamoi 'noiç;
wì haq jêh mangai lac miq baq.
- ⁷ Wì haq doi: “Chuaq ùh jah hnoq,

Boc Plình da Jacôp ùh tamàng ngan.”

- 8 Ô mangai ma awàt! Phai ngan loq beq;
 Ô mangai ma blùng! Trùh jò leq pì ma khôn rabiaq?
- 9 Haq ma khoi am ca pì don, Haq ùh jah tàng 'mòh?
 Haq ma khoi am ca pì mat, Haq ùh jah hnoq 'mòh?
- 10 Haq ma khoi baxa jàn 'bài Diac, Haq ùh hìaq lech baxa
 'mòh?
 Cla Haq raq hnài con mangai bìac 'nì loq.
- 11 Chuaq loq manoh hèm da con mangai,
 aih toq dech 'ngwan hêq, wì haq toq dech 'ngwan.
- 12 Ôi Chuaq, òiq jaq xôq ramõt ca mangai leq jah ìh lech
 hnài,
 wa hnài haq broq tiaq ranenh ìh;
- 13 Đòiq mangai aih jah catèm ta 'bài hì nan xa,
 trùh jò leq ralùng jrùq khoi chìa am ca mangai ngang
 dù.
- 14 Ma jah 'màng aih Chuaq ùh cađac jàn Haq,
 Haq hadai ùh cađac dèh xôxech.
- 15 Ma jah 'màng aih bìac hadrah ta-atoq jah wìh hlài ca tì
 mangai ta-atoq,
 wa rìm ngai mangai i manoh jang lem jah broq tiaq.
- 16 Cabô yòng tiaq au òòiq tajraq hlài ca mangai dù?
 Cabô ma wiang yòng tiaq au òòiq tajraq hlài ca
 mangai dù.
- 17 Tàng Chuaq khoi ùh wiang ti au, èh mahua yiang au
 khoi renh òi ta ralùng hanang.
- 18 Ôi Chuaq, tàng au doi: “Jèngh au khoi talia,”
 èh can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq jah dèch
 au.
- 19 Jò manoh au hèm lo bàc bìac,

èh can loq alòng da Chuaq palòng manoh au.

- 20 'Bài mangai canòm dèh ca cwìang càn, yõc ranenh padit mangai,
mangai aih Boc plình ùh broq bua.
- 21 Wì haq pajùm ti dabau, raliang đac can rìh da mangai ta-atoq
wa ta'mòq jêh đac mangai ùh broq tôiq.
- 22 Mahaq Chuaq khoi broq nòi hanình đôn ðòiq wèq ban au,
wa Boc Plình da au, Haq hmu xèm ðòiq au jah hanình hlèp.
- 23 Boc Plình khoi ca'naih hlài bìac ngang dù ca wì haq.
Haq jah jêh đac wì haq taiq bìac ngang dù da wì haq.
Chuaq, Boc Plình da nhèn jah jêh đac wì haq.

95

- 1 Trùh beq ðòiq bèn calêu padèch Chuaq,
padràu hau lem bùi ca Chuaq, Haq raq hmu xèm ðòiq dèch claih bèn.
- 2 Phai trùh enh ngìa ca Haq xam bàu manè pôi;
wa padràu hau lem bùi xam bàu calêu padèch Haq.
- 3 Ma jah 'màng aih Chuaq, Haq Boc Plình i cwìang itai ma ðìq jaq càn caiq,
Haq Bùa ma yi càn caiq ðìq enh 'nhèq ðìq ca 'bài can kiác.
- 4 Tì Haq cadop wèq 'bài ralùng jrùq da crõng taneh;
'bài bõi ha'nhèq da wang hadai da Haq.
- 5 Diác raxìq, aih da Haq, ma jah 'màng aih Haq khoi broq loh diác raxìq,
taneh hadai tì Chuaq broq loh.
- 6 Trùh beq cùp gàu ðòiq cùh waiq Haq,

hacùn cràng enh ngĩa ca Chuaq,
 ma jah 'màng aih Haq raq ma broq loh bèn,
 7 ma jah 'màng aih Haq Boc Plình bèn;
 bèn con jàn ma Haq wèq, bèn lù trùu Haq ban;

Hì cô òi q jaq ngèh enh ca pì loq tàng bàu Haq!
 8 “Pì paq cadoq manoh tiàh ca wì broq ta Mê-ri-ba,
 tiàh ca wì broq ta Masa ta ðùng braih càn.
 9 Aih nòi boc yaq pì thù Au; wì taleoq ca Au,
 'nhac ca wì haq khoi hnoq biac broq da Au.
 10 Ta 40 hanam Au git ca 'nhòng aih.
 Au doi: ‘Aih jàn i manoh lam liq,
 wì haq ùh chiuq tiaq trong lam da Au.’
 11 Taiq 'màng aih jò nòih, Au doi:
 ‘Wì haq ùh jò leq jah mùt nòi padài da Au.’”

96

1 Phai calêu 'bõi calêu neo ca Chuaq;
 ðìq ca crõng taneh ôi, calêu ca Chuaq beq.
 2 Phai calêu ca Chuaq, phai padèch hiniq Haq,
 rìm hì phai anoi 'noh biac dèch claih da Haq.
 3 Phai anoi biac 'ngah 'ngai da Haq ca rìm Diac;
 phai anoi biac halac da Haq ðìq ca jàn rìm Diac.
 4 Ma jah 'màng aih Chuaq ðìq jaq càn caiq! Haq ðang ca
 jah manè padèch;
 Haq ðang ca bèn yùq crè yi hnao ca 'bài can kiac.
 5 Ma jah 'màng aih, ðìq ðõng can kiac da jàn Diac 'noi q,
 aih dua 'mù dech 'ngwan, mahaq Chuaq khoi broq
 loh 'bài plình.
 6 Enh ngĩa ca Haq, toq biac 'ngah 'ngai wa rahù rahìac;
 ta hnem cùh waiq Haq toq biac cwìang itai wa lem
 jang.

- 7 Dìq ca mangai ma cùh waiq dua 'mù, aih wì mangai loq
 catèh dèh ca dua 'mù cla, jah camaih,
 ma jah 'màng aih dìq ca dua 'mù aih ep cùp gàu hacùn
 cràng enh ngĩa ca Chuaq.
- 8 Dèch am ca Chuaq bìac 'ngah 'ngai joq 'nàng tajì ca hiniq
 Haq;
 'ràng trùh ngè tadreo mùt ta xàn hnem Haq.
- 9 Phai caxùnh yõc eo hadròih òiđìq cùh waiq Chuaq,
 òiđìq ca crõng taneh phai yùq crè tarìt enh ngĩa ca Haq.
- 10 Phai anoi pa'noh òi ta rìm Diac, doi: “Boc Plính wèq
 cwìang!”
 Crõng taneh khoi jah broq cajap hagao, ùh jò leq
 tadroq;
 Haq jah hadrah rìm jàn tiaq trong ta-atoq.
- 11 Ôi 'bài lỏp plính lem bùi beq! Ôi plì taneh phai yõc
 manoh bùi beq!
 Ôi diac raxìq wa rìm ngè ma rìh òi ta aih, cachech bàu
 beq.
- 12 Ôi òiđùng taneh wa rìm bìac ta aih, khòh calêu beq!
 Jò aih rìm long ta rôm wang jah calêu lem bùi enh
 ngĩa ca Chuaq,
- 13 ma jah 'màng aih Chuaq 'nang trùh òiđìq hadrah crõng
 taneh xam bìac ta-atoq da Haq,
 wa yõc bàu joq 'nàng hadrah rìm jàn.

97

- 1 Boc Plính wèq cwìang, Ôi òiđìq ca crõng taneh, phai
 padràu hau lem bùi beq,
 wa òiđìq ca pleo ta diac raxìq khòh lem bùi.
- 2 Yùc wa 'mù clam habàu habùt wawenh ca Haq,
 bìac ta-atoq wa bìac lem jang aih raq xèm tanam broq
 hagao ca gèq bùa Haq.

- ³ Ûnh lam adroi ca Haq
bùh òiq mangai ma tagit dudan ca Haq.
- ⁴ Camlet Haq broq ðen xreo 'ngah crõng taneh,
plì taneh hnoq loh ca tarìt.
- ⁵ Wang rôm hech bu ðàng jrình enh ngìa ca Chuaq,
enh ngìa ca Chuaq ða òiq ca crõng taneh.
- ⁶ 'Bài lòp plính anoi pa'noh biac ta-atoq ða Haq;
òiq ca jàn jah hnoq biac 'ngah 'ngai ða Haq.
- ⁷ Òiq ca mangai ma cùh waiq dua 'mù,
aih wì mangai loq catèh ðèh ca dua 'mù cla, jah
camaih,
ma jah 'màng aih òiq ca dua 'mù aih ep cùp gàu hacùn
cràng enh ngìa ca Chuaq.
- ⁸ Ôi Chuaq, Jê-ru-sa-lem khoi tàng, wì haq òiq jaq lem bùi,
wa con cadrì ða Juða padràu hau lem bùi ca biac lem
jang ða ìh.
- ⁹ Ma jah 'màng aih ìh Chuaq ma wèq cwiàng òiq jaq
ha'nhèq ca crõng taneh,
ìh jah padèch yi ha'nhèq òiq ca can kiac.
- ¹⁰ Ô pì mangai ma loq waq ca Chuaq, git ca biac dù beq,
Chuaq òiq jaq loq waq ca mangai git ca biac dù,
Haq ðèch wì claih khoi enh tì mangai dù.
- ¹¹ Can 'ngah xreo am mangai ta-atoq,
wa biac lem bùi pa'noh loh ca mangai lem jang.
- ¹² Ôi mangai ta-atoq, phai lem bùi òi ta Chuaq beq,
wa manè pôi hiniq hadròih ða Haq.

98

- ¹ Calêu mòiq 'bõi calêu neo ca Chuaq beq,
ma jah 'màng aih jò ngan hnoq rìm biac Haq khoi
broq.

- Tì pah 'ma, aih tì hadròih da Haq,
 khi 'ràng biac ta'blêq am ca Haq.
- ² Chuaq khi mahno loh biac dèch claih da Haq,
 Chuaq khi mahno loh biac ta-atoq da Haq enh ngĩa
 ca rìm jàn.
- ³ Chuaq hmàng trùh can xa-öch xam manoh loq waq
 wa biac wèq dèh bàu da Haq ca mangai Is-ra-ên.
 Dìq ca mangai crông taneh hadai khi jah hnoq
 biac dèch claih da Haq.
- ⁴ Ôi dìq ca mangai crông taneh, dèch bàu dèh calêu ca
 Chuaq beq;
 dèch bàu calêu xam manoh bùi wa dèch bàu manè
 Haq beq.
- ⁵ Calêu padèch hiniq Chuaq
 xam rawêh ranac cràu beq.
- ⁶ Khòh calêu manè, hlôi taliaq
 wa hloi tawôh enh ngĩa ca Chuaq beq.
- ⁷ Diac raxìq wa rìm ngè õi ta aih rông tagrùang tagrèt beq;
 crông taneh wa rìm ngè rìh õi ta crông taneh, khòh
 dèch bàu dèh calêu beq.
- ⁸ 'Bài crông diac tep tì beq,
 'bài rôm wang pajùm ti dabau lem bùi enh ngĩa ca
 Chuaq beq,
- ⁹ ma jah 'màng aih Chuaq trùh òiđi hadrah crông taneh,
 Haq tiaq trong ta-atoq òiđi hadrah mangai crông
 taneh
 wa xam biac lem jang Haq hadrah rìm jàn ta crông
 taneh.

99

- ¹ Chuaq wèq cwàng rìm Diac!
 Ôi rìm jàn khòh loq yùq crè tarìt beq;

Chuaq yòng enh 'nhèq ca chê-ru-bim,
plì taneh loh ca tadroq.

² Chuaq da Jê-ru-sa-lem ðìq jaq càn caiq,
Haq jah padèch ha'nhèq ta rìm jàn ta cröng taneh.

³ ðòiq wì haq jah calêu padèch hiniq càn caiq wa ðang ca
yùq crè da Haq,
Haq hadròih.

⁴ Bùa ma i cwìang itai loq waq bìac ta-atoq wa broq loh
bìac lem jang;
Ìh khai broq loh bìac da-adàng wa ta-atoq ta Jacôp.

⁵ Padèch hiniq Chuaq beq, Haq Boc Plình da bèn,
cùh waiq ta long thòt roh jènh Haq beq,
Haq hadròih.

⁶ Môise wa Arôn broq pajàu ta 'bài pajàu da Haq;
Sa-mu-ên, haq mòiq ngai òi ta 'bài mangai ma dang
creo hiniq Haq;

jò wì dang creo,
Haq tèò bàu wì.

⁷ Òi ta jrang yùc Haq doi ca wì.
Haq am ca wì trong hnài wa bàu thê wì wèq tiaq aih.

⁸ Ôi Chuaq, Ìh Boc Plình da nhèn;
cla Ìh khai tèò bàu wì haq;

Ìh Boc Plình ma khai loq baxöng tôiq ca wì,
mahaq Ìh hadai tabroq hlài ca mangai leq loq broq
bìac ngang dù.

⁹ Padèch ha'nhèq Chuaq beq, Haq Boc Plình da bèn.
Phai cùh waiq Haq ta wang hadròih,
ma jah 'màng aih Chuaq Haq Boc Plình Hadròih.

100

- ¹ Dìq ca crõng taneh ôi! Dèch bàu dèh calêu manè Chuaq beq!
² Phai patìh bìac Haq xam manoh dìq jaq lem bùi, calêu manè jò yòng enh ngĩa ca Haq.
³ Bèn phai loq Chuaq Haq Boc Plình, Haq khoi broq loh bèn, ùh xài cla bèn broq loh dađeh; bèn òi ta gêh tì Haq, bèn cô jàn Haq, con trùu òi ta ðùng nhat Haq.
⁴ Phai yõc manoh manè wa bàu calêu jò mùt ta 'mang wa xàn Haq, phai calêu manè padèch hiniq Haq.
⁵ Ma jah 'màng aih Chuaq dìq jaq lem lình, can xa-õch xam manoh loq waq da Haq ùh jòq leq dìq, bìac loq wèq dèh bàu da Haq trùh hloi dìq ca 'nhòng.

101

Đawit Achìh

- ¹ Au jah calêu padèch can xa-õch xam manoh loq waq wa can ta-atoq da Chuaq.
 Chuaq ôi au jah calêu padèch hiniq ìh.
² Au joq 'nàng caq òi dìq jaq khôn rabiaq wa tiaq trong lem jang.
 Chuaq ôi jò leq ìh trùh ta au?
 Au jah yõc manoh lem jang
 ðòiq rìh òi ta hnem au.
³ Au ùh ðòiq mat
 au ngan bìac cleq ma 'mèq,
 au git bìac broq da wì mangai khoi cađac Chuaq,
 au ùh ðòiq bìac dù top ca au.

4 Au jah dõih đac bìaç tango anang 'mèq 'mac enh manoh
hèm da au,
au ùh hèm trùh bìaç dù.

5 Au jah broq hatenh đac bìaç loq capoch
'mèq ca mangai hatenh hatìa,
mahaq ca mangai leq loq khìn mangai wa i manoh loq
padèch dađeh,
au ùh chiuq haq.

6 Mat au ngan chaq mangai leq loq wèq dèh bàu ta gùng
au,
wì haq jah õi ti au,
mangai leq rìh tiaq trong lem jang
jah patìh ca au.

7 Mangai loq padô 'nùt
ùh jah õi ta hnem au,
mangai loq capoch cwàiq
ca au ùh jah yòng enh ngìa ca au.

8 Rìm xroq au jêh
dìq mangai 'mèq 'mac ta gùng au,
hnan đac mangai ngan dù loh khoi
enh phôq da Chuaq.

102

1 Chuaq õi xìn ìh tamàng bàu waiq khàn da au,
jah broq bàu waiq dang da au jah trùh ìh.

2 Xìn paq cadoc dađeh
jò au glàm bìaç nan xa;
xìn halang don tamàng
wa jah renh tèo hlài bàu au.

- 3 Ma jah 'màng aih 'bài hì khê da 'nhòng rìh au,
jah hnhung đac tìah ca yùc tìah ca nhòì ùnh,
caxènh au jah cheo tìah ca cachah bùh ta ùnh.
- 4 manoh au tìah ca nhat 'bìq jôq hech,
wa croh hõnh taiq au hèt ca bìac caq ôq.
- 5 Taiq au crò hmoi đìq jah bàc,
chac au toq i akia lom caxènh au.
- 6 Au bu dàng chìm da-ôh ta ðùng braih càn,
tìah ca da-ôh 'yoh ta nòì ðùng wang wê.
- 7 Au ùh jah cùi, tìah ca chìm xê ði dèh
ta cùa hnem.
- 8 Xèq ca hì wì ma git ca au jù lê au,
waiq hanip au;
- 9 Au caq blo tanùh thai ca caq pua,
ôq diac alôn ca diac mat.
- 10 Taiq can nòih càn caiq da Chuaq,
Chuaq dèch au ðòiq jah hwenh ca hangai.
- 11 Hì khê 'nhòng rìh da au tìah ca mat hì jò chiu,
au croh bu dàng nhat.
- 12 Mahaq Chuaq ôi, ìh jah i trùh hloi hloi,
hiniq ìh jah ði enh 'nhòng cô trùh 'nhòng tau.
- 13 Chuaq yòng ðòiq jah xa-ôch ca Jê-ru-sa-lem,
ma jah 'màng aih cô raq jò Chuaq am xôq ca Jê-ru-sa-
lem,
taiq jò pajaq khai ðìq.
- 14 Ma jah 'màng aih wì hapõng da ìh xôq loq waq
ca rìm pliang hmu ta phôq Siôn,
wa loq xa-ôch hloi ca blo taneh da haq hòm.
- 15 Jò aih rìm diac jah loq yùq crè ca hiniq Chuaq.
Wa rìm bùa ta crõng taneh jah padèch bìac 'ngah
'ngai da Haq.

- 16 Ma jah 'màng aih Chuaq khoi broq hlài phôq Jê-ru-sa-lem,
Haq jah mahno loh ta can 'ngah 'ngai Haq.
- 17 Boc Plình tamàng bàu waiq khàn da mangai pa hamoq,
ùh loq khìn đac bàu dang xin da wì haq.
- 18 Phai achìh yõc bìac cô ca 'nhòng ma atìq oq.
Rìm jàn 'nhòng ma atìq jah calêu padèch hiniq Chuaq.
- 19 “Ma jah 'màng aih enh nòi ha'nhèq wa hadròih, Chuaq ngan loh,
enh plình Haq ngan loh cởng taneh,
- 20 òiđiq tamàng bàu crò hmoi da mangai òi tù,
wa dèch claih wì mangai padon trùh nòi cachit.”
- 21 Waq ca hiniq da Chuaq jah pa'noh loh ta Siôn,
aih Jê-ru-sa-lem, wa bàu calêu manè Haq ta Jê-ru-sa-lem,
- 22 jò òiđiq ca Jàn òiđiq ca taneh diac pajùm
ti dabau òiđiq cùh waiq Chuaq.
- 23 Chuaq khoi broq ca padren au loh ca ùuq 'ne trong,
wa pốt đêq đac hì khê da 'nhòng au.
- 24 Au doi:
“Waiq Boc Plình da au,
hanam da Chuaq jah i enh 'nhòng cô trùh 'nhòng tau,
xin paq cađac 'nhòng rìh da au.
- 25 Enh calah nèh ìh khoi broq loh cởng taneh,
tì ìh broq loh plình.
- 26 Plình wa cởng taneh cô jah raliang đac,
mahaq Chuaq jah òi hloi hloi.
Plình wa cởng taneh wìa radàm bu dàng eo dùnh,
Chuaq jah halìh wì haq, bu dàng halìh eo, èh wì haq
jah halìh hlài.

- ²⁷ Mahaq Chuaq ùh jò leq tablòq,
dìq ca hanam Chuaq ùh jò leq i pulùch.
²⁸ Con xau hapõng da Chuaq jah ði hloi enh 'nhòng cô trùh
'nhòng ma atìq,
xinoi da wì haq jah cajap hagao enh ngìa ca Chuaq.”

103

Đawit Achìh

- ¹ Ôi mahua yang au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq!
Dìq ca manoh au phai calêu padèch hiniq Haq.
² Ôi mahua yang au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq,
paq hèt ca rìm biac Chuaq khoi am.
³ Chuaq khoi baxõng dìq tôiq ca ìh,
wa khoi broq ìh jah claih enh dìq hiniq tôq.
⁴ Chuaq khoi rõt hlài can rìh da ìh enh ralùng hanang,
yõc can xa-õch xam manoh loq waq, pacôi ca ìh broq
cadoh bùa.
⁵ Rìm hì ìh jah caq dahwèq caq jìang,
broq ca padren jò ði radam da ìh tìah ca chìm cliang
càn.
⁶ Chuaq broq wa hadrah tiaq trong ta-atoq
ca dìq mangai 'bìq padit padiang.
⁷ Chuaq am Môise loq ca trong da Haq
wa am ca con jàn Haq loq ca cwìang itai Haq.
⁸ CHUAQ i manoh loq waq wa loq xa-õch,
Haq ùh renh nòih wa patô can xa-õch xam manoh loq
waq ca con mangai.
⁹ Chuaq ùh hloi hloi lech ca bèn,
hadai ùh hloi hloi nòih ca bèn.
¹⁰ Chuaq ùh hadrah bèn tìah ca tôiq lôi ma bèn khoi broq,
Chuaq ùh tabroq hlài ca bèn tiaq biac ngang dù ma
bèn khoi broq.

- 11 Ma jah 'màng aih plình yi ha'nhèq ca taneh dàng leq,
èh can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq hadai
càn 'màng aih ca mangai leq loq yùq crè ca Haq.
- 12 Pah mat mahì loh hangai ca mat mahì mùt dàng leq,
èh Chuaq cađac tôiq lôi ma bèn khoi broq hadai
hangai dàng aih.
- 13 Baq loq waq dèh ca con dàng leq,
Chuaq hadai loq waq ca mangai loq yùq crè ca Haq
dàng aih.
- 14 Ma jah 'màng aih Chuaq loq con mangai jah broq loh
'màng leq,
Chuaq loq con mangai aih jah wìa enh blo taneh.
- 15 'Nhòng rih da con mangai bu dàng nhat long,
bu dàng riang đah ta đùng taneh.
- 16 Jò i cayeo trùh, riang tau loh ca croh,
con mangai pi ngan hnoq haq hòm.
- 17 Mahaq can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq jah ỏi
hloi hloi
ta mangai leq loq yùq crè ca Haq,
wa can ta-atoq da Chuaq jah am ca con xau haq.
- 18 Aih wì mangai loq wèq ranenh wa wêh jao da Haq,
wa hmàng broq tiaq rìm bàu thê rabiaq da Haq.
- 19 Chuaq dèch gèq bùa da Haq ta 'bài lỏp Plình;
biac wèq cwiang da Haq enh 'nhèq ca rìm biac.
- 20 Ôi 'bài 'Bình plình da Chuaq, aih 'bài i cwìang itai wa
can dèh đòiq broq tiaq trong da Chuaq,
wa broq tiaq bàu thê da Chuaq,
calêu padèch hiniq Chuaq beq.
- 21 Ôi 'bài 'bình plình da Haq aih 'bài hapởng đòiq broq tiaq
manoh enh da Haq,

calêu padêch hiniq Chuaq beq.

22 Ôi 'bài ngè biac ma khoi jah broq loh òi rìm nòi da Haq wèq.
Calêu padêch hiniq Chuaq beq.

Ôi ma hua yang au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq.

104

1 Ôi mahua yang au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq!

Waiq Chuaq ìh Boc Plình da au, ìh dìq jaq càn caiq!
ìh caxùnh dahwèq xam can 'ngah 'ngai wa rahù dìq jaq.

2 Dudan ca ìh aih can 'ngah dìq jaq ca-ah,
ìh hliã 'bài lộp plình tiah ca hliã dahwèq po traiq.

3 Haq dèch 'bài long padêh enh 'nhèq ca lộp diac,
Haq yõc yùc broq xê òi q lam hlài ti panan cayeo.

4 Haq thê cayeo 'ràng bàu Haq,
thê pla ùnh broq hapõng Haq.

5 Haq khoi broq cajap ca xem plì taneh,
taiq 'màng aih ùh jò leq tadroq.

6 ìh khoi glom plì taneh xam diac;
diac yi ha'nhèq ca bôl wang.

7 Jò ìh 'noh bàu thê, diac cadàu mot,
tàng atêh hilùng da ìh, diac dahôi q cadàu.

8 Wang rôm dèch ha'nhèq,
thòng loh ca ha'neq,
diac hiu loh nòi ìh khoi pajaq.

9 ìh pajaq ca diac raxìq i acang òi q ùh hìaq hiu lìq,
pi lạp crõng taneh hòm.

- 10 ìh broq diac tamõc ta-ùc mùt thòng jrùq,
đòiç hiu loh ta'ne ca 'bài wang.
- 11 Diac aih ãiç ca ngè rôm jah ôq;
'bài lùa brì hadai jah ôq diac brêh ca croh ranõng.
- 12 Chìm broq pù ti kenh 'bò diac,
wa dèch bàu calêu õi ti 'bài hamenh long.
- 13 Enh nòi ha'nhèq Chuaq pùc diac ca rôm wang;
wang rôm jah bình halùih ca plì long da Haq.
- 14 Haq broq loh nhat ãiç ban 'bài ngè rôm,
long ãiç ca con mangai,
ãiç haq jah broq loh dahwèq caq enh taneh.
- 15 Alac plì nho broq lem bùi ca manoh mangai,
dàu ôliu broq ca akia hadrò jah 'ngah raho,
wa dahwèq caq broq ca con mangai jah dèh tam.
- 16 Long rôm wang da Chuaq jah pùc diac tòm tàu,
aih 'bài long hùang nam ma Haq khoi pít ta Liban.
- 17 Aih nòi chìm broq pù ta long haq
wa cli coc broq pù ta long 'bat.
- 18 'Bài wang ha'nhèq aih nòi õi da bubi bri,
halèp hmu aih nòi tajõc broq hnem.
- 19 Chuaq broq loh khê ãiç broq teo hadro jò mùa,
mat mahì loq ca jò haq mùt.
- 20 ìh pajaq can clam,
aih damang jò ãiç ca ngè rôm loh lam.
- 21 'Bài baco hlari hadròng grenh ca-ùm ãiç chaq hanùm;
wì chaq dahwèq caq aih Boc Plình ma broq loh ca wì
haq.
- 22 Jò mat mahì hi tõiç,
wì haq hlài cùi dèh ta còp.
- 23 Jò aih con mangai hi lam abroq;
wì haq hi hlài trùh jò mat mahì mùt.

- 24 Ôi Chuaq, bìac broq da ìh bàc dìq jaq!
Tiaq dèh can khôn rabiaq, ìh khoi broq loh rìm bìac,
crõng taneh bình halùih bìac broq da ìh.
- 25 Diac raxìq càn caiq rùng rai
wa rìm bìac càn 'yoh rèn ùh nui dìq.
- 26 Ôi ta aih 'bài bong jah lam hlài.
Lê-wia-ghan ma ìh khoi broq loh, hadai baxùh bùi ôi
ta aih.
- 27 Wì haq dìq ngèh gòm ìh ðòiq ìh
am dahwèq caq ca wì haq troq jò.
- 28 ìh am ca wì haq, wì haq nhàn yõc;
ìh hlià dèh tì, hi khoi wì haq jah panàc tàu tìa dahwèq
caq.
- 29 ìh cadoc daðeh,
wì haq yùq crè,
Jò ìh dèch ðac hòì hihèm,
wì haq cachit wa hlài ta blo taneh.
- 30 Jò ìh 'noh dèh Yiang,
rìm ngè jah broq loh,
ìh broq ca crõng taneh loh ca neo hlài.
- 31 Waiq xìn can 'ngah 'ngai da Chuaq jah ôi hloi hloi;
waiq xìn Chuaq lem bùi dèh ca bìac da Haq.
- 32 Haq ngan plì taneh, plì taneh loh ca tarit;
Haq bèq rôm wang, rôm wang loh nhòi.
- 33 Lùch 'nhòng au, au enh calêu padèch hiniq Chuaq,
au jah calêu padèch hiniq Boc Plình da au.
- 34 Waiq xìn bìac hèm haboq da au jah lem manoh Haq,
ma jah 'màng aih au lem bùi ôi ta Chuaq au.
- 35 Waiq xìn mangai broq tôiq phai cachit ðac khoi ca crõng
taneh,

wa mangai ngang dù pi i hòm.

Ôi mahua yiang da au, dèch bàu manè pôi Chuaq beq!

Manè pôi Chuaq!

105

- 1 Phai dèch bàu manè Chuaq beq, phai creò dang hiniq
Haq,
phai anoi ca rìm jàn jah loq bìac Haq khoi broq.
- 2 Phai calêu ca Haq, phai dèch bàu manè calêu ca Haq,
phai anoi dìq bìac cwìang itai wa halac da Haq.
- 3 Dìq jaq lem bùi jò jah òi ta hiniq hadròih da Haq,
waiq xìn ca rìm manoh mangai leq loq chaq Chuaq
jah lem bùi.
- 4 Phai chaq Chuaq wa padren dèh da Haq,
phai hloi hloi chaq hadrò Haq.
- 5 Phai hmàng trùh rìm bìac ma dìq jaq lem Haq khoi broq,
bìac halac wa bìac hadrah loh enh hacùng Haq.
- 6 Ôi xinoi da Ap-ra-ham, hapõng da Chuaq,
ôi con xau da Jacôp, aih mangai ìh khoi ràih.
- 7 Haq joq 'nàng Chuaq Boc Plình da nhèn,
bìac lem jang da Haq òi ta dìq crõng taneh.
- 8 Haq hmàng dèh ca wêh jao Haq hloi hloi,
wa hmàng dèh ca bàu Haq khoi anoi trùh rìm 'nhòng.
- 9 Aih wêh jao Haq khoi broq ca Ap-ra-ham,
wa bàu pachac Haq khoi pachac ca Isac.
- 10 Haq hadai khoi pachì haq ca Jacôp tìah ca mòiq ranenh,
mahaq ca Is-ra-ên aih mòiq wêh jao hloi hloi.
- 11 Haq doi: “Au jah am ca pì gùng taneh Ca-na-an,
aih cùng hang da pì.”

- 12 Jò aih wì haq bu toq biaoq ngai,
tiãh ca tamoi òi ðò ta gùng aih.
- 13 Wì lam enh diac cô trùh diac tau,
enh tamoi cô trùh tamoi 'noiq.
- 14 Haq ùh ðòiq mòi q tamoi leq padit wì.
Haq lech ca bùa taiq wì haq.
- 15 Haq ðoi: “Apaq ðùng trùh mangai khoi chiu xùt ðàu da
Au,
ùh jah broq 'mèq ca mangai capoch thai bàu Au.”
- 16 Haq broq ca bìac pangot hrah trùh ta gùng,
wa cađac dahwèq caq.
- 17 Haq thê mòi q ngai lam adroi ca Is-ra-ên,
aih Jôsep ma 'bìq tech broq hapõng.
- 18 Wì cật jènh haq mùt ta long clang,
broq ca haq 'bìq clang jènh;
- 19 Bàu da Chuaq khoi 'bàt thù haq trùh jò
bìac haq capoch aih joq khoi xit jua haq troq.
- 20 Bùa Pha-ra-ôn, mangai wèq cwìang ðìq ca Is-ra-ên,
thê ca'naih Jôsep.
- 21 Bùa ðèch Jôsep broq mangai wèq cùng hang bùa,
ðèch haq broq mangai wèq ðìq ca cùng hang ðađeh.
- 22 Jôsep jah wèq ngan 'bài cwan ma 'noi q,
yõc can khôn rabiaq haq ðòiq hnài 'bài gu craq.
- 23 Jò aih Is-ra-ên hadai mùt ta Aicàp,
Jacôp òi ta gùng da Ham.
- 24 Chuaq broq jàn da Haq loh tam ca bàc,
broq wì haq ðèh yi hnao ca wì ma enh padit padiang
wì haq.
- 25 Chuaq broq ca mangai Aicàp wìh hlài git ca jàn Haq;
wì pađim ca dabau broq 'mèq ca wì hapõng da Chuaq.
- 26 Chuaq thê Môise, hapõng da Haq wa Arôn,

baiq ngai Haq khoi ràih.

27 Wa haq broq bàc bìac halac ta'ne wì jàn,

wa broq bàc bìac halac bàc ta gùng taneh da Ham.

28 Chuaq thê can clam trùh, broq ca gùng aih loh ca clam
clôiq;

taiq bùa Aicàp khoi tablàq ca bàu Chuaq, ùh thê jàn
lam.

29 Chuaq broq ca diac loh wìa mahem

broq cachit òiq ca ca.

30 Taneh wì haq bình baoq kit òùng,

ji trùh ta nòi hnem bùa òi.

31 Chuaq thê bình hrinh ngõng roi pan trùh,

hamech hadai bình baoq ta gùng.

32 Thai ca mè, Haq thê preo clìh ta wì haq,

wa camlet 'lich 'lich òiq ca gùng.

33 Chuaq broq raliang đac wùan nho wa long plì póc,

goh òiq ca long ta gùng wì haq.

34 Haq thê líp tùc lam trùh,

líp tùc lam trùh bàc, pi nui rèn.

35 Líp tùc caq òiq ca nhat long ta gùng taneh,

líp tùc caq òiq ca dahwèq ma tamit ta tamang.

36 Haq hadai jêh đac òiq 'bài con calô ramua ta gùng Aicàp,

aih con calô ramua da padren yi òêh jò baxèm wì haq.

37 khoi ca aih Chuaq ajèn òêh jàn Haq loh lam bình halùih

wang wa 'bac,

ùh i mòiq ngai leq òi ta xinoi leq loh ca tagah lep.

38 Aicàp lem bùi jò jàn da Chuaq hi loh lam,

ma jah 'màng aih wì haq yùq crè ca jàn aih.

39 Chuaq thê yùc chê tôq ca wì haq,

thê ùnh xreo trong ca wì haq damang.

40 Jàn Chuaq waiq xìn Haq am ca wì jam, Chuaq am ca wì

chìm bröch,

wa 'benh enh plình caq panàc tàu tìa.

⁴¹ Haq pah hmu, diac plôh loh,
hùi ta ðùng braih càn tìa ca cròng diac.

⁴² Ma jah 'màng aih Haq hmàng hlài dèh ca bàu hadròih
da Haq

khôi pachac ca Ap-ra-ham hapõng da Haq.

⁴³ Taiq 'màng aih Haq ajènh dèh jàn Haq
loh lam ta biac ðiq jaq lem bùi xam bàu calêu bùi.

⁴⁴ Haq am ca wì haq taneh da diac 'noiq;
wì jah hùang plì abroq da jàn 'noiq.

⁴⁵ ðòiq atiq lùch wì haq iu tiaq ranenh
wa wèq trong hnài da Haq.

Manè bùi Chuaq. Ha-lê-lu-ya!

106

¹ Ha-lê-lu-ya! Phai padràu hau lem bùi ca Chuaq.

Ô Manè bùi Chuaq, ma jah 'màng aih Haq ðiq jaq lem.
Can xa-õch xam manoh loq waq da Haq õi hloi hloi.

² Cabô nui ta'mon hlài biac halac da Chuaq broq?
Cabô jah padràu hau lem bùi ca Haq tôm tàu?

³ Xôq ramõt ca mangai leq wèq jah biac ta-atoq,
hloi hloi broq biac troq.

⁴ Waiq Chuaq, xin hmàng trùh ca au jò ìh am xôq ca jàn
ìh,
xin hmàiìh ca au jò trùh hmàiìh ca wì haq.

⁵ ðòiq au jah hnoq biac lem jìang ta wì mangai ma ìh khi
jah ràih,
ðòiq jah axong biac lem bùi da jàn ìh

wa jah calêu padêch pajùm xôxech da ìh.

- ⁶ Nhèn xam boc yaq da nhèn khoi broq tôiq:
nhèn khoi broq biac ùh troq, khoi broq biac dù.
- ⁷ Ta Aicàp boc yaq nhèn khoi ùh nhàn hnoq biac halac ma
ìh khoi broq,
ùh hmàng trùh can loq waq càn caiq da ìh,
mahaq wì haq khoi loh nòih ca ìh ti 'bò diac raxìq,
aih Diac Raxìq Gòh.
- ⁸ 'Nhac 'màng aih, Chuaq khoi taiq hiniq Haq dèch claih
wì haq,
đòiq mahno loh cwìang itai da Haq.
- ⁹ Chuaq lech Diac Raxìq Gòh, haq loh ca croh xrôt,
Chuaq ajènh wì lam cwa diac raxìq bu dàng lam ta
đùng braih càn.
- ¹⁰ 'Màng aih Chuaq dèch wì enh tì mangai ma tagit ca wì,
wa dèch wì khoi ca mangai tajraq hlài ca wì.
- ¹¹ Diac lập đìq ca mangai ma tagit ca wì haq,
ùh mòiq ngai leq jah claih.
- ¹² Jò aih wì haq lùì Chuaq
wa calêu padêch hiniq Haq.
- ¹³ Mahaq wì renh hèt đac biac Chuaq khoi broq,
ùh gòm ngan hnoq biac Chuaq enh broq.
- ¹⁴ Ta ðùng braih càn, wì haq xa-ông loh manoh ham enh
wa 'bàt thù Boc Plình nòi ðùng braih càn.
- ¹⁵ 'Màng aih, Chuaq am ca wì haq biac wì ma xìn,
mahaq broq ca mahua yiang wì haq loq hõnh.
- ¹⁶ Ta nòi broq traiq wì haq ta'mrua ta'bì ca Môise wa Arôn,
aih pajàu ha'nhèq hadròih da Chuaq.
- ¹⁷ Taneh hađah lỏn Đathan,
wa catùh da lù da A-bi-ram.

- 18 Ûnh cheo lù wì haq,
 ùnh bùh đac 'bài mangai dù.
- 19 Wì haq broq mòi q toq 'bo ta Hôrêp
 khoi êh cùh wai q dua 'mù tũh padi aih.
- 20 'Màng aih wì haq dahlih can 'ngah 'ngai da Chuaq
 xam mòi q toq dua 'mù tũh ca 'bo loq caq nhat.
- 21 Wì haq khoi hêt đac Boc Plình, Haq ma dèch claih wì
 haq,
 Haq ma khoi broq rìm bìac càn cai q ta Aicàp,
- 22 Haq ma khoi broq bàc bìac halac ta taneh da Ham,
 bìac ma càn cai q wa ramòt ta Diac Raxìq Gòh.
- 23 Taiq 'màng aih Chuaq doi Haq jêh đac wì.
 Mahaq Môise, mangai Haq khoi raih,
 yòng enh ngĩa ca Chuaq wa jàn.
 Môise wai q xìn Chuaq tạt can nòih, paq jêh đac wì.
- 24 Khoi ca aih wì haq ngan ùh loh cleq taneh lem,
 wì ùh lùì bàu hùaq da Chuaq.
- 25 Wì mamùc mamac ta trai q dadeh
 ùh tamàng tiaq bàu hùaq da Chuaq.
- 26 Taiq 'màng aih Chuaq dèch tì pachac doi:
 Au jah broq wì haq cachit lùch ta ðùng braih càn,
- 27 Broq ca xinoi da wì haq cadàu manhài trài ta rìm Diac,
 'bìq lam lac ta rìm gùng.
- 28 Boc yaq nhèn khoi cùh wai q kiac dù Ba-an ta Pêo,
 caq ngè tadreo ca mangai cachit.
- 29 'Màng aih, bìac broq da wì haq khoi broq ca Chuaq loh
 nòih,
 'màng aih khoi i mòi q bìac hiniq ramòt trũh ca wì
 haq.
- 30 Trũh jò aih Phi-nê-hat yòng tạt đac,

'màng aih can hiniq ramòt càn yòng hlài.

31 Enh 'nhòng cô trùh 'nhòng ma atìq,
biac broq da haq aih jah doi ta-atoq hloi hloi jah
hmàng trùh rìm 'nhòng.

32 Boc yaq nhèn khoi broq ca Chuaq nòih biac diac ôq ta
Mê-ri-ba;
taiq biac cô Môise ep pòq wê đeh tôiq lôi.

33 Taiq wì broq ca manoh haq manhài,
'màng aih hacùng haq capoch hloh bàu ùh hèm adroi.

34 Wì ùh jêh đac dìq ca jàn
ma Chuaq khoi thê jêh.

35 Mahaq alôn ca 'bài jàn aih,
wa broq tiaq biac dù ma wì haq broq.

36 Wì patìh biac ca dua 'mù ma wì haq broq loh;
biac aih khoi broq manet ca wì haq.

37 Wì dèch am dèh con calô con cadrì
broq ngè tadreo ca kiac dù.

38 Wì khoi broq ta-ùc ca mahem ùh i tôiq cleq,
aih mahem da con cadrì wa con calô da wì haq,
ma wì haq khoi dèch am ca can kiac dù ta Ca-na-an,
taiq 'màng aih taneh aih khoi amùa taiq mahem aih.

39 Taiq 'màng aih wì haq khoi wìa amùa taiq biac broq
dàđeh
wa khoi wìa mangai tango yốc 'bac biac caq ôi da wì
haq.

40 Chuaq nòih dèh ca jàn cla,
Haq ramòt dèh ca xôxech Haq.

41 Chuaq am wì haq mùt ta tì wì mangai diac 'noiç,
wa am ca wì ma git ca wì haq wèq cwàng wì haq.

42 Mangai ma git ca wì haq padit padiang wì haq.
Wì haq ep chiùq broq hapõng wì aih.

- 43 Khoi bəc yàng Chuaq enh dèch wì haq,
 mahaq wì haq xôq chaq trong tajraq hlài
 wa hlòp jrùq tam yi hnao hòm ta tòi q lòi dađeh.
- 44 'Nhac ca 'màng aih jò tàng bàu dang creo,
 Chuaq xôq ngan hnoq can nan xa da wì haq.
- 45 Taiq wì haq ma Chuaq hmàng hlài dèh ca wêh jao dađeh,
 wa nhò can xa-öch xam manoh loq waq càn caiq da
 Chuaq,
 Haq xa-öch ca wì haq.
- 46 Chuaq broq ca wì haq jah xôq enh ngĩa ca wì
 ma rùp wì haq broq hapǒng.
- 47 Waiq Chuaq ìh Boc Plình da nhèn,
 xìn dèch nhèn ahlài enh rìm diac,
 ðòiq nhèn jah calêu padèch hiniq hadròih da ìh,
 jah yöch manoh bùi, wa calêu padèch hiniq ìh.
- 48 Padržàu hau lem bùi ca Chuaq, Haq Boc Plình da Is-ra-ên!
 Haq rìh hloi hloi.

Dìq ca jàn khòh doi: “Amen!”

Padržàu hau lem bùi ca Chuaq beq!

107

- 1 Phai manè pòi Chuaq, ma jah 'màng aih Haq dìq jaq lem.
 Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq trùh hloi hloi.
- 2 Mangai leq da Chuaq ma khoi jah dèch rőt,
 aih wì mangai khoi jah dèch claih khoi ca tì mangai
 ma git ca wì haq, phai doi 'màng aih.
- 3 Taiq Haq khoi gop 'bài mangai 'bìq yöch 'noh enh bəc Diac
 'ràng hlài enh gùng

pah 'mat mahì loh wa pah 'mat mahì mùt, enh pah
'ngeo ca 'mat mahì loh wa pah 'ma ca 'mat mahì
loh.

⁴ 'Bài mangai ma lam lac ta ðùng braih càn.

Ta ðùng wang wê wì ùh chaq hnoq phôq ðòiq broq
nòi òi.

⁵ Wì loh ca pangot hrah, croh ranǒng;
mahua yiang wì loh ca 'yrêh 'yrep.

⁶ Ta bìac nan xa wì creo dang hiniq Chuaq,
wa Chuaq dèch wì haq claih khi ca bìac xa nan.

⁷ Haq ajènh wì lam ti trong jang
trùh ta phôq wì ma broq nòi òi.

⁸ Wì haq phai loq manè pôi Chuaq nhò can xa-ǒch xam
manoh loq waq hloi hloi da Haq,
rìm bìac halac Haq khi broq ca con caiq da con
mangai.

⁹ Ma jah 'màng aih Haq am ca mangai croh ranǒng jah ôq
diac,
wa mangai pangot jah panàc ca dahwèq caq jìang wa
tàu tìa.

¹⁰ 'Bài mangai ma òi ta nòi clam wa ta 'mù da can cachit;
'bài mangai òi tù wa clang xam caxi men tagwat.

¹¹ Ma jah 'màng aih wì haq khi tajraq hlài ca bàu Boc
Plình,
wa ngan ùh loh cleq bàu patô trong da Chuaq Ma Yi
Ha'nhèq.

¹² Chuaq broq ca manoh wì haq tagah lep taiq bìac abèq
abroq lep trap;
wì haq cro, ùh i cabô jùp ðò.

¹³ Ta bìac ranàc wì haq creo dang Chuaq
wa Chuaq ðõih dèch wì haq claih ca bìac xalep.

¹⁴ Chuaq 'noh wì haq loh khi enh nòi clam clòiq

- wa 'mù da can cachit, blai đac xi men tagwat cật wì haq.
- 15 Wì haq phai manè pôi Chuaq taiq can xa-õch xam manoh loq waq chiuq àt dùnh da Haq, taiq biac halac ma Haq khoi broq ca con caiq con mangai.
- 16 Ma jah 'màng aih Haq khoi blai đac 'bài 'mang ma broq xam dùng wa 'bài long rahlòng ma broq xam mem.
- 17 I mòiq 'nah ngai blùng awàt taiq khoi tiaq trong broq tòiq wa ngan dù khoi 'bìq baxa.
- 18 Mahua yiang wì haq ramòt ca rìm ngè caq, tiaq 'màng aih wì haq khoi lam haten ca 'mang da can cachit.
- 19 Ta biac ranàc wì haq creo dang Chuaq wa Chuaq dõih dèch wì haq claih ca biac xalep.
- 20 Chuaq am bàu thê wì haq jah brêh, Chuaq dèch wì haq claih khoi enh can cachit.
- 21 Wì haq phai manè pôi Chuaq taiq can xa-õch xam manoh loq waq chiuq àt dùnh da Haq, taiq biac halac ma Haq khoi broq ca con caiq con mangai.
- 22 Wì haq phai dèch am ngè tadreo manè pôi wa anoi 'noh 'bài biac broq da Haq xam 'bài bàu calêu manè pôi.
- 23 I 'nah ngai lam xam bong ta diac raxìq, wì haq abroq ta diac raxìq.
- 24 Wì haq khoi hnoq biac broq da Chuaq, biac halac halùai nòi jrùq diac raxìq.
- 25 Chuaq 'noh bàu,

diac raxìq loh ca cayeo dêh wa lai laq cà.ñ.

26 Wì 'bìq dèch tõi trùh yùc plình ma ha'nhèq,
khoi èh ca'nìh hlài trùh nòi ma òiq jaq jrùq da diac
raxìq,

manoh loh ca mango taiq xalep.

27 Wì haq cro cria tìah ca mangai bù,
rìm biac ma rabiaq da wì haq loh ca hnhung òiq.

28 Èh ta biac ranac, wì haq creò dang Chuaq;
Haq òõih dèch wì haq claih ca biac xalep.

29 Chuaq broq ca cayeò bahùt hatenñ
wa broq hatenñ ca lai laq da diac raxìq.

30 Wì haq bùi lem taiq diac raxìq khoi hatenñ:
Chuaq 'ràng wì haq trùh chua bong nòi wì ngèh enh.

31 Wì haq phai manè põi Chuaq taiq can xa-õch xam
manoh loq waq da Haq,
taiq biac halac ma Haq khoi broq ca con caiq con
mangai.

32 Wì haq phai loq broq 'ngah hiniq Chuaq ta'ne bàc
mangai tagop,
wa loq calêu padèch hiniq Haq ta nòi wì mangai craq
phôq.

33 Chuaq broq ca cròng diac loh ta nòi òùng wang wê,
wa diac tamõc loh ta nòi taneh croh.

34 Nòi òùng taneh jiang loh ca nòi wang wê òùng taneh
xang,

ma jah 'màng aih biac ngang dù da jàn õi ta aih.

35 Chuaq broq ca òùng braih cà.ñ loh tamõc diac,
taneh croh wìa tamõc diac.

36 Chuaq am ca wì mangai ma pangot hrah õi ta aih,
òòiq wì broq hlài phôq òòiq õi.

37 Wì haq rai adrech nòi òùng taneh,
pìt nho ta wùan wa loh ca lem jiang.

38 Chuaq am xôq ca wì haq, broq ca wì xa-ông loh tam bàc,

ngè aban da wì haq loh tam ca bàc.

- ³⁹ Jò sôq mangai loh ca xùch, 'bìq padit padiang,
wa 'bìq ranàc, xalep wa mango,
- ⁴⁰ Chuaq ùc 'noh bìac camaih ca 'bài mangai gù craq da wì
haq,
broq ca wì haq lam lac ta ðùng braih càn ùh i trong
lam.
- ⁴¹ Mahaq Chuaq dèch dõih mangai nan xa loh khoi enh
bìac ranàc
wa broq ca cadraq wì haq loh bàc tìah ca calùh trùu.
- ⁴² Wì mangai rìh lem jang jah hnoq bìac aih wa lem bùi,
mahaq mangai ngang dù phai bàng hacùng wa òi
hatenh.
- ⁴³ Mangai leq i khôn rabiaq phai hèm trùh ca bìac cô,
wa hèm haboq can xa-öch xam manoh loq waq da
Chuaq.

108

Đawit Achìh

- ¹ Boc Plình ôi, au khoi 'nac ðòiq dèh ta manoh calêu.
Xam mahua yiang au, au jah padràu hau lem bùi ca
Chuaq.
- ² Ôi broc wa cràu rìu beq,
au jah padrìu mat mahì jò daxroq.
- ³ Chuaq ôi, au jah manè bùi ìh òi ta'ne rìm jàn.
Au jah calêu padràu hau lem bùi ca Chuaq ta'ne rìm
Điac.
- ⁴ Ma jah 'màng aih can xa-öch xam manoh loq waq da ìh
càn yi hnao ca rìm lòp plình,
wa bàu joq 'nàng da ìh ha'nhèq trùh lòp plình.
- ⁵ Chuaq ôi, waiq xìn ìh jah padèch ha'nhèq yi hnao ca
plình,

waiq ca biac 'ngah 'ngai da ìh jah 'ngah jàp crõng
taneh.

- ⁶ Đòiq wì mangai ma ìh loq waq jah dõih dèch;
xìn ìh dèch tì pah 'ma ìh dèch claih nhèn, wa tèo hlài
bàu nhèn.
- ⁷ Enh nòi hadròih, Boc Plình doi:
“Au lem bùi axong pốt Sichem
wa trong thòng Sucôt am ca con jàn Au.
- ⁸ Ga-la-at aih da Au, Ma-na-se hadai aih da Au,
Ep-ra-im aih calôp đòiq wèq gàu au,
Judá aih long wèq cwàng da Au.
- ⁹ Moap aih atong hùm da Au,
Au jah tèm jai enh 'nhèq ca Êđôm,
Au jah cachech calêu bàu ta'blêq enh 'nhèq ca Phi-li-
tin.”
- ¹⁰ Cabô 'mùt au jah mùt phòq cajap hagao?
Cabô ajèn au trùh Êđôm?
- ¹¹ Boc Plình ôi, ìh joq 'nàng khoi cađac nhèn 'mòh? Ôi Boc
Plình,
ìh joq 'nàng pi wiang loh ta nòi tajêh poh ti 'bài lình
da nhèn 'mòh?
- ¹² Xìn ìh jùp đồ wiang ti nhèn đòiq jah ta'blêq
ca wì mangai tajraq hlài ca nhèn.
Ma jah 'màng aih biac jùp đồ da con mangai aih
'ngwan.
- ¹³ Nho canòm ca Boc Plình, nhèn jah ta'blêq,
ma jah 'màng aih cla Haq jah jôiq đac wì ma tajraq
hlài ca nhèn.

109

Đawit Achìh

¹ Waiq Boc Plình ma au hloi hloi manè pôi,

xìn paq hatenh.

- ² Ma jah 'màng aih hacùng ngang dù
wa manoh amòng khoi tajraq hlài ca au.
Wì haq capoch amòng xam bàu loq 'nùt.
- ³ Wì haq dudan ca au xam bàu dù tagit,
wì haq tajraq hlài ca au ùh i nen cleq.
- ⁴ Wì haq khoi ta'mòq tôiq ca au,
'nhac ca au ðìq jaq loq waq ca wì haq wa waiq khàn
ca wì haq.
- ⁵ Wì haq yõc biac dù ðòiq ca'naih hlài biac lem da au,
wì haq yõc biac tagit ðòiq ca'naih biac loq waq.
- ⁶ Waiq xìn i mangai dù hadrah haq,
hi ðòiq mangai kian yòng pah 'ma haq.
- ⁷ Jò haq 'bìq hadrah, xìn ta'mòq tôiq ca haq,
waiq xìn bàu waiq khàn da haq aih jah wìa tôiq lôi.
- ⁸ Waiq xìn hì khê da 'nhòng haq loh toq 'biaq,
waiq xìn i mangai 'noi q jah ta'miaq yõc nòi da haq.
- ⁹ Ngèh enh ca con da haq jah wìa mangai lac,
mai haq wìa hadrô.
- ¹⁰ Ngèh enh con haq loh mangai ngai lam xìn caq,
wì haq phai lam xìn caq hangai ca nòi hnem tacro
raliang da wì haq,
- ¹¹ Waiq 'bài mangai am wai 'bac,
yõc ðìq ðùng taneh wa cùng hang haq;
waiq xìn mangai Diac 'noi q yõc hloi cùng hang da haq
khoi i nhò abroq.
- ¹² Waiq ca ùh i mòiq ngai leq can xa-õch xam manoh loq
waq ca haq,
hadai ùh i cabô xa-õch ca con lac da haq.
- ¹³ Waiq ca con xau da haq 'bìq jêh đac,
hiniq wì haq èh 'bìq xùt đac ta 'nhòng ma atìq.

- 14 Waiq ca bìac broq dù da boc yaq haq jah òi hloi enh ngìa
ca Chuaq,
tôiq ngan dù da miq haq ùh jah xùt đac.
- 15 Waiq ca bìac broq dù aih jah òi hloi enh ngìa ca Chuaq,
đòi q Chuaq jah xùt đac hiniq wì haq khi ca taneh.
- 16 Ma jah 'màng aih wì haq ùh broq can xa-öch xam manoh
loq waq
mahaq toq ti hnan tiaq wa jêh đac mangai pa hamoq,
jìq manoh wa nan xa.
- 17 Haq loq enh ca bìac waiq hanip,
èh haq 'bìq waiq hanip hlài;
haq ùh enh waiq xôq,
waiq enh xôq ramõt hangai ca haq,
- 18 Haq caxùnh eo xam bìac waiq hanip,
waiq xìn bìac waiq hanip mùt ta chac haq tìah ca diac,
mùt ta caxènh haq tìah ca dàu.
- 19 Ngèh enh bìac waiq hanip tìah ca eo hloi hloi òi ta chac
haq,
tìah ca caxi ca'nam hloi hloi òi ti ca'nam haq.
- 20 Waiq xìn Chuaq broq 'màng aih ca mangai leq ta'mòq
tôiq ca au,
wa broq 'màng aih ca mangai leq capoch bàu dù enh
raliang can rìh au.
- 21 Mahaq, Chuaq ôi
xìn pa'noh manoh xa-öch xam manoh loq waq da ìh
ca au;
xìn dèch dõih au.
- 22 Taiq au pa wa xa hamoq,
manoh au 'bìq habau.
- 23 Can rìh da au khi tìah ca 'mù taloc da mat mahì jò chùi,
tìah ca lìp tùc jò 'bìq cayeo hlôi.

- 24 Cràng au loh ca tarìt taiq rôn ca acaq,
chac hamac au loh ca ragìq ragôm ỏi toq caxènh.
- 25 Au loh wìa tìah ca ngè rôm 'bìq wì haq jù lè;
jò hnoq au, wì ngu ngu gàu.
- 26 Waiq Chuaq, ìh Boc Plính da au, xìn jùp òu au,
canòm ca can xa-õch xam manoh loq waq da ìh, xìn
dèch claih au.
- 27 Xìn ìh am ca wì loq tì ìh khoi dèch claih au,
cla Chuaq khoi broq bìac aih.
- 28 Wì haq hanip mahaq ìh am xôq, jò wì haq yòng tajraq,
èh wì jah 'bìq camaih, mahaq hapõng da ìh jah lem
bùi.
- 29 Mangai leq ta'mòq tôiq ca au, jah pòq wê can camaih,
can camaih jah ỏi ti wì haq tìah ca eo yôh.
- 30 Hacùng au jah lem bùi manè pôi Chuaq,
au jah calêu padràu hau lem bùi ca Haq ta'ne tagop
mangai.
- 31 Ma jah 'màng aih Chuaq yòng pah 'ma ti kenh òuq
palem mangai pa,
dèch mangai hamoq claih ca mangai enh ta'mòq tôiq
ca haq.

110

Đawit Achìh

¹ Chuaq Boc Plính doi ca Chuaq au:

“Ha'ngui pah 'ma Au beq,
trùh jò leq Au òuq mangai
ma git ca ìh enh 'neq ca jènh ìh.”

² Enh Jê-ru-sa-lem, Chuaq jah 'noh am long wèq cwìang
ca ìh, doi:

“Wèq cwìang wì ma git ca ìh beq.”

³ Hì Chuaq 'noh linh mùt tajêh poh,
èh jàn Chuaq jah anì caxùnh eo hadròih;
can dèh da wì haq jah wìa
ma neo rìm hì tìah ca diac ngom.

⁴ Chuaq khoi pachac Haq
ùh jò leq blàq bàu,
“ìh pajàu da Boc Plình hloi hloi,
tiaq xinoi Mên-chi-xê-đec.”

⁵ Chuaq ỏi pah 'ma ca ìh; ta hì xrông nòih da Haq,
Haq jah ramuh đac rìm bùa.

⁶ Chuaq hadrah rìm Diac, broq rìm nòi bình halùih hanang
mangai cachìt;
Haq ramuh đac dìq ca wì craq wèq cwìang ta crống
taneh.

⁷ Mahaq èh cla Haq ôq diac enh hóc diac ti trong,
nhò broq 'màng aih, Haq jah ta'blêq.

111

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau lem bùi ca Chuaq!

Au jah dèch bàu calêu manè pôi Chuaq
ỏi ta tagop hadròih da mangai ta-atoq.

² Bìac broq da Chuaq dìq jaq càn caiq;
mangai leq loq enh ca bìac aih khòh hèm haboq.

³ Bìac da Chuaq 'ngah 'ngai wa càn caiq;
bìac ta-atoq da Haq ỏi trùh hloi hloi.

- 4 Chuaq khoi broq rìm bìac lem jang joq đàng ca hmàng trùh;
Chuaq am xôq ramõt, wa i manoh loq xa-õch.
- 5 Chuaq am dahwèq caq ca mangai leq loq yùq crè ca Haq;
Haq hloi hloi hmàng ca wêh jao da Haq.
- 6 Chuaq khoi patô cwìang itai da Haq
xam bìac am ca con caiq Haq xôxech wì mangai Diac
Ca-na-an.
- 7 Bìac broq da Haq aih bàu joq 'nàng wa bìac ta-atoq;
đìq bàu thê da Haq đàng ca lùì canòm.
- 8 Bìac aih khoi broq cajap hagao hloi hloi;
khai broq xam bàu joq 'nàng wa lem jang.
- 9 Haq khoi dèch rõt jàn Haq;
Haq khoi broq bàu wêh jao ca Haq trùh hloi hloi.
Hiniq Haq đìq jah hadròih wa đàng ca yùq crè.
- 10 Bìac loq yùq crè ca Chuaq, aih xèm da can khôn rabiaq;
đìq ca mangai leq ma broq tiaq bàu thê Haq jah i can
'nì loq;
bàu padràu hau lem bùì ca Chuaq jah òi trùh hloi hloi.

112

- 1 Phai padràu hau lem bùì ca Chuaq!

Xôq ramõt ca mangai leq loq yùq crè ca Chuaq,
wa đìq jaq loq enh ca ranenh da Haq.

- 2 Con xau haq jah i cwìang càn ta crõng taneh,
xinoi da mangai jang lem jah xôq ramõt.
- 3 Cùng hang wa bìac can padrõng òi ta hnem haq;
bìac ta-atoq da haq òi trùh hloi hloi.
- 4 Can 'ngah xreo ta nòi clam clôiq ca mangai lem jang,
aih mangai i manoh ta-atoq, loq xa-õch wa lem jang.

- 5 Xôq ramõt ca mangai leq loq hanò wa loq am dech,
jò wì kìa haq èh jah hadrah tiaq trong ta-atoq.
- 6 Ma jah 'màng aih mangai ta-atoq ùh jò leq loq tadroq
manoh,
jah hmàng ca haq trùh hloi hloi.
- 7 Haq ùh loq yùq crè jò glàm biac yùq crè,
haq cajap manoh, lùì canòm Chuaq.
- 8 Haq cajap manoh ùh loq yùq crè,
trùh jò haq jah ngan wa 'blêq mangai ma git ca haq.
- 9 Haq loq tabàih rùng rai ca mangai pa;
biac ta-atoq da haq jah òi trùh hloi hloi,
aki da haq jah padèch ha'nhèq ta can loq iu.
- 10 Mangai dù hnoq wa dìq jaq nòih,
cadrit hanenh khoi èh cachit;
biac loq ham da mangai dù èh hnhung dìq.

113

1 Padràu hau lem bùì ca Chuaq beq!

Ôi 'bài hapõng da Chuaq, calêu beq,
calêu padèch hiniq Chuaq.

2 Hiniq Chuaq đàng ca jah padèch
enh cô trùh hloi hloi.

3 enh mat mahì loh trùh mat mahì mùt,
hiniq da Chuaq joq đàng ca jah padèch.

4 Chuaq yi ha'nhèq dìq ca rìm Diac,
can 'ngah 'ngai da Haq yi ha'nhèq ca plình.

5 Cabô nui dăng Chuaq, Haq Boc Plình da bèn,
Chuaq ma ha'ngui ta gèq wèq enh 'nhèq.

6 Haq paha'neq ca dađeh
đòiq ngan hadrah plình wa taneh.

- 7 Haq dèch mangai pa loh khoi enh blo taneh,
 Haq dèch mangai pa hamoq tǒc khoi enh nòi blo
 tanùh.
- 8 Haq ðòiq wì ha'ngui pajùm ti 'bài con bùa,
 ti con bùa da con mangai da Haq.
- 9 Haq broq ca mangai xon jah ǒi ta hnem
 ðòiq broq miq da mòiq 'bài con.

Padràu hau lem bùi ca Chuaq beq! Ha-lê-lu-ya!

114

- 1 Jò jàn Is-ra-ên loh lam enh Aicàp,
 hnem da Jacôp hangai enh jàn capoch bàu jàn 'noiç,
- 2 èh Juda jah wìa nòi hadròih da Haq, Is-ra-ên,
 aih jàn Haq wèq cwìang.
- 3 Diac raxìq cadàu mot,
 cròng diac Jôđan cadàu dang lùì.
- 4 'Bài wang aplôh tìah ca trìu calô,
 'bài go aplôh tìah ca trìu con.
- 5 Ôi diac raxìq gleq gè cadàu mot?
 Ôi cròng diac Jôđan, gleq gè cadàu dang lùì?
- 6 Ôi 'bài wang, gleq aplôh tìah ca trìu calô?
 Ôi 'bài go, gleq gè aplôh tìah ca trìu con?
- 7 Ôi taneh, khòh tarìt loq yùq crè enh ngìa ca Chuaq beq,
 aih enh ngìa ca Boc Plình da Jacôp.
- 8 Haq ma broq hmu loh tǒng diac;
 hmu cadoq loh tamǒc diac.

115

- 1 Boc plình ôi! Òh xài ca nhèn,

ùh xài ca nhèn mahaq ca hiniq Chuaq phai am 'ngah
 'ngai,
 taiq can xa-õch xam manoh loq waq wa taiq bàu joq
 'nàng da ìh.

- ² Gleq jàn Diac 'noi q hù a doi:
 “Boc Plính da wì haq òi ta leq?”
- ³ Boc Plính da bèn òi ta plính,
 Haq broq rìm bìac cleq Haq loq enh.
- ⁴ 'Bài dua 'mù da wì haq aih 'bac, wang,
 aih bìac broq loh enh tì mangai.
- ⁵ 'Bài dua 'mù aih i hacùng mahaq ùh loq capoch,
 i mat mahaq ùh jah hnoq;
- ⁶ Wì i don mahaq ùh jah tàng,
 wì i mùh mahaq ùh jah xua.
- ⁷ Wì i tì mahaq ùh mòn loq cleq,
 wì i jèn h mahaq ùh jah cadiang lam,
 wì i trom hõng mahaq ùh jah 'noh atêh cleq.
- ⁸ Wì mangai broq dua 'mù èh hadai tiah ca dua 'mù aih,
 wa òi q ca mangai ma lùì canòm dua 'mù aih hadai
 'màng aih.
- ⁹ Ôi Is-ra-ên, lùì canòm ca Chuaq beq,
 taiq Haq jùp òò wì ma canòm 'màng aih wa broq
 khian ca wì haq.
- ¹⁰ Ôi hnem da Arôn, lùì canòm ca Chuaq beq,
 taiq Haq jùp òò wì ma canòm 'màng aih wa broq
 khian ca wì haq.
- ¹¹ Pì mangai yùq crê ca Chuaq, lùì canòm ca Chuaq beq,
 taiq Haq jùp òò wì ma canòm 'màng aih wa broq
 khian ca wì haq.
- ¹² Boc Plính hèm trùh ca bèn, Haq am xôq ca bèn,

Chuaq am xôq ca hnem Is-ra-ên.

Chuaq jah am xôq ca hnem Arôn.

¹³ Chuaq am xôq ca mangai leq loq yùq crè ca Haq,
mangai 'yoh wa mangai càn.

¹⁴ Waiq xìn Chuaq broq ca pì jah bàc tam,
pì wa con xau pì.

¹⁵ Waiq xìn Chuaq am xôq ca pì,
Haq Chuaq ma broq plình crõng taneh.

¹⁶ Plình ma ðìq jaq ha'nhèq aih da Chuaq,
mahaq Haq am taneh ca con mangai.

¹⁷ Mangai cachit ùh calêu padèch hiniq Chuaq,
mangai loh ta ralùng hanang hadai 'màng aih.

¹⁸ Mahaq nhèn jah calêu padèch hiniq Chuaq,
enh cô trùh hloi hloi.

Padràu hau Chuaq beq!

116

¹ 1 Au loq waq ca Chuaq ma jah 'mang aih Haq tàng bàu
au
wa bàu waiq khàn au.

² Taiq Haq halang don tamàng bàu au,
'màng aih Au creò dang Chuaq lùch dèh ca 'nhòng
rìh au.

³ Caxi da can cachit cật rahnich au,
biac yùq crè da ralùng hanang trùh tì au;
au jìq xa manoh wa ðìq jaq mango.

⁴ Taiq 'màng aih au creò dang ca Chuaq:
“Chuaq ôi, xìn dèch can rìh au jah claih.”

⁵ Chuaq ta-atoq wa loq am xôq ramõt;

Boc Plình da bèn i manoh loq xa-õch.

⁶ Chuaq wèq ban mangai i manoh lùì tìah con 'yoh;
jò au khoi glàm ramòt, Haq dèch au claih.

⁷ Ôi mahua yiang au, wìh hlài ta can catèm ta manoh beq,
ma jah 'màng aih Chuaq khoi am bàc xôq ramòt ca
au.

⁸ Ma jah 'màng aih Chuaq khoi dèch mahua yiang au jah
claih ca bìac cachìt,
diac mat au pi hìaq loh
wa jènh au ùh catõih hòm.

⁹ Au jah cadiang lam enh ngìa ca Chuaq
ta taneh mangai rìh.

¹⁰ Au xôq lùì 'nhac ca au doi:
“Au òìq jaq nan xa.”

¹¹ Ta jò yùq crè, au i doi:
“Òìq con mangai, wì amòng.”

¹² Au yõc cleq òìq am hlài ca Chuaq
tiaq rìm bìac xôq ramòt Haq khoi am ca au.

¹³ Au jah dèch doi chrõng can rìh rai
dang creo ca Chuaq.

¹⁴ Au jah broq gèh dèh rìm bàu khoi pachac ca Chuaq
enh ngìa ca con jàn Haq.

¹⁵ Bìac cachìt da mangai hadròih,
aih òìq jaq lem enh ngìa ca Chuaq.

¹⁶ Chuaq ôi au cô hapõng ìh,
au cô hapõng ìh con calô da hapõng cadrì ìh.
ìh khoi dèch au jah claih khoi ca long clang jènh.

- 17 Au jah dèch am ngè tadreo òòi q manè pôi ìh
wa dang creò ca hiniq Chuaq.
18 Au jah broq gêh dèh rìm bàu khoi pachac ca Chuaq
enh ngìa ca con jàn Haq,
19 Ta xàn hnem da Chuaq
õi Jê-ru-sa-lem.

Padràu hau ca Chuaq beq!

117

- 1 Ôi òòi q ca rìm Diac, dèch bàu calêu ca hiniq Chuaq beq.
Ôi rìm jàn, Padràu hau ca Chuaq beq!
2 Ma jah 'màng aih can xa-öch xam manoh loq waq da Haq
khai broq ca bèn òòi q jaq cân caiq,
wa bàu joq 'nàng da Haq õi hloi hloi. Ha-lê-lu-ya!

Padràu hau ca Chuaq beq!

118

- 1 Dèch bàu calêu manè pôi Chuaq beq, ma jah 'màng aih
haq òòi q jaq lem;
wa can xa-öch xam manoh loq waq da Haq õi hloi
hloi.
2 Ô Is-ra-ên, phai doi:
“Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq õi hloi hloi.”
3 Ô cadraq da Arôn, phai doi:
“Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq õi hloi hloi.”
4 Ô òòi q ca mangai loq yùq crè Chuaq, phai doi:
“Can xa-öch xam manoh loq waq da Haq õi hloi hloi.”
5 Ta jò nan xa au creò dang Chuaq Haq tèo bàu au,
wa òòi q au ta nòi rùng rai.
6 Chuaq õi pah au, au ùh yùq crè cleq?

Con mangai 'nhòng cô ùh broq cleq jah ca au.

7 Chuaq òi pah au wa òi ta'ne wì ma jùp òò au,
'màng aih au jah 'blêq wì mangai ma git ca au.

8 Hanình ðàðeh nòi Chuaq
yi hnao ca canòm ca con mangai.

9 Hanình ðàðeh ta Chuaq
yi hnao ca canòm ca 'bài craq wèq cwiang.

10 Rìm Diac ðudan ca au,
canòm ca hiniq Chuaq au jêh ðac wì haq.

11 Wì ðudan ca au rìm pah,
joq 'màng aih wì ðudan ca au,
canòm ca hiniq Chuaq au jêh ðac wì haq.

12 Wì ðudan ca au tiàh ca xùt;
wì haq loh nòih ca au tiàh ca ùnh cheo;
canòm ca hiniq Chuaq au jêh ðac wì haq.

13 Con mangai ca'nhùc au ðìq jaq ðêh waq ca au cro,
mahaq Chuaq ðèch au yòng.

14 Chuaq aih can ðêh wa bàu calêu da au,
Haq raq khi wìa can ðèch claih da au.

15 Ta traiq da mangai ta-atoq jah tàng bàu calêu lem bùi,
nhò tì pa 'ma da Chuaq khi broq loh bìac jah ta'blêq.

16 Tì pa 'ma da Chuaq khi ðèch ha'nhèq;
tì pah 'ma da Chuaq broq loh bìac jah ta'blêq.

17 Au ùh cachit mahaq au rìh
ðòiq anoi 'noh bìac Chuaq khi broq.

18 Chuaq khi baxa au ðìq jaq trap,
mahaq Chuaq ùh ðòiq au cachit.

19 Pèh ca au rìm 'mang ta-atoq beq;
au jah mùt; au jah manè pôi Chuaq.

20 Cô trong 'mang da Chuaq,
wì mangai ta-atoq jah mùt 'mang aih.

- 21 Au jah manè pôi ìh, ma jah 'màng aih ìh khoi tèo bàu
au;
ìh khoi wìa can dèch claih au.
- 22 Pliang Hmu mangai thòq ma khoi dõih đac,
hmu aih jah wìa hmu gàu mùm hnem.
- 23 Cô biac Chuaq khoi broq,
aih biac đìq jaq halac enh ngìa ca bèn.
- 24 Cô hì Chuaq khoi broq loh,
khòh lem bùi calêu ta hì aih.
- 25 Chuaq ôi, au dang xìn ìh, xìn ìh dèch claih nhèn.
Waiq Chuaq au dang xìn ìh, xìn am ca nhèn jah broq
gêh rìm biac.
- 26 Xôq ramõt ca mangai canòm ca hiniq Chuaq lam trùh,
enh hnem cùh waiq da Chuaq, waiq Chuaq 'noh am
xôq ca pì ma mùt hnem Haq.
- 27 Chuaq Haq Boc Plình. Haq jah am ca bèn can 'ngah,
yõc caxi cật ngè tadreo jang aki ca ca'bõng tadreo
beq.
- 28 ìh Boc Plình au, au jah manè pôi ìh. ìh Boc Plình au,
au jah padèch hiniq ìh.
- 29 Dèch bàu calêu manè pôi Chuaq beq, ma jah 'màng aih
Haq đìq jaq lem;
wa can xa-õch xam manoh loq waq da Haq õi hloi
hloi.

119

Mangai Leq Wèq 'Bài Ranenh da Chuaq I Xôq

- ¹ Xôq ramõt ca 'bài mangai gêh tøm dèh ta trong cla,
wì ma lam tiaq ranenh da Chuaq.

- ² Xôq ramõt ca 'bài mangai wèq ranenh Haq,
wa ãiq ca manoh waiq chaq Haq.
- ³ Wì haq ùh broq tablàq ca trong ta-atoq,
wì haq lam ta 'bài trong Haq.
- ⁴ Ìh khai anoi 'noh ca nhèn bàu thê rabiaq da ìh,
đòi q nhèn panim wèq yõc.
- ⁵ Ôi! Òac aiq trong au jah hagao,
đòi q au wèq trong ranenh ìh!
- ⁶ Jò manoh au panim ha'miang ca bàu thê da ìh,
èh au ùh hìaq camaih.
- ⁷ Jò au hõc waq ca loq bàu hadrah ta-atoq da ìh,
èh au jah yõc manoh lem jang wa manè padèch ìh.
- ⁸ Au jah wèq 'bài trong ranenh ìh;
xìn paq cađac au.
- ⁹ 'Màng leq mangai gu radam jah wèq dèh trong lam ãòi q
jah lem hreo?
Haq phai wèq tiaq bàu ìh.
- ¹⁰ Au ãiq ca manoh waiq chaq ìh,
paq ãòi q au lac ca trong bàu thê da ìh.
- ¹¹ Au khai cadoc bàu ìh ta manoh au,
đòi q au ùh broq tôiq ca ìh.
- ¹² Ôi Chuaq, đàng ca padèch ìh;
xìn ìh hnài au 'bài ranenh ìh.
- ¹³ Au yõc bìa hacùng anoi hlài
bàu thê enh hacùng ìh anoi 'noh.
- ¹⁴ Au lem bùi ca bàu hnài ìh,
tìah ca bùi ca cùng hang càn caiq.
- ¹⁵ Au jah hèm haboq ca bàu thê rabiaq da ìh,
lam tiaq trong ìh.
- ¹⁶ Au jah lem bùi ca trong ranenh ìh,
au ùh hèt ca bàu ìh.

- 17 Xìn am xôq lem ca hapõng ìh, òiđiq au jah rìh;
èh au jah wèq bàu ìh.
- 18 Xìn Chuaq pèh mat au òiđiq au jah hnoq
biac halac ta ranenh da ìh.
- 19 Au cô mangai òi òò ta crõng taneh,
xìn paq cadoc ca au bàu thê da ìh.
- 20 Mahua yiang au hloi hloi ngèh enh
bàu thê da Chuaq.
- 21 ìh trech mangai catèh aih mangai đang ca waiq hanip
ma lam hangai ca bàu thê da ìh.
- 22 Xìn yõc 'noh khoi ca au biac camaih wa khìn,
taiq au wèq bàu hnài da ìh,
- 23 'Nhac ca 'bài bùa hatinh trong tajraq hlài ca au;
mahaq hapõng ìh hèm haboq trong ranenh ìh.
- 24 Bàu hnài ìh aih can lem bùi ca au,
aih bàu patô trong ca au.
- 25 Mahua au top mùt ta blo taneh,
xìn ha'naoq hlài can rìh au tìah troi bàu ìh.
- 26 Au pa'noh ca ìh trong lam au, ìh tajòì 'mòi rùp bàu au,
xìn hnài au trong ranenh ìh.
- 27 Waiq Chuaq broq am ca au loq 'nì bàu thê rabiaq da ìh,
èh au jah hèm haboq ca biac halac da ìh.
- 28 Mahua yiang au mango, loh diac mat;
xìn broq ca au cajap tìah troi bàu ìh.
- 29 Xìn broq ca au wia hangai ca trong amòng,
hnài am ca au loq ca ranenh ìh.
- 30 Au khoi ràih trong wèq dèh bàu;
au 'nac bàu thê ìh jang ngìa au.
- 31 Au wèq cajap bàu hnài da ìh;
Chuaq ôi, xìn paq am ca au camaih.
- 32 Au jah cadàu tiaq trong bàu thê da ìh,

taiq ìh jah pèh manoh au.

- 33 Ôi Chuaq, xìn hnài patô ca au trong ranenh ìh,
èh au jah wèq yốc trùh pulùch.
- 34 Xìn am ca au biac 'nì loq ðòiq au iu tiaq ranenh ìh,
wa ðiq ca manoh wèq yốc.
- 35 Xìn broq ca au lam ta bàu thê da ìh,
taiq au i manoh lem bùi ta aih.
- 36 Xìn broq ca manoh au loq enh bàu hnài ìh,
apaq chaq biac tiaq trong amông.
- 37 Xìn broq ca manoh au tawìh enh biac dech 'ngwan,
wa ha'naoq hlài 'nhòng rìh da au tiaq trong lam ìh.
- 38 Xìn Chuaq broq xit bàu ìh ca mangai hapống ìh,
aih mangai loq crè ca ìh.
- 39 Xìn dốih khoi enh au biac camaih ma au crè yùq;
taiq bàu thê da ìh lem linh.
- 40 Au loq enh bàu thê rabiaq da ìh;
xìn ha'naoq hlài can rìh au xam bàu ta-atoq da ìh.
- 41 Ôi Chuaq, waiq xìn can xa-ốch xam manoh loq waq ìh
trùh ta au,
biac dèch claih da ìh troi bàu ìh doi!
- 42 'Màng aih, au jah tèo hlài mangai ma jù lê au;
taiq au canòm nhò bàu ìh.
- 43 Xìn paq dốih đac bàu joq 'nàng khoi enh hacùng au;
taiq au gòm canòm bàu hnài da ìh.
- 44 Au jah hloi hloi wèq ranenh ìh
hloi hloi ùh lùch.
- 45 Au hadai jah cadiang lam ùh tawac pakènh
taiq khoi chaq bàu thê rabiaq ìh.
- 46 Au hadai jah anoi hlài bàu hnài ìh jang ngĩa 'bài bùa,
ùh hìaq camaih toq xit leq.

- 47 Au jah lem bùi ca bàu thê ìh
ma au loq waq.
- 48 Au hadai hnhè tì pah bàu thê da ìh ma au loq waq,
wa hèm haboq 'bài trong ranenh da ìh.
- 49 Xìn Chuaq hmàng hlài bàu ìh doi ca hapǒng ìh,
ta aih ìh khoi broq ca au gòm canòm.
- 50 Bàu ìh ha'naoq hlài can rìh au,
aih bìac alòng au ta jò glàm ranàc.
- 51 Mangai loq catèh halê au bàc,
mahaq au ùh cađac ranenh ìh.
- 52 Ôi Chuaq, au khoi hmàng hlài bàu hñài ìh enh calah nèh,
au jah alòng.
- 53 Taiq mangai ngang dù cađac ranenh ìh,
au loh ca nòih ðìq jaq.
- 54 'Bài trong ranenh ìh broq 'bõi calêu
ca au ta hñem au broq mangai ỏi ðò.
- 55 Ôi Chuaq, damang au hmàng hlài hiniq ìh;
au wèq tiaq ranenh ìh.
- 56 Can xôq ramõt cô khoi trùh ca au
taiq au khoi ðì tiaq bàu ranenh ìh.
- 57 Chuaq, Haq xôxech da au.
Au khoi rùp bàu wèq bàu ìh.
- 58 Au khoi ðìq ca manoh waiq dang xôq ramõt enh ìh.
Xìn xa-öch ca au tiaq troi bàu ìh.
- 59 Au hèm ca trong da au,
tajòì 'mòi au wìh hlài tiaq trong lam da ìh.
- 60 Au hõiq haiq,
ùh trò wèq 'bài bàu thê da ìh.
- 61 'Nhac caxi mangai ngang dù khoi tang ðòiq rajòiq
bahlech au,

mahaq au ùh hèt ca ranenh ìh.

62 Taiq nen bàu thê ta-atoq da ìh,
au rìu jò 'ne mang òiq manè pôi ìh.

63 Au cô bua da rìm ngai loq crè yùq ca ìh,
wa da rìm ngai ma wèq tiaq bàu thê rabiaq da ìh.

64 Ôi Chuaq, taneh jah bình halùih can xa-õch xam manoh
loq waq ìh;
xìn hnài au trong ranenh ìh beq.

65 Ôi Chuaq, ìh khoi broq lem am ca mangai hapõng ìh
tiaq troi bàu da ìh.

66 Xìn hnài au trong troq wa bìac 'nì loq,
taiq au lùì bàu thê da ìh.

67 Adroi ca jò glàm bìac ranàc, au lam lac,
mahaq manàiq au wèq bàu ìh.

68 ìh lem, wa broq bìac lem;
xìn hnài au trong ranenh ìh beq.

69 Mangai loq catèh khoi 'nac bàu capoch amòng tajraq
hlài ca au;
au òiq ca manoh wèq bàu thê rabiaq da ìh.

70 Manoh wì haq habàu tìah ca ramaq,
mahaq au òiq jaq ngèh enh ca ranenh da ìh.

71 Au glàm bìac ranàc aih wìa lem ca au,
òiq hõc tiaq trong ranenh da ìh.

72 Ranenh enh hacùng ìh aih òiq jaq lem ca au
yi hnao ca bình ngõng òùng 'bac wang wa 'bac.

73 Tì ìh khoi mốt loh 'mù au;
xìn am ca au manoh 'nì loq òiq au hõc bàu thê da ìh.

74 Waiq 'bài mangai loq crè yùq ca ìh hnoq au èh lem bùì,
taiq au ngèh gòm bàu da ìh.

- 75 Ôi Chuaq, au loq ca biac hadrah da ìh ta-atoq, wa aih
biac xit dèh ca bàu ìh broq ca au 'bìq nan xa.
- 76 Chuaq ôi, xin can xa-öch xam manoh loq waq da ìh
alông au,
tiàh troi ìh khoi doi ca mangai hapõng ìh.
- 77 Xin can xa-öch da ìh trùh ta au ðoìq au jah rìh;
taiq ranenh ìh broq ca au lem bùi.
- 78 Waiq ca mangai loq catèh 'bìq camaih,
taiq wì haq yõc biac amòng jêh au tacro;
mahaq au hèm haboq bàu thê rabiaq da ìh.
- 79 Waiq ca 'bài mangai loq crè yùq ca ìh wìh hlài ta au,
èh wì haq jah loq ca bàu hnài da ìh.
- 80 Waiq ca manoh au jah gêh tôh ta 'bài ranenh da ìh
ðoìq au ùh hìaq camaih.
- 81 Mahua yiang au tagah taiq ngèh gòm biac dèch claih da
ìh,
mahaq au canòm nhò bàu da ìh.
- 82 Mat au loh ca pòngh taiq ngèh gòm bàu da ìh;
au doi: “Jò leq ìh jah alông au?”
- 83 'Nhac ca au tiàh ca 'bao akia khoi nhech ta nhòì ùnh,
mahaq au ùh hèt ca trong ranenh ìh.
- 84 Hapõng ìh ep gòm dùnh trùh jò leq?
Jò leq ìh jah hadrah 'bài mangai padit padiang au?
- 85 Mangai loq catèh khoi chĩa ralùng broq raliang đac au;
wì mangai ùh broq tiaq ranenh da ìh.
- 86 Bàu thê da ìh aih joq đang ca broq tiaq;
phù cròng yõc biac amòng padit padiang au; xin ìh
jùp ðò au.
- 87 Toq xit hòm wì haq jêh đac au khoi ca crõng taneh,
mahaq au ùh cađac bàu thê rabiaq da ìh.

- 88 Xìn am ca au jah rìh, tiaq dèh can xa-öch xam manoh
loq waq da ìh,
èh au jah wèq bàu anoi hlài bàu loh enh hacùng ìh.
- 89 Ôi Chuaq, bàu ìh jah cajap hagao
tiah ca xem plình.
- 90 Bìac loq wèq dèh bàu da ìh ỏi enh 'nhòng cô trùh 'nhòng
tau.
ìh khoi broq plì taneh, taneh jah cajap.
- 91 Tiaq troi bàu thê ìh, bìac aih ỏi cajap trùh manàiq;
taiq rìm bìac aih òiq patìh bìac ìh.
- 92 Tàng ranenh ìh ùh xài trong au loq enh waq,
èh au khoi 'bìq cachìt ta bìac ranàc.
- 93 Au ùh jò leq hèt bàu thê rabiaq da ìh,
taiq nhò aih ìh khoi ha'naoq hlài can rìh au.
- 94 Au con da ìh, xìn dèch au,
ma jah 'màng aih au khoi chaq bàu thê rabiaq da ìh.
- 95 'Bài mangai ngang dù achop jêh đac au;
au toq hèm haboq ca bàu hnài da ìh.
- 96 Au khoi hnoq rìm ngè bìac, 'nhac gêh tôm, òiq i nòi
pulùch;
mahaq bàu thê rabiaq ìh ùh i pulùch.
- 97 Au òiq jaq loq waq ca ranenh ìh!
Xèq ca hì au hèm haboq ca ranenh aih.
- 98 'Bài trong hnài da ìh broq ca au khôn rabiaq yi hnao ca
mangai ma tagit ca au,
taiq 'bài trong hnài aih ỏi hloi ti au.
- 99 Au 'nì loq yi hnao ca 'bài mangai ma hnài au,
taiq au loq hèm haboq ca bàu ìh.
- 100 Au 'nì loq yi hnao ca mangai craq,
taiq au khoi wèq tiaq bàu thê rabiaq da ìh.

- 101 Au wèq jènh au claih khoi ca trong ùh troq
đòiq wèq bàu da ìh.
- 102 Au ùh cađac bàu thê da ìh
taiq ìh khoi hnài au.
- 103 Bàu ìh au mòn loq nhim đìq jaq,
joq 'nàng yi nhim ca diac xùt ta hacùng au!
- 104 Nhò bàu thê rabiaq da ìh au jah 'nì loq;
taiq 'màng aih, au git ca 'bài trong amòng.
- 105 Bàu ìh aih đen xreo am ca jènh au
wa can 'ngah ca trong lam da au.
- 106 Au khoi pachac wèq bàu thê ta-atoq da ìh
wa hadai khoi broq tiaq bìac pachac aih.
- 107 Chuaq ôi! au 'bìq nan xa bàc hrìn;
xìn ta'mroq can rìh au tiaq troi bàu da ìh.
- 108 Chuaq ôi, xìn rùp yốc bàu waiq khàn da hacùng au tìah
ca ngè tadreo am ca ìh
wa hnài au bàu thê rabiaq da ìh.
- 109 'Nhòng rìh au glàm yôt bìac yat,
mahaq au ùh hèt ca ranenh ìh.
- 110 'Bài mangai ngang dù bet rahoch broq 'mèq ca au,
mahaq au ùh cađac bàu thê rabiaq da ìh.
- 111 Bàu ìh aih xôxech au trùh hloi hloi;
taiq aih bìac lem bùi da manoh au.
- 112 Au 'nac dèh manoh broq tiaq trong ranenh ìh
hloi hloi trùh pulùch.
- 113 Au git ca mangai baiq manoh,
mahaq au loq waq ca ranenh da ìh.
- 114 ìh nòi mot hlèp wa khian ca au;
au gòm canòm bàu ìh.
- 115 Ô mangai ngang dù, wia khoi ca au beq,

- đòiq au wèq bàu thê da Boc Plình au.
- 116 Xìn Chuaq dèch au tiaq troi bàu da ìh,
đòiq au jah rìh. Paq đòiq au camaih ta bìac au gòm
canòm.
- 117 Xìn Chuaq dèch au, èh au jah hanình;
đòiq au yôt yôt broq tiaq trong ranenh da ìh.
- 118 Ìh khoi 'noh đac mangai lam lac ca trong ranenh ìh,
taiq trong amòng da wì haq toq 'ngwan.
- 119 Ìh dõih đac mangai ngang dù tìah ca dõih aròm;
taiq 'màng aih au loq waq ca bàu hnài da ìh.
- 120 Chac au tarìt taiq crè ca ìh,
taiq au crè ca bìac hadrah da ìh.
- 121 Au khoi broq bìac lem jang wa ta-atoq;
paq đòiq au ca tì mangai padit padiang au.
- 122 Xìn Chuaq broq am ca mangai hapõng ìh jah xôq
ramõt;
paq đòiq mangai loq catèh padit padiang au.
- 123 Mat au loq pònìh taiq ngèh gòm
bìac dèch claih wa bàu ta-atoq da ìh.
- 124 Xìn broq am ca mangai hapõng ìh tiaq can xa-õch xam
manoh loq waq da ìh,
wa hnài au 'bài trong ranenh ìh.
- 125 Au cô hapõng ìh; xìn am ca au bìac 'nì loq beq,
đòiq au 'nì loq ca 'bài bàu hnài da ìh.
- 126 Khoi trùh jò ma Chuaq broq,
taiq con mangai khoi raliang đac ranenh ìh.
- 127 Taiq 'màng aih au loq waq ca ranenh ìh yi hnao ca
wang,
trùh 'mòi yi hnao ca wang 'nàng.
- 128 Taiq 'màng aih, au ngan bàu thê rabiaq da ìh ca rìm
hiniq aih troq;

au git ca rìm trong amòng.

- 129 Bàu da ìh joq 'nàng halac,
ma jah manoh au wèq yõc.
- 130 Bàu ìh ma anoi paro jah 'ràng can 'ngah,
am can 'nì loq ca mangai i manoh ùh ragài.
- 131 Au hah hacùng rahènh ðiq jaq ngèh
enh bàu thê da ìh.
- 132 Xìn Chuaq ngan wa xa-õch ca au,
tìah troi ìh ma broq yôt ca 'bài mangai ma loq waq ca
hiniq ìh.
- 133 Xìn broq cadiang lam da au cajap tiaq bàu ìh;
èh paq ðòiq ngang dù ta 'blêq au.
- 134 Xìn rớt hlài au claih ca bìac padit padiang da con
mangai,
ðòiq au jah wèq bàu thê rabiaq da ìh.
- 135 Xìn broq ca hadrò ìh xreo 'ngah ta mangai hapõng ìh,
wa hnài au trong ranenh ìh
- 136 Diac mat loh enh mat au tìah 'mòi ca diac hat,
taiq wì ùh wèq ranenh da ìh.
- 137 Ôi Chuaq, ìh ta-atoq,
bìac hadrah da ìh lem jang.
- 138 ìh khoi 'nac bàu ranenh da ìh ta ta-atoq;
aih joq 'nàng jah canòm.
- 139 Bìac ðèh nhang khoi bủh cheo au
taiq mangai padit padiang au khoi hèt ca bàu ìh.
- 140 Bàu Chuaq ðiq jaq hreo hliang,
'màng aih hapõng ìh loq waq bàu aih.
- 141 Au 'yoh hamoq, 'bìq khìn ðac,
mahaq ùh hèt ca bàu thê rabiaq da ìh.
- 142 Bìac ta-atoq da ìh, aih bìac ta-atoq hloi hloi;

ranenh ìh ranenh bàu joq 'nàng.

143 'Nhac ca bìac ranàc wa bìac mango glàm trùh ta au;
au xôq bùi manoh ca bàu thê da ìh.

144 Bàu hnài ìh aih ta-atoq hloi hloi.
Xìn am ca au bìac 'nì loq, èh au jah rìh.

145 Ôi Chuaq, au òi ca manoh creò dang ìh;
xìn rùp bàu au; Au jah wèq trong ranenh ìh.

146 Au khoi creò dang ìh; Xìn dèch au beq,
èh au jah wèq bàu hnài ìh.

147 Au rìu adroi ca jò bu ba-èang wa creò dang;
au gòm canòm bàu ìh.

148 Òi ca mang au ùh cùi
đòi q jah hèm haboq ca bàu ìh.

149 Waiq Chuaq, xìn tàng bàu au tiaq can xa-öch xam
manoh loq waq da ìh;
xìn ha'naoq can rìh da au tiaq bàu thê ìh.

150 'Bài mangai i manoh dù lam trùh haten òi q tabroq ca
au;
wì haq hangai ca ranenh da ìh.

151 Ôi Chuaq, ìh ỏi haten;
òiq bàu thê da ìh aih bàu joq 'nàng.

152 Enh calah nèh, au khoi loq nhò bàu hnài da Chuaq,
bàu aih khoi 'nac cajap hloi hloi.

153 Xìn ngan bìac nan xa au, wa dèch dõih au beq,
taiq au ùh hêt ca ranenh da ìh.

154 Xìn palem au wa rớt hlài au beq;
ha'naoq hlài can rìh au nhò bàu ìh doi beq.

155 Bìac dèch claih hangai ca mangai ngang dù,
taiq wì haq ùh chaq trong ranenh ìh.

156 Chuaq ôi, can xa-öch da ìh òi q jaq càn;

- xìn ha'naoq hlài can rìh au nhò trong ranenh ìh.
157 Mangai padit padiang wa tajraq hlài ca au bàc hrìn,
mahaq au ùh cađac bàu hnài ìh.
158 Au hnoq 'bài mangai loq blàq blènh wa ramòt ca wì
haq,
taiq wì haq ùh wèq bàu ìh.
159 Xìn ngan au loq waq bàu thê rabiaq da ìh dàng leq! Ôi
Chuaq,
xìn ha'naoq hlài can rìh au nhò can xa-öch xam
manoh loq waq da ìh.
160 Dìq đõng bàu ìh bàu joq 'nàng;
bàu thê ta-atoq da ìh õi hloi hloi.
161 'Bài mangai wèq cwàng padit padiang au ùh i ca nen
cleq,
mahaq manoh au crè yùq ca bàu ìh.
162 Au lem bùi ca bàu ìh,
ùh crài cleq ca mangai chaq jah bàc cùng hang.
163 Au git wa ramòt ca biac amòng,
mahaq au loq waq ca ranenh ìh.
164 Mòiq hì au padràu hau padèch hiniq ìh tapèh yàng,
taiq nen bàu rabiaq ta-atoq da ìh.
165 Mangai leq loq waq ca ranenh ìh èh jah catèm càn,
ùh i ca biac cleq broq ca wì haq catõih tacro.
166 Ôi Chuaq, au ngèh gòm biac dèch claih da ìh,
wa broq tiaq bàu thê ìh.
167 Mahua yiang au khoi wèq bàu hnài da ìh,
au loq waq ca bàu hnài aih dìq jaq.
168 Au iu wèq bàu thê wa bàu thê rabiaq da ìh,
ma jah 'màng aih trong lam au dìq õi jang ngĩa ìh.
169 Ôi Chuaq, xìn bàu au creò dang jah trùh ta ìh.

- Xìn am ca au can 'nì loq nhò troi bàu ìh.
170 Waiq ca bàu au xin jah trùh jang ngĩa ìh.
Xìn dèch dõih au claih nhò troi bàu ìh.
171 Waiq ca hacùng au anoi 'noh biac padràu hau padèch ìh,
taiq Chuaq hnài au trong ranenh ìh.
172 Waiq ca rapet au jah calêu bàu ìh;
taiq ãiđ đồng bàu thê da ìh ta-atoq.
173 Waiq ca tì ìh gòm jùp ðò au,
taiq au khoi ràih lam tiaq bàu thê rabiaq da ìh.
174 Ôi Chuaq, au ngèh ca biac dèch claih da ìh;
ranenh ìh broq manoh au lem bùi.
175 Waiq ca mahua yang au jah rih ðoìq au jah padràu hau padèch ìh;
waiq ca trong ranenh ìh jùp ðò au.
176 Au khoi lac trong tiah ca trùu lac trong.
Xìn ti chaq mangai hapõng ìh
taiq au ùh hèt ca bàu thê da ìh.

120

Xìn Chuaq Dõih Haq Claih ca Mangai 'Nùt

- 1 Ta jò nan no da au, au waiq dang Chuaq,
Haq khoi rùp bàu au.
2 Waiq Chuaq xin dõih dèch au claih khoi ca hacùng bàu da mangai loq amòng,
claih khoi ca rapet loq 'nùt.
3 Ô rapet loq 'nùt, èh Chuaq broq cleq ca gè?
Baxa tam ca gè biac cleq hòm?
4 Èh jah 'bìq bít xam rang panenh hin da mangai tanuq wa 'bìq cheo xam ngĩa ùnh cheo gòh da long ralõng.

- ⁵ Nan xa ca au taiq au òi ta taneh Mêsiac
wa òi ta traiq Kêđã.
⁶ Khoi dùnh ðìq jaq au òi pajùm
ti mangai git ca can catèm.
⁷ Au enh can catèm,
mahaq jò au anoi can catèm, wì haq enh tajêh poh.

121

Chuaq Wèq Dèh Jàn Haq

- ¹ Au ngoi ngan ta bõi wang;
biac jùp ðò au trùh enh leq?
² Biac jùp ðò au trùh enh Chuaq,
Haq khoi broq plình wa crõng taneh.
³ Haq ùh ðòiq ca jènh ìh lia;
Chuaq ma wèq ban ìh ùh jò leq gù cùi.
⁴ Joq 'nàng, Chuaq wèq ban Is-ra-ên
ùh jò leq gù cùi, ùh jò leq cùi.
⁵ Chuaq, cla Haq wèq ban ìh;
Chuaq raq yàp chê pah 'ma ìh.
⁶ Mat mahì ùh bùh ìh jò dahì,
mat khê ùh raliang ìh jò damang.
⁷ Chuaq wèq ban ìh claih ca rìm biac ranàc;
Haq wèq ban mahua yiang ìh.
⁸ Chuaq wèq ban ìh jò mùt jò loh
enh hì cô trùh hloi hloi.

122

Waiq Xôq Ramõt ca Jê-ru-sa-lem

Đawit Achìh

- ¹ Au lem bùi jò wì doi ca au:

“Beq bèn lam trùh ta hnem Chuaq.”

² Ô Jê-ru-sa-lem, jènh bèn yòng
 ỏi enh dalam 'bài 'mang da ìh.

³ Jê-ru-sa-lem aih phôq

jah broq hagao, hatop ca dabau cajap;

⁴ Aih nòi 'bài hadròng hadrech da Is-ra-ên,
 aih hadròng hadrech da Chuaq,

tiaq bàu broq troq khoi anoi pa'noh ca Is-ra-ên
 òi q tồc dèch bàu manè pôi Chuaq.

⁵ Ma jah 'màng aih, ta aih khoi i 'bài gèq bùa òi q hadrah,
 aih 'bài gèq da hnem bùa Đawit.

⁶ Waiq catèm am ca Jê-ru-sa-lem beq:

“Mangai leq loq waq ca phôq cô èh jah i lòi q.

⁷ Waiq can catèm ỏi enh dalam panàt phôq cô,
 can catèm ta 'bài hnem hanình cô!”

⁸ Taiq nen oh daq au wa 'bài bua au,
 au doi 'màng cô: “Waiq can catèm ỏi ta phôq cô.”

⁹ Taiq nen hnem Chuaq, Boc Plình bèn,
 au jah waiq xôq ramốt ca phôq Jê-ru-sa-lem.

123

Waiq Xìn Can Loq Waq da Chuaq

¹ Au ngoi ngan mat ca ìh;

ôi Chuaq 'nang ha'ngui ta gèq bùa ỏi ta plình.

² Mat mangai hapõng ngèh dèh nòi tì cla craq calô,
 wa mat mangai hapõng cadrì ngèh dèh tì cla craq
 cadrì 'màng leq,

èh mat nhèn ha'miang ngan Chuaq Boc Plình nhèn hadai
 'màng aih,

trùh jò Haq 'noh can xa-õch xam manoh loq waq ca
 nhèn.

- ³ Chuaq ôi! Xìn xa-õch ca nhèn, xìn xa-õch ca nhèn;
ma jah 'màng aih nhèn khoi mech ca biac mangai
khìn.
⁴ Mahua yiang ãi q jaq mech ca biac jù lê da mangai da-òih,
wa biac patòq da mangai loq catèh.

124

*Manè Padèch Chuaq Khoi Dèch Is-ra-ên claih ca Mangai ma
Ta'blêq*

Đawit Achìh

¹ Is-ra-ên doi:

Tàng Chuaq ùh yòng pah bèn,

² Tàng Chuaq ùh yòng pah bèn
jò con mangai tajraq ca bèn,

³ èh wì haq khoi lǒn adrih bèn,
jò can nòih wì haq 'noh loh ca bèn;

⁴ Èh diac pacram đac bèn,
làn lạp ca mahua yiang bèn,

⁵ wa 'bài lai laq da catèh
khoi bahiù đac mahua yiang bèn.

⁶ Đang ca manè padèch Chuaq,
Haq ùh ãi q bèn broq hanùm ca hanenh wì.

⁷ Mahua yiang bèn jah claih tiah
ca chìm claih ca talenh;
talenh khoi hyah,
bèn jah claih.

⁸ Biac jùp ãi q bèn òi ta hiniq Chuaq,
Haq ma khoi broq plình wa crõng tanèh.

125

Chuaq Ca'muq Dèh Jàn Haq

- ¹ 'Bài mangai lúi nôi Chuaq ùh crài cleq ca wang Siôn ùh
tadroq,
õi i hloi hloi.
- ² 'Bài wang ỏi dudan ca Jê-ru-sa-lem 'màng leq,
Chuaq ỏi dudan dèh ca jàn Haq 'màng aih,
enh manàiq trùh hloi hloi.
- ³ Ma jah 'màng aih mangai dù ùh jah wèq cwìang
dùng yốc taneh da mangai rìh ta-atoq,
đoàiq mangai rìh ta-atoq ùh hìaq hnhu
tì broq bìac dù.
- ⁴ Ôi Chuaq, xìn broq bìac lem ca mangai rìh lem,
wa ca mangai I manoh lem jang.
- ⁵ Phàn 'bài mangai wìh tiaq trong tagùt,
Chuaq jah drùh đac wì haq pajùm ti mangai ngang
dù.

Waiq can catèm ỏi ta Is-ra-ên!

126

Manè Pôi Chuaq Taiq Haq Khoi 'Ràng Hapõng Hlài

- ¹ Jò Chuaq 'ràng 'bài hapõng dích hlài ta Jê-ru-sa-lem,
nhèn ùh crài cleq ca mangai apô.
- ² Èh hacùng nhèn bình halùih bàu do,
rapet nhèn ca 'bài 'bồi ca manè.
Ta 'bài jàn enh gùng wì doi 'màng cô:
“Chuaq khoi broq ca wì haq 'bài bìac càn.”
- ³ Chuaq khoi broq ca nhèn 'bài bìac càn caiq,
taiq 'màng aih nhèn lem bùi.
- ⁴ Ôi Chuaq, xìn am hlài xôq ramốt ca nhèn,

tìah ca 'bài diac cròng broq can rìh hlài ca braih càn
ta gùng pah 'ma ca mat mahì loh.

⁵ Mangai leq rai adrech loh diac mat,
jah gat ta lem bùi.

⁶ Mangai leq rai lam rai hmoi 'ràng adrech lam rai,
jah hlài rai lem bùi,
wê dèh achaoq 'mau.

127

Bìac Padrǒng Aih Nhò Chuaq

Sa-lô-môn Achìh

¹ Tàng Chuaq ùh broq hnem,
èh 'bài thòq broq loh ca 'ngwan.

Tàng Chuaq ùh wèq ngan phôq,
èh mangai gǒc rìu gòm hadai 'ngwan.

² 'Ngwan ca pì rìu xrǒih, lam cùi 'ne mang,
wa caq 'benh abroq xalep;

taiq Chuaq hadai am ca mangai Haq ma loq waq
jah cùi jàng.

³ Con caiq aih xô xech loh enh Chuaq;
wì haq aih bìac am dech da Boc Plình.

⁴ Xa-ông con calô jò wì haq ǒi thì,
ùh crài cleq ca rang panenh nòi tì mangai tanuq.

⁵ Xôq ramǒt ca mangai leq i bàc con caiq,
tìah cachùi tah rang jah bình!

Haq ùh hìaq camaih
jò capoch tùang ca mangai tagit jang 'mang phôq.

128

Mangai Leq Loq Crè ca Chuaq I Xôq

¹ Xôq ramǒt ca mangai leq loq crè ca Chuaq,
lam tiaq trong da Haq.

- ² Ìh jah caq dèh bìac da tì cla broq loh,
jò aih ìh jah bùi wa jah xôq ramöt.
- ³ Mai ìh òi ta hnem ìh
jah tìah ca long nho bàc plì;
con caiq ìh òi dudan ca ca'böng ìh
ùh crài cleq ca 'bài ramöt long ôliu.
- ⁴ Cô, mangai loq crè ca Chuaq
jah xôq 'màng aih.
- ⁵ Waiq Chuaq enh Jê-ru-sa-lem am xôq ramöt ca ìh;
lùch ca 'nhòng ìh jah hnoq xôq lem da Jê-ru-sa-lem.
- ⁶ Waiq ca ìh jah hnoq dèh con xau!
Waiq ca can catèm jah òi ta Is-ra-ên.

129

Waiq Xìn Chuaq Jêh Raliang Đac Mangai ma Tajraq Hlài ca Siôn

- ¹ Enh jò au òi 'yoh, wì haq padit padiang au yôt;
manàiq Is-ra-ên anoi beq.
- ² Enh jò au òi 'yoh, wì haq padit padiang au yôt,
mahaq wì haq ùh jah 'blêq au.
- ³ 'Bài mangai abèq cai ta cröng au,
chot trong cai yôh ta aih.
- ⁴ Chuaq ta-atoq;
Haq khoi pöt đac 'bài caxi mangai dù.
- ⁵ Waiq ca 'bài mangai ma git ca Jê-ru-sa-lem
jah camaih wa lùì òi enh cloh.
- ⁶ Waiq ca wì haq tìah ca nhat ta bôì của hnem,
khoi hõnh adroi ca jò 'bìq bùiq đac.
- ⁷ Mangai gat cadop ùh bình dèh ta cadop,
mangai achaoq gop ùh bình dèh ta ha-om.
- ⁸ 'Bài mangai lam hlài hadai ùh doi:

“Waiq xôq ramõt Chuaq ôi ta pì!
Canòm hiniq Chuaq waiq xôq ramõt am ca pì.”

130

Ngèh Gòm Chuaq Xa-õch Baxõng Tôiq

¹ Chuaq ôi! Enh nòi jrùq au creo dang ìh.

² Chuaq ôi! Xìn tàng bàu au creo dang;
xìn Chuaq halang don tamàng
bàu au waiq xìn.

³ Waiq Chuaq, tàng ìh achìh òòiq 'bài tôiq,
èh Chuaq ôi, cabô jah ôi rìh?

⁴ Mahaq Chuaq bùi manoh baxõng
tôiq òòiq wì crè yùq ca ìh.

⁵ Au ngèh gòm Chuaq, mahua yiang au ngèh gòm ìh;
au ngèh gòm bàu Chuaq.

⁶ Mahua yiang au ngèh gòm Chuaq
yi hnao ca mangai linh ngèh gòm plình 'ngah,
joq 'nàng yi hnao ca mangai gõc ngèh gòm plình
'ngah.

⁷ Ô Is-ra-ên ngèh gòm Chuaq beq,
ma jah 'màng aih Chuaq i can xa-õch xam manoh loq
waq,
wa Haq am bìac dèch claih bình halùih.

⁸ Haq raq rõt hlài Is-ra-ên
claih rìm bìac ngang dù da haq.

131

Canòm Nhò Chuaq Tìah Con Canòm Nhò Miq

Đawit Achìh

- 1 Chuaq ôi, manoh au ùh catèh,
 mat au ùh catèh;
 Au ùh hnan tiaq bìac càn caiq,
 loq bìac ma xa yi hnao ca au jah loq 'nì.
- 2 Au khoi broq ca mahua yiang au êm ai,
 catèm, tìah ca con nga ùq khoi hêq haq cùi dèh pah
 pinh miq;
 mahua yiang òi ta au hadai tìah ca con nga ùq khoi
 hêq aih.
- 3 Ôi Is-ra-ên ngèh gòm Chuaq beq,
 enh manàiq trùh hloi hloi.

132

Waiq Xìn Chuaq Am Xôq Ramốt ca Nòi Hadròih

- 1 Chuaq ôi! Xìn hmàng hlài ca Đawit
 wa òiq bìac nan xa haq ep chiùq.
- 2 'Màng leq haq pachac ca Chuaq,
 wa pachac ca Chuaq I Cwàng Itai da Jacôp.
- 3 Joq 'nàng au ùh mùt dèh ta traiq,
 ùh tồc ta jùang ca'nùng au;
- 4 Au ùh am dèh mat cùi,
 hadai ùh am dèh mat ca'nhip,
- 5 trùh jò leq au chaq jah mòiq nòi ca Chuaq,
 mòiq nòi òi ca Chuaq I Cwàng Itai da Jacôp.
- 6 Cô, nhèn i tàng anoi bìac hom wêh jao òi ta Ep-ra-ta,
 wa chaq hnoq hom aih ta ðùng tamang Ja-a.
- 7 “Nhèn jah mùt jang nòi ìh òi;
 cùh waiq enh 'neq ca long thòt roh jènh ìh.
- 8 ‘Ôi Chuaq, xìn renh mùt nòi padài da ìh
 ti hom wêh jao da cwàng itai ìh!

- ⁹ Waiq ca 'bài pajàu da Chuaq jah caxùnh biác ta-atoq,
'bài mangai ìh jah calêu lem bùi.' ”
- ¹⁰ Taiq Đawit, hapõng Chuaq, xìn paq cađac haq,
mangai jah xùt dàu da ìh.
- ¹¹ Chuaq khoi pachac ca Đawit,
ùh blàq bàu, doi 'màng cô:
“Au jah 'nac ðòiq ta gèq ìh
mòiq ngai con ìh xa-ông loh.
- ¹² Tàng con caiq ìh wèq wêh jao Au,
wa bàu hnài ma Au hnài wì haq,
èh con caiq
wì haq jah ha'ngui ta gèq ìh trùh hloi hloi.
- ¹³ “Taiq Chuaq khoi ràih Jê-ru-sa-lem;
Haq loq enh Jê-ru-sa-lem broq nòi òi da Haq;
- ¹⁴ cô nòi Au padài hloi hloi;
Au jah ói ta cô, taiq Au i ngèh enh 'màng aih.
- ¹⁵ Au jah am xôq ramõt dahwèq caq ca Jê-ru-sa-lem jah
tàu tìa,
ca 'bài mangai pa da phôq aih jah caq 'benh panàc,
- ¹⁶ Au hadai caxùnh am ca pajàu phôq aih biác dèch claih,
wa 'bài mangai hadròih phôq aih jah calêu bàu dèh
lem bùi.
- ¹⁷ “Ta aih Au broq ca aki da Đawit plôh ramõt;
Au khoi padon đen ca haq ma Au xùt dàu.
- ¹⁸ Au yóc can camaih caxùnh ca mangai ma tagit ca haq;
mahaq cadoh ta gàu haq jah 'ngah 'ngai.”

133

Bìac Oh Daq Caq Ồi Trah Troq ca Dabau Dìq Jaq Lem

Đawit Achih

¹ Cồ, oh daq caq ồi trah hatroq ca dabau

joq 'nàng ðìq jaq lem!

² Aih ùh crài cleq ca ðàu canaq 'bac ùc 'noh enh gàu,

hoch loh ti xàc mum,

aih xàc mum da Arôn,

hoch trùh ta ranông eo haq.

³ Hadai ùh crài cleq ca ðiac ngom Hetmôn

cìh ta 'bài wang Siôn;

taiq ta aih Chuaq khoi am xôq ramốt,

aih can rìh trùh hloi hloi.

134

*Pariaq Mangai Wèq Hnem Chuaq Khòh ca Padèch Chuaq*¹ Ô 'bài hapông Chuaq, mangai damang yòng jang hnem

Chuaq,

calêu padèch Chuaq beq!

² Dèch tì ngĩa ta nòi hadròih,

wa calêu padèch Chuaq beq!

³ Xìn Chuaq ma broq loh plình cởng taneh

am xôq ramốt ca ìh enh Jê-ru-sa-lem!

135

*Padèch Bìac Halac Halùai Chuaq, Dua 'Mù Dìq Hù Hnhung*¹ Padràu hau Chuaq!

Padràu hau padèch hiniq Chuaq beq!

Ô 'bài hapông Chuaq,

² pì mangai yòng ta hnem Chuaq,

ta xàn hnem Boc Plình bèn!

- ³ Padrâu hau padêch Chuaq beq, taiq Chuaq lem diq jaq;
phai calêu padêch hiniq Haq, taiq hiniq Haq lem lình!
- ⁴ Ma jah 'màng aih Chuaq khoi raih Jacôp ca dađeh,
yôc Is-ra-ên broq cùng hang crài da Haq.
- ⁵ Au khoi loq Chuaq càn
Chuaq nhên yi ha'nhêq đổng ca 'bài can kiac.
- ⁶ Rìm biac leq ma Chuaq khoi broq ôi ta plình,
ta crông taneh, ta diac raxìq,
loq ta 'bài nôi jrùq, diq lem manoh Haq.
- ⁷ Haq broq ca yùc tồc enh nôi pulùch da crông taneh,
broq camlet tiaq mề,
broq cayeo loh enh nôi kho da Haq.
- ⁸ Haq jêh cachit đac 'bài con ramua da gùng Aicàp,
xam mangai wa ngè aban.
- ⁹ Haq 'noh biac halac ta Aicàp,
broq raliang ca Pha-ra-ôn wa 'bài hapông haq.
- ¹⁰ Haq hadai jêh 'blêq bàc Diac,
wa jêh đac 'bài bùa ma dêh:
- ¹¹ Sihôn, bùa jàn A-mô-rit,
Ot, bùa 'Basan,
wa diq đổng bùa gùng Ca-na-an.
- ¹² Haq am ðùng taneh
wì haq broq cùng hang ca Is-ra-ên, jàn Haq.
- ¹³ Ôi Chuaq, hiniq ìh ôi trùh hloi hloi;
biac bahmàng hlài ìh enh 'nhòng cô trùh 'nhòng tau.
- ¹⁴ Ma jah 'màng aih Chuaq jah hadrah jàn Haq,
wa yôc manoh xa-ôch ca 'bài hapông Haq.
- ¹⁵ Dua 'mù da 'bài jàn xam 'bac, xam wang,
aih biac tì con mangai broq loh.

- 16 Dua 'mù aih i hacùng mahaq ùh jah capoch,
i mat mahaq ùh jah hnoq,
17 i don ùh jah tàng, hacùng haq ùh i ca hihèm.
18 Wì mangai broq dua 'mù èh hadai tìah ca dua 'mù aih,
wa dìq ca mangai ma lùì canòm dua 'mù aih hadai
'màng aih.
- 19 Ô hnem Is-ra-ên, padràu hau padèch Chuaq beq!
Ô hnem Arôn padràu hau padèch Chuaq beq!
20 Ô hnem Lêwi, padràu hau padèch Chuaq,
ô 'bài mangai loq crè ca Chuaq, padràu hau padèch
Chuaq beq!
21 Đang ca padràu hau padèch Chuaq enh wang Siôn,
Haq ma òi ta Jê-ru-sa-lem!

Padràu hau ca Chuaq beq! Ha-lê-lu-ya!

136

Mangai Achìh Manè Pôi Chuaq Taiq Can Loq Waq Da Haq Òi Trùh Hloi Hloi

- 1 Manè pôi Chuaq beq, taiq Haq dìq jaq lem jang;
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq òi i hloi hloi.
- 2 Manè pôi Chuaq da chuaq;
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq òi i hloi hloi.
- 3 Manè pôi Chuaq da 'bài chuaq;
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq òi i hloi hloi.
- 4 Toq Haq raq broq loh 'bài bìac halac càn caiq,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq òi i hloi hloi.
- 5 Haq khai nhò can 'nì loq da Haq broq loh 'bài lộp plính,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq òi i hloi hloi.
- 6 Haq hlèch taneh enh 'nhèq ca 'bài diac,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq òi i hloi hloi.
- 7 Haq broq loh 'bài mat 'ngah ma càn,

- Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.*
- 8 Haq broq mat mahì òiòi wèq cwìang dahì,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 9 Haq broq mat khê wa 'bài halõng òiòi wèq cwìang jò da mang,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 10 Haq khoi jêh đac 'bài con ramua da gùng Aicàp,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 11 Haq 'ràng Is-ra-ên loh khoi ca jàn Aicàp,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 12 Capiang tì i cwìang itai da Haq hi hnhè 'noh,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 13 Haq pah Diac Raxìq Gòh loh trong lam,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 14 Haq 'ràng jàn Is-ra-ên lam cwa ta'ne diac raxìq aih,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 15 Mahaq Haq jêh Pha-ra-ôn wa òi q ca calùh lình haq loh ta Diac Raxìq Gòh,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 16 Haq 'ràng jàn Haq lam cwa braih càn,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 17 Haq jêh 'blêq 'bài bùa càn,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 18 Haq jêh đac 'bài bùa i 'bang tìang,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 19 Aih Sihôn, bùa jàn A-mô-rit,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 20 Wa Ot, bùa Basan,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 21 Haq yõc gùng wì aih am dèh ca jàn broq xõxech,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 22 Aih xõxech ca Is-ra-ên, la hapõng Haq,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.

- 23 Haq hmàng trùh bìac ùh nèn da nhèn,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 24 Haq dõih nhèn claih khoi enh mangai ma ta 'blêq ca
 nhèn,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 25 Haq hadai am dahwèq caq ca rìm ngè i hihèm,
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.
- 26 Manè pôi Boc Plình da 'bài lờp plình!
Taiq can xa-öch xam manoh loq waq Haq õi i hloi hloi.

137

Bìac Mango Da 'Bài Mangai 'Bìq 'Nong Tõc Ta Ba-bi-lôn

- 1 Nhèn 'nang ha'ngui ti 'bò cròng diac Ba-bi-lôn,
 nhèn rai hmoi jò hmàng hlài ca Jê-ru-sa-lem.
- 2 Nhèn atua ranac broc
 ta hamenh long yùang liu ti 'bò diac aih.
- 3 Taiq õi ta aih 'bài mangai rùp nhèn broq hapõng thê
 nhèn calêu;
 wì mangai padit padiang nhèn thê nhèn phai lem bùi,
 doi:
 “Calêu am ca nhèn tamàng 'bõi calêu da Jê-ru-sa-lem
 beq.”
- 4 'Màng leq nhèn jah calêu 'bõi calêu da Chuaq
 ta Diac 'noiq?
- 5 Tàng au hèt ca Jê-ru-sa-lem,
 ngèh ca tì au pah 'ma au pi loq ca rawêh broc!
- 6 Tàng au ùh hmàng ca Jê-ru-sa-lem yi hnao ca bìac lem
 bùi da au,
 ngèh ca rapet au top õi ti 'nhèq ta hacùng au!
- Ngèh ca rapet au top
 õi ti 'nhèq ta hacùng au!

⁷ Ôi Chuaq, xìn hmàng ca bàu mangai Êđôm doi
ta hì mangai lình da Ba-bi-lôn blah yốc Jê-ru-sa-lem;
wì haq cachech xam bàu 'màng cô:

“Raliang đac beq! Raliang đac trùh driaah xàn haq
beq!”

⁸ Ô jàn Ba-bi-lôn, èh jàn pì 'bìq jêh cachit;
xôq ramôt ca mangai leq jêh chao pì troi biac ngang
dù pì khoi broq ca nhèn!

⁹ Xôq ramôt ca mangai leq rùp con 'yoh pì,
'ràng tùq pahech đac nôi hmu!

138

*Manè Pôi Chuaq Taiq Can Loq Waq wa Biac Joq 'Nàng Da
Haq Thò Đawit Broq*

Đawit Achìh

¹ Au đìq ca manoh manè pôi Chuaq,
calêu padèch Chuaq jang ngĩa 'bài can kiac.

² Au jah cùp gàu ngĩa pah hnem cùh waiq da ìh
wa manè pôi hiniq Chuaq
taiq can xa-öch xam manoh loq waq wa bàu joq 'nàng
da Chuaq;

ìh khoi broq hiniq wa bàu joq 'nàng da ìh jah padèch
ha'nhèq
yi hnao ca rìm biac.

³ Ta hì au creo dang ìh, ìh tèo bàu au,
parông manoh au jah dèh.

⁴ Ôi Chuaq, 'bài bùa crống taneh jah manè pôi ìh,
taiq wì haq khoi tàng bàu da hacùng ìh.

⁵ Wì haq jah calêu ca trong da ìh,
taiq 'ngah 'ngai Chuaq aih càn caiq.

⁶ 'Nhac ca Chuaq òi ha'nhèq, Haq xôq ngan trùh 'bài mangai ùh nèn;
 mahaq 'bài mangai loq catèh, Haq canao loq enh hangai.

⁷ 'Nhac ca au lam ta'ne bìac xa,
 ìh jah broq ca au jah rìh
 wa dèch tì tajraq hlài ca can xrong da mangai ma tagit ca au,
 wa tì pah 'ma da ìh jah dèch au.

⁸ Chuaq jah broq gèh bìac da au.
 Ôi Chuaq, can xa-öch xam manoh loq waq ìh òi i hloi hloi;
 xìn paq cađac bìac broq da tì ìh.

139

Ùh i ca bìac cleq Boc Plình ùh loq, ùh i ca nòi leq ùh i ca Haq Thò Đawit broq. am ca thài nhốc

Đawit Achìh

¹ Ôi Chuaq, ìh khoi ngan hlài au,
 canao loq ca au.

² ìh loq ca jò au ha'ngui, jò au yòng;
 enh hangai ìh khoi loq ro ca manoh hèm au.

³ ìh loq ro trong lam da au wa jò au ca'nùng cùi,
 ìh canao loq ro đìq ca bìac au broq.

⁴ Ma jah 'màng aih bàu 'nhòq òi ti rapet au, cô raq,
 ìh khoi canao loq đìq đống.

⁵ ìh glom au enh ngìa
 wa enh cloh đòiq tì ìh ti au.

⁶ Bìac aih joq 'nàng halac ca au,
 ha'nhèq hrìn, au bòt ùh trùh!

⁷ Au lam hangai ta leq claih ca ìh?

Au mot ta leq hlèp ca ìh?

- 8 Tàng au tõi ta plình, ìh õi ta aih;
tàng au loh ta ralùng hanang, ìh hadai õi ta aih.
- 9 Tàng au pan lam pah mat mahì loh,
loq pan õi nòi pulùch da diac raxìq,
- 10 Õi ta aih tì ìh hadai tìch au,
wa tì pah 'ma ìh cadop yõc au.
- 11 Tàng au doi: “Joq 'nàng clam clôiq jah glom au,
can 'ngah dudan ca au loh ca clam,”
- 12 mahaq cla can clam clôiq aih ùh jah cadoc cleq ca ìh,
damang xreo 'ngah tìah ca dahì,
wa can clam clôiq hadai tìah ca 'ngah õi jang ngìa ìh.
- 13 Ma jah 'màng aih Chuaq raq mốt loh au,
broq loh au ta cliac miq au.
- 14 Au manè pôi ìh, ma jah 'màng aih taiq au khoi jah broq
loh tiaq trong ñìq jaq halac joq ñang ca yùq crè.
Bìac da ìh joq 'nàng halac,
manoh au loq ro ñìq jaq.
- 15 Jò broq loh au ti nòi hlèp,
Chuaq mốt loh ñìq jaq geo ta nòi ha'neq da taneh,
èh 'bài caxènh au ùh jah cadoc ca ìh,
16 Mat ìh khoi hnoq chac hamac au jò 'nhòq i ca au;
sôq hì pajaq ca au, khoi achìh 'mùt ta sô ìh
adroi ca jò 'nhòq i mòi q hì leq ta 'bài hì aih.
- 17 Ôi Boc Plình, bìac manoh hèm da ìh ñìq jaq lem lình ca
au!
Sôq manoh hèm aih joq 'nàng bàc ñìq jaq!
- 18 Tàng au jah rèn bàu hèm aih, 'mat bàc yi hnao ca braih.
Jò au rìu, au xôq õi ti ìh.
- 19 Ôi Boc Plình, ngèh enh ìh èh jèh ñac mangai dù!

- Ôi mangai broq ta-ùc mahem, wia khoi ca au beq.
²⁰ Wì haq to capoch bìac 'mèq tajraq hlài ca ìh,
 mangai tagit ca ìh yõc hiniq ìh pagôq racaih.
²¹ Ôi Chuaq, au ùh git ca 'bài mangai ma git ca ìh 'mòh?
 Ùh ramòt ca 'bài mangai ma tajraq hlài ca ìh 'mòh?
²² Au git ca wì haq, git joq 'nàng,
 au ngan wì haq 'màng ca mangai ma tagit ca au.
²³ Boc Plình ôi! Xìn ngan hlài au wa canao loq manoh au;
 xìn thù au, wa canao loq manoh hèm au;
²⁴ xìn ngan au i ca trong dù leq ùh?
 Xìn 'nong au mùt ta trong can rìh hloi hloi.

140

Mangai Ma Achih Waiq Khàn Xìn Chuaq Jùp Đò

Đawit Achih

- ¹ Ôi Chuaq, xìn dõih au claih enh mangai dù,
 wèq ban au khoi ca mangai ngang dù,
² Wì mangai tình ca broq bìac dù ta manoh:
 rìm hì wì haq pajùm ca dabau òiđiq tajêh poh.
³ Rapet wì haq hin tìah ca rapet bìh,
 bìlìa hacùng wì haq i nõi òc òc bìh tùa.
⁴ Ôi Chuaq, xìn wèq au claih khoi enh tì mangai dù;
 wèq ban au claih khoi enh mangai ngang dù;
 aih mangai tình òiđiq broq ca cadiang au catõih tacro.
⁵ 'Bài mangai loq catêh khoi tang caxi bet gùi ca au;
 wì tang hlàm lùch ca trong,
 òiđiq wì haq hadai bet 'bài rahoch ca au.
⁶ Au doi ca Chuaq: “ìh Boc Plình au.”
 Chuaq ôi! Xìn halang don tamàng bàu au waiq xìn.
⁷ Ô Boc Plình, Chuaq padren da can dèch claih ca au,

Ìh khoi wèq gàu au ta hì tajêh poh.

⁸ Ôi Chuaq, xìn paq am ca mangai dù biác wì ngèh enh;
paq jùp đồ wì broq gêh trong 'mèq wì haq ma tình,
yùq wì haq loq catèh.

⁹ Waiq biác ngang dù da bliá hacùng mangai
ma dudan au ùc hlài ta gàu wì haq!

¹⁰ Waiq ca ngia ùnh gòh ùc ta gàu wì haq!
Waiq ca wì haq 'bìq hwenh 'mùt ta ùnh,
ta diác jrùq, pi jah yòng hòml!

¹¹ Paq am ca mangai i rapet loq amòng jah cajap òi dèh ta
crõng taneh;
waiq can ranác jah hnan tiaq mangai ngang dù ðòi q
jêh haq renh tacro.

¹² Au loq Chuaq jah palem am biác mangai nan xa,
hadrah ta-atoq ca mangai pa.

¹³ Joq 'nàng mangai rìh ta-atoq ùh hêq ca manè pôi hiniq
Chuaq.
Mangai lem jang jah òi jang ngìa Chuaq.

141

Waiq Xìn Chuaq Wèq Ban Claih ca Biác Dù

Đawit Achìh

¹ Ôi Chuaq, au khoi waiq dang ìh, xìn renh trùh ta au.

Jò au waiq dang ìh, xìn halang don tamàng bàu au.

² Xìn am bàu au waiq khàn lam trùh jang ngìa Chuaq tìah
ca hòì xua thùm,
Xìn biác au hnhè tì jah tìah ca ngè tadreo jò chiù!

³ Ôi Chuaq, xìn wèq hacùng au,
wa gòc 'mang hacùng au.

⁴ Xìn paq am manoh au wìh ta biac 'mèq broq biac dù ti mangai broq dù;
paq ðòiq au caq ngè caq jìang da wì haq.

⁵ Waiq ca mangai ta-atoq jêh au xam manoh xa-õch.
Aih ùh crài ca dầu xùt ta gàu au,
paq ðòiq gàu au ùh nhàn yõc dầu aih.
Mahaq 'nhac ca wì mangai dù broq dù, au xôq waiq khàn ca wì.

'Nhac ca wì mangai dù broq dù, au xôq waiq khàn yôt yôt.

⁶ 'Bài cwan hadrah wì haq 'bìq hwenh ca'nìh ðac ta nòi panàt hmu;
wì haq jah loq bàu au doi troq joq 'nàng.

⁷ Tìah ca wì ma cai halòq taneh,
caxènh ramoh nhèn 'bìq rai 'noh ta nòi ralùng hanang.

⁸ Chuaq ôi, mat au tangià 'nah ta Chuaq;
au canòm mot hanình õi ta Chuaq; xìn paq cađac au 'bìq õi mòiq ngai.

⁹ Xìn Chuaq wèq au claih ca gùi wì haq ma bet ca au,
wa claih khoi ca rawiang mangai broq dù.

¹⁰ Waiq ca mangai dù hlac dèh ta hlàm cla wì haq,
mahaq au jah lam cwa ùh hìaq troq cleq.

142

Waiq Chuaq Jùp Ðò ta Jò Nan Xa

Đawit Achìh

¹ Au hloh bàu creo dang Chuaq;
au hloh bàu waiq dang Chuaq.

² Õi jang ngià Haq au hràng rayoih,
anoi 'noh dèh biac nan no au jang ngià Haq.

³ Jò mahua yiang au tagah lep ta chac cla au,
Chuaq khoi loq ca trong au.

Ta trong au lam,
wì haq bet gùi ca au.

⁴ Ngan pah 'ma au beq,
ùh i cabô hèm trùh bìac au;
au hadai ùh i ca trong claih;
ùh i mangai leq wiang hèm trùh ca mahua yiang au.

⁵ Ôi Chuaq, au creò dang ca ìh,
au doi 'màng cô: “Ìh nòi hanình canòm da au,
ìh wìa xôxech da can rìh au.”

⁶ Xìn Chuaq tamàng bàu au,
taiq au 'bìq xalep ðìq jaq;
Xìn dèch au khoi ca mangai padit padiang au,
taiq wì haq yi dèh ca au.

⁷ Xìn ðốt yốc mahua yiang au claih enh hnem tù,
ðòiq au manè pôi hiniq ìh.
'Bài mangai rìh ta-atoq jah òi dudan ca au,
taiq ìh jah am bàc xôq ramốt ca au.

143

*Mangai Achìh Waiq Chuaq Dèch ðòiq Claih ca Mangai Ma
Ta'blêq*

Đawit Achìh

¹ Ôi Chuaq, xìn tamàng bàu au waiq khàn,
halang don tamàng bìac au waiq xìn;
Tiaq bìac wèq dèh bàu wa can ta-atoq da ìh,
xìn tèò bàu au;

² Xìn paq hadrah mangai hapống ìh;
taiq jang ngĩa ìh ùh i mangai leq ta-atoq.

³ Taiq mangai tagit khoi padit padiang mahua yiang au,

jôiq nunit đac can rìh au ta taneh;
broq ca au ep òi nòi clam clôiq,
ùh crài cleq ca mangai cachit khoi dùnh.

⁴ Taiq 'màng aih, mahua yiang au tagah lep,
manoh au yùq crè dìq jaq.

⁵ Au hmàng hlài 'bài hì calah nèh,
hèm trùh rìm biac ìh khoi broq,
wa haboq hèm biac broq da tì ìh.

⁶ Au dèch tì ngìa ta ìh;
mahua yiang au ngèh ca ìh tìah ca taneh croh ngèh
enh diac.

⁷ Chuaq ôi! Xìn renh rùp bàu au!
Mahua yiang au loq hõnh.

Xìn Chuaq paq cadoc hadrò ìh ca au,
èh yùq au tìah ca mangai loh ta ralùng jrùq.

⁸ Bu xrõih xroq, xìn am ca au jah hnoq can xa-õch xam
manoh loq waq da ìh,

taiq au ðòi q dèh manoh canòm ìh;
xìn patô am ca au loq trong khòh lam,
taiq mahua yiang au ngèh gòm ìh.

⁹ Ôi Chuaq, xìn dõih au claih ca mangai tagit;
au haninh ca ìh.

¹⁰ Xìn hnài au broq tiaq manoh enh ìh,
taiq ìh Boc Plình da au;

waiq Yiang lem linh da ìh
'nong au mùt ta nòi taneh tamang.

¹¹ Ôi Chuaq, canòm ca hiniq ìh, xìn tam padren ca au;
nhò biac ta-atoq ìh, xìn dèch mahua yiang au claih
ca can nan xa cô.

¹² Nhò can xa-õch xam manoh loq waq ìh,

xìn jêh đac đìq mangai tagit ca au,
wa raliang đac 'bài mangai ma jùq jàm au, taiq au
mangai hapõng ìh.

144

Xìn Chuaq Dõi h Claih Wa Am Xôq Ramõt ca Jàn Chuaq

Đawit Achìh

¹ Padràu hau ca Chuaq beq, Haq xèm hmu au!

ìh hnài au tajêh poh,
axràm am ca hadrang tì au tajêh;

² ìh can xa-õch xam manoh loq waq ca au

wa đôn hanình au wa ìh dõih au;

ìh broq khian au wa wèq ban au;

ìh thê jàn au đì tiaq au.

³ Ôi Chuaq, con mangai cah cleq ma ìh loq ca haq?

Con mangai cah cleq, ma ìh hmàng trùh ca haq?

⁴ Mangai tìah ca hòi hihèm,

'nhòng mangai tìah ca 'mù pan cwa.

⁵ Ôi Chuaq, xìn ìh 'nhùa 'noh 'bài lỏp plình, wa loh trùh,

xìn ìh achùq trùh wang, èh wang loh nhòi pan tỗc.

⁶ Xìn ìh 'noh camlet broq ca mangai ma tagit loh ca pac

lac,

xìn penh panenh ìh broq ca wì haq loh ca manhài.

⁷ Xìn Chuaq hnhu 'noh tì enh 'nhèq,

dõi h au,

dèch au tỗc khai enh diac jrùq,

hadai claih enh tì mangai Diac 'noi q;

⁸ hacùng wì haq capoch bàu amòng;

wì pachac doi bàu joq 'nàng, mahaq wì 'noh bàu 'nùt.

- 9 Ôi Boc Plình, au calêu ca ìh mòiq 'bõi calêu neo;
yõc ranac broq 10 hadrang caxi calêu padèch ìh.
- 10 ìh am bìac dèch claih ca 'bài bùa, dõih Đawit,
mangai hapõng ìh claih ca pla chang gùm broq
raliang.
- 11 Xìn dõih au claih enh tì mangai Diac 'noiq;
hacùng wì haq capoch trong amòng;
tì pah 'ma wì haq aih tì 'nùt.
- 12 Waiq ca 'bài con calô nhèn
tìah ca long càn ha'nhèq xenh lem;
waiq ca 'bài con cadrì nhèn tìah ca 'bài long jrang mùm
hnem,
khoi pùng padi òiđiq anì ca hnem cùh waiq.
- 13 Waiq ca kho nhèn jah bình halùih,
i tòm 'bài dahwèq caq;
waiq ca trùu nhèn xêh bình ngõng
wa bàc jàt ngõng ta òùng taneh nhèn.
- 14 Waiq ca 'bo can nhèn xêh bàc, ùh hìaq troq cleq;
waiq ca bìac glàm jêh,
cachech bàu dêh,
loq bàu hmoi paq i ti trong da phòq nhèn.
- 15 Xôq ramõt ca jàn leq jah 'màng aih!
Xôq ramõt ca jàn leq i Boc Plình broq Chuaq da wì!

145

Manè Padèch Chuaq Taiq Bìac Loq Waq wa Cwìang Itai Haq

Đawit Achìh

- 1 Ôi Bùa au ìh Boc Plình au, au dèch bàu manè pôi ìh,
manè padèch hiniq ìh trùh hloi hloi ùh hêq.
- 2 Rìm hì au jah dèch bàu manè pôi ìh,

au jah calêu padèch hiniq Chuaq trùh hloi hloi ùh
hêq.

- ³ Chuaq òiq jaq càn ðang ca padèch;
can ha'nhèq Haq ùh nui jah wêh.
- ⁴ 'Nhòng cô cwa 'nhòng tau jah anoi hlài wa ca padèch bìac
ìh,
wa anoi hlài cwìang itai da ìh.
- ⁵ Au jah hèm haboq ca bìac padèch rahù 'ngah 'ngai da ìh,
wa bìac halac da ìh.
- ⁶ Wì jah anoi 'noh cwìang itai da bìac ðang ca crè da ìh,
mahaq au jah anoi 'noh bìac càn caiq da ìh.
- ⁷ Wì jah anoi 'noh wa bahmàng hlài can lem linh càn da
ìh,
wa calêu dèh bìac ta-atoq da ìh.
- ⁸ Chuaq am xôq wa i manoh xa-öch, xòi nòih,
wa bình halùih can xa-öch xam manoh loq waq.
- ⁹ Chuaq broq lem am ca rìm ngai,
can loq xa-öch ìh òi ti rìm bìac ìh ma broq loh.
- ¹⁰ Ôi Chuaq, bìac ìh ma broq loh calêu manè ìh;
'bài mangai hadròih ìh hadai dèch bàu manè pôi ìh.
- ¹¹ Wì anoi hlài bìac 'ngah 'ngai Diac ìh,
anoi hlài cwìang itai da ìh.
- ¹² ðòiq pa'noh ca con mangai loq cwìang itai da ìh,
wa can 'ngah 'ngai rahù da Diac ìh.
- ¹³ Diac ìh aih Diac i hloi hloi;
cwìang wèq da ìh òi trùh hloi bình ngõng 'nhòng.
- ¹⁴ Chuaq jùp ðò òiq rìm ngai tacro,
wa bahnjuh hlài rìm ngai cùp gàu.

- 15 Mat da rìm nè bìac òi q nèh gòm ìh;
 ìh am ca wì haq dahwèq caq troq jò.
- 16 Chuaq hlià 'noh tì,
 broq panàc tòm tàu ca rìm nè rìh.
- 17 Chuaq ta-atoq ta rìm trong Haq,
 wa am xôq ta rìm bìac Haq.
- 18 Chuaq òi haten ca rìm mangai waiq dang Haq.
 Haq òi haten ca mangai i manoh joq 'nàng waiq dang
 Haq.
- 19 Haq 'noh tòm tàu ca rìm ngai nèh enh, aih mangai loq
 crè ca Haq;
 Haq hadai tamàng bàu creò dang da wì haq, wa dõih
 claih wì haq.
- 20 Chuaq wèq ban mangai loq waq ca Haq,
 mahaq raliang đac 'bài mangai ngang dù.
- 21 Hacùng au anoi 'noh bìac calêu padèch Chuaq;
 nèh òi q ca nè i chac xech jah dèch bàu manè pôi
 hiniq hadròih da Haq
 trùh hloi hloi ùh hêq.

146

Padèch Chuaq Taiq Haq Jùp Đò Bàc

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq!

Ô mahua yang au padràu hau Chuaq beq!

² Òi q ca 'nhòng au jah padràu hau Chuaq;
 au òi rìh pàng leq, au jah calêu padràu hau ca Boc
 Plình da au pàng aih.

³ Paq lùì 'bài bùa, hadai paq lùì nòi con mangai crõng
 taneh,

nòi wì haq ùh i bìac jah dèch claih.

⁴ Hihèm pat, chac hamac mangai hlài ta taneh;
ta hì aih 'bài trong hatình da haq tajòi 'mòi hnhung
dõng.

⁵ Xôq ramốt ca mangai leq i Boc Plình da Jacôp jùp ò, haq 'nac dèh manoh canòm ca Chuaq, Boc Plình da haq.

⁶ Haq Chuaq ma broq plình crõng taneh,
diac raxìq wa rìm ngè ma òi ta aih; Chuaq hloi hloi
wèq dèh bàu joq 'nàng,
Chuaq hloi hloi wèq dèh manoh joq 'nàng,

⁷ Haq hadrah ta-atoq am ca mangai ma 'bìq padit padiang,
wa am dahwèq caq ca mangai pangot.

Chuaq òi h claih mangai 'bìq òi tù;

⁸ Chuaq pèh mat mangai ùh xao;

Chuaq bahnjuh hlài mangai 'bìq gàu cùp;

Chuaq loq waq ca mangai rìh ta-atoq;

⁹ Chuaq wèq ban mangai jàn trùh enh nòi 'noiq,

jùp ò mangai lac wa mangai hadrô;

mahaq Haq rèq đac trong da mangai ngang dù,

¹⁰ Chuaq jah wèq cwìang hloi hloi;

Ô Jê-ru-sa-lem, Boc Plình ìh broq bùa trùh hloi hloi!

Padràu hau ca Chuaq beq! Ha-lê-lu-ya!

147

*Padèch Chuaq, Jê-ru-sa-lem Khoi Jah Broq Hlài wa Jah
Padrõng*

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq beq!

Taiq aih bìac lem, calêu manè padèch Boc Plình bèn beq;

taiq aih bìac troq wa lem lînh.

² Chuaq broq hlài Jê-ru-sa-lem;

Haq gop hlài 'bài mangai ma pac lac da Is-ra-ên.

³ Haq broq brêh ca mangai i manoh jìq xa,

wa càt habau da wì haq.

⁴ Haq rên òiq ca halǒng,

rèp tang hiniq òiq halǒng aih.

⁵ Chuaq nhèn joq 'nàng càn caiq wa i cwiàng itai òiq òng;

càn rabiaq Haq ùh òiq ùh lùch.

⁶ Chuaq jùp òò mangai loq paha'neq òàđeh,

broq raliang đac mangai ngang dù loh ta taneh.

⁷ Calêu manè pôi ca Chuaq beq,

rawêh ranac cràu calêu padèch Boc Plînh bèn.

⁸ Haq chê 'bài lòp plînh xam yùc,

padon òòiq mè ca taneh, wa broq ca nhat hon ta bô
wang,

⁹ Haq am dahwèq caq ca rìm ngè rôm

wa am dahwèq caq ca ac con jò haq catô bòch.

¹⁰ Chuaq ùh bùi manoh padren òêh da axêh,

hadai ùh xài òi nòi jèn h da con calô mangai.

¹¹ Mahaq Chuaq bùi manoh ca 'bài mangai loq crè yùq ca
Haq,

wa mangai ngèh gòm càn xa-òch xam manoh loq waq
da Haq.

¹² Ô Jê-ru-sa-lem, padràu hau ca Chuaq beq!

Ô Siôn, padràu hau Boc Plînh ìh beq!

13 Taiq Haq khoi broq ca long gahlòng 'mang panàt ìh cajap;

Haq am xôq ramốt ca con caiq pì òi enh trom panàt pì.

14 Haq am can catèm ca taneh Diac pì,

broq ca pì jah bình halùih 'mau mì ma yi lem dõng.

15 Haq 'noh am bàu thê ta crõng taneh,

bàu Haq cadàu renh òi q jaq.

16 Haq am twiac trùh tìah ca xàc trùu,

rai diac ngom taboc tìah ca blo tanùh.

17 Haq hwenh ca 'nìh can hangeo tang ha 'nech;

cabô chiùq nui can hangeo da Haq?

18 Haq 'noh bàu thê, hi khoi twiac tajòì 'mòi hech,

broq ca cayeo hlôi wa diac hùu.

19 Haq anoi bàu Haq ca Jacôp,

ranenh wa bàu thê Haq ca Is-ra-ên.

20 Haq ùh lah broq 'màng aih ca jàn leq ma 'noi q;

wì ùh 'nì ca bàu thê da Haq.

Padràu hau ca Chuaq beq!

148

Pariaq Rìm Ngè ca Padèch Chuaq

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq beq!

Enh 'bài lỏp plình padràu hau Chuaq beq!

Padràu hau Haq ta nòi ma ha 'nhèq da Haq!

² Ô òi q dõng 'bài 'bình plình, padràu hau Haq beq!

Ô òi q ca 'bình plình ta plình, padràu hau ca Haq beq!

³ Ô mat mahì, mat khê, padràu hau Haq beq!

'Bõi Calêu Plình 148:4240' Bõi Calêu Plình 148:14

Ô ðìq ðõng halõng xreo 'ngah, padràu hau ca haq
beq!

4 Ô 'bài lỏp plình yi ha'nhèq, padràu hau Haq;
ô diac ta 'bài lỏp plình padràu hau ca Haq beq!

5 Waiq rìm ngè bìac padràu hau ca hiniq Chuaq beq;
taiq Haq 'noh bàu thê, èh ðìq ðõng tajòì 'mòi jah broq
loh.

6 Haq broq ðìq ðõng aih hagao trùh hloi hloi ùh lùch;
Haq hadai am bàu thê ma ùh jò leq jah cađac.

7 Ô 'bài ngè càn caiq da diac raxìq,
wa nòi jrùq ta taneh, padràu hau Chuaq beq.

8 Ô ùnh wa mè preo, twiac wa yùc,
cayeo bahùt iu tiaq bàu thê Haq,

9 'bài wang wa 'bài go,
long i plì wa rìm long hùang nam,

10 jam rôm wa 'bài ngè aban,
ngè moq ta taneh wa 'bài chìm,

11 'bài bùa ta crõng taneh wa ðìq ca jàn,
con bùa wa ðìq ca cwan hadrah da crõng taneh,

12 gu radam wa gu adrùh,
mangai craq wa con 'yoh.

13 ðìq ðõng phai padràu hau ca Chuaq beq!
Ma jah 'màng aih toq hiniq Haq raq jah padèch
ha'nhèq;
can 'ngah 'ngai Haq yi hnao ðõng ca crõng taneh wa
'bài lỏp plình.

14 Haq khai dèch aki da jàn Haq tõi;
Haq padèch ha'nhèq mangai hadròih da Haq,
ji jàn Is-ra-ên, aih jàn ỏi haten ti Haq.

'Bõi Calêu Plình 149:1241 'Bõi Calêu Plình 149:9

Padràu hau ca Chuaq beq!

149

Pariaq Jàn Is-ra-ên ca Padèch Chuaq

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq!

Calêu ca Chuaq mòiq 'bõi calêu neo beq!

Padràu hau ca Haq ta'ne 'bài mangai hadròih da Haq
beq.

² Waiq ca Is-ra-ên lem bùi dèh ca Chuaq ma broq loh wì
haq;

waiq ca mangai Jê-ru-sa-lem lem bùi dèh Bùa wì.

³ Waiq ca wì haq nhaiq muaq padràu hau hiniq Haq,
waiq ca wì haq padràu hau Haq xam tep clùng wa
rawêh ranac cràu.

⁴ Taiq Chuaq lem bùi ca jàn Haq;

Haq yõc bìac dèch claih anì am ca mangai 'bìq padit
padiang.

⁵ Waiq ca 'bài mangai hadròih da Haq lem bùi ca bìac 'ngah
'ngai Chuaq.

Waiq wì haq calêu lem bùi dèh ta jùang!

⁶ Waiq bàu padràu hau padèch ha'nhèq da Boc Plình òi ta
hacùng wì haq,

wa pla chang gùm hin baiq pah òi ta tì wì haq,

⁷ òi iq tabroq hlài ca 'bài Diac

wa baxa 'bài jàn;

⁸ òi iq cật 'bài bùa wì haq xam caxi mem tagwat,

wa cật xam caxi mem 'bài mangai gù craq da wì haq;

⁹ òi iq broq ca wì haq bìac baxa ma khoi achìh ca wì haq.

Aih can 'ngah 'ngai ca mangai hadròih da Haq.

Padràu hau ca Chuaq!

150

Đang ca Broq Nhõc ca Padèch Chuaq

¹ Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq beq!

Padràu hau ca Boc Plình ta hnem hadròih Haq beq!

Padràu hau Haq ta plình ta cwìang itai Haq!

² Padràu hau Haq taiq bìac itai broq da Haq!

Padràu hau Haq taiq bìac rahù òiq dõng da Haq!

³ Padràu hau ca Haq xam atêh ken,

rawêh broc wa ranac cràu padràu hau hiniq Haq!

⁴ Tep clùng wa nhaiq muaq òòiq padràu hau Haq!

Rawêh ranac i caxi wa hlôi taliaq padràu hau Haq
beq!

⁵ Yõc raxap

wa broq atêh ma dêh padràu hau ca Haq!

⁶ Waiq òiq ngè leq i hihèm padràu hau ca Chuaq beq!

Ha-lê-lu-ya! Padràu hau ca Chuaq!

Sech Hadròih
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d